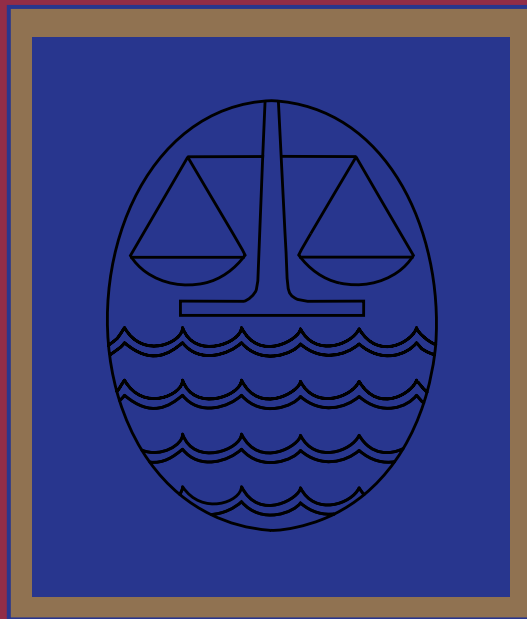


Boletín No. 56

Derecho del Mar



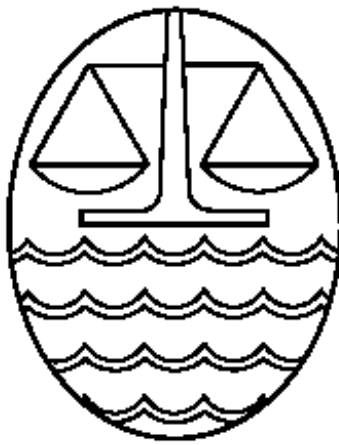
*División de Asuntos Oceánicos
y del Derecho del Mar
Oficina de Asuntos Jurídicos*



Naciones Unidas

División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar
Oficina de Asuntos Jurídicos

Derecho *del Mar*



Boletín No. 56



Naciones Unidas
Nueva York, 2006

NOTA

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

La publicación en el *Boletín* de información relativa a acontecimientos relacionados con el derecho del mar que tienen su origen en medidas y decisiones adoptadas por los Estados no entraña el reconocimiento por parte de las Naciones Unidas de la validez de esas medidas y decisiones.

Se autoriza la reproducción, parcial o total, de cualquier información contenida en el *Boletín*, a condición de que se mencione la fuente.

ISBN: 92-1-3333364-1

ÍNDICE

Página

I. CONVENCION DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

Situación de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, del Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención y del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios

1. Cuadro recapitulativo del estado de la Convención y de los Acuerdos conexos, al 30 de noviembre de 2004. 1
2. Listas cronológicas de las ratificaciones de la Convención y los Acuerdos conexos y de las adhesiones y sucesiones a dichos instrumentos, al 30 de noviembre de 2004
 - a) La Convención 10
 - b) Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención 12
 - c) Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios 13
3. Declaraciones de los Estados: Dinamarca
Declaración de 16 de noviembre de 2004 hecha en el momento de la ratificación de la Convención sobre el Derecho del Mar, de 10 de diciembre de 1982, y el Acuerdo de 28 de julio de 1994 relativo a la Aplicación de la Parte XI de la Convención 15

II. INFORMACIÓN JURÍDICA RELATIVA A LA CONVENCION DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

A. LEGISLACION NACIONAL

1. República Federativa del Brasil: Lista de coordenadas geográficas de los puntos que definen el límite exterior de la Zona Económica Exclusiva Brasileña 17
2. Madagascar: Código Marítimo, 2 de abril de 2004 (Parte I: Las Administraciones Marítimas) 69
3. Trinidad y Tabago: Ley No. 23 de 1986, Ley para enmendar la Ley de la Plataforma Continental, Capítulo 1:52 (Aprobada el 7 de noviembre de 1986) 139
4. Dinamarca
 - a) Real Decreto sobre la entrada en vigor de la Ley sobre las Zonas Económicas Exclusivas para Groenlandia, 15 de octubre de 2004 140
 - b) Real Decreto sobre la Enmienda del Real Decreto sobre la Delimitación de las Aguas Territoriales de Groenlandia, 15 de octubre de 2004. 140
 - c) Decreto Ejecutivo sobre la Zona Económica Exclusiva de Groenlandia, 20 de octubre de 2004. 148

B. TRATADOS

Lista de coordenadas geográficas de puntos, especificadas en el Acuerdo entre la República Popular de China y la República Socialista de Viet Nam sobre la delimitación del mar territorial, la zona económica exclusiva y la plataforma continental en la Bahía de Beibu/Golfo de Tonkín, que fue firmada por los dos países el 25 de diciembre de 2000 . . . 153

C. COMUNICACIONES DE LOS ESTADOS

Nota verbal de fecha 30 de agosto de 2004, de la Misión Permanente de Eslovenia ante las Naciones Unidas, dirigida al Secretario General 155

I. CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

Situación de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, del Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención y del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios

1. CUADRO RECAPITULATIVO DEL ESTADO DE LA CONVENCIÓN Y DE LOS ACUERDOS CONEXOS, AL 30 DE NOVIEMBRE DE 2004

Estado o entidad (Los Estados que no son miembros de las Naciones Unidas se indican en letra cursiva; las filas sombreadas corresponden a Estados sin litoral)	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)		Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)	
	Firma; (<input type="checkbox"/>) declaración	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); sucesión (s); (<input type="checkbox"/>) declaración	Firma (<input type="checkbox"/>) declaración	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); firma definitiva (fd); participación (p) 1; procedimiento simplificado (ps) 2;	Firma (<input type="checkbox"/>) declaración	Ratificación; adhesión (a) 3 (<input type="checkbox"/>) declaración
TOTALES	157 (<input type="checkbox"/> 35)	146 (<input type="checkbox"/> 55)	79	118	59 (<input type="checkbox"/> 5)	52 (<input type="checkbox"/> 24)
Afganistán	<input type="checkbox"/>					
Albania		23 de junio de 2003 (a)		23 de junio de 2003 (a)		
Alemania		<input type="checkbox"/> 14 de octubre de 1994 (a)	<input type="checkbox"/>	14 de octubre de 1994	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Andorra						
Angola	<input type="checkbox"/>	5 de diciembre de 1990				
Antigua y Barbuda	<input type="checkbox"/>	2 de febrero de 1989				
Arabia Saudita	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 24 de abril de 1996		24 de abril de 1996 (p)		
Argelia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 11 de junio de 1996	<input type="checkbox"/>	11 de junio de 1996 (p)		
Argentina	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 1 de diciembre de 1995	<input type="checkbox"/>	1 de diciembre de 1995	<input type="checkbox"/>	
Armenia		9 de diciembre de 2002 (a)		9 de diciembre de 2002 (a)		
Australia	<input type="checkbox"/>	5 de octubre de 1994	<input type="checkbox"/>	5 de octubre de 1994	<input type="checkbox"/>	23 de diciembre de 1999
Austria	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 14 de julio de 1995	<input type="checkbox"/>	14 de julio de 1995	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Azerbaiyán						

Estado o entidad (Los Estados que no son miembros de las Naciones Unidas se indican en letra cursiva; las filas sombreadas corresponden a Estados sin litoral)	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)	Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)	Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)
	Ratificación: confirmación formal (cf); adhesión (a); sucesión (s); (☐) declaración	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); firma definitiva (fd); participación (p) 1; procedimiento simplificado (ps) 2;	Firma; (☐) declaración
Bahamas	<input checked="" type="checkbox"/> Firma; (☐) declaración	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	<input checked="" type="checkbox"/> Firma; (☐) declaración
Bahreïn	<input checked="" type="checkbox"/> Firma		
Bangladesh	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	27 de julio de 2001 (a)	<input checked="" type="checkbox"/> Firma
Barbados	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	28 de julio de 1995 (ps)	22 de septiembre de 2000 (a)
Belarús	<input type="checkbox"/> Firma		
Bélgica	<input type="checkbox"/> Firma	13 de noviembre de 1998	<input checked="" type="checkbox"/> Firma 19 de diciembre de 2003
Belice	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	21 de octubre de 1994 (ps)	<input checked="" type="checkbox"/> Firma
Benin	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	16 de octubre de 1997 (p)	
Bhután	<input checked="" type="checkbox"/> Firma		
Bolivia	<input type="checkbox"/> Firma	28 de abril de 1995 (p)	
Bosnia y Herzegovina			
Botswana	<input checked="" type="checkbox"/> Firma		
Brasil	<input type="checkbox"/> Firma		<input checked="" type="checkbox"/> Firma 8 de marzo de 2000
Brunei Darussalam	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	5 de noviembre de 1996 (p)	
Bulgaria	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	15 de mayo de 1996 (a)	
Burkina Faso	<input checked="" type="checkbox"/> Firma		<input checked="" type="checkbox"/> Firma
Burundi	<input checked="" type="checkbox"/> Firma		
Cabo Verde	<input type="checkbox"/> Firma		
Camboya	<input checked="" type="checkbox"/> Firma		
Camerún	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	22 de agosto de 2002	
Canadá	<input checked="" type="checkbox"/> Firma	7 de noviembre de 2003	<input checked="" type="checkbox"/> Firma 3 de agosto de 1999

Chad								
Chile		<input type="checkbox"/> 25 de agosto de 1997				25 de agosto de 1997 (a)		
China		<input type="checkbox"/> 7 de junio de 1996				7 de junio de 1996 (p)		
Chipre		12 de diciembre de 1988				27 de julio de 1995		25 de septiembre de 2002 (a)
Colombia								
Comoras		21 de junio de 1994						
Comunidad Europea		<input type="checkbox"/> 1 de abril de 1998 (cf)				1 de abril de 1998 (cf)		<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Congo								
Costa Rica		21 de septiembre de 1992				20 de septiembre de 2001 (a)		18 de junio de 2001 (a)
Côte d'Ivoire		26 de marzo de 1984				28 de julio de 1995 (ps)		
Croacia		<input type="checkbox"/> 5 de abril de 1995 (s)				5 de abril de 1995 (p)		
Cuba		<input type="checkbox"/> 15 de agosto de 1984				17 de octubre de 2002 (a)		
Dinamarca		<input type="checkbox"/> 16 de noviembre de 2004				16 de noviembre de 2004		<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Djibouti		8 de octubre de 1991						
Dominica		24 de octubre de 1991						
Ecuador								
Egipto		<input type="checkbox"/> 26 de agosto de 1983						
El Salvador								
Emiratos Árabes Unidos								
Eritrea								
Eslovaquia		8 de mayo de 1996				8 de mayo de 1996		
Eslovenia		<input type="checkbox"/> 16 de junio de 1995 (s)				16 de junio de 1995		
España		<input type="checkbox"/> 15 de enero de 1997				15 de enero de 1997		<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Estados Unidos de América								<input type="checkbox"/> 21 de agosto de 1996
Estonia								
Etiopía								
Ex República Yugoslava de Macedonia		19 de agosto de 1994 (s)				19 de agosto de 1994 (p)		
Federación de Rusia		<input type="checkbox"/> 12 de marzo de 1997				12 de marzo de 1997 (a)		<input type="checkbox"/> 4 de agosto de 1997
Fiji		10 de diciembre de 1982				28 de julio de 1995		12 de diciembre de 1996







Estado o entidad (Los Estados que no son miembros de las Naciones Unidas se indican en letra cursiva; las filas sombreadas corresponden a Estados sin litoral)	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)		Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)	
	Firma; (<input type="checkbox"/>) declaración	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); sucesión (s); (<input type="checkbox"/>) declaración	Firma; (<input type="checkbox"/>) declaración	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); firma definitiva (fd); participación (p) 1; procedimiento simplificado (ps) 2;	Firma; (<input type="checkbox"/>) declaración	Ratificación; adhesión (a) 3 (<input type="checkbox"/>) declaración
Filipinas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 8 de mayo de 1984	<input checked="" type="checkbox"/>	23 de julio de 1997	<input checked="" type="checkbox"/>	
Finlandia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 21 de junio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/>	21 de junio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Francia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 11 de abril de 1996	<input checked="" type="checkbox"/>	11 de abril de 1996	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Gabón	<input checked="" type="checkbox"/>	11 de marzo de 1998	<input checked="" type="checkbox"/>	11 de marzo de 1998 (p)	<input checked="" type="checkbox"/>	
Gambia	<input checked="" type="checkbox"/>	22 de mayo de 1984				
Georgia		21 de marzo de 1996 (a)		21 de marzo de 1996 (p)		
Ghana	<input checked="" type="checkbox"/>	7 de junio de 1983				
Granada	<input checked="" type="checkbox"/>	25 de abril de 1991	<input checked="" type="checkbox"/>	28 de julio de 1995 (ps)		
Grecia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 21 de julio de 1995	<input checked="" type="checkbox"/>	21 de julio de 1995	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Guatemala	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 11 de febrero de 1997		11 de febrero de 1997 (p)		
Guinea	<input type="checkbox"/>	6 de septiembre de 1985	<input checked="" type="checkbox"/>	28 de julio de 1995 (ps)		
Guinea-Bissau	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 25 de agosto de 1986			<input checked="" type="checkbox"/>	
Guinea Ecuatorial	<input checked="" type="checkbox"/>	21 de julio de 1997		21 de julio de 1997 (p)		
Guyana	<input checked="" type="checkbox"/>	16 de noviembre de 1993				
Haití	<input checked="" type="checkbox"/>	31 de julio de 1996		31 de julio de 1996 (p)		
Honduras	<input checked="" type="checkbox"/>	5 de octubre de 1993		28 de julio de 2003 (a)		
Hungría	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 5 de febrero de 2002		5 de febrero de 2002 (a)		
India	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 29 de junio de 1995	<input checked="" type="checkbox"/>	29 de junio de 1995		<input type="checkbox"/> 19 de agosto de 2003 (a)
Indonesia	<input checked="" type="checkbox"/>	3 de febrero de 1986	<input checked="" type="checkbox"/>	2 de junio de 2000	<input checked="" type="checkbox"/>	
Irán (República Islámica del)	<input type="checkbox"/>					17 de abril de 1998 (a)
Iraq	<input type="checkbox"/>	30 de julio de 1985				
Irlanda	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 21 de junio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/>	21 de junio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003

Islandia		<input type="checkbox"/> 21 de junio de 1985			28 de julio de 1995 (ps)		14 de febrero de 1997
Islas Cook		15 de febrero de 1995			15 de febrero de 1995 (a)		1 de abril de 1999 (a)
Islas Marshall		9 de agosto de 1991 (a)					19 de marzo de 2003
Islas Salomón		23 de junio de 1997			23 de junio de 1997 (p)		13 de febrero de 1997 (a)
Israel							
Italia		<input type="checkbox"/> 13 de enero de 1995			13 de enero de 1995		<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Jamahiriyá Árabe Libia							
Jamaica		21 de marzo de 1983			28 de julio de 1995 (ps)		
Japón		20 de junio de 1996			20 de junio de 1996		
Jordania		27 de noviembre de 1995 (a)			27 de noviembre de 1995 (p)		
Kazajistán							
Kenya		2 de marzo de 1989			29 de julio de 1994 (fd)		13 de julio de 2004 (a)
Kirguistán							
Kiribati		<input type="checkbox"/> 24 de febrero de 2003 (a)			24 de febrero de 2003 (a)		
Kuwait		<input type="checkbox"/> 2 de mayo de 1986			2 de agosto de 2002 (a)		
Lesotho							
Letonia							
Libano		5 de enero de 1995			5 de enero de 1995 (p)		
Liberia							
Liechtenstein							
Lituania		<input type="checkbox"/> 12 de noviembre de 2003 (a)			<input type="checkbox"/> 12 de noviembre de 2003 (a)		
Luxemburgo		5 de octubre de 2000			5 de octubre de 2000		<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Madagascar		22 de agosto de 2001			22 de agosto de 2001 (p)		
Malasia		<input type="checkbox"/> 14 de octubre de 1996			14 de octubre de 1996 (p)		
Malawi							
Maldivas		7 de septiembre de 2000			7 de septiembre de 2000		30 de diciembre de 1998
Mali		16 de julio de 1985					
Malta		<input type="checkbox"/> 20 de mayo de 1993			26 de junio de 1996		<input type="checkbox"/> 11 de noviembre de 2001 (a)
Marruecos							
Mauricio		4 de noviembre de 1994			4 de noviembre de 1994 (p)		<input type="checkbox"/> 25 de marzo de 1997 (a)
Mauritania		17 de julio de 1996			17 de julio de 1996 (p)		
México		18 de marzo de 1983			10 de abril de 2003 (a)		

Estado o entidad (Los Estados que no son miembros de las Naciones Unidas se indican en letra cursiva; las filas sombreadas corresponden a Estados sin litoral)	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)	Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)	Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)
	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); sucesión (s); (□) declaración	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); firma definitiva (fd); participación (p) 1; procedimiento simplificado (ps) 2;	Ratificación; adhesión (a) 3 (□) declaración
Micronesia (Estados Federados de)			
Mónaco	<input checked="" type="checkbox"/> 29 de abril de 1991 (a)	<input checked="" type="checkbox"/> 6 de septiembre de 1995	<input checked="" type="checkbox"/> 23 de mayo de 1997
Mongolia	<input checked="" type="checkbox"/> 20 de marzo de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 20 de marzo de 1996 (p)	<input checked="" type="checkbox"/> 9 de junio de 1999 (a)
Mozambique	<input checked="" type="checkbox"/> 13 de agosto de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 13 de agosto de 1996 (p)	
Myanmar	<input checked="" type="checkbox"/> 13 de marzo de 1997	<input checked="" type="checkbox"/> 13 de marzo de 1997 (a)	
Namibia	<input checked="" type="checkbox"/> 21 de mayo de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 21 de mayo de 1996 (a)	
Nauru	<input checked="" type="checkbox"/> 18 de abril de 1983	<input checked="" type="checkbox"/> 28 de julio de 1995 (ps)	<input checked="" type="checkbox"/> 8 de abril de 1998
Nepal	<input checked="" type="checkbox"/> 23 de enero de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 23 de enero de 1996 (p)	<input checked="" type="checkbox"/> 10 de enero de 1997 (a)
Nicaragua	<input type="checkbox"/> 2 de noviembre de 1998	<input type="checkbox"/> 2 de noviembre de 1998 (p)	
Níger	<input type="checkbox"/> 3 de mayo de 2000	<input type="checkbox"/> 3 de mayo de 2000 (p)	
Nigeria	<input checked="" type="checkbox"/> 14 de agosto de 1986	<input checked="" type="checkbox"/> 28 de julio de 1995 (ps)	
Niue	<input checked="" type="checkbox"/> 14 de agosto de 1986		
Noruega	<input type="checkbox"/> 24 de junio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 24 de junio de 1996 (a)	<input type="checkbox"/> 30 de diciembre de 1996
Nueva Zelandia	<input checked="" type="checkbox"/> 19 de julio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 19 de julio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 18 de abril de 2001
Omán	<input type="checkbox"/> 17 de agosto de 1989	<input checked="" type="checkbox"/> 26 de febrero de 1997 (a)	
Países Bajos	<input checked="" type="checkbox"/> 28 de junio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 28 de junio de 1996	<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Pakistán	<input checked="" type="checkbox"/> 26 de febrero de 1997	<input checked="" type="checkbox"/> 26 de febrero de 1997 (p)	<input checked="" type="checkbox"/>
Palau	<input checked="" type="checkbox"/> 30 de septiembre de 1996 (a)	<input checked="" type="checkbox"/> 30 de septiembre de 1996 (p)	
Panamá	<input type="checkbox"/> 1 de julio de 1996	<input checked="" type="checkbox"/> 1 de julio de 1996 (p)	
Papua Nueva Guinea	<input checked="" type="checkbox"/> 14 de enero de 1997	<input checked="" type="checkbox"/> 14 de enero de 1997 (p)	<input checked="" type="checkbox"/> 4 de junio de 1999
Paraguay	<input checked="" type="checkbox"/> 26 de septiembre de 1986	<input checked="" type="checkbox"/> 10 de julio de 1995	

Perú									
Polonia			13 de noviembre de 1998						
Portugal			3 de noviembre de 1997						19 de diciembre de 2003
Oatar			9 de diciembre de 2002						
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del norte			25 de julio de 1997						10 de diciembre de 2001
República Árabe Siria									
República Centroafricana									
República Checa			21 de junio de 1996						
República de Corea			29 de enero de 1996						
República Democrática del Congo			17 de febrero de 1989						
República Democrática Popular Lao			5 de junio de 1998						
República de Moldova									
República Dominicana									
República Popular Democrática de Corea									
República Unida de Tanzania			30 de septiembre de 1985						
Rumania			17 de diciembre de 1996						
Rwanda									13 de febrero de 1997
Saint Kitts y Nevis			7 de enero de 1993						
Samoa			14 de agosto de 1995						14 de agosto de 2003
San Marino									
Santa Lucía			27 de marzo de 1985						
Santa Sede									
Santo Tomé y Príncipe			3 de noviembre de 1987						
San Vicente y las Granadinas			1 de octubre de 1993						24 de octubre de 1996
Senegal			25 de octubre de 1984						
Serbia y Montenegro			12 de marzo de 2001						
Seychelles			16 de septiembre de 1991						
Sierra Leona			12 de diciembre de 1994						
Singapur			17 de noviembre de 1994						

Estado o entidad (Los Estados que no son miembros de las Naciones Unidas se indican en letra cursiva; las filas sombreadas corresponden a Estados sin litoral)	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)	Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)	Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)
Somalia	Firma; <input type="checkbox"/> declaración 24 de julio de 1989	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); sucesión (s); <input type="checkbox"/> declaración	Ratificación; confirmación formal (cf); adhesión (a); firma definitiva (fd); participación (p) 1; procedimiento simplificado (ps) 2;
Sri Lanka	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	28 de julio de 1995 (ps)	24 de octubre de 1996
Sudáfrica	<input type="checkbox"/>	23 de diciembre de 1997	14 de agosto de 2003 (a)
Sudán	<input type="checkbox"/>		
Suecia	<input type="checkbox"/>	23 de enero de 1985	
Suiza	<input type="checkbox"/>	25 de junio de 1996	<input type="checkbox"/> 19 de diciembre de 2003
Suriname	<input checked="" type="checkbox"/>	9 de julio de 1998	
Swazilandia	<input checked="" type="checkbox"/>		
Tailandia	<input checked="" type="checkbox"/>		
Tayikistán			
Timor Leste			
Togo	<input checked="" type="checkbox"/>	16 de abril de 1985	
Tonga	<input checked="" type="checkbox"/>	2 de agosto de 1995 (a)	28 de julio de 1995 (ps)
Trinidad y Tabago	<input checked="" type="checkbox"/>	25 de abril de 1986	2 de agosto de 1995 (p)
Túnez	<input checked="" type="checkbox"/>	24 de abril de 1985	28 de julio de 1995 (ps)
Turkmenistán			24 de mayo de 2002
Turquía			
Tuvalu	<input checked="" type="checkbox"/>	9 de diciembre de 2002	9 de diciembre de 2002 (p)
Ucrania	<input type="checkbox"/>	26 de julio de 1999	26 de julio de 1999
Uganda	<input checked="" type="checkbox"/>	9 de noviembre de 1990	28 de julio de 1995 (ps)
Uruguay	<input type="checkbox"/>	10 de diciembre de 1992	<input type="checkbox"/> 10 de septiembre de 1999
Uzbekistán			
Vanuatu	<input checked="" type="checkbox"/>	10 de agosto de 1999	10 de agosto de 1999 (p)

Venezuela						
Viet Nam		□ 25 de julio de 1994				
Yemen		□ 21 de julio de 1987				
Zambia		7 de marzo 1983		28 de julio 1995 (ps)		
Zimbabwwe		24 de febrero 1993		28 de julio 1995 (ps)		
TOTALES	157 (□ 35)	146 (□ 55)	79	118	59 (□ 5)	52 (□ 24)

¹ Estado obligado por el Acuerdo por haber ratificado la Convención, haberse adherido a ella o haber sucedido respecto de ella con arreglo al párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo.

² Estado obligado por el Acuerdo con arreglo al procedimiento simplificado establecido en su artículo 5.

³ De conformidad con su artículo 40, el Acuerdo entrará en vigor a los 30 días a partir de la fecha de depósito del trigésimo instrumento de ratificación o adhesión.

⁴ El 19 de diciembre de 2003, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte presentó un instrumento de ratificación (en nombre del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte). Se recordará que el 4 de diciembre de 1995, el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte firmó el Acuerdo en nombre de Bermudas, el Territorio Británico del Océano Índico, las Islas Vírgenes Británicas, las Islas Malvinas (Falkland), las Islas de Pitcairn, Georgia del Sur y Sandwich del Sur, Santa Helena (incluida la Isla de Ascensión) y las Islas Turcas y Caicos.

Posteriormente, el 27 de junio de 1996, el Reino Unido firmó el Acuerdo en nombre del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

El 3 diciembre de 1999, el Reino Unido presentó un instrumento de ratificación en nombre de las Islas de Pitcairn, Henderson, Ducie y Oeno, las Islas Malvinas (Falkland), las Islas Georgia del Sur y Sandwich del Sur, Bermudas, las Islas Turcas y Caicos, el Territorio Británico del Océano Índico, las Islas Vírgenes Británicas y Anguila, con declaraciones.

Después de una petición de aclaración del motivo por el que la ratificación mencionada excluía el territorio metropolitano del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, y de consultas subsiguientes, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte proporcionó el 10 de diciembre de 2001 la siguiente declaración adicional:

⁴¹ El Reino Unido es un firme partidario del Acuerdo relativo a los peces transzonales. La legislación de las Comunidades Europeas (Decisión 10176/97 del Consejo, de 8 de junio de 1998) obliga al Reino Unido, como una ley de la CE, a depositar el instrumento de ratificación en relación con su territorio metropolitano simultáneamente con la Comunidad Europea y los demás Estados miembros.

⁴² Se espera que este acontecimiento tenga lugar más adelante dentro del presente año. Las restricciones impuestas por esa decisión del Consejo sólo se aplican respecto del territorio metropolitano del Reino Unido y de aquellos territorios de ultramar a los que se aplican los tratados de la CE.

⁴³ Teniendo en cuenta su incapacidad temporal de ratificar el Acuerdo en relación con el territorio metropolitano, y el firme deseo del Reino Unido de aplicar el Acuerdo respecto de aquellos territorios de ultramar a los que no se aplica el tratado de la CE, por la ventajosa que les reportará el Acuerdo, el Reino Unido depositó su instrumento de ratificación del Acuerdo, con declaraciones, respecto de aquellos territorios de ultramar el 3 de diciembre de 1999.

⁴⁴ Preocupa al Reino Unido que, tras la entrada en vigor del Acuerdo, los territorios de ultramar abarcados por esta ratificación gocen de los derechos y obligaciones resultantes del Acuerdo. Por lo tanto, le agradecería que dispusiera que la anterior declaración formal se distribuyera a fin de aclarar a todos los interesados la naturaleza del enfoque adoptado por el Reino Unido respecto a la ratificación de esta Convención...

En consecuencia, la medida anterior se aceptó en depósito el 10 de diciembre de 2001, fecha en que se depositó la segunda declaración en poder del Secretario General.

⁴⁵ La ex Yugoslavia había firmado la Convención el 10 de diciembre de 1982 y la había ratificado el 5 de mayo de 1986.

⁴⁶ La ex Yugoslavia había firmado el Acuerdo el 12 de mayo de 1995, y el 28 de julio de 1995 había notificado al Secretario General que había optado por la aplicación del procedimiento simplificado establecido en el apartado c) del párrafo 3 del artículo 4 y en el artículo 5 del Acuerdo. El 12 de marzo de 2001, el Secretario General recibió una notificación del Gobierno de Yugoslavia confirmando la firma y la aplicación del procedimiento simplificado previsto en el artículo 5. El 4 de febrero de 2003, el nombre del país cambió a Serbia y Montenegro.

2. LISTAS CRONOLÓGICAS DE LAS RATIFICACIONES DE LA CONVENCIÓN Y LOS ACUERDOS CONEXOS Y DE LAS ADHESIONES Y SUCESIONES A DICHS INSTRUMENTOS, AL 30 DE NOVIEMBRE DE 2004

a) *La Convención*

1. Fiji (10 de diciembre de 1982)
2. Zambia (7 de marzo de 1983)
3. México (18 de marzo de 1983)
4. Jamaica (21 de marzo de 1983)
5. Namibia (18 de abril de 1983)
6. Ghana (7 de junio de 1983)
7. Bahamas (29 de julio de 1983)
8. Belice (13 de agosto de 1983)
9. Egipto (26 de agosto de 1983)
10. Côte d'Ivoire (26 de marzo de 1984)
11. Filipinas (8 de mayo de 1984)
12. Gambia (22 de mayo de 1984)
13. Cuba (15 de agosto de 1984)
14. Senegal (25 de octubre de 1984)
15. Sudán (23 de enero de 1985)
16. Santa Lucía (27 de marzo de 1985)
17. Togo (16 de abril de 1985)
18. Túnez (24 de abril de 1985)
19. Bahrein (30 de mayo de 1985)
20. Islandia (21 de junio de 1985)
21. Malí (16 de julio de 1985)
22. Iraq (30 de julio de 1985)
23. Guinea (6 de septiembre de 1985)
24. República Unida de Tanzania (30 de septiembre de 1985)
25. Camerún (19 de noviembre de 1985)
26. Indonesia (3 de febrero de 1986)
27. Trinidad y Tabago (25 de abril de 1986)
28. Kuwait (2 de mayo de 1986)
29. Nigeria (14 de agosto de 1986)
30. Guinea-Bissau (25 de agosto de 1986)
31. Paraguay (26 de septiembre de 1986)
32. Yemen (21 de julio de 1987)
33. Cabo Verde (10 de agosto de 1987)
34. Santo Tomé y Príncipe (3 de noviembre de 1987)
35. Chipre (12 de diciembre de 1988)
36. Brasil (22 de diciembre de 1988)
37. Antigua y Barbuda (2 de febrero de 1989)
38. República Democrática del Congo (17 de febrero de 1989)
39. Kenya (2 de marzo de 1989)
40. Somalia (24 de julio de 1989)
41. Omán (17 de agosto de 1989)
42. Botswana (2 de mayo de 1990)
43. Uganda (9 de noviembre de 1990)
44. Angola (5 de diciembre de 1990)
45. Granada (25 de abril de 1991)
46. Micronesia (Estados Federados de) (29 de abril de 1991)
47. Islas Marshall (9 de agosto de 1991)
48. Seychelles (16 de septiembre de 1991)
49. Djibouti (8 de octubre de 1991)
50. Dominica (24 de octubre de 1991)
51. Costa Rica (21 de septiembre de 1992)
52. Uruguay (10 de diciembre de 1992)
53. Saint Kitts y Nevis (7 de enero de 1993)
54. Zimbabwe (24 de febrero de 1993)
55. Malta (20 de mayo de 1993)
56. San Vicente y las Granadinas (1º de octubre de 1993)
57. Honduras (5 de octubre de 1993)
58. Barbados (12 de octubre de 1993)
59. Guyana (16 de noviembre de 1993)
60. Bosnia y Herzegovina (12 de enero de 1994)
61. Comoras (21 de junio de 1994)
62. Sri Lanka (19 de julio de 1994)
63. Viet Nam (25 de julio de 1994)
64. ex República Yugoslava de Macedonia (19 de agosto de 1994)

65. Australia (5 de octubre de 1994)
66. Alemania (14 de octubre de 1994)
67. Mauricio (4 de noviembre de 1994)
68. Singapur (17 de noviembre de 1994)
69. Sierra Leona (12 de diciembre de 1994)
70. Líbano (5 de enero de 1995)
71. Italia (13 de enero de 1995)
72. Islas Cook (15 de febrero de 1995)
73. Croacia (5 de abril de 1995)
74. Bolivia (28 de abril de 1995)
75. Eslovenia (16 de junio de 1995)
76. India (29 de junio de 1995)
77. Austria (14 de julio de 1995)
78. Grecia (21 de julio de 1995)
79. Tonga (2 de agosto de 1995)
80. Samoa (14 de agosto de 1995)
81. Jordania (27 de noviembre de 1995)
82. Argentina (1º de diciembre de 1995)
83. Nauru (23 de enero de 1996)
84. República de Corea (29 de enero de 1996)
85. Mónaco (20 de marzo de 1996)
86. Georgia (21 de marzo de 1996)
87. Francia (11 de abril de 1996)
88. Arabia Saudita (24 de abril de 1996)
89. Eslovaquia (8 de mayo de 1996)
90. Bulgaria (15 de mayo de 1996)
91. Myanmar (21 de mayo de 1996)
92. China (7 de junio de 1996)
93. Argelia (11 de junio de 1996)
94. Japón (20 de junio de 1996)
95. República Checa (21 de junio de 1996)
96. Finlandia (21 de junio de 1996)
97. Irlanda (21 de junio de 1996)
98. Noruega (24 de junio de 1996)
99. Suecia (25 de junio de 1996)
100. Países Bajos (28 de junio de 1996)
101. Panamá (1º de julio de 1996)
102. Mauritania (17 de julio de 1996)
103. Nueva Zelandia (19 de julio de 1996)
104. Haití (31 de julio de 1996)
105. Mongolia (13 de agosto de 1996)
106. Palau (30 de septiembre de 1996)
107. Malasia (14 de octubre de 1996)
108. Brunei Darussalam (5 de noviembre de 1996)
109. Rumania (17 de diciembre de 1996)
110. Papua Nueva Guinea (14 de enero de 1997)
111. España (15 de enero de 1997)
112. Guatemala (11 de febrero de 1997)
113. Pakistán (26 de febrero de 1997)
114. Federación de Rusia (12 de marzo de 1997)
115. Mozambique (13 de marzo de 1997)
116. Islas Salomón (23 de junio de 1997)
117. Guinea Ecuatorial (21 de julio de 1997)
118. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (25 de julio de 1997)
119. Chile (25 de agosto de 1997)
120. Benin (16 de octubre de 1997)
121. Portugal (3 de noviembre de 1997)
122. Sudáfrica (23 de diciembre de 1997)
123. Gabón (11 de marzo de 1998)
124. Comunidad Europea (1º de abril de 1998)
125. República Democrática Popular Lao (5 de junio de 1998)
126. Suriname (9 de julio de 1998)
127. Nepal (2 de noviembre de 1998)
128. Bélgica (13 de noviembre de 1998)
129. Polonia (13 de noviembre de 1998)
130. Ucrania (26 de julio de 1999)
131. Vanuatu (10 de agosto de 1999)
132. Nicaragua (3 de mayo de 2000)
133. Maldivas (7 de septiembre de 2000)
134. Luxemburgo (5 de octubre de 2000)
135. Serbia y Montenegro (12 de marzo de 2001)
136. Bangladesh (27 de julio de 2001)
137. Madagascar (22 de agosto de 2001)
138. Hungría (5 de febrero de 2002)
139. Armenia (9 de diciembre de 2002)
140. Qatar (9 de diciembre de 2002)
141. Tuvalu (9 de diciembre de 2002)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 142. Kiribati (24 de febrero de 2003) | 145. Lituania (12 de noviembre de 2003) |
| 143. Albania (23 de junio de 2003) | 146. Dinamarca (16 de noviembre de 2004) |
| 144. Canadá (7 de noviembre de 2003) | |

b) *Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención*

- | | |
|---|---|
| 1. Kenya (29 de julio de 1994) | 35. Uganda (28 de julio de 1995) |
| 2. ex República Yugoslava de Macedonia (19 de agosto de 1994) | 36. Yugoslavia (28 de julio de 1995) |
| 3. Australia (5 de octubre de 1994) | 37. Zambia (28 de julio de 1995) |
| 4. Alemania (14 de octubre de 1994) | 38. Zimbabwe (28 de julio de 1995) |
| 5. Belice (21 de octubre de 1994) | 39. Tonga (2 de agosto de 1995) |
| 6. Mauricio (4 de noviembre de 1994) | 40. Samoa (14 de agosto de 1995) |
| 7. Singapur (17 de noviembre de 1994) | 41. Micronesia (Estados Federados de) (6 de septiembre de 1995) |
| 8. Sierra Leona (12 de diciembre de 1994) | 42. Jordania (27 de noviembre de 1995) |
| 9. Seychelles (15 de diciembre de 1994) | 43. Argentina (1 de diciembre de 1995) |
| 10. Líbano (5 de enero de 1995) | 44. Nauru (23 de enero de 1996) |
| 11. Italia (13 de enero de 1995) | 45. República de Corea (29 de enero de 1996) |
| 12. Islas Cook (15 de febrero de 1995) | 46. Mónaco (20 de marzo de 1996) |
| 13. Croacia (5 de abril de 1995) | 47. Georgia (21 de marzo de 1996) |
| 14. Bolivia (28 de abril de 1995) | 48. Francia (11 de abril de 1996) |
| 15. Eslovenia (16 de junio de 1995) | 49. Arabia Saudita (24 de abril de 1996) |
| 16. India (29 de junio de 1995) | 50. Eslovaquia (8 de mayo de 1996) |
| 17. Paraguay (10 de julio de 1995) | 51. Bulgaria (15 de mayo de 1996) |
| 18. Austria (14 de julio de 1995) | 52. Myanmar (21 de mayo de 1996) |
| 19. Grecia (21 de julio de 1995) | 53. China (7 de junio de 1996) |
| 20. Senegal (25 de julio de 1995) | 54. Argelia (11 de junio de 1996) |
| 21. Chipre (27 de julio de 1995) | 55. Japón (20 de junio de 1996) |
| 22. Bahamas (28 de julio de 1995) | 56. República Checa (21 de junio de 1996) |
| 23. Barbados (28 de julio de 1995) | 57. Finlandia (21 de junio de 1996) |
| 24. Côte d'Ivoire (28 de julio de 1995) | 58. Irlanda (21 de junio de 1996) |
| 25. Fiji (28 de julio de 1995) | 59. Noruega (24 de junio de 1996) |
| 26. Granada (28 de julio de 1995) | 60. Suecia (25 de junio de 1996) |
| 27. Guinea (28 de julio de 1995) | 61. Malta (26 de junio de 1996) |
| 28. Islandia (28 de julio de 1995) | 62. Países Bajos (28 de junio de 1996) |
| 29. Jamaica (28 de julio de 1995) | 63. Panamá (1° de julio de 1996) |
| 30. Namibia (28 de julio de 1995) | 64. Mauritania (17 de julio de 1996) |
| 31. Nigeria (28 de julio de 1995) | 65. Nueva Zelandia (19 de julio de 1996) |
| 32. Sri Lanka (28 de julio de 1995) | 66. Haití (31 de julio de 1996) |
| 33. Togo (28 de julio de 1995) | 67. Mongolia (13 de agosto de 1996) |
| 34. Trinidad y Tabago (28 de julio de 1995) | 68. Palau (30 de septiembre de 1996) |

69. Malasia (14 de octubre de 1996)
 70. Brunei Darussalam (5 de noviembre de 1996)
 71. Rumania (17 de diciembre de 1996)
 72. Papua Nueva Guinea (14 de enero de 1997)
 73. España (15 de enero de 1997)
 74. Guatemala (11 de febrero de 1997)
 75. Omán (26 de febrero de 1997)
 76. Pakistán (26 de febrero de 1997)
 77. Federación de Rusia (12 de marzo de 1997)
 78. Mozambique (13 de marzo de 1997)
 79. Islas Salomón (23 de junio de 1997)
 80. Guinea Ecuatorial (21 de julio de 1997)
 81. Filipinas (23 de julio de 1997)
 82. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (25 de julio de 1997)
 83. Chile (25 de agosto de 1997)
 84. Benin (16 de octubre de 1997)
 85. Portugal (3 de noviembre de 1997)
 86. Sudáfrica (23 de diciembre de 1997)
 87. Gabón (11 de marzo de 1998)
 88. Comunidad Europea (1º de abril de 1998)
 89. República Democrática Popular Lao (5 de junio de 1998)
 90. República Unida de Tanzania (25 de junio de 1998)
 91. Suriname (9 de julio de 1998)
 92. Nepal (2 de noviembre de 1998)
 93. Bélgica (13 de noviembre de 1998)
 94. Polonia (13 de noviembre de 1998)
 95. Ucrania (26 de julio de 1999)
 96. Vanuatu (10 de agosto de 1999)
 97. Nicaragua (3 de mayo de 2000)
 98. Indonesia (2 de junio de 2000)
 99. Maldivas (7 de septiembre de 2000)
 100. Luxemburgo (5 de octubre de 2000)
 101. Bangladesh (27 de julio de 2001)
 102. Madagascar (22 de agosto de 2001)
 103. Costa Rica (20 de septiembre de 2001)
 104. Hungría (5 de febrero de 2002)
 105. Túnez (24 de marzo de 2002)
 106. Camerún (28 de agosto de 2002)
 107. Kuwait (2 de agosto de 2002)
 108. Cuba (17 de octubre de 2002)
 109. Armenia (9 de diciembre de 2002)
 110. Qatar (9 de diciembre de 2002)
 111. Tuvalu (9 de diciembre de 2002)
 112. Kiribati (24 de febrero de 2003)
 113. México (10 de abril de 2003)
 114. Albania (23 de junio de 2003)
 115. Honduras (28 de julio de 2003)
 116. Canadá (7 de noviembre de 2003)
 117. Lituania (12 de noviembre de 2003)
 118. Dinamarca (16 de noviembre de 2004)
- c) *Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios*
1. Tonga (31 de julio de 1996)
 2. Santa Lucía (9 de agosto de 1996)
 3. Estados Unidos de América (21 de agosto de 1996)
 4. Sri Lanka (24 de octubre de 1996)
 5. Samoa (25 de octubre de 1996)
 6. Fiji (12 de diciembre de 1996)
 7. Noruega (30 de diciembre de 1996)
 8. Nauru (10 de enero de 1997)
 9. Bahamas (16 de enero de 1997)
 10. Senegal (30 de enero de 1997)
 11. Islas Salomón (13 de febrero de 1997)
 12. Islandia (14 de febrero de 1997)
 13. Mauricio (25 de marzo de 1997)
 14. Micronesia (Estados Federados de) (23 de mayo de 1997)
 15. Federación de Rusia (4 de agosto de 1997)
 16. Seychelles (20 de marzo de 1998)
 17. Namibia (8 de abril de 1998)

18. Irán (República Islámica del) (17 de abril de 1998)
19. Maldivas (30 de diciembre de 1998)
20. Islas Cook (1º de abril de 1999)
21. Papua Nueva Guinea (4 de junio de 1999)
22. Mónaco (9 de junio de 1999)
23. Canadá (3 de agosto de 1999)
24. Uruguay (10 de septiembre de 1999)
25. Australia (23 de diciembre de 1999)
26. Brasil (8 de marzo de 2000)
27. Barbados (22 de septiembre de 2000)
28. Nueva Zelanda (18 de abril de 2001)
29. Costa Rica (18 de junio de 2001)
30. Malta (11 de noviembre de 2001)
31. Reino Unido en nombre de las Islas Pitcairn, Henderson, Ducie y Oeno, las Islas Malvinas (Falkland), las Islas Georgia del Sur y Sandwich del Sur, las Islas Bermudas, Turcas y Caicos, el Territorio Británico del Océano Índico, las Islas Vírgenes Británicas y Anguila (10 de diciembre de 2001)¹
32. Chipre (25 de septiembre de 2002)
33. Ucrania (27 de febrero de 2003)
34. Islas Marshall (19 de marzo de 2003)
35. Sudáfrica (14 de agosto de 2003)
36. India (19 de agosto de 2003)
37. Unión Europea (19 de diciembre de 2003)
38. Austria (19 de diciembre de 2003)
39. Bélgica (19 de diciembre de 2003)
40. Dinamarca (19 de diciembre de 2003)
41. Finlandia (19 de diciembre de 2003)
42. Francia (19 de diciembre de 2003)
43. Alemania (19 de diciembre de 2003)
44. Grecia (19 de diciembre de 2003)
45. Irlanda (19 de diciembre de 2003)
46. Italia (19 de diciembre de 2003)
47. Luxemburgo (19 de diciembre de 2003)
48. Países Bajos (19 de diciembre de 2003)
49. Portugal (19 de diciembre de 2003)
50. España (19 de diciembre de 2003)
51. Suecia (19 de diciembre de 2003)
52. Kenya (13 de julio de 2004)

¹ El Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (en nombre del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte), 19 de diciembre de 2003.

3. DECLARACIONES DE LOS ESTADOS

D I N A M A R C A

DECLARACIÓN DE 16 DE NOVIEMBRE DE 2004 HECHA EN EL MOMENTO DE LA RATIFICACIÓN DE LA CONVENCIÓN SOBRE EL DERECHO DEL MAR, DE 10 DE DICIEMBRE DE 1982, Y EL ACUERDO DE 28 DE JULIO DE 1994 RELATIVO A LA APLICACIÓN DE LA PARTE XI DE LA CONVENCIÓN

El Reino de Dinamarca hace la siguiente declaración:

El Gobierno del Reino de Dinamarca mantiene que la excepción del régimen de paso en tránsito previsto en el párrafo *c*) del artículo 35 de la Convención se aplica al régimen específico de los estrechos daneses (el Gran Belt, el pequeño Belt y la parte danesa del Sound), que se ha desarrollado sobre la base del Tratado de Copenhague de 1857. Por consiguiente, el presente régimen jurídico de los estrechos daneses continuará invariable.

El Gobierno del Reino de Dinamarca declara, con arreglo al artículo 287 de la Convención, que elige la Corte Internacional de Justicia para la solución de las controversias relativas a la interpretación o la aplicación de la Convención.

El Gobierno del Reino de Dinamarca declara, con arreglo al artículo 298 de la Convención, que no acepta un tribunal arbitral constituido de conformidad con el Anexo VII para ninguna de las categorías de controversias mencionadas en el artículo 298.

El Gobierno del Reino de Dinamarca declara, de conformidad con el artículo 310 de la Convención, su objeción a cualquier declaración o posición que excluya o enmiende el alcance jurídico de las disposiciones de la Convención. No se interpretará la pasividad con respecto a tales declaraciones o posiciones ni como aceptación ni como rechazo de tales declaraciones o posiciones.

El Reino de Dinamarca recuerda que, como miembro de la Comunidad Europea, ha transferido competencia con respecto a ciertas cuestiones regidas por la Convención. De conformidad con las disposiciones del Anexo IX de la Convención, una declaración detallada de la naturaleza y alcance de la competencia transferida a la Comunidad Europea fue hecha por ésta en el momento del depósito de su instrumento de confirmación formal. Esa transferencia de competencia no se extiende a las Islas Faroe ni a Groenlandia.

II. INFORMACIÓN JURÍDICA RELATIVA A LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

A. LEGISLACIÓN NACIONAL

1. REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL

LISTA DE COORDENADAS GEOGRÁFICAS DE LOS PUNTOS QUE DEFINEN EL LÍMITE EXTERIOR DE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA BRASILEÑA*

35:58:21.99S,50:19:23.63O	35:40:59.38S,49:58:29.61O	35:22:25.40S,49:38:16.83O
35:57:39.32S,50:18:33.02O	35:40:22.67S,49:57:46.50O	35:21:37.80S,49:37:31.84O
35:56:55.12S,50:17:40.53O	35:39:39.84S,49:56:54.01O	35:20:50.20S,49:36:46.85O
35:56:12.44S,50:16:49.92O	35:38:57.01S,49:56:03.40O	35:20:02.58S,49:36:01.87O
35:55:28.23S,50:15:59.31O	35:38:14.17S,49:55:10.92O	35:19:14.96S,49:35:18.75O
35:54:44.01S,50:15:08.70O	35:37:31.32S,49:54:20.30O	35:18:27.33S,49:34:33.77O
35:54:07.41S,50:14:25.59O	35:36:48.46S,49:53:29.69O	35:17:38.16S,49:33:50.65O
35:53:24.71S,50:13:33.10O	35:36:04.07S,49:52:39.08O	35:16:50.51S,49:33:07.54O
35:52:43.52S,50:12:40.62O	35:35:21.20S,49:51:48.47O	35:16:02.86S,49:32:22.55O
35:52:00.80S,50:11:48.13O	35:34:36.79S,49:50:57.86O	35:15:15.20S,49:31:39.44O
35:51:18.08S,50:10:55.65O	35:33:52.38S,49:50:09.13O	35:14:27.53S,49:30:54.45O
35:50:35.35S,50:10:05.04O	35:33:07.96S,49:49:18.52O	35:13:38.32S,49:30:11.34O
35:49:52.61S,50:09:12.55O	35:32:23.53S,49:48:29.78O	35:12:50.63S,49:29:28.23O
35:49:09.87S,50:08:21.94O	35:31:39.10S,49:47:41.04O	35:12:01.40S,49:28:45.12O
35:48:25.59S,50:07:31.33O	35:30:54.66S,49:46:52.31O	35:11:13.70S,49:28:02.00O
35:47:42.83S,50:06:40.72O	35:30:08.68S,49:46:03.57O	35:10:24.45S,49:27:18.89O
35:47:22.98S,50:06:18.23O	35:29:22.69S,49:45:14.83O	35:09:35.20S,49:26:37.65O
35:46:41.74S,50:05:23.87O	35:28:38.23S,49:44:27.97O	35:08:45.93S,49:25:54.54O
35:45:58.97S,50:04:31.38O	35:27:52.23S,49:43:41.11O	35:07:56.66S,49:25:13.30O
35:45:17.72S,50:03:38.90O	35:27:06.22S,49:42:52.38O	35:07:07.38S,49:24:32.06O
35:44:34.93S,50:02:46.41O	35:26:20.20S,49:42:05.51O	35:06:16.55S,49:23:50.82O
35:43:52.14S,50:01:53.93O	35:25:32.64S,49:41:20.53O	35:05:27.25S,49:23:11.46O
35:43:09.34S,50:01:03.32O	35:24:46.61S,49:40:33.66O	35:04:37.95S,49:22:30.22O
35:42:26.54S,50:00:10.83O	35:24:00.57S,49:39:46.80O	35:03:47.09S,49:21:50.86O
35:41:43.73S,49:59:20.22O	35:23:12.99S,49:39:01.82O	35:02:56.23S,49:21:11.49O

* Depositada por el Brasil en poder del Secretario General de las Naciones Unidas, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 75 de la Convención, de 27 de agosto de 2004. La lista utiliza el sistema geodésico WGS-84.

35:02:05.35S,49:20:32.13O	34:27:13.47S,48:57:53.14O	33:56:48.11S,48:28:34.89O
35:01:14.47S,49:19:52.77O	34:26:19.12S,48:57:23.15O	33:56:05.93S,48:27:44.28O
35:00:23.58S,49:19:13.40O	34:25:23.20S,48:56:55.03O	33:55:22.18S,48:26:55.54O
34:59:32.68S,49:18:35.91O	34:24:27.28S,48:56:26.91O	33:54:38.42S,48:26:04.93O
34:58:35.60S,49:17:50.93O	34:23:32.90S,48:55:58.80O	33:53:54.66S,48:25:16.20O
34:57:44.68S,49:17:13.44O	34:22:36.95S,48:55:30.68O	33:53:10.89S,48:24:27.46O
34:56:52.21S,49:16:35.95O	34:21:41.00S,48:55:04.44O	33:52:27.11S,48:23:38.72O
34:56:01.27S,49:15:58.46O	34:20:45.03S,48:54:36.32O	33:51:43.33S,48:22:49.99O
34:55:10.33S,49:15:20.97O	34:19:49.05S,48:54:10.08O	33:50:57.98S,48:22:01.25O
34:54:17.83S,49:14:43.48O	34:18:53.07S,48:53:43.84O	33:50:12.62S,48:21:12.51O
34:53:25.32S,49:14:05.99O	34:17:57.07S,48:53:19.47O	33:49:28.82S,48:20:25.65O
34:52:34.35S,49:13:30.37O	34:17:01.06S,48:52:53.23O	33:48:43.45S,48:19:38.79O
34:51:41.82S,49:12:54.76O	34:16:05.04S,48:52:26.98O	33:47:58.07S,48:18:50.05O
34:50:49.28S,49:12:19.14O	34:15:09.01S,48:52:02.61O	33:47:12.68S,48:18:03.19O
34:49:56.74S,49:11:43.53O	34:14:23.87S,48:51:40.12O	33:46:25.72S,48:17:18.21O
34:49:04.18S,49:11:07.92O	34:13:40.28S,48:50:36.39O	33:45:40.32S,48:16:31.34O
34:48:11.62S,49:10:34.17O	34:13:01.35S,48:49:40.16O	33:44:54.92S,48:15:44.48O
34:47:19.04S,49:10:00.43O	34:12:22.42S,48:48:45.80O	33:44:07.94S,48:14:59.50O
34:46:24.91S,49:09:24.82O	34:11:43.48S,48:47:51.44O	33:43:20.95S,48:14:14.51O
34:45:32.32S,49:08:51.08O	34:11:04.54S,48:46:55.20O	33:42:33.96S,48:13:29.52O
34:44:38.17S,49:08:19.21O	34:10:25.60S,48:46:00.84O	33:41:46.96S,48:12:44.53O
34:43:45.56S,49:07:45.47O	34:09:45.09S,48:45:06.48O	33:41:10.92S,48:12:08.92O
34:43:22.35S,49:07:32.35O	34:09:06.13S,48:44:12.12O	33:40:28.61S,48:11:20.18O
34:42:29.72S,49:06:56.74O	34:08:25.61S,48:43:19.64O	33:39:44.72S,48:10:29.57O
34:41:37.08S,49:06:23.00O	34:07:45.08S,48:42:25.28O	33:39:00.83S,48:09:40.84O
34:40:44.44S,49:05:47.38O	34:07:04.55S,48:41:32.79O	33:38:16.93S,48:08:52.10O
34:39:51.79S,49:05:13.64O	34:06:28.69S,48:40:45.93O	33:37:33.03S,48:08:03.36O
34:38:57.57S,49:04:39.90O	34:05:49.71S,48:39:51.57O	33:36:49.12S,48:07:14.63O
34:38:04.90S,49:04:06.16O	34:05:09.16S,48:38:59.09O	33:36:03.63S,48:06:27.77O
34:37:10.67S,49:03:34.29O	34:04:28.61S,48:38:04.73O	33:35:19.71S,48:05:39.03O
34:36:17.98S,49:03:00.55O	34:03:48.05S,48:37:12.24O	33:34:20.09S,48:04:31.55O
34:35:23.73S,49:02:28.69O	34:03:07.49S,48:36:19.76O	33:33:36.15S,48:03:42.81O
34:34:29.47S,49:01:56.82O	34:02:25.36S,48:35:27.27O	33:32:53.78S,48:02:54.08O
34:33:35.20S,49:01:24.96O	34:01:44.78S,48:34:34.79O	33:32:09.83S,48:02:03.47O
34:32:40.91S,49:00:53.09O	34:01:02.64S,48:33:42.30O	33:31:25.87S,48:01:14.73O
34:31:46.62S,49:00:23.10O	34:00:20.50S,48:32:49.82O	33:30:40.34S,48:00:27.87O
34:30:52.32S,48:59:51.23O	33:59:38.34S,48:31:59.21O	33:29:56.37S,47:59:39.13O
34:29:58.01S,48:59:21.24O	33:58:56.18S,48:31:06.72O	33:29:12.40S,47:58:50.40O
34:29:03.69S,48:58:51.25O	33:58:14.02S,48:30:16.11O	33:28:26.84S,47:58:03.53O
34:28:07.81S,48:58:21.26O	33:57:31.85S,48:29:25.50O	33:27:41.28S,47:57:14.80O

33:26:57.29S,47:56:27.94O 32:54:52.74S,47:28:02.17O 32:19:52.50S,47:03:58.83O
33:26:11.72S,47:55:41.07O 32:54:00.56S,47:27:26.55O 32:18:59.98S,47:03:21.34O
33:25:26.14S,47:54:56.09O 32:53:09.95S,47:26:49.06O 32:18:09.04S,47:02:45.72O
33:24:38.98S,47:54:09.22O 32:52:17.76S,47:26:11.58O 32:17:16.50S,47:02:10.11O
33:23:53.39S,47:53:22.36O 32:51:27.14S,47:25:35.96O 32:16:25.54S,47:01:34.49O
33:23:07.79S,47:52:37.38O 32:50:34.92S,47:25:00.35O 32:15:32.99S,47:00:58.88O
33:22:20.61S,47:51:52.39O 32:49:42.70S,47:24:24.73O 32:14:40.42S,47:00:25.14O
33:21:35.00S,47:51:07.40O 32:48:50.47S,47:23:49.12O 32:13:47.85S,46:59:49.52O
33:20:47.80S,47:50:22.41O 32:47:58.23S,47:23:13.50O 32:12:55.26S,46:59:15.78O
33:20:00.60S,47:49:37.43O 32:47:05.98S,47:22:39.76O 32:12:02.67S,46:58:42.04O
33:19:13.39S,47:48:52.44O 32:46:13.73S,47:22:04.15O 32:11:10.07S,46:58:08.30O
33:18:26.18S,47:48:09.33O 32:45:19.88S,47:21:30.41O 32:10:17.47S,46:57:36.44O
33:17:38.96S,47:47:26.21O 32:44:27.61S,47:20:56.66O 32:09:23.25S,46:57:02.70O
33:16:50.15S,47:46:41.23O 32:43:32.16S,47:20:21.05O 32:08:30.63S,46:56:30.83O
33:16:02.92S,47:45:59.99O 32:42:39.86S,47:19:45.43O 32:07:36.40S,46:55:57.09O
33:15:17.25S,47:45:15.00O 32:41:47.56S,47:19:11.69O 32:06:43.76S,46:55:25.22O
33:14:30.00S,47:44:30.01O 32:40:55.26S,47:18:37.95O 32:05:49.51S,46:54:53.36O
33:13:42.74S,47:43:45.03O 32:39:50.25S,47:17:51.09O 32:04:55.25S,46:54:23.37O
33:12:55.48S,47:43:00.04O 32:38:59.51S,47:17:13.60O 32:04:00.99S,46:53:51.50O
33:12:08.21S,47:42:16.93O 32:38:08.76S,47:16:36.11O 32:03:08.31S,46:53:21.51O
33:11:20.93S,47:41:33.81O 32:37:16.42S,47:15:58.62O 32:02:14.03S,46:52:51.52O
33:10:33.64S,47:40:48.83O 32:36:25.65S,47:15:21.13O 32:01:18.14S,46:52:21.53O
33:09:44.77S,47:40:07.59O 32:35:34.88S,47:14:43.65O 32:00:23.84S,46:51:51.53O
33:08:57.47S,47:39:24.48O 32:34:42.51S,47:14:08.03O 31:59:29.53S,46:51:21.54O
33:08:08.58S,47:38:41.36O 32:33:51.72S,47:13:32.42O 31:58:35.21S,46:50:53.43O
33:07:19.69S,47:38:00.12O 32:32:59.33S,47:12:56.80O 31:57:39.28S,46:50:25.31O
33:06:30.79S,47:37:17.01O 32:32:11.70S,47:12:23.06O 31:56:44.94S,46:49:55.32O
33:05:43.46S,47:36:35.77O 32:31:20.88S,47:11:47.45O 31:55:50.60S,46:49:27.20O
33:04:52.97S,47:35:54.54O 32:30:28.47S,47:11:11.83O 31:54:54.64S,46:49:00.96O
33:04:04.05S,47:35:13.30O 32:29:36.05S,47:10:38.09O 31:53:58.68S,46:48:32.84O
33:03:15.11S,47:34:32.06O 32:28:43.62S,47:10:02.48O 31:53:04.30S,46:48:06.60O
33:02:26.18S,47:33:52.69O 32:27:51.19S,47:09:28.73O 31:52:45.11S,46:47:57.23O
33:01:35.65S,47:33:11.46O 32:26:58.74S,47:08:54.99O 31:51:50.72S,46:47:27.23O
33:00:46.70S,47:32:32.09O 32:26:06.29S,47:08:19.38O 31:50:54.73S,46:46:59.12O
32:59:56.16S,47:31:52.73O 32:25:13.83S,47:07:47.51O 31:50:00.32S,46:46:29.13O
32:59:05.61S,47:31:13.36O 32:24:19.76S,47:07:13.77O 31:49:05.91S,46:46:01.01O
32:58:15.05S,47:30:35.88O 32:23:16.15S,47:06:26.91O 31:48:09.89S,46:45:32.89O
32:57:24.48S,47:29:56.51O 32:22:25.25S,47:05:49.42O 31:47:15.46S,46:45:06.65O
32:56:33.91S,47:29:19.02O 32:21:34.34S,47:05:11.93O 31:46:19.41S,46:44:38.53O
32:55:43.33S,47:28:39.66O 32:20:43.43S,47:04:34.44O 31:45:23.36S,46:44:12.29O

31:44:28.90S,46:43:44.17O 31:11:08.56S,46:22:35.16O 30:42:26.34S,45:50:15.08O
31:43:32.83S,46:43:17.93O 31:10:29.88S,46:21:40.80O 30:41:39.36S,45:49:31.97O
31:42:36.75S,46:42:51.69O 31:09:51.20S,46:20:48.31O 30:40:50.76S,45:48:50.73O
31:41:40.66S,46:42:27.32O 31:09:12.51S,46:19:53.95O 30:40:03.78S,45:48:07.62O
31:40:44.56S,46:42:01.08O 31:08:32.21S,46:19:01.47O 30:39:15.16S,45:47:26.38O
31:39:48.46S,46:41:36.71O 31:07:51.90S,46:18:08.98O 30:38:28.16S,45:46:43.27O
31:38:52.34S,46:41:12.34O 31:07:13.20S,46:17:18.37O 30:37:39.54S,45:46:02.03O
31:37:56.21S,46:40:47.97O 31:06:32.88S,46:16:25.89O 30:36:50.90S,45:45:20.79O
31:37:00.07S,46:40:23.60O 31:05:52.56S,46:15:33.40O 30:36:02.26S,45:44:39.55O
31:36:02.32S,46:39:59.24O 31:05:12.23S,46:14:42.79O 30:35:13.61S,45:44:00.19O
31:35:06.17S,46:39:36.74O 31:04:30.29S,46:13:50.31O 30:34:24.96S,45:43:18.95O
31:34:10.00S,46:39:12.37O 31:03:49.95S,46:12:59.70O 30:33:36.30S,45:42:39.59O
31:33:12.22S,46:38:49.88O 31:03:07.99S,46:12:09.09O 30:32:46.01S,45:42:00.22O
31:32:16.03S,46:38:27.39O 31:02:27.65S,46:11:18.47O 30:31:57.33S,45:41:20.86O
31:31:18.23S,46:38:06.77O 31:01:45.68S,46:10:27.86O 30:31:07.03S,45:40:41.50O
31:30:22.03S,46:37:44.27O 31:01:03.71S,46:09:39.13O 30:30:16.71S,45:40:02.13O
31:29:24.21S,46:37:23.66O 31:00:21.73S,46:08:48.52O 30:29:28.02S,45:39:22.77O
31:28:26.38S,46:37:03.04O 30:59:38.13S,46:07:59.78O 30:28:37.69S,45:38:45.28O
31:27:30.15S,46:36:42.42O 30:58:56.15S,46:07:11.04O 30:27:47.36S,45:38:07.79O
31:26:32.30S,46:36:21.80O 30:58:12.54S,46:06:20.43O 30:26:57.02S,45:37:30.30O
31:25:34.44S,46:36:01.18O 30:57:30.54S,46:05:33.57O 30:26:06.67S,45:36:52.81O
31:24:36.57S,46:35:42.43O 30:56:46.92S,46:04:44.84O 30:25:14.69S,45:36:15.32O
31:23:38.69S,46:35:23.69O 30:56:03.30S,46:03:56.10O 30:24:55.19S,45:36:00.33O
31:22:44.01S,46:35:04.95O 30:55:19.67S,46:03:07.36O 30:24:06.45S,45:35:19.09O
31:22:05.42S,46:34:51.82O 30:54:36.03S,46:02:20.50O 30:23:19.33S,45:34:35.97O
31:21:09.12S,46:34:31.20O 30:53:52.39S,46:01:33.64O 30:22:30.57S,45:33:54.74O
31:20:11.20S,46:34:08.71O 30:53:07.13S,46:00:46.78O 30:21:41.81S,45:33:13.50O
31:19:14.89S,46:33:48.09O 30:52:23.48S,45:59:59.92O 30:20:53.04S,45:32:34.13O
31:18:34.65S,46:33:33.10O 30:51:38.20S,45:59:13.06O 30:20:04.27S,45:31:52.90O
31:17:59.25S,46:32:36.86O 30:50:52.92S,45:58:26.19O 30:19:15.48S,45:31:11.66O
31:17:23.83S,46:31:40.63O 30:50:07.64S,45:57:41.21O 30:18:26.70S,45:30:32.29O
31:16:46.81S,46:30:46.27O 30:49:22.34S,45:56:54.34O 30:17:37.90S,45:29:52.93O
31:16:09.78S,46:29:50.03O 30:48:37.04S,45:56:09.36O 30:16:47.47S,45:29:13.57O
31:15:32.75S,46:28:55.67O 30:47:51.74S,45:55:24.37O 30:15:58.66S,45:28:34.20O
31:14:55.71S,46:27:59.44O 30:47:06.43S,45:54:39.38O 30:15:08.22S,45:27:54.84O
31:14:18.67S,46:27:05.08O 30:46:19.49S,45:53:54.40O 30:14:19.39S,45:27:17.35O
31:13:41.62S,46:26:10.72O 30:45:32.55S,45:53:09.41O 30:13:28.93S,45:26:37.98O
31:13:02.96S,46:25:16.36O 30:44:47.22S,45:52:26.30O 30:12:38.47S,45:26:00.50O
31:12:25.91S,46:24:22.00O 30:44:00.27S,45:51:43.18O 30:11:48.00S,45:25:23.01O
31:11:47.24S,46:23:27.64O 30:43:13.31S,45:50:58.20O 30:10:57.52S,45:24:45.52O

30:10:07.03S,45:24:09.90O	29:34:15.46S,45:03:45.87O	28:55:34.32S,44:51:12.34O
30:09:14.91S,45:23:32.41O	29:33:19.74S,45:03:21.51O	28:54:36.60S,44:50:51.72O
30:08:24.40S,45:22:56.80O	29:32:22.38S,45:02:59.01O	28:53:40.52S,44:50:31.10O
30:07:33.89S,45:22:19.31O	29:31:26.64S,45:02:34.64O	28:52:42.78S,44:50:10.48O
30:06:41.75S,45:21:43.69O	29:30:29.26S,45:02:12.15O	28:51:45.03S,44:49:49.86O
30:05:49.59S,45:21:08.08O	29:29:33.51S,45:01:49.66O	28:50:47.27S,44:49:31.12O
30:04:59.06S,45:20:34.34O	29:28:36.11S,45:01:27.16O	28:49:49.50S,44:49:12.37O
30:04:06.89S,45:19:58.72O	29:27:38.70S,45:01:04.67O	28:48:51.73S,44:48:51.75O
30:03:14.72S,45:19:24.98O	29:26:42.92S,45:00:44.05O	28:47:53.94S,44:48:33.01O
30:02:22.53S,45:18:49.37O	29:25:45.49S,45:00:21.56O	28:46:56.15S,44:48:16.14O
30:01:30.34S,45:18:15.63O	29:24:48.05S,45:00:00.94O	28:45:58.34S,44:47:57.39O
30:00:36.51S,45:17:41.89O	29:23:50.61S,44:59:40.32O	28:45:00.53S,44:47:40.52O
29:59:44.30S,45:17:10.02O	29:22:53.15S,44:59:19.70O	28:44:02.71S,44:47:21.78O
29:58:52.09S,45:16:36.28O	29:21:55.69S,44:58:59.08O	28:43:03.23S,44:47:04.91O
29:57:58.23S,45:16:04.41O	29:20:58.21S,44:58:40.34O	28:42:05.39S,44:46:48.04O
29:57:06.00S,45:15:30.67O	29:20:00.73S,44:58:21.59O	28:41:07.54S,44:46:33.04O
29:56:12.13S,45:14:58.81O	29:19:03.24S,44:58:00.97O	28:40:08.03S,44:46:16.17O
29:55:19.88S,45:14:26.94O	29:18:04.09S,44:57:42.23O	28:39:10.16S,44:46:01.18O
29:54:25.99S,45:13:55.08O	29:17:06.58S,44:57:25.36O	28:38:12.29S,44:45:46.18O
29:53:32.10S,45:13:25.08O	29:16:09.06S,44:57:06.61O	28:37:12.75S,44:45:31.18O
29:52:38.19S,45:12:53.22O	29:15:09.89S,44:56:49.74O	28:36:14.86S,44:45:16.19O
29:51:44.28S,45:12:23.23O	29:14:12.35S,44:56:31.00O	28:35:15.30S,44:45:01.19O
29:50:50.36S,45:11:53.24O	29:13:14.81S,44:56:14.13O	28:34:17.39S,44:44:48.07O
29:49:56.43S,45:11:23.24O	29:12:15.60S,44:55:57.26O	28:33:17.81S,44:44:34.95O
29:49:00.86S,45:10:53.25O	29:11:18.04S,44:55:42.26O	28:32:18.22S,44:44:21.83O
29:48:06.92S,45:10:25.14O	29:10:18.82S,44:55:25.39O	28:31:20.29S,44:44:08.71O
29:47:12.96S,45:09:55.14O	29:09:21.24S,44:55:10.39O	28:30:20.68S,44:43:55.59O
29:46:17.37S,45:09:27.03O	29:08:22.00S,44:54:55.40O	28:29:21.07S,44:43:42.46O
29:45:23.40S,45:08:58.91O	29:07:22.75S,44:54:40.40O	28:28:21.45S,44:43:31.22O
29:44:27.78S,45:08:30.79O	29:06:25.14S,44:54:25.41O	28:27:23.47S,44:43:19.97O
29:43:32.16S,45:08:04.55O	29:05:25.87S,44:54:10.41O	28:26:23.83S,44:43:08.72O
29:42:38.17S,45:07:36.43O	29:04:26.59S,44:53:57.29O	28:25:24.18S,44:42:57.48O
29:41:42.53S,45:07:10.19O	29:03:27.31S,44:53:44.17O	28:24:24.52S,44:42:46.23O
29:40:46.88S,45:06:42.07O	29:02:29.66S,44:53:31.05O	28:23:24.85S,44:42:36.86O
29:39:51.22S,45:06:15.83O	29:01:30.35S,44:53:17.93O	28:22:26.83S,44:42:27.49O
29:38:55.56S,45:05:51.46O	29:00:31.04S,44:53:04.81O	28:21:27.14S,44:42:16.24O
29:37:59.88S,45:05:25.22O	28:59:21.83S,44:52:40.44O	28:20:27.44S,44:42:08.74O
29:37:04.20S,45:04:58.98O	28:58:25.79S,44:52:17.94O	28:19:27.73S,44:41:59.37O
29:36:08.51S,45:04:34.61O	28:57:28.09S,44:51:55.45O	28:18:28.02S,44:41:50.00O
29:35:11.17S,45:04:10.24O	28:56:32.04S,44:51:32.96O	28:17:28.29S,44:41:42.50O

28:16:28.55S,44:41:35.00O	27:38:11.64S,44:36:08.84O	27:10:42.16S,44:12:41.12O
28:15:28.81S,44:41:27.50O	27:37:11.53S,44:36:03.22O	27:10:23.72S,44:11:37.39O
28:14:29.05S,44:41:20.01O	27:36:11.42S,44:35:57.60O	27:10:03.60S,44:10:33.65O
28:13:44.23S,44:41:14.38O	27:35:11.30S,44:35:51.97O	27:09:45.15S,44:09:29.92O
28:12:46.12S,44:41:01.26O	27:34:11.17S,44:35:46.35O	27:09:25.03S,44:08:28.06O
28:11:46.34S,44:40:46.26O	27:33:12.70S,44:35:40.73O	27:09:04.91S,44:07:24.33O
28:10:48.21S,44:40:33.14O	27:32:12.55S,44:35:36.98O	27:08:44.79S,44:06:20.60O
28:09:48.42S,44:40:21.90O	27:31:12.40S,44:35:33.23O	27:08:24.67S,44:05:16.87O
28:08:50.27S,44:40:08.78O	27:30:12.23S,44:35:27.61O	27:08:02.87S,44:04:15.01O
28:07:50.45S,44:39:55.65O	27:29:12.05S,44:35:25.73O	27:07:42.74S,44:03:16.90O
28:06:50.63S,44:39:44.41O	27:28:11.87S,44:35:21.98O	27:07:24.29S,44:02:13.17O
28:05:52.45S,44:39:33.16O	27:27:11.67S,44:35:18.23O	27:07:04.16S,44:01:09.44O
28:04:52.61S,44:39:21.91O	27:26:11.47S,44:35:16.36O	27:06:44.04S,44:00:07.58O
28:03:52.75S,44:39:10.67O	27:25:11.25S,44:35:14.48O	27:06:22.23S,43:59:03.85O
28:02:54.55S,44:38:59.42O	27:24:11.03S,44:35:12.61O	27:06:02.10S,43:58:00.12O
28:01:54.68S,44:38:50.05O	27:23:10.80S,44:35:10.74O	27:05:40.29S,43:56:58.26O
28:00:54.80S,44:38:40.68O	27:22:10.56S,44:35:08.86O	27:05:18.48S,43:55:54.53O
27:59:54.91S,44:38:31.30O	27:21:13.66S,44:35:08.86O	27:04:56.67S,43:54:52.67O
27:58:56.67S,44:38:21.93O	27:20:48.55S,44:34:08.88O	27:04:34.86S,43:53:50.81O
27:57:56.76S,44:38:12.56O	27:20:21.77S,44:33:07.02O	27:04:13.04S,43:52:47.08O
27:56:56.84S,44:38:03.19O	27:19:54.98S,44:32:07.04O	27:03:49.55S,43:51:45.22O
27:55:56.91S,44:37:55.69O	27:19:28.20S,44:31:07.05O	27:03:27.73S,43:50:43.37O
27:54:56.98S,44:37:48.19O	27:19:01.41S,44:30:07.07O	27:03:04.24S,43:49:41.51O
27:54:28.67S,44:37:44.44O	27:18:32.95S,44:29:07.09O	27:02:40.74S,43:48:39.65O
27:53:28.72S,44:37:36.94O	27:18:06.15S,44:28:07.11O	27:02:17.24S,43:47:37.79O
27:52:28.76S,44:37:27.57O	27:17:37.69S,44:27:09.00O	27:01:52.06S,43:46:35.94O
27:51:28.79S,44:37:20.07O	27:17:09.22S,44:26:09.01O	27:01:28.56S,43:45:34.08O
27:50:28.81S,44:37:12.58O	27:16:40.74S,44:25:09.03O	27:01:03.38S,43:44:34.10O
27:49:30.49S,44:37:06.95O	27:16:12.27S,44:24:10.92O	27:00:38.20S,43:43:32.24O
27:48:30.49S,44:36:59.45O	27:15:42.12S,44:23:10.94O	27:00:13.01S,43:42:32.26O
27:47:30.48S,44:36:53.83O	27:15:13.64S,44:22:12.83O	26:59:47.82S,43:41:30.40O
27:46:30.46S,44:36:48.21O	27:14:43.48S,44:21:14.72O	26:59:22.64S,43:40:30.42O
27:45:30.44S,44:36:42.58O	27:14:13.33S,44:20:16.61O	26:58:55.77S,43:39:30.43O
27:44:30.40S,44:36:36.96O	27:13:43.17S,44:19:18.51O	26:58:30.58S,43:38:28.57O
27:43:30.36S,44:36:33.21O	27:13:13.00S,44:18:20.40O	26:58:03.70S,43:37:28.59O
27:42:30.31S,44:36:27.59O	27:12:41.16S,44:17:22.29O	26:57:36.83S,43:36:28.61O
27:41:30.24S,44:36:23.84O	27:12:11.00S,44:16:24.18O	26:57:09.95S,43:35:28.63O
27:40:30.17S,44:36:20.09O	27:11:39.15S,44:15:27.95O	26:56:41.39S,43:34:28.64O
27:39:30.09S,44:36:16.34O	27:11:19.04S,44:14:50.46O	26:56:14.51S,43:33:30.53O
27:39:11.73S,44:36:16.34O	27:11:00.60S,44:13:46.72O	26:55:45.95S,43:32:30.55O

26:55:17.39S,43:31:30.57O	26:32:54.29S,42:54:34.95O	26:21:12.37S,42:15:16.87O
26:54:48.82S,43:30:32.46O	26:32:15.52S,42:53:42.46O	26:21:17.44S,42:14:09.38O
26:54:20.26S,43:29:32.48O	26:31:36.74S,42:52:51.85O	26:21:20.82S,42:13:01.90O
26:53:51.69S,43:28:34.37O	26:30:57.95S,42:52:01.24O	26:21:24.20S,42:11:56.30O
26:53:21.43S,43:27:36.26O	26:30:17.48S,42:51:10.63O	26:21:27.57S,42:10:48.82O
26:52:52.86S,43:26:38.15O	26:29:38.69S,42:50:20.02O	26:21:30.95S,42:09:43.21O
26:52:22.60S,43:25:40.04O	26:28:58.21S,42:49:31.28O	26:21:32.64S,42:08:35.73O
26:51:52.34S,43:24:41.93O	26:28:19.41S,42:48:40.67O	26:21:34.33S,42:07:30.12O
26:51:22.08S,43:23:43.83O	26:27:38.92S,42:47:50.06O	26:21:37.70S,42:06:22.64O
26:50:51.82S,43:22:45.72O	26:26:58.42S,42:47:01.33O	26:21:39.39S,42:05:15.16O
26:50:19.87S,43:21:47.61O	26:26:17.92S,42:46:12.59O	26:21:39.39S,42:04:09.55O
26:49:49.60S,43:20:51.37O	26:25:35.73S,42:45:23.85O	26:21:41.08S,42:03:02.07O
26:49:17.65S,43:19:53.27O	26:24:55.23S,42:44:35.12O	26:21:41.08S,42:01:56.47O
26:48:45.69S,43:18:57.03O	26:24:13.03S,42:43:46.38O	26:21:42.77S,42:00:48.99O
26:48:13.74S,43:18:00.80O	26:23:35.89S,42:43:03.27O	26:21:42.77S,41:59:41.51O
26:47:41.78S,43:17:02.69O	26:23:27.45S,42:41:55.79O	26:21:41.08S,41:58:35.90O
26:47:09.81S,43:16:06.46O	26:23:19.01S,42:40:50.18O	26:21:41.08S,41:57:28.42O
26:46:36.16S,43:15:10.22O	26:23:10.57S,42:39:44.57O	26:21:41.08S,41:56:20.94O
26:46:04.20S,43:14:15.86O	26:23:00.44S,42:38:38.97O	26:21:39.39S,41:55:15.33O
26:45:30.54S,43:13:19.63O	26:22:50.31S,42:37:31.49O	26:21:37.70S,41:54:07.85O
26:44:56.89S,43:12:23.39O	26:22:41.87S,42:36:25.88O	26:21:36.02S,41:53:02.24O
26:44:23.23S,43:11:29.03O	26:22:31.74S,42:35:20.27O	26:21:34.33S,41:51:54.76O
26:43:49.57S,43:10:32.80O	26:22:19.92S,42:34:14.67O	26:21:30.95S,41:50:47.28O
26:43:14.22S,43:09:38.44O	26:22:09.79S,42:33:09.06O	26:21:29.26S,41:49:41.68O
26:42:40.55S,43:08:42.21O	26:21:59.66S,42:32:03.45O	26:21:25.88S,41:48:34.19O
26:42:05.20S,43:07:47.85O	26:21:47.84S,42:30:57.85O	26:21:22.51S,41:47:28.59O
26:41:29.84S,43:06:53.49O	26:21:36.02S,42:29:52.24O	26:21:19.13S,41:46:21.11O
26:40:56.17S,43:05:59.13O	26:21:24.20S,42:28:46.64O	26:21:15.75S,41:45:15.50O
26:40:19.12S,43:05:06.64O	26:21:12.37S,42:27:41.03O	26:21:10.69S,41:44:08.02O
26:39:43.75S,43:04:12.28O	26:20:58.86S,42:26:37.30O	26:21:05.62S,41:43:02.41O
26:39:08.38S,43:03:17.92O	26:20:47.04S,42:25:31.69O	26:21:00.55S,41:41:54.93O
26:38:31.33S,43:02:25.44O	26:20:33.53S,42:24:26.08O	26:20:55.49S,41:40:49.33O
26:37:55.95S,43:01:31.08O	26:20:28.46S,42:24:07.34O	26:20:50.42S,41:39:41.85O
26:37:18.89S,43:00:38.59O	26:20:35.22S,42:23:01.73O	26:20:45.35S,41:38:36.24O
26:36:41.82S,42:59:46.11O	26:20:41.98S,42:21:54.25O	26:20:38.60S,41:37:28.76O
26:36:04.75S,42:58:53.62O	26:20:48.73S,42:20:48.65O	26:20:31.84S,41:36:23.15O
26:35:25.99S,42:58:01.14O	26:20:53.80S,42:19:43.04O	26:20:25.09S,41:35:17.55O
26:34:48.92S,42:57:08.65O	26:20:58.86S,42:18:35.56O	26:20:18.33S,41:34:10.06O
26:34:11.84S,42:56:18.04O	26:21:03.93S,42:17:29.95O	26:20:11.57S,41:33:04.46O
26:33:33.07S,42:55:25.56O	26:21:09.00S,42:16:22.47O	26:20:03.13S,41:31:56.98O

26:19:56.37S,41:30:51.37O	26:10:30.15S,40:47:42.73O	25:53:22.22S,40:07:39.66O
26:19:47.93S,41:29:45.76O	26:10:09.85S,40:46:40.87O	25:52:50.00S,40:06:43.43O
26:19:39.48S,41:28:40.16O	26:09:49.56S,40:45:37.14O	25:52:19.48S,40:05:47.19O
26:19:29.35S,41:27:32.68O	26:09:29.26S,40:44:35.28O	25:51:47.26S,40:04:50.96O
26:19:20.90S,41:26:27.07O	26:09:07.26S,40:43:33.43O	25:51:15.04S,40:03:54.73O
26:19:10.77S,41:25:21.46O	26:08:46.96S,40:42:29.69O	25:50:42.81S,40:02:58.49O
26:19:02.32S,41:24:15.86O	26:08:24.97S,40:41:27.84O	25:50:10.58S,40:02:02.26O
26:18:52.18S,41:23:10.25O	26:08:02.97S,40:40:25.98O	25:49:36.65S,40:01:06.02O
26:18:42.05S,41:22:04.65O	26:07:40.98S,40:39:24.12O	25:49:04.42S,40:00:11.66O
26:18:30.22S,41:20:59.04O	26:07:18.98S,40:38:22.26O	25:48:30.49S,39:59:15.43O
26:18:20.09S,41:19:53.43O	26:06:55.29S,40:37:20.41O	25:47:56.55S,39:58:21.07O
26:18:08.26S,41:18:47.83O	26:06:31.60S,40:36:18.55O	25:47:24.31S,39:57:26.71O
26:17:56.43S,41:17:42.22O	26:06:09.60S,40:35:18.57O	25:46:48.67S,39:56:32.35O
26:17:44.61S,41:16:36.61O	26:05:45.90S,40:34:16.71O	25:46:14.73S,39:55:36.12O
26:17:32.78S,41:15:31.01O	26:05:22.21S,40:33:14.85O	25:45:40.78S,39:54:43.63O
26:17:19.26S,41:14:25.40O	26:04:56.82S,40:32:14.87O	25:45:05.13S,39:53:49.27O
26:17:07.43S,41:13:21.67O	26:04:33.12S,40:31:13.01O	25:44:29.48S,39:52:54.91O
26:16:53.91S,41:12:16.06O	26:04:07.72S,40:30:13.03O	25:43:55.53S,39:52:00.55O
26:16:40.40S,41:11:10.46O	26:03:42.33S,40:29:13.04O	25:43:19.87S,39:51:08.07O
26:16:26.88S,41:10:04.85O	26:03:16.93S,40:28:11.19O	25:42:42.52S,39:50:13.71O
26:16:13.36S,41:09:01.12O	26:02:51.54S,40:27:11.20O	25:42:06.85S,39:49:21.22O
26:15:58.15S,41:07:55.51O	26:02:26.14S,40:26:11.22O	25:41:31.19S,39:48:28.74O
26:15:44.63S,41:06:51.78O	26:02:00.73S,40:25:11.24O	25:40:53.82S,39:47:36.25O
26:15:29.42S,41:05:46.17O	26:01:33.64S,40:24:11.26O	25:40:16.45S,39:46:43.77O
26:15:14.20S,41:04:42.44O	26:01:06.54S,40:23:13.15O	25:39:40.78S,39:45:51.28O
26:14:58.99S,41:03:36.83O	26:00:39.44S,40:22:13.16O	25:39:03.40S,39:44:58.80O
26:14:42.09S,41:02:33.10O	26:00:12.34S,40:21:13.18O	25:38:26.02S,39:44:06.31O
26:14:26.88S,41:01:29.37O	25:59:45.24S,40:20:15.07O	25:37:46.94S,39:43:15.70O
26:14:09.97S,41:00:25.64O	25:59:16.44S,40:19:15.09O	25:37:09.56S,39:42:25.09O
26:13:53.07S,40:59:20.03O	25:58:49.33S,40:18:16.98O	25:36:30.47S,39:41:32.61O
26:13:36.16S,40:58:16.30O	25:58:20.53S,40:17:17.00O	25:35:53.07S,39:40:42.00O
26:13:19.25S,40:57:12.57O	25:57:51.72S,40:16:18.89O	25:35:13.98S,39:39:51.38O
26:13:02.35S,40:56:08.84O	25:57:22.92S,40:15:20.78O	25:34:34.88S,39:39:00.77O
26:12:43.75S,40:55:05.10O	25:56:54.11S,40:14:22.67O	25:33:55.77S,39:38:10.16O
26:12:25.15S,40:54:01.37O	25:56:23.60S,40:13:24.56O	25:33:16.67S,39:37:21.43O
26:12:06.55S,40:52:59.52O	25:55:54.79S,40:12:26.46O	25:32:35.86S,39:36:30.82O
26:11:47.95S,40:51:55.78O	25:55:24.28S,40:11:30.22O	25:31:56.74S,39:35:42.08O
26:11:29.34S,40:50:52.05O	25:54:53.77S,40:10:32.11O	25:31:15.92S,39:34:51.47O
26:11:10.74S,40:49:48.32O	25:54:23.25S,40:09:34.00O	25:30:35.10S,39:34:02.73O
26:10:50.45S,40:48:46.46O	25:53:52.74S,40:08:37.77O	25:29:55.98S,39:33:14.00O

25:29:15.15S,39:32:25.26O	24:59:04.53S,39:02:57.64O	24:29:18.99S,38:33:45.01O
25:28:32.61S,39:31:36.52O	24:58:14.98S,39:02:20.15O	24:28:37.82S,38:32:58.15O
25:27:51.77S,39:30:47.79O	24:57:25.43S,39:01:40.78O	24:27:56.65S,38:32:09.41O
25:27:10.93S,39:30:00.93O	24:56:37.58S,39:01:03.29O	24:27:15.47S,38:31:22.55O
25:26:28.38S,39:29:12.19O	24:55:48.01S,39:00:25.81O	24:26:34.29S,38:30:35.69O
25:25:47.53S,39:28:25.33O	24:54:58.44S,38:59:48.32O	24:25:51.39S,38:29:46.95O
25:25:04.98S,39:27:38.47O	24:54:17.42S,38:59:18.32O	24:25:10.20S,38:29:00.09O
25:24:22.42S,39:26:51.61O	24:53:31.26S,38:58:37.09O	24:24:27.29S,38:28:15.10O
25:23:39.85S,39:26:04.74O	24:52:45.09S,38:57:55.85O	24:23:44.37S,38:27:28.24O
25:22:57.28S,39:25:17.88O	24:51:57.21S,38:57:14.61O	24:23:01.45S,38:26:41.38O
25:22:01.09S,39:24:17.90O	24:51:09.32S,38:56:33.37O	24:22:18.53S,38:25:56.39O
25:21:18.51S,39:23:31.04O	24:50:21.43S,38:55:54.01O	24:21:35.60S,38:25:09.53O
25:20:34.22S,39:22:44.18O	24:49:35.24S,38:55:14.64O	24:20:52.67S,38:24:24.54O
25:19:51.63S,39:21:59.19O	24:48:47.34S,38:54:33.41O	24:20:09.74S,38:23:39.56O
25:19:07.34S,39:21:14.20O	24:47:57.72S,38:53:54.04O	24:19:25.08S,38:22:54.57O
25:18:24.74S,39:20:27.34O	24:47:09.81S,38:53:14.68O	24:18:40.42S,38:22:09.58O
25:17:40.44S,39:19:42.35O	24:46:21.89S,38:52:35.31O	24:17:57.48S,38:21:24.59O
25:16:56.13S,39:18:57.37O	24:45:33.97S,38:51:57.82O	24:17:12.81S,38:20:41.48O
25:16:11.82S,39:18:14.25O	24:44:44.33S,38:51:18.46O	24:16:28.13S,38:19:56.49O
25:15:27.50S,39:17:29.27O	24:43:54.69S,38:50:40.97O	24:15:43.45S,38:19:13.38O
25:14:41.47S,39:16:44.28O	24:43:06.75S,38:50:01.61O	24:14:57.05S,38:18:30.27O
25:13:57.15S,39:16:01.17O	24:42:17.09S,38:49:24.12O	24:14:12.36S,38:17:47.16O
25:13:11.11S,39:15:18.05O	24:41:27.43S,38:48:46.63O	24:13:27.67S,38:17:04.04O
25:12:26.77S,39:14:34.94O	24:40:37.76S,38:48:11.01O	24:12:41.26S,38:16:20.93O
25:11:40.73S,39:13:51.83O	24:39:44.66S,38:47:05.41O	24:11:54.84S,38:15:37.82O
25:10:54.68S,39:13:08.71O	24:39:06.98S,38:46:14.80O	24:11:10.13S,38:14:56.58O
25:10:08.62S,39:12:25.60O	24:38:29.29S,38:45:22.31O	24:10:23.70S,38:14:13.47O
25:09:22.56S,39:11:44.36O	24:37:51.59S,38:44:31.70O	24:09:37.27S,38:13:32.23O
25:08:36.49S,39:11:01.25O	24:37:13.90S,38:43:41.09O	24:08:50.83S,38:12:50.99O
25:07:48.72S,39:10:20.01O	24:36:34.49S,38:42:50.48O	24:08:02.67S,38:12:09.75O
25:07:02.64S,39:09:38.77O	24:35:56.78S,38:41:59.87O	24:07:16.22S,38:11:28.51O
25:06:14.85S,39:08:57.54O	24:35:17.36S,38:41:09.26O	24:06:29.77S,38:10:49.15O
25:05:28.77S,39:08:16.30O	24:34:39.65S,38:40:18.65O	24:05:41.59S,38:10:07.91O
25:04:40.97S,39:07:35.06O	24:34:00.23S,38:39:28.04O	24:04:53.40S,38:09:28.55O
25:03:53.17S,39:06:55.69O	24:33:20.80S,38:38:39.30O	24:04:06.94S,38:08:47.31O
25:03:05.36S,39:06:14.46O	24:32:41.36S,38:37:50.56O	24:03:18.74S,38:08:07.95O
25:02:17.55S,39:05:35.09O	24:32:00.21S,38:36:59.95O	24:02:30.54S,38:07:28.58O
25:01:29.73S,39:04:55.73O	24:31:20.77S,38:36:11.22O	24:01:42.34S,38:06:51.09O
25:00:41.90S,39:04:16.37O	24:30:41.32S,38:35:22.48O	24:00:54.13S,38:06:11.73O
24:59:52.37S,39:03:37.00O	24:30:00.16S,38:34:33.75O	24:00:04.19S,38:05:32.36O

23:59:15.97S,38:04:54.87O	23:25:15.83S,37:43:27.12O	22:47:26.13S,37:29:16.11O
23:58:26.03S,38:04:17.39O	23:24:20.47S,37:42:59.00O	22:46:27.03S,37:29:01.11O
23:57:37.80S,38:03:39.90O	23:23:26.84S,37:42:32.76O	22:45:27.93S,37:28:46.11O
23:56:47.84S,38:03:02.41O	23:22:31.47S,37:42:04.64O	22:44:28.82S,37:28:32.99O
23:55:57.88S,38:02:24.92O	23:21:36.10S,37:41:38.40O	22:43:31.44S,37:28:18.00O
23:55:09.63S,38:01:47.43O	23:20:40.71S,37:41:12.15O	22:42:32.31S,37:28:04.88O
23:54:19.66S,38:01:11.81O	23:19:45.32S,37:40:47.79O	22:41:33.18S,37:27:51.76O
23:53:29.68S,38:00:36.20O	23:18:49.93S,37:40:21.54O	22:40:34.04S,37:27:38.63O
23:52:37.97S,37:59:58.71O	23:17:54.53S,37:39:57.17O	22:39:34.90S,37:27:25.51O
23:51:47.98S,37:59:23.09O	23:16:59.12S,37:39:30.93O	22:38:35.74S,37:27:14.27O
23:50:57.99S,37:58:47.48O	23:16:03.70S,37:39:06.56O	22:37:36.58S,37:27:01.14O
23:50:14.88S,37:58:19.36O	23:15:08.28S,37:38:42.20O	22:37:05.26S,37:26:55.52O
23:49:24.88S,37:57:43.75O	23:14:12.86S,37:38:19.70O	22:36:16.53S,37:26:18.03O
23:48:33.14S,37:57:10.01O	23:13:15.69S,37:37:55.33O	22:35:26.06S,37:25:42.42O
23:47:43.12S,37:56:34.39O	23:12:20.25S,37:37:32.84O	22:34:37.32S,37:25:04.93O
23:46:51.38S,37:56:00.65O	23:11:23.07S,37:37:08.47O	22:33:46.83S,37:24:29.31O
23:45:59.62S,37:55:26.91O	23:10:27.61S,37:36:45.98O	22:32:56.34S,37:23:53.70O
23:45:07.87S,37:54:53.17O	23:09:30.42S,37:36:23.49O	22:32:05.85S,37:23:18.08O
23:44:16.10S,37:54:19.43O	23:08:33.22S,37:36:02.87O	22:31:15.35S,37:22:42.47O
23:43:24.33S,37:53:45.69O	23:07:37.75S,37:35:40.37O	22:30:24.84S,37:22:08.73O
23:42:32.56S,37:53:13.82O	23:06:40.53S,37:35:19.75O	22:29:34.33S,37:21:33.11O
23:41:40.77S,37:52:40.08O	23:05:43.31S,37:34:57.26O	22:28:43.82S,37:20:59.37O
23:40:48.99S,37:52:08.22O	23:04:46.08S,37:34:36.64O	22:27:53.29S,37:20:23.76O
23:39:55.47S,37:51:36.35O	23:03:48.85S,37:34:16.02O	22:27:01.03S,37:19:50.02O
23:39:03.67S,37:51:04.49O	23:02:51.61S,37:33:55.40O	22:26:10.49S,37:19:16.28O
23:38:10.14S,37:50:32.62O	23:01:54.36S,37:33:36.66O	22:25:18.21S,37:18:44.41O
23:37:18.33S,37:50:02.63O	23:00:57.11S,37:33:16.04O	22:24:25.93S,37:18:10.67O
23:36:54.15S,37:49:47.63O	22:59:59.84S,37:32:57.29O	22:23:35.38S,37:17:38.80O
23:36:00.60S,37:49:17.64O	22:59:02.57S,37:32:38.55O	22:22:43.09S,37:17:05.06O
23:35:08.77S,37:48:45.77O	22:58:05.30S,37:32:19.80O	22:21:50.79S,37:16:33.20O
23:34:15.21S,37:48:15.78O	22:57:08.02S,37:32:01.06O	22:20:58.48S,37:16:01.33O
23:33:21.65S,37:47:45.79O	22:56:08.99S,37:31:44.19O	22:20:06.17S,37:15:29.47O
23:32:28.08S,37:47:15.80O	22:55:11.70S,37:31:25.44O	22:19:12.10S,37:14:59.47O
23:31:34.50S,37:46:45.81O	22:54:14.39S,37:31:08.57O	22:18:19.78S,37:14:27.61O
23:30:40.92S,37:46:15.82O	22:53:15.35S,37:30:51.70O	22:17:27.45S,37:13:57.62O
23:29:47.33S,37:45:47.70O	22:52:18.03S,37:30:34.83O	22:16:33.37S,37:13:25.75O
23:28:53.73S,37:45:17.71O	22:51:18.97S,37:30:17.96O	22:15:41.03S,37:12:55.76O
23:27:58.40S,37:44:49.59O	22:50:21.64S,37:30:02.97O	22:14:46.94S,37:12:25.77O
23:27:04.79S,37:44:21.47O	22:49:22.56S,37:29:46.10O	22:13:54.59S,37:11:57.65O
23:26:11.18S,37:43:53.36O	22:48:23.48S,37:29:31.10O	22:13:00.49S,37:11:27.66O

22:12:06.38S,37:10:59.54O	21:35:22.22S,36:54:52.32O	21:00:23.01S,36:34:03.92O
22:11:12.26S,37:10:29.55O	21:34:33.13S,36:54:14.83O	20:59:26.68S,36:33:39.55O
22:10:18.14S,37:10:01.43O	21:33:42.28S,36:53:39.21O	20:58:32.11S,36:33:13.31O
22:09:24.02S,37:09:33.32O	21:32:53.18S,36:53:03.60O	20:57:35.77S,36:32:48.94O
22:08:29.89S,37:09:05.20O	21:32:04.08S,36:52:27.98O	20:56:41.19S,36:32:24.57O
22:07:35.75S,37:08:38.96O	21:31:13.22S,36:51:52.37O	20:55:44.83S,36:32:00.21O
22:06:41.61S,37:08:10.84O	21:30:22.35S,36:51:16.75O	20:54:48.48S,36:31:37.71O
22:05:45.71S,37:07:44.60O	21:29:33.23S,36:50:41.14O	20:53:52.11S,36:31:13.34O
22:04:51.56S,37:07:18.36O	21:28:42.35S,36:50:05.52O	20:52:57.50S,36:30:50.85O
22:03:55.65S,37:06:52.11O	21:27:51.47S,36:49:31.78O	20:52:01.13S,36:30:28.36O
22:03:01.48S,37:06:25.87O	21:27:00.58S,36:48:58.04O	20:51:04.75S,36:30:05.86O
22:02:05.56S,37:05:59.63O	21:26:09.69S,36:48:24.30O	20:50:41.84S,36:29:56.49O
22:01:11.38S,37:05:33.38O	21:25:17.04S,36:47:50.56O	20:49:47.21S,36:29:30.25O
22:00:15.45S,37:05:09.02O	21:24:26.14S,36:47:16.82O	20:48:50.82S,36:29:05.88O
21:59:19.51S,37:04:44.65O	21:23:35.23S,36:46:43.08O	20:47:56.18S,36:28:41.51O
21:58:23.56S,37:04:20.28O	21:22:42.56S,36:46:11.21O	20:46:59.77S,36:28:17.14O
21:57:27.61S,37:03:55.91O	21:21:51.64S,36:45:37.47O	20:46:03.36S,36:27:52.78O
21:56:31.66S,37:03:31.54O	21:20:58.96S,36:45:05.61O	20:45:08.70S,36:27:28.41O
21:55:35.69S,37:03:09.05O	21:20:06.28S,36:44:33.74O	20:44:12.28S,36:27:05.91O
21:54:39.72S,37:02:44.68O	21:19:13.59S,36:44:01.88O	20:43:15.85S,36:26:41.55O
21:53:43.75S,37:02:22.19O	21:18:22.65S,36:43:31.88O	20:42:19.41S,36:26:19.05O
21:52:47.76S,37:01:59.70O	21:17:29.95S,36:43:00.02O	20:41:22.97S,36:25:56.56O
21:51:51.78S,37:01:37.20O	21:16:37.25S,36:42:28.15O	20:40:26.52S,36:25:34.07O
21:50:54.03S,37:01:14.71O	21:15:42.78S,36:41:58.16O	20:39:30.06S,36:25:11.57O
21:49:58.03S,37:00:54.09O	21:14:50.07S,36:41:28.17O	20:38:33.60S,36:24:50.95O
21:49:02.02S,37:00:31.60O	21:13:57.34S,36:40:58.18O	20:37:37.14S,36:24:28.46O
21:48:04.26S,37:00:10.98O	21:13:04.62S,36:40:28.19O	20:36:40.67S,36:24:07.84O
21:47:08.24S,36:59:50.36O	21:12:10.13S,36:40:00.07O	20:35:44.19S,36:23:47.22O
21:46:10.46S,36:59:29.74O	21:11:17.39S,36:39:30.08O	20:34:47.70S,36:23:26.60O
21:45:12.68S,36:59:09.12O	21:10:22.89S,36:39:01.96O	20:33:49.45S,36:23:05.98O
21:44:16.64S,36:58:48.50O	21:09:28.38S,36:38:33.84O	20:32:52.95S,36:22:47.24O
21:43:18.85S,36:58:29.75O	21:08:35.63S,36:38:03.85O	20:31:54.69S,36:22:26.62O
21:42:21.04S,36:58:11.01O	21:07:41.11S,36:37:37.61O	20:30:58.18S,36:22:07.87O
21:41:23.23S,36:57:52.27O	21:06:46.59S,36:37:09.49O	20:29:59.90S,36:21:49.13O
21:40:25.42S,36:57:33.52O	21:05:52.06S,36:36:41.38O	20:29:03.38S,36:21:30.38O
21:39:29.35S,36:57:14.78O	21:04:57.53S,36:36:15.13O	20:28:15.69S,36:20:39.77O
21:38:31.52S,36:56:56.03O	21:04:02.99S,36:35:48.89O	20:27:35.05S,36:19:52.91O
21:37:49.46S,36:56:44.78O	21:03:08.44S,36:35:20.77O	20:26:54.42S,36:19:06.05O
21:37:00.38S,36:56:05.42O	21:02:12.13S,36:34:56.41O	20:26:13.78S,36:18:19.19O
21:36:11.30S,36:55:29.81O	21:01:17.58S,36:34:30.16O	20:25:31.38S,36:17:32.33O

20:24:50.74S,36:16:47.34O	19:54:20.48S,35:49:15.93O	19:19:10.28S,35:28:48.16O
20:24:08.32S,36:16:00.48O	19:53:30.84S,35:48:40.32O	19:18:15.11S,35:28:23.79O
20:23:25.91S,36:15:15.49O	19:52:41.19S,35:48:04.70O	19:17:19.93S,35:27:59.42O
20:22:45.25S,36:14:30.50O	19:51:51.53S,35:47:29.09O	19:16:24.76S,35:27:35.05O
20:22:02.83S,36:13:43.64O	19:51:01.87S,35:46:53.47O	19:15:27.79S,35:27:10.68O
20:21:20.40S,36:12:58.65O	19:50:10.44S,35:46:17.86O	19:14:32.60S,35:26:48.19O
20:20:36.21S,36:12:13.67O	19:49:20.77S,35:45:44.12O	19:13:37.41S,35:26:23.82O
20:19:53.77S,36:11:30.55O	19:48:31.10S,35:45:08.50O	19:12:40.43S,35:26:01.33O
20:19:09.57S,36:10:45.57O	19:47:39.65S,35:44:34.76O	19:11:45.22S,35:25:38.83O
20:18:27.13S,36:10:00.58O	19:46:48.19S,35:44:01.02O	19:10:48.23S,35:25:16.34O
20:17:42.92S,36:09:17.47O	19:45:56.73S,35:43:27.28O	19:09:51.23S,35:24:53.85O
20:16:58.70S,36:08:34.35O	19:45:05.27S,35:42:53.54O	19:08:56.01S,35:24:31.35O
20:16:14.49S,36:07:51.24O	19:44:15.57S,35:42:21.68O	19:07:59.01S,35:24:10.73O
20:15:30.26S,36:07:06.25O	19:43:22.32S,35:41:47.93O	19:07:01.99S,35:23:48.24O
20:14:46.04S,36:06:25.02O	19:42:30.84S,35:41:16.07O	19:06:04.97S,35:23:27.62O
20:14:01.81S,36:05:41.90O	19:41:39.36S,35:40:44.20O	19:05:07.95S,35:23:07.00O
20:13:17.58S,36:04:58.79O	19:40:47.87S,35:40:12.34O	19:04:10.92S,35:22:46.38O
20:12:31.57S,36:04:17.55O	19:39:54.61S,35:39:40.47O	19:03:13.88S,35:22:27.64O
20:11:45.56S,36:03:34.44O	19:39:03.11S,35:39:08.61O	19:02:16.84S,35:22:07.02O
20:11:01.32S,36:02:53.20O	19:38:09.83S,35:38:38.61O	19:01:19.80S,35:21:48.28O
20:10:15.30S,36:02:11.96O	19:37:18.32S,35:38:06.75O	19:00:22.75S,35:21:29.53O
20:09:29.28S,36:01:30.72O	19:36:25.04S,35:37:36.76O	18:59:25.69S,35:21:10.79O
20:08:43.26S,36:00:49.49O	19:35:31.74S,35:37:06.76O	18:58:26.84S,35:20:52.04O
20:07:57.23S,36:00:08.25O	19:34:38.45S,35:36:36.77O	18:57:29.77S,35:20:33.30O
20:07:11.20S,35:59:28.88O	19:33:45.14S,35:36:06.78O	18:56:32.70S,35:20:16.43O
20:06:23.39S,35:58:47.65O	19:32:51.84S,35:35:36.79O	18:55:33.84S,35:19:57.68O
20:05:37.35S,35:58:08.28O	19:31:58.52S,35:35:08.67O	18:54:36.75S,35:19:40.81O
20:04:49.54S,35:57:28.92O	19:31:05.21S,35:34:38.68O	18:53:37.88S,35:19:23.94O
20:04:01.72S,35:56:49.55O	19:30:11.88S,35:34:10.56O	18:52:40.78S,35:19:07.07O
20:03:15.67S,35:56:10.19O	19:29:16.78S,35:33:42.45O	18:51:41.89S,35:18:50.20O
20:02:27.84S,35:55:30.83O	19:28:23.45S,35:33:14.33O	18:50:43.00S,35:18:35.20O
20:01:40.01S,35:54:51.46O	19:27:30.11S,35:32:46.21O	18:49:45.89S,35:18:18.33O
20:00:52.17S,35:54:13.97O	19:26:34.99S,35:32:19.97O	18:48:46.99S,35:18:03.34O
20:00:02.56S,35:53:36.48O	19:25:39.86S,35:31:51.85O	18:47:48.08S,35:17:48.34O
19:59:14.72S,35:52:57.12O	19:24:46.51S,35:31:25.61O	18:46:50.95S,35:17:33.35O
19:58:26.87S,35:52:19.63O	19:23:51.37S,35:30:59.37O	18:45:52.03S,35:17:18.35O
19:57:37.25S,35:51:42.14O	19:22:56.23S,35:30:33.13O	18:44:53.10S,35:17:05.23O
19:56:49.39S,35:51:06.53O	19:22:01.08S,35:30:06.88O	18:43:54.17S,35:16:50.23O
19:55:59.76S,35:50:29.04O	19:21:00.60S,35:29:38.77O	18:42:55.23S,35:16:37.11O
19:55:10.12S,35:49:51.55O	19:20:05.44S,35:29:14.40O	18:41:56.29S,35:16:23.99O

18:40:57.34S,35:16:10.87O	18:01:05.98S,35:11:50.32O	17:21:12.66S,35:15:48.38O
18:39:58.38S,35:15:57.75O	18:00:06.79S,35:11:50.32O	17:20:13.25S,35:16:01.50O
18:38:59.42S,35:15:46.50O	17:59:05.81S,35:11:50.32O	17:19:15.64S,35:16:14.62O
18:38:00.45S,35:15:33.38O	17:58:06.61S,35:11:50.32O	17:18:16.22S,35:16:27.74O
18:37:01.48S,35:15:22.13O	17:57:05.62S,35:11:50.32O	17:17:16.80S,35:16:40.86O
18:36:02.50S,35:15:10.89O	17:56:04.61S,35:11:52.19O	17:16:19.17S,35:16:53.98O
18:35:03.52S,35:14:59.64O	17:55:05.40S,35:11:54.07O	17:15:19.74S,35:17:07.10O
18:34:02.74S,35:14:48.39O	17:54:04.39S,35:11:55.94O	17:14:22.10S,35:17:22.10O
18:33:03.74S,35:14:39.02O	17:53:05.16S,35:11:57.82O	17:13:22.65S,35:17:37.10O
18:32:04.74S,35:14:27.77O	17:52:04.14S,35:11:59.69O	17:12:25.01S,35:17:50.22O
18:31:05.74S,35:14:18.40O	17:51:04.90S,35:12:03.44O	17:11:25.55S,35:18:05.21O
18:30:04.94S,35:14:09.03O	17:50:03.86S,35:12:05.32O	17:10:27.89S,35:18:22.08O
18:29:05.92S,35:13:59.66O	17:49:04.62S,35:12:09.06O	17:09:28.43S,35:18:37.08O
18:28:06.89S,35:13:50.29O	17:48:03.57S,35:12:12.81O	17:08:30.76S,35:18:52.08O
18:27:06.07S,35:13:42.79O	17:47:04.31S,35:12:16.56O	17:07:33.09S,35:19:08.95O
18:26:07.04S,35:13:33.42O	17:46:03.25S,35:12:20.31O	17:06:35.41S,35:19:25.82O
18:25:07.99S,35:13:25.92O	17:45:03.98S,35:12:25.93O	17:05:35.92S,35:19:42.69O
18:24:07.16S,35:13:18.42O	17:44:04.70S,35:12:29.68O	17:04:38.23S,35:19:59.56O
18:23:08.10S,35:13:10.92O	17:43:03.63S,35:12:35.31O	17:03:40.54S,35:20:16.43O
18:22:07.26S,35:13:03.42O	17:42:04.34S,35:12:40.93O	17:02:42.84S,35:20:35.17O
18:21:08.19S,35:12:57.80O	17:41:03.25S,35:12:46.55O	17:01:45.13S,35:20:52.04O
18:20:09.12S,35:12:50.30O	17:40:03.95S,35:12:54.05O	17:00:47.43S,35:21:10.79O
18:19:08.25S,35:12:44.68O	17:39:04.65S,35:12:59.67O	16:59:49.71S,35:21:29.53O
18:18:09.17S,35:12:39.06O	17:38:03.54S,35:13:07.17O	16:58:53.80S,35:21:48.28O
18:17:08.29S,35:12:33.43O	17:37:04.23S,35:13:12.80O	16:57:56.07S,35:22:08.89O
18:16:09.20S,35:12:27.81O	17:36:04.91S,35:13:20.29O	16:56:58.34S,35:22:27.64O
18:15:08.31S,35:12:24.06O	17:35:05.59S,35:13:29.67O	16:56:00.61S,35:22:46.38O
18:14:09.20S,35:12:20.31O	17:34:04.46S,35:13:37.16O	16:55:04.68S,35:23:07.00O
18:13:08.30S,35:12:14.69O	17:33:05.12S,35:13:44.66O	16:54:06.93S,35:23:27.62O
18:12:07.39S,35:12:10.94O	17:32:05.78S,35:13:54.03O	16:53:10.99S,35:23:48.24O
18:11:08.27S,35:12:07.19O	17:31:06.43S,35:14:03.41O	16:52:13.24S,35:24:08.86O
18:10:07.35S,35:12:05.32O	17:30:07.08S,35:14:12.78O	16:51:17.28S,35:24:31.35O
18:09:08.22S,35:12:01.57O	17:29:07.72S,35:14:22.15O	16:50:21.32S,35:24:51.97O
18:08:07.29S,35:11:59.69O	17:28:08.36S,35:14:31.52O	16:49:23.56S,35:25:14.47O
18:07:08.14S,35:11:55.94O	17:27:08.99S,35:14:40.90O	16:48:27.59S,35:25:36.96O
18:06:07.20S,35:11:54.07O	17:26:09.61S,35:14:52.14O	16:47:31.62S,35:25:59.45O
18:05:08.04S,35:11:52.19O	17:25:10.23S,35:15:03.39O	16:46:35.64S,35:26:21.95O
18:04:07.09S,35:11:52.19O	17:24:10.85S,35:15:14.64O	16:45:39.66S,35:26:44.44O
18:03:06.12S,35:11:50.32O	17:23:11.46S,35:15:25.88O	16:44:43.67S,35:27:06.93O
18:02:06.95S,35:11:50.32O	17:22:12.06S,35:15:37.13O	16:43:47.68S,35:27:31.30O

16:42:51.69S,35:27:55.67O	16:03:19.45S,35:23:38.87O	15:23:17.41S,35:25:38.83O
16:41:57.49S,35:28:18.16O	16:02:17.82S,35:23:36.99O	15:22:17.40S,35:25:48.21O
16:41:01.49S,35:28:42.53O	16:01:18.00S,35:23:33.25O	15:21:17.38S,35:25:57.58O
16:40:05.48S,35:29:08.78O	16:00:18.17S,35:23:31.37O	15:20:19.17S,35:26:06.95O
16:39:02.24S,35:28:55.65O	15:59:18.34S,35:23:29.50O	15:19:19.14S,35:26:18.20O
16:38:02.61S,35:28:42.53O	15:58:18.50S,35:23:27.62O	15:18:19.10S,35:26:27.57O
16:37:04.78S,35:28:27.54O	15:57:18.66S,35:23:25.75O	15:17:20.88S,35:26:38.82O
16:36:05.13S,35:28:14.42O	15:56:17.00S,35:23:23.87O	15:16:20.84S,35:26:50.06O
16:35:07.29S,35:28:01.29O	15:55:17.14S,35:23:23.87O	15:15:22.61S,35:27:01.31O
16:34:07.64S,35:27:48.17O	15:54:17.29S,35:23:22.00O	15:14:22.55S,35:27:12.56O
16:33:09.79S,35:27:35.05O	15:53:17.42S,35:23:22.00O	15:13:24.32S,35:27:25.68O
16:32:10.12S,35:27:23.80O	15:52:17.55S,35:23:22.00O	15:12:24.25S,35:27:36.93O
16:31:10.45S,35:27:10.68O	15:51:15.87S,35:23:23.87O	15:11:26.00S,35:27:50.05O
16:30:12.59S,35:26:59.44O	15:50:15.99S,35:23:23.87O	15:10:27.75S,35:28:03.17O
16:29:12.91S,35:26:48.19O	15:49:16.11S,35:23:23.87O	15:09:27.67S,35:28:16.29O
16:28:13.22S,35:26:36.94O	15:48:16.22S,35:23:25.75O	15:08:29.41S,35:28:29.41O
16:27:13.54S,35:26:25.70O	15:47:16.33S,35:23:27.62O	15:07:31.14S,35:28:44.41O
16:26:15.65S,35:26:16.32O	15:46:16.43S,35:23:29.50O	15:06:31.05S,35:28:57.53O
16:25:15.95S,35:26:05.08O	15:45:14.71S,35:23:31.37O	15:05:32.78S,35:29:12.52O
16:24:16.25S,35:25:55.70O	15:44:14.80S,35:23:33.25O	15:04:34.50S,35:29:27.52O
16:23:16.54S,35:25:46.33O	15:43:14.89S,35:23:36.99O	15:03:36.21S,35:29:42.52O
16:22:16.82S,35:25:36.96O	15:42:14.97S,35:23:40.74O	15:02:37.92S,35:29:57.51O
16:21:17.10S,35:25:27.59O	15:41:15.05S,35:23:44.49O	15:01:39.63S,35:30:12.51O
16:20:17.37S,35:25:18.22O	15:40:15.12S,35:23:48.24O	15:00:41.33S,35:30:29.38O
16:19:17.64S,35:25:10.72O	15:39:15.19S,35:23:51.99O	14:59:43.03S,35:30:44.37O
16:18:17.91S,35:25:03.22O	15:38:15.25S,35:23:55.74O	14:58:44.72S,35:31:01.24O
16:17:18.17S,35:24:53.85O	15:37:15.31S,35:24:01.36O	14:57:48.23S,35:31:18.11O
16:16:18.42S,35:24:48.22O	15:36:13.54S,35:24:05.11O	14:56:49.92S,35:31:34.98O
16:15:18.67S,35:24:40.73O	15:35:13.59S,35:24:10.73O	14:55:51.60S,35:31:51.85O
16:14:18.91S,35:24:33.23O	15:34:13.63S,35:24:16.36O	14:54:58.74S,35:32:08.72O
16:13:19.15S,35:24:27.60O	15:33:13.67S,35:24:21.98O	14:54:14.99S,35:31:27.49O
16:12:19.39S,35:24:20.11O	15:32:13.70S,35:24:29.48O	14:53:29.42S,35:30:46.25O
16:11:19.62S,35:24:14.48O	15:31:15.55S,35:24:35.10O	14:52:45.67S,35:30:03.13O
16:10:19.84S,35:24:08.86O	15:30:15.57S,35:24:42.60O	14:52:00.09S,35:29:23.77O
16:09:20.06S,35:24:03.24O	15:29:15.59S,35:24:48.22O	14:51:14.52S,35:28:42.53O
16:08:18.46S,35:23:59.49O	15:28:15.60S,35:24:55.72O	14:50:28.93S,35:28:01.29O
16:07:18.67S,35:23:53.86O	15:27:15.61S,35:25:05.09O	14:49:43.35S,35:27:20.06O
16:06:18.87S,35:23:50.12O	15:26:15.61S,35:25:12.59O	14:48:57.76S,35:26:40.69O
16:05:19.07S,35:23:46.37O	15:25:15.61S,35:25:20.09O	14:48:12.17S,35:26:01.33O
16:04:19.26S,35:23:42.62O	15:24:15.61S,35:25:29.46O	14:47:24.75S,35:25:21.96O

14:46:39.16S,35:24:42.60O	14:14:23.44S,35:01:16.75O	13:39:51.08S,34:39:32.12O
14:45:51.74S,35:24:03.24O	14:13:34.08S,35:00:41.13O	13:38:59.76S,34:39:02.13O
14:45:06.13S,35:23:23.87O	14:12:44.70S,35:00:05.52O	13:38:06.60S,34:38:32.14O
14:44:18.71S,35:22:44.51O	14:11:55.33S,34:59:28.03O	13:37:13.43S,34:38:02.14O
14:43:31.27S,35:22:07.02O	14:11:07.78S,34:58:52.42O	13:36:22.09S,34:37:32.15O
14:42:43.84S,35:21:27.66O	14:10:18.40S,34:58:18.67O	13:35:28.92S,34:37:02.16O
14:41:56.40S,35:20:50.17O	14:09:27.19S,34:57:43.06O	13:34:35.75S,34:36:32.17O
14:41:08.96S,35:20:12.68O	14:08:37.81S,34:57:07.44O	13:33:42.57S,34:36:04.05O
14:40:37.94S,35:19:48.31O	14:07:48.42S,34:56:33.70O	13:32:49.39S,34:35:35.94O
14:39:50.50S,35:19:08.95O	14:06:59.02S,34:55:59.96O	13:31:56.20S,34:35:05.94O
14:39:03.05S,35:18:31.46O	14:06:07.80S,34:55:24.35O	13:31:01.18S,34:34:37.83O
14:38:15.60S,35:17:53.97O	14:05:18.40S,34:54:50.61O	13:30:07.99S,34:34:09.71O
14:37:28.15S,35:17:16.48O	14:04:27.17S,34:54:16.87O	13:29:14.79S,34:33:43.47O
14:36:38.87S,35:16:38.99O	14:03:35.94S,34:53:45.00O	13:28:19.76S,34:33:15.35O
14:35:51.41S,35:16:01.50O	14:02:46.53S,34:53:11.26O	13:27:26.55S,34:32:49.11O
14:35:02.12S,35:15:25.88O	14:01:55.29S,34:52:39.40O	13:26:31.51S,34:32:20.99O
14:34:14.65S,35:14:48.39O	14:01:04.05S,34:52:05.66O	13:25:38.30S,34:31:54.75O
14:33:25.36S,35:14:12.78O	14:00:12.80S,34:51:33.79O	13:24:43.26S,34:31:28.51O
14:32:36.06S,35:13:35.29O	13:59:21.55S,34:51:01.92O	13:23:48.21S,34:31:02.26O
14:31:46.76S,35:12:59.67O	13:58:28.47S,34:50:30.06O	13:22:53.15S,34:30:37.90O
14:30:57.46S,35:12:24.06O	13:57:37.21S,34:49:58.19O	13:21:59.93S,34:30:11.65O
14:30:08.15S,35:11:50.32O	13:56:45.95S,34:49:28.20O	13:21:04.87S,34:29:47.29O
14:29:18.85S,35:11:14.70O	13:55:52.86S,34:48:56.33O	13:20:09.80S,34:29:22.92O
14:28:29.53S,35:10:39.09O	13:55:01.59S,34:48:26.34O	13:19:14.73S,34:28:58.55O
14:27:38.39S,35:10:05.35O	13:54:08.49S,34:47:56.35O	13:18:17.83S,34:28:34.18O
14:26:49.07S,35:09:31.61O	13:53:15.38S,34:47:26.36O	13:17:22.75S,34:28:09.81O
14:25:57.92S,35:08:57.87O	13:52:22.28S,34:46:56.37O	13:16:27.67S,34:27:45.44O
14:25:08.60S,35:08:24.13O	13:51:20.01S,34:46:18.88O	13:15:32.59S,34:27:22.95O
14:24:17.45S,35:07:50.39O	13:50:26.89S,34:45:50.76O	13:14:41.17S,34:26:24.84O
14:23:26.29S,35:07:16.65O	13:49:33.78S,34:45:20.77O	13:14:06.28S,34:25:36.11O
14:22:25.99S,35:06:37.28O	13:48:38.82S,34:44:50.78O	13:13:31.39S,34:24:45.50O
14:21:34.82S,35:06:03.54O	13:47:45.70S,34:44:20.79O	13:12:54.66S,34:23:56.76O
14:20:43.66S,35:05:29.80O	13:46:52.57S,34:43:52.67O	13:12:41.81S,34:23:38.01O
14:19:52.48S,35:04:57.94O	13:45:52.11S,34:43:15.18O	13:12:05.08S,34:22:49.28O
14:19:01.31S,35:04:26.07O	13:45:00.80S,34:42:41.44O	13:11:30.18S,34:21:58.67O
14:18:10.13S,35:03:54.20O	13:44:09.50S,34:42:09.57O	13:10:55.28S,34:21:09.93O
14:17:22.60S,35:03:22.34O	13:43:18.19S,34:41:37.71O	13:10:18.55S,34:20:21.20O
14:16:31.42S,35:02:48.60O	13:42:26.87S,34:41:05.84O	13:09:41.81S,34:19:32.46O
14:15:42.06S,35:02:14.86O	13:41:35.56S,34:40:33.98O	13:09:05.07S,34:18:43.72O
14:15:10.98S,35:01:54.24O	13:40:42.41S,34:40:03.99O	13:08:28.33S,34:17:54.99O

13:07:51.59S,34:17:06.25O	12:40:03.75S,33:47:40.50O	12:09:10.26S,33:21:40.94O
13:07:14.85S,34:16:17.51O	12:39:17.73S,33:47:01.14O	12:08:22.31S,33:21:05.33O
13:06:36.27S,34:15:30.65O	12:38:29.87S,33:46:21.77O	12:07:32.51S,33:20:29.71O
13:05:59.52S,34:14:41.92O	12:37:43.85S,33:45:42.41O	12:06:42.71S,33:19:54.10O
13:05:20.93S,34:13:55.06O	12:36:57.83S,33:45:03.05O	12:05:54.75S,33:19:20.36O
13:04:42.35S,34:13:06.32O	12:36:11.80S,33:44:23.68O	12:05:04.94S,33:18:44.74O
13:04:03.76S,34:12:19.46O	12:35:23.94S,33:43:46.19O	12:04:15.13S,33:18:11.00O
13:03:25.17S,34:11:32.60O	12:34:36.07S,33:43:08.70O	12:03:25.32S,33:17:37.26O
13:02:46.58S,34:10:45.73O	12:33:50.03S,33:42:29.34O	12:02:33.66S,33:17:03.52O
13:02:06.14S,34:09:58.87O	12:33:02.16S,33:41:51.85O	12:01:43.85S,33:16:29.78O
13:01:27.55S,34:09:12.01O	12:32:14.28S,33:41:14.36O	12:00:54.03S,33:15:56.04O
13:00:47.11S,34:08:27.02O	12:31:28.24S,33:40:40.62O	12:00:24.50S,33:15:37.30O
13:00:08.51S,34:07:40.16O	12:30:45.88S,33:39:57.51O	11:59:40.21S,33:14:54.18O
12:59:28.07S,34:06:55.17O	12:30:01.68S,33:39:16.27O	11:58:57.77S,33:14:11.07O
12:58:47.63S,34:06:08.31O	12:29:19.32S,33:38:33.16O	11:58:13.48S,33:13:29.83O
12:58:07.19S,34:05:23.33O	12:28:35.11S,33:37:51.92O	11:57:29.18S,33:12:48.59O
12:57:26.75S,34:04:38.34O	12:27:50.90S,33:37:08.81O	11:56:44.89S,33:12:07.36O
12:56:44.46S,34:03:53.35O	12:27:06.69S,33:36:27.57O	11:56:00.59S,33:11:26.12O
12:56:04.01S,34:03:08.36O	12:26:20.64S,33:35:46.33O	11:55:16.29S,33:10:44.88O
12:55:21.72S,34:02:23.38O	12:25:36.42S,33:35:06.97O	11:54:31.99S,33:10:03.64O
12:54:41.27S,34:01:40.26O	12:24:52.21S,33:34:25.73O	11:53:45.84S,33:09:22.40O
12:53:58.98S,34:00:55.28O	12:24:06.15S,33:33:44.49O	11:53:01.53S,33:08:43.04O
12:53:16.68S,34:00:12.16O	12:23:20.08S,33:33:05.12O	11:52:15.38S,33:08:01.80O
12:52:34.39S,33:59:27.18O	12:22:35.86S,33:32:23.89O	11:51:31.07S,33:07:22.44O
12:51:52.09S,33:58:44.06O	12:21:49.79S,33:31:44.52O	11:50:44.91S,33:06:43.07O
12:51:09.79S,33:58:00.95O	12:21:03.72S,33:31:05.16O	11:49:58.75S,33:06:03.71O
12:50:25.65S,33:57:17.84O	12:20:17.65S,33:30:25.79O	11:49:12.58S,33:05:24.35O
12:49:43.34S,33:56:34.73O	12:19:31.57S,33:29:46.43O	11:48:26.42S,33:04:44.98O
12:48:59.19S,33:55:53.49O	12:18:43.65S,33:29:07.07O	11:47:38.40S,33:04:05.62O
12:48:16.89S,33:55:10.37O	12:17:57.57S,33:28:29.58O	11:46:52.23S,33:03:28.13O
12:47:32.74S,33:54:29.14O	12:17:11.49S,33:27:50.21O	11:46:06.06S,33:02:48.76O
12:46:48.58S,33:53:46.02O	12:16:23.56S,33:27:12.72O	11:45:18.04S,33:02:11.28O
12:46:04.43S,33:53:04.78O	12:15:35.63S,33:26:35.24O	11:44:30.02S,33:01:33.79O
12:45:20.27S,33:52:23.55O	12:14:49.55S,33:25:57.75O	11:43:43.84S,33:00:56.30O
12:44:34.27S,33:51:42.31O	12:14:01.61S,33:25:20.26O	11:42:55.81S,33:00:18.81O
12:43:50.11S,33:51:01.07O	12:13:13.67S,33:24:42.77O	11:42:07.78S,32:59:41.32O
12:43:05.95S,33:50:19.83O	12:12:25.73S,33:24:05.28O	11:41:19.75S,32:59:05.70O
12:42:19.94S,33:49:40.47O	12:11:35.95S,33:23:29.66O	11:40:31.71S,32:58:30.09O
12:41:33.93S,33:48:59.23O	12:10:48.00S,33:22:52.17O	11:39:34.44S,32:57:39.48O
12:40:49.76S,33:48:19.87O	12:10:00.06S,33:22:16.56O	11:38:48.25S,32:57:00.11O

11:38:02.05S,32:56:20.75O	11:07:05.11S,32:31:51.17O	10:33:08.65S,32:10:36.53O
11:37:15.85S,32:55:43.26O	11:06:15.13S,32:31:17.43O	10:32:14.86S,32:10:08.41O
11:36:29.65S,32:55:03.90O	11:05:25.14S,32:30:43.69O	10:31:21.07S,32:09:42.17O
11:35:43.45S,32:54:24.53O	11:04:35.15S,32:30:08.07O	10:30:27.28S,32:09:15.93O
11:35:06.49S,32:53:56.42O	11:03:58.12S,32:29:43.70O	10:29:31.62S,32:08:49.68O
11:34:22.13S,32:53:15.18O	11:03:09.98S,32:29:08.09O	10:28:37.82S,32:08:23.44O
11:33:37.78S,32:52:33.94O	11:02:19.99S,32:28:32.47O	10:27:44.02S,32:07:57.20O
11:32:53.41S,32:51:52.70O	11:01:31.84S,32:27:56.86O	10:26:48.36S,32:07:32.83O
11:32:07.20S,32:51:11.46O	11:00:43.69S,32:27:21.24O	10:25:52.70S,32:07:08.46O
11:31:22.84S,32:50:32.10O	10:59:53.69S,32:26:45.63O	10:24:58.89S,32:06:42.22O
11:30:36.62S,32:49:50.86O	10:59:03.68S,32:26:11.89O	10:24:03.22S,32:06:17.85O
11:29:52.25S,32:49:11.50O	10:58:15.53S,32:25:36.27O	10:23:07.54S,32:05:53.48O
11:29:06.04S,32:48:32.13O	10:57:25.52S,32:25:02.53O	10:22:11.87S,32:05:29.12O
11:28:19.81S,32:47:52.77O	10:56:35.51S,32:24:28.79O	10:21:18.05S,32:05:06.62O
11:27:33.59S,32:47:13.41O	10:55:45.49S,32:23:55.05O	10:20:22.37S,32:04:42.25O
11:26:47.36S,32:46:34.04O	10:54:55.48S,32:23:21.31O	10:19:26.68S,32:04:19.76O
11:26:01.14S,32:45:54.68O	10:54:03.60S,32:22:47.57O	10:18:29.14S,32:03:57.27O
11:25:14.91S,32:45:17.19O	10:53:09.88S,32:22:11.96O	10:17:33.45S,32:03:34.77O
11:24:26.82S,32:44:37.82O	10:52:19.85S,32:21:38.22O	10:16:37.76S,32:03:12.28O
11:23:40.59S,32:44:00.33O	10:51:29.83S,32:21:06.35O	10:15:42.07S,32:02:49.79O
11:22:52.50S,32:43:22.85O	10:50:37.95S,32:20:32.61O	10:14:46.37S,32:02:29.17O
11:22:06.26S,32:42:45.36O	10:49:47.91S,32:20:00.74O	10:13:48.81S,32:02:06.67O
11:21:18.17S,32:42:07.87O	10:48:56.03S,32:19:28.88O	10:12:53.11S,32:01:46.05O
11:20:30.08S,32:41:30.38O	10:48:04.14S,32:18:57.01O	10:11:55.55S,32:01:25.43O
11:19:41.99S,32:40:52.89O	10:47:14.10S,32:18:25.15O	10:10:57.98S,32:01:01.07O
11:18:53.89S,32:40:17.27O	10:46:22.21S,32:17:53.28O	10:10:02.27S,32:00:36.70O
11:18:05.79S,32:39:39.78O	10:45:30.31S,32:17:23.29O	10:09:06.56S,32:00:14.20O
11:17:17.69S,32:39:04.17O	10:44:38.41S,32:16:51.42O	10:08:10.84S,31:59:51.71O
11:16:27.73S,32:38:28.55O	10:43:46.51S,32:16:21.43O	10:07:15.12S,31:59:29.22O
11:15:39.63S,32:37:52.94O	10:42:52.75S,32:15:51.44O	10:06:17.54S,31:59:06.72O
11:14:49.67S,32:37:17.32O	10:42:00.84S,32:15:21.45O	10:05:21.82S,31:58:44.23O
11:14:01.56S,32:36:43.58O	10:41:08.93S,32:14:51.46O	10:04:26.09S,31:58:23.61O
11:13:11.59S,32:36:07.97O	10:40:15.17S,32:14:21.46O	10:03:30.36S,31:58:01.12O
11:12:21.62S,32:35:34.23O	10:39:23.25S,32:13:53.35O	10:02:32.77S,31:57:40.50O
11:11:31.66S,32:34:58.61O	10:38:29.48S,32:13:23.36O	10:01:37.04S,31:57:19.88O
11:10:41.68S,32:34:24.87O	10:37:37.56S,32:12:55.24O	10:00:39.44S,31:56:59.26O
11:10:21.32S,32:34:11.75O	10:36:43.79S,32:12:27.12O	9:59:43.70S,31:56:38.64O
11:09:33.20S,32:33:36.14O	10:35:50.01S,32:11:59.00O	9:58:46.10S,31:56:18.02O
11:08:43.22S,32:33:00.52O	10:34:56.23S,32:11:30.89O	9:57:48.49S,31:55:59.28O
11:07:53.24S,32:32:26.78O	10:34:02.44S,32:11:02.77O	9:56:52.74S,31:55:40.53O

9:55:55.13S,31:55:19.91O	9:18:03.80S,31:42:40.75O	8:39:45.92S,31:32:46.55O
9:54:57.52S,31:55:01.17O	9:17:06.07S,31:42:23.88O	8:38:46.23S,31:32:35.30O
9:53:52.47S,31:54:34.93O	9:16:08.35S,31:42:07.01O	8:37:46.54S,31:32:24.05O
9:52:56.71S,31:54:10.56O	9:15:10.62S,31:41:52.02O	8:36:48.70S,31:32:12.81O
9:52:00.94S,31:53:48.06O	9:14:12.89S,31:41:35.15O	8:35:49.01S,31:32:03.43O
9:51:05.18S,31:53:23.70O	9:13:13.30S,31:41:20.15O	8:34:49.31S,31:31:52.19O
9:50:09.41S,31:53:01.20O	9:12:15.56S,31:41:05.16O	8:33:49.60S,31:31:42.81O
9:49:13.64S,31:52:38.71O	9:11:17.82S,31:40:50.16O	8:32:49.89S,31:31:33.44O
9:48:17.86S,31:52:16.22O	9:10:18.22S,31:40:35.16O	8:32:08.85S,31:31:27.82O
9:47:22.09S,31:51:55.60O	9:09:20.47S,31:40:20.17O	8:31:09.13S,31:31:16.57O
9:46:26.31S,31:51:33.10O	9:08:20.86S,31:40:05.17O	8:30:11.29S,31:31:09.07O
9:45:28.67S,31:51:12.48O	9:07:23.12S,31:39:52.05O	8:29:11.57S,31:30:59.70O
9:44:32.88S,31:50:49.99O	9:06:23.50S,31:39:38.93O	8:28:11.85S,31:30:50.33O
9:43:37.09S,31:50:29.37O	9:05:25.75S,31:39:25.81O	8:27:12.13S,31:30:42.83O
9:42:39.45S,31:50:08.75O	9:04:26.13S,31:39:12.69O	8:26:12.41S,31:30:33.46O
9:41:43.65S,31:49:48.13O	9:04:01.90S,31:39:07.06O	8:25:12.68S,31:30:25.96O
9:40:46.00S,31:49:29.39O	9:03:06.01S,31:38:48.32O	8:24:12.95S,31:30:18.46O
9:39:48.34S,31:49:08.77O	9:02:08.24S,31:38:29.57O	8:23:13.22S,31:30:12.84O
9:38:52.54S,31:48:50.02O	9:01:10.48S,31:38:10.83O	8:22:11.62S,31:30:05.34O
9:37:54.88S,31:48:31.28O	9:00:12.71S,31:37:53.96O	8:21:11.88S,31:29:57.84O
9:36:57.21S,31:48:12.53O	8:59:14.94S,31:37:37.09O	8:20:12.14S,31:29:52.22O
9:35:59.54S,31:47:53.79O	8:58:17.16S,31:37:18.34O	8:19:12.40S,31:29:46.60O
9:35:01.87S,31:47:35.04O	8:57:19.39S,31:37:01.47O	8:18:12.66S,31:29:40.97O
9:34:06.06S,31:47:16.30O	8:56:21.61S,31:36:44.60O	8:17:12.91S,31:29:35.35O
9:33:08.38S,31:46:59.43O	8:55:23.83S,31:36:29.61O	8:16:13.16S,31:29:29.73O
9:32:10.70S,31:46:42.56O	8:54:26.04S,31:36:12.74O	8:15:13.41S,31:29:25.98O
9:31:11.16S,31:46:23.81O	8:53:26.39S,31:35:57.74O	8:14:11.78S,31:29:22.23O
9:30:13.47S,31:46:06.94O	8:52:28.60S,31:35:40.87O	8:13:54.98S,31:29:20.36O
9:29:15.78S,31:45:51.95O	8:51:30.81S,31:35:25.88O	8:12:53.35S,31:29:14.73O
9:28:18.09S,31:45:35.08O	8:50:33.02S,31:35:10.88O	8:11:53.59S,31:29:09.11O
9:27:20.40S,31:45:20.08O	8:49:33.36S,31:34:55.89O	8:10:53.83S,31:29:05.36O
9:26:20.84S,31:45:03.21O	8:48:35.56S,31:34:42.76O	8:09:54.06S,31:28:59.74O
9:25:23.14S,31:44:48.22O	8:47:35.89S,31:34:27.77O	8:08:54.29S,31:28:55.99O
9:24:25.44S,31:44:33.22O	8:46:38.08S,31:34:14.65O	8:07:54.52S,31:28:52.24O
9:23:25.87S,31:44:18.23O	8:45:38.41S,31:34:01.53O	8:06:52.88S,31:28:48.49O
9:22:52.37S,31:44:10.73O	8:44:40.60S,31:33:48.40O	8:05:53.11S,31:28:44.74O
9:21:54.66S,31:43:51.98O	8:43:40.92S,31:33:35.28O	8:04:53.33S,31:28:40.99O
9:20:56.95S,31:43:33.24O	8:42:43.11S,31:33:22.16O	8:03:53.55S,31:28:39.12O
9:19:59.23S,31:43:16.37O	8:41:43.43S,31:33:10.91O	8:02:53.76S,31:28:35.37O
9:19:01.52S,31:42:57.62O	8:40:43.74S,31:32:57.79O	8:01:52.11S,31:28:33.49O

8:00:52.32S,31:28:31.62O	7:22:24.89S,31:26:50.40O	6:57:49.64S,31:07:43.22O
7:59:52.53S,31:28:29.74O	7:21:25.01S,31:26:48.52O	6:57:27.16S,31:06:46.99O
7:58:52.74S,31:28:29.74O	7:20:25.13S,31:26:48.52O	6:57:02.81S,31:05:52.63O
7:57:51.07S,31:28:27.87O	7:19:25.24S,31:26:48.52O	6:56:38.46S,31:04:56.40O
7:56:51.27S,31:28:27.87O	7:18:23.48S,31:26:48.52O	6:56:14.11S,31:04:02.04O
7:55:51.47S,31:28:27.87O	7:17:23.59S,31:26:48.52O	6:55:49.76S,31:03:07.68O
7:54:51.67S,31:28:27.87O	7:16:23.69S,31:26:48.52O	6:55:25.41S,31:02:11.44O
7:53:50.00S,31:28:27.87O	7:15:59.36S,31:26:48.52O	6:54:59.19S,31:01:17.08O
7:52:50.19S,31:28:27.87O	7:14:57.59S,31:26:46.65O	6:54:34.84S,31:00:22.72O
7:52:18.41S,31:28:27.87O	7:13:57.69S,31:26:44.77O	6:54:08.61S,30:59:28.36O
7:51:18.60S,31:28:26.00O	7:12:57.79S,31:26:42.90O	6:53:42.38S,30:58:34.00O
7:50:18.79S,31:28:24.12O	7:11:57.89S,31:26:42.90O	6:53:16.16S,30:57:39.64O
7:49:17.10S,31:28:24.12O	7:10:57.98S,31:26:41.03O	6:52:49.93S,30:56:45.28O
7:48:56.54S,31:28:22.25O	7:09:58.07S,31:26:41.03O	6:52:21.83S,30:55:50.92O
7:47:56.72S,31:28:18.50O	7:08:56.29S,31:26:39.15O	6:51:55.60S,30:54:58.44O
7:46:56.90S,31:28:12.87O	7:07:56.38S,31:26:39.15O	6:51:27.50S,30:54:04.08O
7:45:57.07S,31:28:09.13O	7:06:56.46S,31:26:39.15O	6:51:01.28S,30:53:09.72O
7:44:57.24S,31:28:03.50O	7:05:56.55S,31:26:41.03O	6:50:33.17S,30:52:17.24O
7:43:57.41S,31:27:59.75O	7:05:22.84S,31:26:41.03O	6:50:05.07S,30:51:22.88O
7:42:55.71S,31:27:56.00O	7:04:43.52S,31:26:39.15O	6:49:35.09S,30:50:30.39O
7:41:55.88S,31:27:52.26O	7:04:43.52S,31:26:39.15O	6:49:06.99S,30:49:37.91O
7:40:56.04S,31:27:50.38O	7:04:24.79S,31:25:39.17O	6:48:38.89S,30:48:45.42O
7:39:56.20S,31:27:46.63O	7:04:06.07S,31:24:41.06O	6:48:08.91S,30:47:51.06O
7:39:20.67S,31:27:44.76O	7:03:47.34S,31:23:42.95O	6:47:38.93S,30:46:58.58O
7:38:20.83S,31:27:39.13O	7:03:28.62S,31:22:46.72O	6:47:08.95S,30:46:07.97O
7:37:19.11S,31:27:35.38O	7:03:09.89S,31:21:48.61O	6:46:38.97S,30:45:15.48O
7:36:19.26S,31:27:29.76O	7:02:51.16S,31:20:52.37O	6:46:08.99S,30:44:23.00O
7:35:19.41S,31:27:26.01O	7:02:30.56S,31:19:54.27O	6:45:39.01S,30:43:30.51O
7:34:19.56S,31:27:22.26O	7:02:11.84S,31:18:58.03O	6:45:07.16S,30:42:39.90O
7:33:27.19S,31:27:18.51O	7:01:51.24S,31:18:01.80O	6:44:37.17S,30:41:47.41O
7:32:27.33S,31:27:14.77O	7:01:30.64S,31:17:03.69O	6:44:05.32S,30:40:56.80O
7:31:27.47S,31:27:11.02O	7:01:10.04S,31:16:07.46O	6:43:33.46S,30:40:04.32O
7:30:27.61S,31:27:07.27O	7:00:49.44S,31:15:11.22O	6:43:01.60S,30:39:13.71O
7:29:25.88S,31:27:03.52O	7:00:26.96S,31:14:14.99O	6:42:29.75S,30:38:23.10O
7:28:26.01S,31:27:01.64O	7:00:06.36S,31:13:18.75O	6:41:57.89S,30:37:32.49O
7:27:26.14S,31:26:57.90O	6:59:43.89S,31:12:22.52O	6:41:24.15S,30:36:41.88O
7:26:26.27S,31:26:56.02O	6:59:21.41S,31:11:26.28O	6:40:52.30S,30:35:51.27O
7:25:26.40S,31:26:54.15O	6:58:58.94S,31:10:30.05O	6:40:18.56S,30:35:00.65O
7:24:26.52S,31:26:52.27O	6:58:36.46S,31:09:33.82O	6:39:44.83S,30:34:10.04O
7:23:24.77S,31:26:50.40O	6:58:13.99S,31:08:39.46O	6:39:11.09S,30:33:19.43O

6:38:37.35S,30:32:30.70O	6:14:03.58S,30:02:40.58O	5:43:07.52S,29:37:12.89O
6:38:03.62S,30:31:40.09O	6:13:20.43S,30:01:57.47O	5:42:16.82S,29:36:39.15O
6:37:28.00S,30:30:51.35O	6:12:37.29S,30:01:16.23O	5:41:26.13S,29:36:05.41O
6:36:54.27S,30:30:02.61O	6:11:56.02S,30:00:33.12O	5:40:35.43S,29:35:33.54O
6:36:18.65S,30:29:12.00O	6:11:12.87S,29:59:51.88O	5:39:44.73S,29:34:59.80O
6:35:44.91S,30:28:23.27O	6:10:27.85S,29:59:10.64O	5:38:54.03S,29:34:27.93O
6:35:09.30S,30:27:34.53O	6:09:44.70S,29:58:27.53O	5:38:03.33S,29:33:56.07O
6:34:33.68S,30:26:45.79O	6:09:01.55S,29:57:46.29O	5:37:12.62S,29:33:24.20O
6:33:58.07S,30:25:58.93O	6:08:16.52S,29:57:05.05O	5:36:20.04S,29:32:52.34O
6:33:20.57S,30:25:10.20O	6:07:33.37S,29:56:25.69O	5:35:29.34S,29:32:22.35O
6:33:09.33S,30:24:53.33O	6:06:48.34S,29:55:44.45O	5:34:38.63S,29:31:50.48O
6:32:31.83S,30:24:04.59O	6:06:03.31S,29:55:03.21O	5:33:46.04S,29:31:20.49O
6:31:56.22S,30:23:15.85O	6:05:18.28S,29:54:23.85O	5:32:53.46S,29:30:48.62O
6:31:18.72S,30:22:28.99O	6:04:33.25S,29:53:42.61O	5:32:02.75S,29:30:18.63O
6:30:43.10S,30:21:40.26O	6:03:48.22S,29:53:03.24O	5:31:10.16S,29:29:48.64O
6:30:05.61S,30:20:53.39O	6:03:03.18S,29:52:23.88O	5:30:17.56S,29:29:18.65O
6:29:28.11S,30:20:06.53O	6:02:18.15S,29:51:44.52O	5:29:24.97S,29:28:50.53O
6:28:50.61S,30:19:19.67O	6:01:31.23S,29:51:05.15O	5:28:32.38S,29:28:20.54O
6:28:13.11S,30:18:32.81O	6:00:46.20S,29:50:27.66O	5:27:39.78S,29:27:52.42O
6:27:35.62S,30:17:45.95O	5:59:59.28S,29:49:48.30O	5:26:47.19S,29:27:22.43O
6:26:58.12S,30:16:59.09O	5:59:14.24S,29:49:08.93O	5:25:52.71S,29:26:54.31O
6:26:18.74S,30:16:12.22O	5:58:27.32S,29:48:31.45O	5:25:00.11S,29:26:26.20O
6:25:39.36S,30:15:25.36O	5:57:40.40S,29:47:53.96O	5:24:05.63S,29:25:58.08O
6:25:01.86S,30:14:40.38O	5:56:53.49S,29:47:16.47O	5:23:13.03S,29:25:31.84O
6:24:22.48S,30:13:53.51O	5:56:06.56S,29:46:38.98O	5:22:18.55S,29:25:03.72O
6:24:14.98S,30:13:46.02O	5:55:17.77S,29:46:01.49O	5:21:25.94S,29:24:37.48O
6:23:35.60S,30:12:59.15O	5:54:30.84S,29:45:24.00O	5:20:31.46S,29:24:09.36O
6:22:56.22S,30:12:14.17O	5:53:43.92S,29:44:48.38O	5:19:36.97S,29:23:43.12O
6:22:16.84S,30:11:29.18O	5:52:55.12S,29:44:10.89O	5:18:42.49S,29:23:16.87O
6:21:37.46S,30:10:44.19O	5:52:08.19S,29:43:35.28O	5:17:48.00S,29:22:50.63O
6:20:56.20S,30:09:59.21O	5:51:19.39S,29:42:59.66O	5:16:53.51S,29:22:26.26O
6:20:16.82S,30:09:14.22O	5:50:30.58S,29:42:22.18O	5:15:59.02S,29:22:00.02O
6:19:35.56S,30:08:29.23O	5:49:41.77S,29:41:46.56O	5:15:04.52S,29:21:35.65O
6:18:54.30S,30:07:46.12O	5:48:52.96S,29:41:12.82O	5:14:10.03S,29:21:09.41O
6:18:13.04S,30:07:01.13O	5:48:04.15S,29:40:37.20O	5:13:15.54S,29:20:45.04O
6:17:33.65S,30:06:18.02O	5:47:15.34S,29:40:01.59O	5:12:21.04S,29:20:20.67O
6:16:50.51S,30:05:33.03O	5:46:26.53S,29:39:27.85O	5:11:24.66S,29:19:56.31O
6:16:09.25S,30:04:49.92O	5:45:35.84S,29:38:54.11O	5:10:30.16S,29:19:33.81O
6:15:27.98S,30:04:06.81O	5:44:47.03S,29:38:18.49O	5:09:33.78S,29:19:09.45O
6:14:44.84S,30:03:23.69O	5:43:56.33S,29:37:44.75O	5:08:39.28S,29:18:46.95O

5:07:42.90S,29:18:24.46O	4:29:36.39S,29:06:47.16O	3:50:37.02S,29:02:37.85O
5:06:46.51S,29:18:01.96O	4:28:36.19S,29:06:35.91O	3:49:36.77S,29:02:37.85O
5:05:52.01S,29:17:39.47O	4:27:37.87S,29:06:24.66O	3:48:36.52S,29:02:37.85O
5:04:55.62S,29:17:16.98O	4:27:32.22S,29:06:22.79O	3:47:36.27S,29:02:37.85O
5:03:59.23S,29:16:54.48O	4:26:33.90S,29:06:11.54O	3:46:36.01S,29:02:37.85O
5:03:02.84S,29:16:33.86O	4:25:33.70S,29:06:00.29O	3:45:35.76S,29:02:37.85O
5:02:06.45S,29:16:11.37O	4:24:35.37S,29:05:49.05O	3:44:35.50S,29:02:39.73O
5:01:10.06S,29:15:50.75O	4:23:35.17S,29:05:39.67O	3:43:35.25S,29:02:41.60O
5:00:13.67S,29:15:30.13O	4:22:36.84S,29:05:28.43O	3:42:34.99S,29:02:43.47O
4:59:17.27S,29:15:09.51O	4:21:36.63S,29:05:19.06O	3:41:34.73S,29:02:45.35O
4:58:19.00S,29:14:48.89O	4:20:36.42S,29:05:09.68O	3:40:34.47S,29:02:47.22O
4:57:22.60S,29:14:30.15O	4:19:38.09S,29:05:00.31O	3:39:34.20S,29:02:49.10O
4:56:26.20S,29:14:09.53O	4:18:37.88S,29:04:50.94O	3:38:33.94S,29:02:52.85O
4:55:29.80S,29:13:50.79O	4:17:37.66S,29:04:41.57O	3:37:33.68S,29:02:56.60O
4:54:31.52S,29:13:32.04O	4:16:39.33S,29:04:34.07O	3:36:33.41S,29:02:58.47O
4:53:35.11S,29:13:13.30O	4:15:39.11S,29:04:24.70O	3:35:33.15S,29:03:02.22O
4:52:36.83S,29:12:54.55O	4:14:38.89S,29:04:17.20O	3:34:34.76S,29:03:07.84O
4:51:40.42S,29:12:37.68O	4:13:38.67S,29:04:09.70O	3:33:34.49S,29:03:11.59O
4:50:42.13S,29:12:18.94O	4:12:40.33S,29:04:02.20O	3:32:34.22S,29:03:15.34O
4:49:58.89S,29:12:05.82O	4:11:40.11S,29:03:54.70O	3:31:33.95S,29:03:20.96O
4:49:02.48S,29:11:47.07O	4:10:39.88S,29:03:49.08O	3:30:33.68S,29:03:26.59O
4:48:04.19S,29:11:30.20O	4:09:39.66S,29:03:41.58O	3:29:33.41S,29:03:32.21O
4:47:07.77S,29:11:13.33O	4:08:39.43S,29:03:35.96O	3:28:33.13S,29:03:37.83O
4:46:09.48S,29:10:54.59O	4:07:39.21S,29:03:30.34O	3:27:32.86S,29:03:43.46O
4:45:11.18S,29:10:37.72O	4:06:40.86S,29:03:24.71O	3:26:34.47S,29:03:50.96O
4:44:12.89S,29:10:22.72O	4:05:40.63S,29:03:19.09O	3:25:34.19S,29:03:56.58O
4:43:16.47S,29:10:05.85O	4:04:40.40S,29:03:15.34O	3:24:33.91S,29:04:04.08O
4:42:18.17S,29:09:48.98O	4:03:40.16S,29:03:09.72O	3:23:33.63S,29:04:11.57O
4:41:19.87S,29:09:33.98O	4:02:39.93S,29:03:05.97O	3:22:35.23S,29:04:19.07O
4:40:21.57S,29:09:18.99O	4:01:39.69S,29:03:02.22O	3:21:34.95S,29:04:26.57O
4:39:23.26S,29:09:03.99O	4:00:39.46S,29:02:58.47O	3:20:34.67S,29:04:35.94O
4:38:24.96S,29:08:49.00O	3:59:39.22S,29:02:54.72O	3:19:36.27S,29:04:43.44O
4:37:26.65S,29:08:34.00O	3:58:38.98S,29:02:50.97O	3:18:35.98S,29:04:52.81O
4:36:28.34S,29:08:19.00O	3:57:38.74S,29:02:49.10O	3:17:35.70S,29:05:02.19O
4:35:28.15S,29:08:05.88O	3:56:38.50S,29:02:47.22O	3:16:37.30S,29:05:11.56O
4:34:29.84S,29:07:50.89O	3:55:38.25S,29:02:43.47O	3:15:37.01S,29:05:20.93O
4:33:31.53S,29:07:37.77O	3:54:38.01S,29:02:41.60O	3:14:38.60S,29:05:30.30O
4:32:33.22S,29:07:24.64O	3:53:37.76S,29:02:39.73O	3:13:38.31S,29:05:41.55O
4:31:33.02S,29:07:11.52O	3:52:37.52S,29:02:39.73O	3:12:39.91S,29:05:52.80O
4:30:34.70S,29:07:00.28O	3:51:37.27S,29:02:37.85O	3:11:39.62S,29:06:02.17O

3:10:41.21S,29:06:13.42O	2:32:14.32S,29:17:37.60O	2:24:26.76S,28:46:26.88O
3:09:40.91S,29:06:24.66O	2:31:19.65S,29:18:01.96O	2:24:17.33S,28:45:26.89O
3:08:42.50S,29:06:37.78O	2:30:23.09S,29:18:24.46O	2:24:06.02S,28:44:28.79O
3:07:44.09S,29:06:49.03O	2:29:28.42S,29:18:48.83O	2:23:54.71S,28:43:28.80O
3:06:43.80S,29:07:02.15O	2:28:33.74S,29:19:11.32O	2:23:43.39S,28:42:30.69O
3:05:45.38S,29:07:15.27O	2:27:56.03S,29:19:28.19O	2:23:32.08S,28:41:30.71O
3:04:46.97S,29:07:26.52O	2:27:37.18S,29:19:35.69O	2:23:20.77S,28:40:32.60O
3:03:48.55S,29:07:39.64O	2:27:20.21S,29:19:41.31O	2:23:07.57S,28:39:34.49O
3:02:50.14S,29:07:54.64O	2:27:20.21S,29:18:13.21O	2:22:56.26S,28:38:36.38O
3:01:51.72S,29:08:07.76O	2:27:20.21S,29:17:13.23O	2:22:43.06S,28:37:36.40O
3:00:51.42S,29:08:22.75O	2:27:18.33S,29:16:13.25O	2:22:29.86S,28:36:38.29O
2:59:53.00S,29:08:35.87O	2:27:18.33S,29:15:13.26O	2:22:16.66S,28:35:40.18O
2:58:54.58S,29:08:50.87O	2:27:16.44S,29:14:13.28O	2:22:03.47S,28:34:42.08O
2:57:56.16S,29:09:05.87O	2:27:14.56S,29:13:13.30O	2:21:48.38S,28:33:43.97O
2:56:57.74S,29:09:20.86O	2:27:12.67S,29:12:13.31O	2:21:35.18S,28:32:45.86O
2:56:01.20S,29:09:37.73O	2:27:08.90S,29:11:13.33O	2:21:20.10S,28:31:47.75O
2:55:02.78S,29:09:52.73O	2:27:07.02S,29:10:13.35O	2:21:05.02S,28:30:49.64O
2:54:04.35S,29:10:09.60O	2:27:03.25S,29:09:15.24O	2:20:49.93S,28:29:51.53O
2:53:05.93S,29:10:24.59O	2:26:59.47S,29:08:15.26O	2:20:34.85S,28:28:53.43O
2:52:09.39S,29:10:41.46O	2:26:55.70S,29:07:15.27O	2:20:19.76S,28:27:55.32O
2:51:10.96S,29:10:58.33O	2:26:51.93S,29:06:15.29O	2:20:02.79S,28:26:57.21O
2:50:12.54S,29:11:17.08O	2:26:48.16S,29:05:15.31O	2:19:47.71S,28:25:59.10O
2:49:15.99S,29:11:33.95O	2:26:42.51S,29:04:15.32O	2:19:30.74S,28:25:02.87O
2:48:17.56S,29:11:50.82O	2:26:36.85S,29:03:15.34O	2:19:13.77S,28:24:04.76O
2:47:21.02S,29:12:09.56O	2:26:33.08S,29:02:15.36O	2:18:56.80S,28:23:06.65O
2:46:22.59S,29:12:28.31O	2:26:27.42S,29:01:17.25O	2:18:39.83S,28:22:10.41O
2:45:26.04S,29:12:47.05O	2:26:21.77S,29:00:17.27O	2:18:20.97S,28:21:12.31O
2:44:29.50S,29:13:05.80O	2:26:14.23S,28:59:17.28O	2:18:04.00S,28:20:16.07O
2:43:31.06S,29:13:24.54O	2:26:08.57S,28:58:17.30O	2:17:45.15S,28:19:17.96O
2:42:34.51S,29:13:45.16O	2:26:01.03S,28:57:17.32O	2:17:26.29S,28:18:21.73O
2:41:37.97S,29:14:03.91O	2:25:53.49S,28:56:19.21O	2:17:07.44S,28:17:23.62O
2:40:41.42S,29:14:24.53O	2:25:47.83S,28:55:19.23O	2:16:48.58S,28:16:27.39O
2:39:44.86S,29:14:45.15O	2:25:38.40S,28:54:19.24O	2:16:29.73S,28:15:31.15O
2:38:48.31S,29:15:05.76O	2:25:30.86S,28:53:21.13O	2:16:08.98S,28:14:34.92O
2:37:51.76S,29:15:26.38O	2:25:23.32S,28:52:21.15O	2:15:50.13S,28:13:36.81O
2:36:55.21S,29:15:48.88O	2:25:13.89S,28:51:21.17O	2:15:29.39S,28:12:40.58O
2:35:58.65S,29:16:09.50O	2:25:06.35S,28:50:23.06O	2:15:08.64S,28:11:44.34O
2:35:02.10S,29:16:31.99O	2:24:56.93S,28:49:23.08O	2:14:47.90S,28:10:48.11O
2:34:07.43S,29:16:52.61O	2:24:47.50S,28:48:24.97O	2:14:27.16S,28:09:51.87O
2:33:10.87S,29:17:15.10O	2:24:36.19S,28:47:24.99O	2:14:04.53S,28:08:57.51O

2:13:43.79S,28:08:01.28O	1:55:31.89S,27:32:28.14O	1:30:34.21S,27:01:09.92O
2:13:21.16S,28:07:05.05O	1:54:59.83S,27:31:39.40O	1:29:52.71S,27:00:26.81O
2:12:58.54S,28:06:08.81O	1:54:25.88S,27:30:48.79O	1:29:09.32S,26:59:43.69O
2:12:35.91S,28:05:14.45O	1:53:53.81S,27:29:58.18O	1:28:27.82S,26:59:02.45O
2:12:13.28S,28:04:18.22O	1:53:19.87S,27:29:09.44O	1:27:44.43S,26:58:19.34O
2:11:50.65S,28:03:23.86O	1:52:45.92S,27:28:18.83O	1:27:01.04S,26:57:38.10O
2:11:28.02S,28:02:27.62O	1:52:11.97S,27:27:30.09O	1:26:19.54S,26:56:54.99O
2:11:03.51S,28:01:33.27O	1:51:38.02S,27:26:39.48O	1:25:36.15S,26:56:13.75O
2:10:40.88S,28:00:37.03O	1:51:04.07S,27:25:50.75O	1:24:52.76S,26:55:32.51O
2:10:16.36S,27:59:42.67O	1:50:28.23S,27:25:02.01O	1:24:07.49S,26:54:51.28O
2:09:51.85S,27:58:48.31O	1:49:54.28S,27:24:13.28O	1:23:24.10S,26:54:10.04O
2:09:27.34S,27:57:53.95O	1:49:18.44S,27:23:24.54O	1:22:40.71S,26:53:28.80O
2:09:00.94S,27:56:59.59O	1:48:42.61S,27:22:35.80O	1:21:55.43S,26:52:49.43O
2:08:36.42S,27:56:05.23O	1:48:08.66S,27:21:47.07O	1:21:12.04S,26:52:08.20O
2:08:10.02S,27:55:10.87O	1:47:30.93S,27:21:00.21O	1:20:26.76S,26:51:28.83O
2:07:45.50S,27:54:16.51O	1:46:55.10S,27:20:11.47O	1:19:41.48S,26:50:47.59O
2:07:19.10S,27:53:22.15O	1:46:19.26S,27:19:24.61O	1:18:56.20S,26:50:08.23O
2:06:52.70S,27:52:27.80O	1:45:43.42S,27:18:35.87O	1:18:10.92S,26:49:28.87O
2:06:26.30S,27:51:35.31O	1:45:05.70S,27:17:49.01O	1:17:25.65S,26:48:49.50O
2:05:58.01S,27:50:40.95O	1:44:27.97S,27:17:02.15O	1:16:40.37S,26:48:12.01O
2:05:31.61S,27:49:48.47O	1:43:52.13S,27:16:15.29O	1:15:55.09S,26:47:32.65O
2:05:03.32S,27:48:54.11O	1:43:14.41S,27:15:28.42O	1:15:07.92S,26:46:53.29O
2:04:36.92S,27:48:01.62O	1:42:36.69S,27:14:41.56O	1:14:22.64S,26:46:15.80O
2:04:08.64S,27:47:09.14O	1:41:57.07S,27:13:54.70O	1:13:35.48S,26:45:36.43O
2:03:40.35S,27:46:14.78O	1:41:19.35S,27:13:09.71O	1:12:48.31S,26:44:58.94O
2:03:12.06S,27:45:22.29O	1:40:41.62S,27:12:22.85O	1:12:01.14S,26:44:21.45O
2:02:41.89S,27:44:29.81O	1:39:58.24S,27:11:32.24O	1:11:13.97S,26:43:43.96O
2:02:13.60S,27:43:37.32O	1:39:20.51S,27:10:47.25O	1:10:26.81S,26:43:06.48O
2:01:43.42S,27:42:44.84O	1:38:40.90S,27:10:00.39O	1:09:39.64S,26:42:30.86O
2:01:15.13S,27:41:52.35O	1:38:01.29S,27:09:15.41O	1:08:52.47S,26:41:53.37O
2:00:44.96S,27:41:01.74O	1:37:21.67S,27:08:30.42O	1:08:05.30S,26:41:17.76O
2:00:14.78S,27:40:09.25O	1:36:42.06S,27:07:45.43O	1:07:16.25S,26:40:40.27O
1:59:44.61S,27:39:16.77O	1:36:02.45S,27:07:00.44O	1:06:29.08S,26:40:04.65O
1:59:14.43S,27:38:26.16O	1:35:20.95S,27:06:15.46O	1:05:40.02S,26:39:29.04O
1:58:42.37S,27:37:33.67O	1:34:41.33S,27:05:32.34O	1:04:50.97S,26:38:53.42O
1:58:12.20S,27:36:43.06O	1:33:59.83S,27:04:47.36O	1:04:03.80S,26:38:17.81O
1:57:40.14S,27:35:52.45O	1:33:20.22S,27:04:04.24O	1:03:14.74S,26:37:44.07O
1:57:08.07S,27:35:01.84O	1:32:38.72S,27:03:19.26O	1:02:25.69S,26:37:08.45O
1:56:36.01S,27:34:09.36O	1:31:57.22S,27:02:36.14O	1:01:36.63S,26:36:34.71O
1:56:03.95S,27:33:18.75O	1:31:15.72S,27:01:53.03O	1:00:45.69S,26:35:59.10O

0:59:56.63S,26:35:25.36O	0:25:22.88S,26:16:27.55O	0:12:49.94N,26:04:20.26O
0:59:07.57S,26:34:51.62O	0:24:28.15S,26:16:03.19O	0:13:48.44N,26:04:09.01O
0:58:16.63S,26:34:17.87O	0:23:33.43S,26:15:40.69O	0:14:46.93N,26:03:55.89O
0:57:27.57S,26:33:46.01O	0:22:36.82S,26:15:16.32O	0:15:45.43N,26:03:44.64O
0:56:36.63S,26:33:12.27O	0:21:42.09S,26:14:53.83O	0:16:45.82N,26:03:33.40O
0:55:45.68S,26:32:38.53O	0:20:45.48S,26:14:31.34O	0:17:44.32N,26:03:22.15O
0:54:56.62S,26:32:06.66O	0:19:48.87S,26:14:08.84O	0:18:44.71N,26:03:10.90O
0:54:05.68S,26:31:34.80O	0:18:54.14S,26:13:46.35O	0:19:43.21N,26:02:59.66O
0:53:14.73S,26:31:02.93O	0:17:57.53S,26:13:25.73O	0:20:43.59N,26:02:50.29O
0:52:23.79S,26:30:31.06O	0:17:00.92S,26:13:03.24O	0:21:42.09N,26:02:40.91O
0:51:30.95S,26:29:59.20O	0:16:04.31S,26:12:42.62O	0:22:42.48N,26:02:31.54O
0:50:40.01S,26:29:27.33O	0:15:07.69S,26:12:22.00O	0:23:40.98N,26:02:22.17O
0:49:49.06S,26:28:57.34O	0:14:11.08S,26:12:01.38O	0:24:41.36N,26:02:12.80O
0:48:58.12S,26:28:25.47O	0:13:14.47S,26:11:40.76O	0:25:39.86N,26:02:03.42O
0:48:05.28S,26:27:55.48O	0:12:17.86S,26:11:20.14O	0:26:40.25N,26:01:55.93O
0:47:12.45S,26:27:25.49O	0:11:21.24S,26:11:01.40O	0:27:38.74N,26:01:46.55O
0:46:21.50S,26:26:55.50O	0:10:24.63S,26:10:42.65O	0:28:39.13N,26:01:39.06O
0:45:28.67S,26:26:25.51O	0:09:28.02S,26:10:22.03O	0:29:39.51N,26:01:31.56O
0:44:35.83S,26:25:55.52O	0:08:29.52S,26:10:03.29O	0:30:39.90N,26:01:24.06O
0:43:43.00S,26:25:27.40O	0:07:32.90S,26:09:44.54O	0:31:38.40N,26:01:16.56O
0:42:52.05S,26:24:57.41O	0:06:36.29S,26:09:25.80O	0:32:38.78N,26:01:10.94O
0:41:57.33S,26:24:29.29O	0:05:37.79S,26:09:08.93O	0:33:39.17N,26:01:05.31O
0:41:04.50S,26:24:01.17O	0:04:41.18S,26:08:50.18O	0:34:39.55N,26:00:57.82O
0:40:11.66S,26:23:33.06O	0:03:42.68S,26:08:33.31O	0:35:38.05N,26:00:52.19O
0:39:52.79S,26:23:21.81O	0:02:44.18S,26:08:16.44O	0:36:38.43N,26:00:46.57O
0:38:58.07S,26:22:53.69O	0:01:47.56S,26:07:59.57O	0:37:38.81N,26:00:42.82O
0:38:05.23S,26:22:25.58O	0:00:49.06S,26:07:42.70O	0:38:39.20N,26:00:37.20O
0:37:12.40S,26:21:59.33O	0:00:09.44N,26:07:25.83O	0:39:39.58N,26:00:31.57O
0:36:17.67S,26:21:31.22O	0:01:06.05N,26:07:10.84O	0:40:38.08N,26:00:27.83O
0:35:24.84S,26:21:04.97O	0:02:04.55N,26:06:53.97O	0:41:38.46N,26:00:24.08O
0:34:30.12S,26:20:38.73O	0:03:03.05N,26:06:38.97O	0:42:38.84N,26:00:20.33O
0:33:35.39S,26:20:12.49O	0:04:01.55N,26:06:23.97O	0:43:39.23N,26:00:16.58O
0:32:42.56S,26:19:46.25O	0:05:00.05N,26:06:08.98O	0:44:39.61N,26:00:14.70O
0:31:47.83S,26:19:20.00O	0:05:58.55N,26:05:53.98O	0:45:39.99N,26:00:10.96O
0:30:53.11S,26:18:53.76O	0:06:57.05N,26:05:40.86O	0:46:40.37N,26:00:09.08O
0:29:58.38S,26:18:29.39O	0:07:55.55N,26:05:25.87O	0:47:40.75N,26:00:07.21O
0:29:03.66S,26:18:05.03O	0:08:54.05N,26:05:12.74O	0:48:41.13N,26:00:05.33O
0:28:08.94S,26:17:38.78O	0:09:52.55N,26:04:59.62O	0:49:41.52N,26:00:03.46O
0:27:14.21S,26:17:14.42O	0:10:51.05N,26:04:46.50O	0:50:40.01N,26:00:01.58O
0:26:19.49S,26:16:50.05O	0:11:49.55N,26:04:33.38O	0:51:40.39N,26:00:01.58O

0:52:40.77N,25:59:59.71O	1:32:36.83N,26:03:29.65O	2:11:03.51N,26:14:46.33O
0:53:41.15N,25:59:59.71O	1:33:35.31N,26:03:40.90O	2:12:00.08N,26:15:08.83O
0:54:39.64N,25:59:59.71O	1:34:33.79N,26:03:52.14O	2:12:54.76N,26:15:33.19O
0:55:40.02N,25:59:59.71O	1:35:34.15N,26:04:03.39O	2:13:51.33N,26:15:55.69O
0:56:40.40N,25:59:59.71O	1:36:32.63N,26:04:16.51O	2:14:46.02N,26:16:20.06O
0:57:40.78N,25:59:59.71O	1:37:31.11N,26:04:29.63O	2:15:42.59N,26:16:42.55O
0:58:41.16N,26:00:01.58O	1:38:29.58N,26:04:40.88O	2:16:37.27N,26:17:06.92O
0:59:41.54N,26:00:01.58O	1:39:29.94N,26:04:54.00O	2:17:31.95N,26:17:31.29O
1:00:41.91N,26:00:03.46O	1:40:28.42N,26:05:07.12O	2:18:26.63N,26:17:55.65O
1:01:40.40N,26:00:05.33O	1:41:26.89N,26:05:22.12O	2:19:21.31N,26:18:21.90O
1:02:40.78N,26:00:07.21O	1:42:25.37N,26:05:35.24O	2:20:15.99N,26:18:46.26O
1:03:41.16N,26:00:10.96O	1:43:23.84N,26:05:50.23O	2:21:10.67N,26:19:12.51O
1:04:41.54N,26:00:12.83O	1:44:22.31N,26:06:03.36O	2:22:05.35N,26:19:38.75O
1:05:41.91N,26:00:16.58O	1:45:20.79N,26:06:18.35O	2:23:00.03N,26:20:03.12O
1:06:42.29N,26:00:18.45O	1:46:19.26N,26:06:33.35O	2:23:52.82N,26:20:31.23O
1:07:42.66N,26:00:22.20O	1:47:17.73N,26:06:50.22O	2:24:47.50N,26:20:57.48O
1:08:43.04N,26:00:25.95O	1:48:16.20N,26:07:05.21O	2:25:42.17N,26:21:23.72O
1:09:43.41N,26:00:31.57O	1:49:12.79N,26:07:20.21O	2:26:34.97N,26:21:51.84O
1:10:41.90N,26:00:35.32O	1:50:11.26N,26:07:37.08O	2:27:29.64N,26:22:18.08O
1:11:42.28N,26:00:40.95O	1:51:09.73N,26:07:53.95O	2:28:22.43N,26:22:46.20O
1:12:42.65N,26:00:44.70O	1:52:08.19N,26:08:10.82O	2:29:15.22N,26:23:14.31O
1:13:43.02N,26:00:50.32O	1:53:04.78N,26:08:27.69O	2:30:08.01N,26:23:42.43O
1:14:43.40N,26:00:55.94O	1:54:03.24N,26:08:44.56O	2:31:02.68N,26:24:10.55O
1:15:43.77N,26:01:01.57O	1:54:59.83N,26:09:03.30O	2:31:55.47N,26:24:38.66O
1:16:42.25N,26:01:09.06O	1:55:58.29N,26:09:20.17O	2:32:48.25N,26:25:08.66O
1:17:42.63N,26:01:14.69O	1:56:54.87N,26:09:38.92O	2:33:41.04N,26:25:36.77O
1:18:43.00N,26:01:22.19O	1:57:53.34N,26:09:57.66O	2:34:31.94N,26:26:06.76O
1:19:43.37N,26:01:29.68O	1:58:49.92N,26:10:16.41O	2:35:24.72N,26:26:36.76O
1:20:41.85N,26:01:37.18O	1:59:46.50N,26:10:35.15O	2:36:17.51N,26:27:06.75O
1:21:42.22N,26:01:44.68O	2:00:43.07N,26:10:55.77O	2:37:08.40N,26:27:36.74O
1:22:42.59N,26:01:52.18O	2:01:41.54N,26:11:14.52O	2:38:01.19N,26:28:06.73O
1:23:41.07N,26:02:01.55O	2:02:38.11N,26:11:35.14O	2:38:52.08N,26:28:38.60O
1:24:41.44N,26:02:09.05O	2:03:34.69N,26:11:55.76O	2:39:44.86N,26:29:08.59O
1:25:39.93N,26:02:18.42O	2:04:31.27N,26:12:14.50O	2:40:35.76N,26:29:40.45O
1:26:40.29N,26:02:27.79O	2:05:27.84N,26:12:36.99O	2:41:26.66N,26:30:12.32O
1:27:38.77N,26:02:37.16O	2:06:24.42N,26:12:57.61O	2:42:17.55N,26:30:44.19O
1:28:39.14N,26:02:46.54O	2:07:20.99N,26:13:18.23O	2:43:08.44N,26:31:16.05O
1:29:37.62N,26:02:57.78O	2:08:15.68N,26:13:40.73O	2:43:59.34N,26:31:47.92O
1:30:37.99N,26:03:07.16O	2:09:12.25N,26:14:01.34O	2:44:50.23N,26:32:21.66O
1:31:36.47N,26:03:18.40O	2:10:08.82N,26:14:23.84O	2:45:41.12N,26:32:53.52O

2:46:30.13N,26:33:27.26O	3:17:13.09N,26:58:06.22O	3:42:51.93N,27:28:48.82O
2:47:21.02N,26:33:59.13O	3:17:56.42N,26:58:49.33O	3:43:25.83N,27:29:37.56O
2:48:10.03N,26:34:32.87O	3:18:39.75N,26:59:30.57O	3:43:59.72N,27:30:28.17O
2:49:00.91N,26:35:06.61O	3:19:21.20N,27:00:13.68O	3:44:31.74N,27:31:18.78O
2:50:08.77N,26:35:53.47O	3:20:02.64N,27:00:56.80O	3:45:05.63N,27:32:09.39O
2:50:08.77N,26:35:53.47O	3:20:45.97N,27:01:39.91O	3:45:37.64N,27:32:58.13O
2:50:57.77N,26:36:27.21O	3:21:27.42N,27:02:23.02O	3:46:09.65N,27:33:48.74O
2:51:46.77N,26:37:02.83O	3:22:08.86N,27:03:06.13O	3:46:41.66N,27:34:41.22O
2:52:35.78N,26:37:36.57O	3:22:50.30N,27:03:49.25O	3:47:13.67N,27:35:31.83O
2:53:24.78N,26:38:12.18O	3:23:31.75N,27:04:34.23O	3:47:45.68N,27:36:22.44O
2:54:13.78N,26:38:45.92O	3:24:13.19N,27:05:17.35O	3:48:15.81N,27:37:13.05O
2:55:02.78N,26:39:21.54O	3:24:52.75N,27:06:02.33O	3:48:47.82N,27:38:05.54O
2:55:51.78N,26:39:57.15O	3:25:34.19N,27:06:47.32O	3:49:17.94N,27:38:56.15O
2:56:40.78N,26:40:32.77O	3:26:13.74N,27:07:30.43O	3:49:48.07N,27:39:48.64O
2:57:27.89N,26:41:08.38O	3:26:53.30N,27:08:15.42O	3:50:18.19N,27:40:41.12O
2:58:16.89N,26:41:45.87O	3:27:32.86N,27:09:00.41O	3:50:48.32N,27:41:31.73O
2:59:04.00N,26:42:21.49O	3:28:12.41N,27:09:45.40O	3:51:18.44N,27:42:24.22O
2:59:51.12N,26:42:58.98O	3:28:51.97N,27:10:32.26O	3:51:56.10N,27:43:29.82O
3:00:38.23N,26:43:36.47O	3:29:31.52N,27:11:17.25O	3:52:24.34N,27:44:22.31O
3:01:25.34N,26:44:12.08O	3:30:11.08N,27:12:02.23O	3:52:54.46N,27:45:14.79O
3:02:12.45N,26:44:49.57O	3:30:48.75N,27:12:49.09O	3:53:22.70N,27:46:07.28O
3:02:59.56N,26:45:28.93O	3:31:28.30N,27:13:35.96O	3:53:50.94N,27:47:01.64O
3:03:46.67N,26:46:06.42O	3:32:05.97N,27:14:20.94O	3:54:19.18N,27:47:54.12O
3:04:33.78N,26:46:43.91O	3:32:43.64N,27:15:07.81O	3:54:47.42N,27:48:46.61O
3:05:19.00N,26:47:23.28O	3:33:21.31N,27:15:54.67O	3:55:15.66N,27:49:40.97O
3:06:06.11N,26:48:00.77O	3:33:58.98N,27:16:41.53O	3:55:42.02N,27:50:33.45O
3:06:51.33N,26:48:40.13O	3:34:36.64N,27:17:28.39O	3:56:10.26N,27:51:27.81O
3:07:36.55N,26:49:19.49O	3:35:12.43N,27:18:17.13O	3:56:36.61N,27:52:20.30O
3:08:23.66N,26:49:58.86O	3:35:50.10N,27:19:03.99O	3:57:02.97N,27:53:14.66O
3:09:08.88N,26:50:38.22O	3:36:25.88N,27:19:52.72O	3:57:29.33N,27:54:09.02O
3:09:54.10N,26:51:17.59O	3:37:01.66N,27:20:39.59O	3:57:55.68N,27:55:03.38O
3:10:37.44N,26:51:56.95O	3:37:39.33N,27:21:28.32O	3:58:22.04N,27:55:57.74O
3:11:22.66N,26:52:38.19O	3:38:15.11N,27:22:15.18O	3:58:46.51N,27:56:52.10O
3:12:07.88N,26:53:17.55O	3:38:50.89N,27:23:03.92O	3:59:12.86N,27:57:46.45O
3:12:51.21N,26:53:58.79O	3:39:24.79N,27:23:52.66O	3:59:37.34N,27:58:40.81O
3:13:36.43N,26:54:40.03O	3:40:00.57N,27:24:41.39O	4:00:01.81N,27:59:35.17O
3:14:19.76N,26:55:21.27O	3:40:34.47N,27:25:30.13O	4:00:26.28N,28:00:29.53O
3:15:03.10N,26:56:02.51O	3:41:10.25N,27:26:20.74O	4:00:50.75N,28:01:25.77O
3:15:46.43N,26:56:43.74O	3:41:44.14N,27:27:09.48O	4:01:15.22N,28:02:20.13O
3:16:29.76N,26:57:24.98O	3:42:18.04N,27:27:58.21O	4:01:37.81N,28:03:14.49O

4:02:00.40N,28:04:10.72O	4:13:40.55N,28:42:23.20O	4:17:26.37N,29:22:13.14O
4:02:24.87N,28:05:06.95O	4:13:51.84N,28:43:23.18O	4:17:26.37N,29:23:13.13O
4:02:47.46N,28:06:01.31O	4:14:03.14N,28:44:21.29O	4:17:24.49N,29:24:13.11O
4:03:10.05N,28:06:57.55O	4:14:12.55N,28:45:21.27O	4:17:24.49N,29:25:13.09O
4:03:32.63N,28:07:53.78O	4:14:23.84N,28:46:19.38O	4:17:22.61N,29:26:13.07O
4:03:53.34N,28:08:50.02O	4:14:35.13N,28:47:19.36O	4:17:20.73N,29:27:13.06O
4:04:15.93N,28:09:44.38O	4:14:44.54N,28:48:17.47O	4:17:18.84N,29:28:13.04O
4:04:36.63N,28:10:40.61O	4:14:53.95N,28:49:17.45O	4:17:16.96N,29:29:13.02O
4:04:57.34N,28:11:36.84O	4:15:03.36N,28:50:17.44O	4:17:15.08N,29:30:13.01O
4:05:18.04N,28:12:33.08O	4:15:12.76N,28:51:15.54O	4:17:11.32N,29:31:12.99O
4:05:38.75N,28:13:29.31O	4:15:22.17N,28:52:15.53O	4:17:09.44N,29:32:12.97O
4:05:59.45N,28:14:27.42O	4:15:29.70N,28:53:15.51O	4:17:05.67N,29:33:12.96O
4:06:18.27N,28:15:23.65O	4:15:37.23N,28:54:13.62O	4:17:01.91N,29:34:12.94O
4:06:38.98N,28:16:19.89O	4:15:46.64N,28:55:13.60O	4:16:58.15N,29:35:12.92O
4:06:57.80N,28:17:16.12O	4:15:54.16N,28:56:13.59O	4:16:52.50N,29:36:12.90O
4:07:16.62N,28:18:14.23O	4:16:01.69N,28:57:13.57O	4:16:48.74N,29:37:12.89O
4:07:35.44N,28:19:10.47O	4:16:07.34N,28:58:13.55O	4:16:43.09N,29:38:12.87O
4:07:54.26N,28:20:08.57O	4:16:14.86N,28:59:11.66O	4:16:39.33N,29:39:12.85O
4:08:13.08N,28:21:04.81O	4:16:20.51N,29:00:11.64O	4:16:33.68N,29:40:12.84O
4:08:30.02N,28:22:02.92O	4:16:28.04N,29:01:11.63O	4:16:28.04N,29:41:10.95O
4:08:48.84N,28:22:59.15O	4:16:33.68N,29:02:11.61O	4:16:20.51N,29:42:10.93O
4:09:05.78N,28:23:57.26O	4:16:39.33N,29:03:11.59O	4:16:14.86N,29:43:10.91O
4:09:22.72N,28:24:55.37O	4:16:43.09N,29:04:11.57O	4:16:07.34N,29:44:10.89O
4:09:39.66N,28:25:53.48O	4:16:48.74N,29:05:11.56O	4:16:01.69N,29:45:10.88O
4:09:56.60N,28:26:49.71O	4:16:52.50N,29:06:11.54O	4:15:54.16N,29:46:10.86O
4:10:11.65N,28:27:47.82O	4:16:58.15N,29:07:11.52O	4:15:46.64N,29:47:08.97O
4:10:28.59N,28:28:45.93O	4:17:01.91N,29:08:09.63O	4:15:39.11N,29:48:08.95O
4:10:43.65N,28:29:44.04O	4:17:05.67N,29:09:09.62O	4:15:29.70N,29:49:08.93O
4:10:58.71N,28:30:42.14O	4:17:09.44N,29:10:09.60O	4:15:22.17N,29:50:07.04O
4:11:13.76N,28:31:40.25O	4:17:11.32N,29:11:09.58O	4:15:12.76N,29:51:07.03O
4:11:28.82N,28:32:38.36O	4:17:15.08N,29:12:09.56O	4:15:03.36N,29:52:07.01O
4:11:43.87N,28:33:36.47O	4:17:16.96N,29:13:09.55O	4:14:53.95N,29:53:05.12O
4:11:57.05N,28:34:34.58O	4:17:18.84N,29:14:09.53O	4:14:44.54N,29:54:05.10O
4:12:12.10N,28:35:32.69O	4:17:20.73N,29:15:09.51O	4:14:35.13N,29:55:05.08O
4:12:25.28N,28:36:32.67O	4:17:22.61N,29:16:09.50O	4:14:23.84N,29:56:03.19O
4:12:38.45N,28:37:30.78O	4:17:24.49N,29:17:09.48O	4:14:14.43N,29:57:03.18O
4:12:51.62N,28:38:28.89O	4:17:24.49N,29:18:09.46O	4:14:03.14N,29:58:01.28O
4:13:02.91N,28:39:27.00O	4:17:26.37N,29:19:09.45O	4:13:51.84N,29:59:01.27O
4:13:16.09N,28:40:26.98O	4:17:26.37N,29:20:09.43O	4:13:40.55N,29:59:59.38O
4:13:27.38N,28:41:25.09O	4:17:26.37N,29:21:11.29O	4:13:29.26N,30:00:57.48O

4:13:16.09N,30:01:57.47O	4:01:15.22N,30:40:04.32O	3:41:49.79N,31:15:16.84O
4:13:04.80N,30:02:55.58O	4:00:50.75N,30:40:58.68O	3:41:15.90N,31:16:07.46O
4:12:51.62N,30:03:53.68O	4:00:28.16N,30:41:53.04O	3:40:42.00N,31:16:56.19O
4:12:38.45N,30:04:53.67O	4:00:03.69N,30:42:49.27O	3:40:06.22N,31:17:44.93O
4:12:25.28N,30:05:51.78O	3:59:39.22N,30:43:43.63O	3:39:32.32N,31:18:33.66O
4:12:12.10N,30:06:49.88O	3:59:12.86N,30:44:37.99O	3:38:56.54N,31:19:22.40O
4:11:57.05N,30:07:47.99O	3:58:48.39N,30:45:32.35O	3:38:20.76N,31:20:11.14O
4:11:43.87N,30:08:47.98O	3:58:22.04N,30:46:26.71O	3:37:44.98N,31:20:59.87O
4:11:28.82N,30:09:46.08O	3:57:57.56N,30:47:21.07O	3:37:09.19N,31:21:48.61O
4:11:15.64N,30:10:44.19O	3:57:31.21N,30:48:15.43O	3:36:33.41N,31:22:37.34O
4:11:00.59N,30:11:42.30O	3:57:04.85N,30:49:09.79O	3:35:57.63N,31:23:24.21O
4:10:43.65N,30:12:40.41O	3:56:38.50N,30:50:02.27O	3:35:21.85N,31:24:12.94O
4:10:28.59N,30:13:38.52O	3:56:10.26N,30:50:56.63O	3:34:44.18N,31:24:59.80O
4:10:13.54N,30:14:34.75O	3:55:43.90N,30:51:50.99O	3:34:06.51N,31:25:46.67O
4:09:56.60N,30:15:32.86O	3:55:15.66N,30:52:43.48O	3:33:30.73N,31:26:33.53O
4:09:39.66N,30:16:30.97O	3:54:49.31N,30:53:35.96O	3:32:53.06N,31:27:20.39O
4:09:22.72N,30:17:29.08O	3:54:21.07N,30:54:30.32O	3:32:15.39N,31:28:07.25O
4:09:05.78N,30:18:27.19O	3:53:52.83N,30:55:22.81O	3:31:37.72N,31:28:54.11O
4:08:48.84N,30:19:23.42O	3:53:24.59N,30:56:15.29O	3:30:58.17N,31:29:40.97O
4:08:31.90N,30:20:21.53O	3:52:54.46N,30:57:07.78O	3:30:20.50N,31:30:27.84O
4:08:13.08N,30:21:17.76O	3:52:26.22N,30:58:00.26O	3:29:40.94N,31:31:12.82O
4:07:56.14N,30:22:15.87O	3:51:57.98N,30:58:52.75O	3:29:03.27N,31:31:59.68O
4:07:37.32N,30:23:12.11O	3:51:27.86N,30:59:45.23O	3:28:23.71N,31:32:44.67O
4:07:18.50N,30:24:10.21O	3:50:50.20N,31:00:52.71O	3:27:44.16N,31:33:29.66O
4:06:59.68N,30:25:06.45O	3:50:20.08N,31:01:43.33O	3:27:04.60N,31:34:14.65O
4:06:38.98N,30:26:02.68O	3:49:49.95N,31:02:35.81O	3:26:25.05N,31:34:59.63O
4:06:20.15N,30:27:00.79O	3:49:19.83N,31:03:28.30O	3:25:45.49N,31:35:44.62O
4:05:59.45N,30:27:57.02O	3:48:49.70N,31:04:18.91O	3:25:04.05N,31:36:29.61O
4:05:40.63N,30:28:53.26O	3:48:19.57N,31:05:11.39O	3:24:24.49N,31:37:14.60O
4:05:19.92N,30:29:49.49O	3:47:47.56N,31:06:02.00O	3:23:43.05N,31:37:57.71O
4:04:59.22N,30:30:45.73O	3:47:17.44N,31:06:54.49O	3:23:01.61N,31:38:42.70O
4:04:38.51N,30:31:41.96O	3:46:45.43N,31:07:45.10O	3:22:22.05N,31:39:25.81O
4:04:15.93N,30:32:38.19O	3:46:13.42N,31:08:35.71O	3:21:40.60N,31:40:08.92O
4:03:55.22N,30:33:34.43O	3:45:41.41N,31:09:26.32O	3:20:59.16N,31:40:52.03O
4:03:32.63N,30:34:30.66O	3:45:09.40N,31:10:16.93O	3:20:15.83N,31:41:37.02O
4:03:10.05N,30:35:26.90O	3:44:35.50N,31:11:07.54O	3:19:34.39N,31:42:18.26O
4:02:47.46N,30:36:21.26O	3:44:03.49N,31:11:58.15O	3:18:52.94N,31:43:01.37O
4:02:24.87N,30:37:17.49O	3:43:29.60N,31:12:48.76O	3:18:09.61N,31:43:44.49O
4:02:02.28N,30:38:13.72O	3:42:57.58N,31:13:37.50O	3:17:26.28N,31:44:27.60O
4:01:39.69N,30:39:08.08O	3:42:23.69N,31:14:28.11O	3:16:44.83N,31:45:08.84O

3:16:01.50N,31:45:50.07O	2:44:37.04N,32:10:40.28O	2:08:53.39N,32:28:47.47O
3:15:18.17N,31:46:33.19O	2:43:46.14N,32:11:12.14O	2:07:56.82N,32:29:09.96O
3:14:34.84N,31:47:14.43O	2:42:55.25N,32:11:44.01O	2:07:02.13N,32:29:30.58O
3:13:51.50N,31:47:55.66O	2:42:04.36N,32:12:15.87O	2:06:05.56N,32:29:51.20O
3:13:06.28N,31:48:36.90O	2:41:13.46N,32:12:47.74O	2:05:08.98N,32:30:11.82O
3:12:22.95N,31:49:16.27O	2:40:22.57N,32:13:19.61O	2:04:12.41N,32:30:32.44O
3:11:37.73N,31:49:57.50O	2:39:29.78N,32:13:49.60O	2:03:15.83N,32:30:53.06O
3:10:54.40N,31:50:38.74O	2:38:38.89N,32:14:21.46O	2:02:17.37N,32:31:13.68O
3:10:09.18N,31:51:18.11O	2:37:46.11N,32:14:51.46O	2:01:20.79N,32:31:32.42O
3:09:23.96N,31:51:57.47O	2:36:55.21N,32:15:21.45O	2:00:24.21N,32:31:51.17O
3:08:38.73N,31:52:38.71O	2:36:02.42N,32:15:51.44O	1:59:27.64N,32:32:11.79O
3:07:53.51N,31:53:18.07O	2:35:09.64N,32:16:21.43O	1:58:29.17N,32:32:30.53O
3:07:08.29N,31:53:57.44O	2:34:18.74N,32:16:51.42O	1:57:32.59N,32:32:49.28O
3:06:23.07N,31:54:34.93O	2:33:25.96N,32:17:19.54O	1:56:36.01N,32:33:06.15O
3:05:35.96N,31:55:14.29O	2:32:33.17N,32:17:49.53O	1:55:37.55N,32:33:24.89O
3:04:50.74N,31:55:53.65O	2:31:40.38N,32:18:17.65O	1:54:40.97N,32:33:41.76O
3:04:03.63N,31:56:31.14O	2:30:45.71N,32:18:45.76O	1:53:42.50N,32:34:00.50O
3:03:18.40N,31:57:10.51O	2:29:52.92N,32:19:13.88O	1:52:44.03N,32:34:17.38O
3:02:31.29N,31:57:48.00O	2:29:00.14N,32:19:42.00O	1:51:47.45N,32:34:34.25O
3:01:44.18N,31:58:25.49O	2:28:07.35N,32:20:10.12O	1:50:48.98N,32:34:49.24O
3:00:57.07N,31:59:02.97O	2:27:12.67N,32:20:38.23O	1:49:50.51N,32:35:06.11O
3:00:09.96N,31:59:40.46O	2:26:19.88N,32:21:04.47O	1:48:52.04N,32:35:22.98O
2:59:22.85N,32:00:16.08O	2:25:25.21N,32:21:30.72O	1:47:55.45N,32:35:37.98O
2:58:33.85N,32:00:53.57O	2:24:30.53N,32:21:56.96O	1:46:56.98N,32:35:52.97O
2:57:46.74N,32:01:29.18O	2:23:37.74N,32:22:25.08O	1:45:58.51N,32:36:07.97O
2:56:57.74N,32:02:06.67O	2:22:43.06N,32:22:49.45O	1:45:00.04N,32:36:22.96O
2:56:10.62N,32:02:42.29O	2:21:48.38N,32:23:15.69O	1:44:01.57N,32:36:37.96O
2:55:21.62N,32:03:17.90O	2:20:53.70N,32:23:41.93O	1:43:03.09N,32:36:51.08O
2:54:32.62N,32:03:53.52O	2:19:59.02N,32:24:06.30O	1:42:04.62N,32:37:06.08O
2:53:45.51N,32:04:29.13O	2:19:04.34N,32:24:30.67O	1:41:06.14N,32:37:19.20O
2:52:56.51N,32:05:02.87O	2:18:09.66N,32:24:56.91O	1:40:07.67N,32:37:32.32O
2:52:07.50N,32:05:38.49O	2:17:14.98N,32:25:21.28O	1:39:07.31N,32:37:45.44O
2:51:18.50N,32:06:12.23O	2:16:20.30N,32:25:43.77O	1:38:08.83N,32:37:58.56O
2:50:27.61N,32:06:47.84O	2:15:23.73N,32:26:08.14O	1:37:10.36N,32:38:11.68O
2:49:38.61N,32:07:21.58O	2:14:29.05N,32:26:32.51O	1:36:11.88N,32:38:22.93O
2:48:49.61N,32:07:55.32O	2:13:32.48N,32:26:55.00O	1:35:11.52N,32:38:34.18O
2:47:58.72N,32:08:29.06O	2:12:37.79N,32:27:17.49O	1:34:13.04N,32:38:47.30O
2:47:09.71N,32:09:02.80O	2:11:41.22N,32:27:41.86O	1:33:14.56N,32:38:58.55O
2:46:18.82N,32:09:34.67O	2:10:46.54N,32:28:04.36O	1:32:14.20N,32:39:07.92O
2:45:27.93N,32:10:08.41O	2:09:49.96N,32:28:24.98O	1:31:15.72N,32:39:19.16O

1:30:15.35N,32:39:30.41O	0:50:49.44N,32:42:28.49O	0:11:00.48N,32:37:45.44O
1:29:16.87N,32:39:39.78O	0:49:50.95N,32:42:26.61O	0:10:01.98N,32:37:32.32O
1:28:16.50N,32:39:49.16O	0:48:50.57N,32:42:24.74O	0:09:03.48N,32:37:19.20O
1:27:18.02N,32:39:58.53O	0:47:50.19N,32:42:22.86O	0:08:04.98N,32:37:04.20O
1:26:17.66N,32:40:07.90O	0:46:49.81N,32:42:20.99O	0:07:06.48N,32:36:51.08O
1:25:19.17N,32:40:17.27O	0:45:49.42N,32:42:19.11O	0:06:07.98N,32:36:36.09O
1:24:18.80N,32:40:26.65O	0:44:49.04N,32:42:15.36O	0:05:09.48N,32:36:21.09O
1:23:18.44N,32:40:34.14O	0:43:48.66N,32:42:13.49O	0:04:10.98N,32:36:07.97O
1:22:19.95N,32:40:41.64O	0:42:48.28N,32:42:09.74O	0:03:12.48N,32:35:51.10O
1:21:19.58N,32:40:51.01O	0:41:47.90N,32:42:05.99O	0:02:13.98N,32:35:36.10O
1:20:19.21N,32:40:58.51O	0:40:47.51N,32:42:02.24O	0:01:15.48N,32:35:21.11O
1:19:20.73N,32:41:04.13O	0:39:49.02N,32:41:58.49O	0:00:18.87N,32:35:04.24O
1:18:20.36N,32:41:11.63O	0:38:48.63N,32:41:52.87O	0:00:39.63S,32:34:49.24O
1:17:19.99N,32:41:17.26O	0:37:48.25N,32:41:49.12O	0:01:38.13S,32:34:32.37O
1:16:19.61N,32:41:24.75O	0:36:47.87N,32:41:43.50O	0:02:34.74S,32:34:15.50O
1:15:21.13N,32:41:30.38O	0:35:47.48N,32:41:37.88O	0:03:33.24S,32:33:58.63O
1:14:20.76N,32:41:36.00O	0:34:48.99N,32:41:32.25O	0:04:31.74S,32:33:39.89O
1:13:20.38N,32:41:41.62O	0:33:48.60N,32:41:26.63O	0:05:28.36S,32:33:23.02O
1:12:20.01N,32:41:47.25O	0:32:48.22N,32:41:19.13O	0:06:26.86S,32:33:04.27O
1:11:19.63N,32:41:51.00O	0:31:47.83N,32:41:13.51O	0:07:23.47S,32:32:45.53O
1:10:19.26N,32:41:56.62O	0:30:49.33N,32:41:06.01O	0:08:20.08S,32:32:26.78O
1:09:20.77N,32:42:00.37O	0:29:48.95N,32:40:58.51O	0:09:18.58S,32:32:08.04O
1:08:20.40N,32:42:04.12O	0:28:48.56N,32:40:51.01O	0:10:15.19S,32:31:49.29O
1:07:20.02N,32:42:07.87O	0:27:50.07N,32:40:43.52O	0:11:11.81S,32:31:30.55O
1:06:19.65N,32:42:09.74O	0:26:49.68N,32:40:36.02O	0:12:08.42S,32:31:09.93O
1:05:53.23N,32:42:11.62O	0:25:49.30N,32:40:26.65O	0:13:05.03S,32:30:51.18O
1:04:52.86N,32:42:15.36O	0:24:50.80N,32:40:17.27O	0:14:01.64S,32:30:30.56O
1:03:54.37N,32:42:17.24O	0:23:50.41N,32:40:09.78O	0:14:58.26S,32:30:09.95O
1:02:53.99N,32:42:20.99O	0:22:51.91N,32:40:00.40O	0:15:54.87S,32:29:49.33O
1:01:53.61N,32:42:22.86O	0:21:51.53N,32:39:51.03O	0:16:51.48S,32:29:26.83O
1:00:53.23N,32:42:24.74O	0:20:53.03N,32:39:39.78O	0:17:48.09S,32:29:06.21O
0:59:52.86N,32:42:26.61O	0:19:52.64N,32:39:30.41O	0:18:44.71S,32:28:43.72O
0:58:52.48N,32:42:28.49O	0:18:54.14N,32:39:19.16O	0:19:39.43S,32:28:23.10O
0:57:52.10N,32:42:28.49O	0:17:53.76N,32:39:07.92O	0:20:36.04S,32:28:00.61O
0:56:51.72N,32:42:30.36O	0:16:55.26N,32:38:58.55O	0:21:32.66S,32:27:38.11O
0:55:51.34N,32:42:30.36O	0:15:54.87N,32:38:47.30O	0:22:27.38S,32:27:15.62O
0:54:50.96N,32:42:30.36O	0:14:56.37N,32:38:34.18O	0:23:23.99S,32:26:51.25O
0:53:50.58N,32:42:30.36O	0:13:57.87N,32:38:22.93O	0:24:18.72S,32:26:28.76O
0:52:50.20N,32:42:30.36O	0:12:59.37N,32:38:09.81O	0:25:13.44S,32:26:04.39O
0:51:49.82N,32:42:30.36O	0:11:58.98N,32:37:58.56O	0:26:10.05S,32:25:40.02O

0:27:04.78S,32:25:17.53O	0:31:32.74S,33:03:24.38O	0:28:08.94S,33:41:59.35O
0:27:25.53S,32:25:08.16O	0:31:45.94S,33:04:22.49O	0:28:07.05S,33:42:59.33O
0:27:23.65S,32:25:45.65O	0:31:59.15S,33:05:20.60O	0:28:05.16S,33:43:59.31O
0:27:25.53S,32:26:45.63O	0:32:10.48S,33:06:18.71O	0:28:03.28S,33:44:57.42O
0:27:25.53S,32:27:45.61O	0:32:23.69S,33:07:18.69O	0:28:01.39S,33:45:57.41O
0:27:27.42S,32:28:45.59O	0:32:25.57S,33:07:22.44O	0:28:01.39S,33:46:57.39O
0:27:29.31S,32:29:45.58O	0:32:18.02S,33:08:20.55O	0:27:59.50S,33:47:57.37O
0:27:31.20S,32:30:45.56O	0:32:04.82S,33:09:20.53O	0:27:59.50S,33:48:57.35O
0:27:34.97S,32:31:45.54O	0:31:53.49S,33:10:18.64O	0:27:59.50S,33:49:57.34O
0:27:36.86S,32:32:45.53O	0:31:42.17S,33:11:16.75O	0:28:01.39S,33:50:57.32O
0:27:40.63S,32:33:45.51O	0:31:30.85S,33:12:16.73O	0:28:01.39S,33:51:57.30O
0:27:44.41S,32:34:43.62O	0:31:19.53S,33:13:14.84O	0:28:01.39S,33:52:57.29O
0:27:48.18S,32:35:43.60O	0:31:08.20S,33:14:12.95O	0:28:03.28S,33:53:57.27O
0:27:51.95S,32:36:43.58O	0:30:58.77S,33:15:12.93O	0:28:05.16S,33:54:57.25O
0:27:55.73S,32:37:43.57O	0:30:47.45S,33:16:11.04O	0:28:07.05S,33:55:57.24O
0:28:01.39S,32:38:43.55O	0:30:38.01S,33:17:11.02O	0:28:08.94S,33:56:57.22O
0:28:05.16S,32:39:43.53O	0:30:28.58S,33:18:09.13O	0:28:10.82S,33:57:55.33O
0:28:10.82S,32:40:43.52O	0:30:19.14S,33:19:09.11O	0:28:14.60S,33:58:55.31O
0:28:16.48S,32:41:41.62O	0:30:09.71S,33:20:07.22O	0:28:16.48S,33:59:55.29O
0:28:22.15S,32:42:41.61O	0:30:02.16S,33:21:07.20O	0:28:20.26S,34:00:55.28O
0:28:27.81S,32:43:41.59O	0:29:52.72S,33:22:07.19O	0:28:24.03S,34:01:55.26O
0:28:35.36S,32:44:41.57O	0:29:45.18S,33:23:05.29O	0:28:27.81S,34:02:55.24O
0:28:41.02S,32:45:39.68O	0:29:37.63S,33:24:05.28O	0:28:31.58S,34:03:55.23O
0:28:48.56S,32:46:39.66O	0:29:30.08S,33:25:05.26O	0:28:37.24S,34:04:55.21O
0:28:56.11S,32:47:39.65O	0:29:22.53S,33:26:03.37O	0:28:41.02S,34:05:53.32O
0:29:03.66S,32:48:37.76O	0:29:14.98S,33:27:03.35O	0:28:46.68S,34:06:53.30O
0:29:11.21S,32:49:37.74O	0:29:09.32S,33:28:03.34O	0:28:52.34S,34:07:53.28O
0:29:18.76S,32:50:37.72O	0:29:03.66S,33:29:03.32O	0:28:58.00S,34:08:53.27O
0:29:28.19S,32:51:35.83O	0:28:56.11S,33:30:01.43O	0:28:59.89S,34:09:25.13O
0:29:37.63S,32:52:35.81O	0:28:50.45S,33:31:01.41O	0:29:07.43S,34:10:23.24O
0:29:45.18S,32:53:35.80O	0:28:44.79S,33:32:01.39O	0:29:13.10S,34:11:23.22O
0:29:54.61S,32:54:33.91O	0:28:41.02S,33:33:01.38O	0:29:20.64S,34:12:23.21O
0:30:04.05S,32:55:33.89O	0:28:35.36S,33:34:01.36O	0:29:26.31S,34:13:23.19O
0:30:15.37S,32:56:32.00O	0:28:31.58S,33:34:59.47O	0:29:33.85S,34:14:21.30O
0:30:24.80S,32:57:31.98O	0:28:27.81S,33:35:59.45O	0:29:41.40S,34:15:21.28O
0:30:36.13S,32:58:30.09O	0:28:24.03S,33:36:59.43O	0:29:48.95S,34:16:21.26O
0:30:47.45S,32:59:28.20O	0:28:20.26S,33:37:59.42O	0:29:58.38S,34:17:19.37O
0:30:58.77S,33:00:28.18O	0:28:16.48S,33:38:59.40O	0:30:05.93S,34:18:19.36O
0:31:10.09S,33:01:26.29O	0:28:12.71S,33:39:59.38O	0:30:15.37S,34:19:17.46O
0:31:21.41S,33:02:24.40O	0:28:10.82S,33:40:59.37O	0:30:24.80S,34:20:17.45O

0:30:34.24S,34:21:17.43O	0:40:47.51S,34:59:46.77O	0:58:41.16S,35:36:08.66O
0:30:43.67S,34:22:15.54O	0:41:10.16S,35:00:43.01O	0:59:11.35S,35:36:59.27O
0:30:53.11S,34:23:15.52O	0:41:30.91S,35:01:39.24O	0:59:43.42S,35:37:49.88O
0:31:02.54S,34:24:13.63O	0:41:53.56S,35:02:35.48O	1:00:17.39S,35:38:40.49O
0:31:13.87S,34:25:11.74O	0:42:14.31S,35:03:31.71O	1:00:49.46S,35:39:31.10O
0:31:25.19S,34:26:11.72O	0:42:36.96S,35:04:26.07O	1:01:21.54S,35:40:19.83O
0:31:36.51S,34:27:09.83O	0:42:59.60S,35:05:22.30O	1:01:55.50S,35:41:10.45O
0:31:47.83S,34:28:09.81O	0:43:22.24S,35:06:16.66O	1:02:27.57S,35:42:01.06O
0:31:59.15S,34:29:07.92O	0:43:46.77S,35:07:12.90O	1:03:01.54S,35:42:49.79O
0:32:10.48S,34:30:06.03O	0:44:09.42S,35:08:07.26O	1:03:35.50S,35:43:40.40O
0:32:23.69S,34:31:04.14O	0:44:33.95S,35:09:03.49O	1:04:09.46S,35:44:29.14O
0:32:36.89S,34:32:04.12O	0:44:56.59S,35:09:57.85O	1:04:43.42S,35:45:17.88O
0:32:48.22S,34:33:02.23O	0:45:21.12S,35:10:52.21O	1:05:17.38S,35:46:08.49O
0:33:01.43S,34:34:00.34O	0:45:45.65S,35:11:46.57O	1:05:53.23S,35:46:57.22O
0:33:16.52S,34:34:58.45O	0:46:12.07S,35:12:40.93O	1:06:27.19S,35:47:45.96O
0:33:29.73S,34:35:56.56O	0:46:36.60S,35:13:35.29O	1:07:03.04S,35:48:34.69O
0:33:42.94S,34:36:54.66O	0:47:01.13S,35:14:29.65O	1:07:38.89S,35:49:21.56O
0:33:58.04S,34:37:52.77O	0:47:42.64S,35:15:57.75O	1:08:14.74S,35:50:10.29O
0:34:13.13S,34:38:50.88O	0:48:07.17S,35:16:50.23O	1:08:50.59S,35:50:59.03O
0:34:28.23S,34:39:48.99O	0:48:33.59S,35:17:44.59O	1:09:26.43S,35:51:45.89O
0:34:43.32S,34:40:47.10O	0:49:00.00S,35:18:38.95O	1:10:02.28S,35:52:34.63O
0:34:58.42S,34:41:45.21O	0:49:26.42S,35:19:33.31O	1:10:40.01S,35:53:21.49O
0:35:13.52S,34:42:43.32O	0:49:52.84S,35:20:25.80O	1:11:15.86S,35:54:08.35O
0:35:30.50S,34:43:41.42O	0:50:21.14S,35:21:20.16O	1:11:53.60S,35:54:55.21O
0:35:47.48S,34:44:37.66O	0:50:47.56S,35:22:12.64O	1:12:31.33S,35:55:42.07O
0:36:02.58S,34:45:35.77O	0:51:15.86S,35:23:07.00O	1:13:09.06S,35:56:28.94O
0:36:19.56S,34:46:33.87O	0:51:44.16S,35:23:59.49O	1:13:46.80S,35:57:15.80O
0:36:38.43S,34:47:30.11O	0:52:10.58S,35:24:51.97O	1:14:24.53S,35:58:02.66O
0:36:55.41S,34:48:28.22O	0:52:38.88S,35:25:44.46O	1:15:04.15S,35:58:49.52O
0:37:12.40S,34:49:24.45O	0:53:09.07S,35:26:38.82O	1:15:41.88S,35:59:34.51O
0:37:31.27S,34:50:22.56O	0:53:37.38S,35:27:31.30O	1:16:21.50S,36:00:21.37O
0:37:50.14S,34:51:18.79O	0:54:05.68S,35:28:23.79O	1:16:59.23S,36:01:06.36O
0:38:09.01S,34:52:16.90O	0:54:35.87S,35:29:14.40O	1:17:38.85S,36:01:51.34O
0:38:27.88S,34:53:13.14O	0:55:06.06S,35:30:06.88O	1:18:18.47S,36:02:36.33O
0:38:46.75S,34:54:09.37O	0:55:36.25S,35:30:59.37O	1:18:58.09S,36:03:21.32O
0:39:05.62S,34:55:05.60O	0:56:06.44S,35:31:51.85O	1:19:37.71S,36:04:06.31O
0:39:26.37S,34:56:01.84O	0:56:36.63S,35:32:42.46O	1:20:17.33S,36:04:51.29O
0:39:45.24S,34:56:59.95O	0:57:06.82S,35:33:34.95O	1:21:02.60S,36:05:25.03O
0:40:06.00S,34:57:56.18O	0:57:37.01S,35:34:25.56O	1:21:34.68S,36:05:38.15O
0:40:26.76S,34:58:52.42O	0:58:09.08S,35:35:16.17O	1:21:34.68S,36:05:38.15O

1:20:51.28S,36:06:19.39O	0:55:24.93S,36:37:03.87O	0:34:58.42S,37:11:23.91O
1:20:09.78S,36:07:02.51O	0:54:50.96S,36:37:54.48O	0:34:26.34S,37:12:14.52O
1:19:26.39S,36:07:43.74O	0:54:17.00S,36:38:43.22O	0:33:54.26S,37:13:05.13O
1:18:44.88S,36:08:26.86O	0:53:44.92S,36:39:33.83O	0:33:22.18S,37:13:55.74O
1:18:03.38S,36:09:09.97O	0:53:10.96S,36:40:22.56O	0:32:50.10S,37:14:46.35O
1:17:21.87S,36:09:53.08O	0:52:38.88S,36:41:13.17O	0:32:19.91S,37:15:36.96O
1:16:40.37S,36:10:36.19O	0:52:06.81S,36:42:03.78O	0:31:42.17S,37:16:27.57O
1:15:58.86S,36:11:21.18O	0:51:34.73S,36:42:54.40O	0:31:06.32S,37:17:16.31O
1:15:17.35S,36:12:04.29O	0:51:02.65S,36:43:45.01O	0:30:30.46S,37:18:03.17O
1:14:35.85S,36:12:47.41O	0:50:30.57S,36:44:35.62O	0:29:56.50S,37:18:51.91O
1:13:56.23S,36:13:32.39O	0:49:58.50S,36:45:28.10O	0:29:20.64S,37:19:40.64O
1:13:14.72S,36:14:17.38O	0:49:28.31S,36:46:18.71O	0:28:46.68S,37:20:29.38O
1:12:35.10S,36:15:02.37O	0:48:58.12S,36:47:09.32O	0:28:10.82S,37:21:19.99O
1:11:55.48S,36:15:47.36O	0:48:26.04S,36:48:01.81O	0:27:36.86S,37:22:08.73O
1:11:15.86S,36:16:32.34O	0:47:55.85S,36:48:54.29O	0:27:02.89S,37:22:57.46O
1:10:36.24S,36:17:17.33O	0:47:25.66S,36:49:44.90O	0:26:28.92S,37:23:48.07O
1:09:56.62S,36:18:02.32O	0:46:55.47S,36:50:37.39O	0:25:56.84S,37:24:36.81O
1:09:18.89S,36:18:47.31O	0:46:27.16S,36:51:29.87O	0:25:22.88S,37:25:27.42O
1:08:39.26S,36:19:34.17O	0:45:56.97S,36:52:22.36O	0:24:48.91S,37:26:18.03O
1:08:01.53S,36:20:19.15O	0:45:28.67S,36:53:14.84O	0:24:16.83S,37:27:06.77O
1:07:21.91S,36:21:06.02O	0:44:58.48S,36:54:07.33O	0:23:44.75S,37:27:57.38O
1:06:44.17S,36:21:52.88O	0:44:30.17S,36:54:59.81O	0:23:12.67S,37:28:47.99O
1:06:06.44S,36:22:37.87O	0:44:01.87S,36:55:52.30O	0:22:40.59S,37:29:38.60O
1:05:28.70S,36:23:24.73O	0:43:33.56S,36:56:44.78O	0:22:08.51S,37:30:31.09O
1:04:50.97S,36:24:11.59O	0:43:07.15S,36:57:39.14O	0:21:36.43S,37:31:21.70O
1:04:13.23S,36:25:00.32O	0:42:38.84S,36:58:31.63O	0:21:06.24S,37:32:12.31O
1:03:37.39S,36:25:47.19O	0:42:12.43S,36:59:24.11O	0:20:34.16S,37:33:02.92O
1:02:59.65S,36:26:34.05O	0:41:44.12S,37:00:18.47O	0:20:03.96S,37:33:55.40O
1:02:23.80S,36:27:22.78O	0:41:17.70S,37:01:12.83O	0:19:33.77S,37:34:47.89O
1:01:47.95S,36:28:09.65O	0:40:51.29S,37:02:05.32O	0:19:03.58S,37:35:38.50O
1:01:12.10S,36:28:58.38O	0:40:24.87S,37:02:59.68O	0:18:33.38S,37:36:30.98O
1:00:36.25S,36:29:45.24O	0:40:00.34S,37:03:54.04O	0:18:03.19S,37:37:23.47O
1:00:00.40S,36:30:33.98O	0:39:24.49S,37:04:44.65O	0:17:34.89S,37:38:15.95O
0:59:24.55S,36:31:22.72O	0:38:50.52S,37:05:33.38O	0:17:04.69S,37:39:08.44O
0:58:50.59S,36:32:11.45O	0:38:16.55S,37:06:24.00O	0:16:36.39S,37:40:00.92O
0:58:16.63S,36:32:58.31O	0:37:42.59S,37:07:12.73O	0:16:08.08S,37:40:53.41O
0:57:42.67S,36:33:47.05O	0:37:08.62S,37:08:03.34O	0:15:39.77S,37:41:45.89O
0:57:06.82S,36:34:35.79O	0:36:36.54S,37:08:52.08O	0:15:11.47S,37:42:38.38O
0:56:32.85S,36:35:24.52O	0:36:02.58S,37:09:42.69O	0:14:43.16S,37:43:30.86O
0:55:58.89S,36:36:15.13O	0:35:30.50S,37:10:33.30O	0:14:16.74S,37:44:25.22O

0:13:48.44S,37:45:17.71O	0:04:44.95N,38:20:03.99O	0:20:17.17N,38:56:27.75O
0:13:22.02S,37:46:12.07O	0:05:13.26N,38:20:58.35O	0:20:34.16N,38:57:25.86O
0:12:55.60S,37:47:04.55O	0:05:39.68N,38:21:50.84O	0:20:53.03N,38:58:22.09O
0:12:29.18S,37:47:58.91O	0:06:07.98N,38:22:45.20O	0:21:10.01N,38:59:20.20O
0:12:02.76S,37:48:53.27O	0:06:30.63N,38:23:30.18O	0:21:26.99N,39:00:16.43O
0:11:36.34S,37:49:47.63O	0:06:57.05N,38:24:24.54O	0:21:42.09N,39:01:01.42O
0:11:11.81S,37:50:41.99O	0:07:25.36N,38:25:18.90O	0:21:59.07N,39:01:59.53O
0:10:45.39S,37:51:36.35O	0:07:51.77N,38:26:11.39O	0:22:16.06N,39:02:57.64O
0:10:28.40S,37:52:13.84O	0:08:16.31N,38:27:05.75O	0:22:31.15N,39:03:53.87O
0:10:01.98S,37:53:06.33O	0:08:42.73N,38:28:00.11O	0:22:48.14N,39:04:51.98O
0:09:22.36S,37:54:13.81O	0:09:09.15N,38:28:54.47O	0:23:05.12N,39:05:50.09O
0:08:52.16S,37:55:04.42O	0:09:33.68N,38:29:48.83O	0:23:20.22N,39:06:48.20O
0:08:21.97S,37:55:56.90O	0:09:58.21N,38:30:43.19O	0:23:35.31N,39:07:46.31O
0:07:51.77S,37:56:47.51O	0:10:18.97N,38:31:26.30O	0:23:50.41N,39:08:42.54O
0:07:21.58S,37:57:40.00O	0:10:43.50N,38:32:20.66O	0:24:07.39N,39:09:48.15O
0:06:51.39S,37:58:32.48O	0:11:09.92N,38:33:15.02O	0:24:22.49N,39:10:46.25O
0:06:21.19S,37:59:23.09O	0:11:34.45N,38:34:09.38O	0:24:37.59N,39:11:44.36O
0:05:51.00S,38:00:15.58O	0:11:58.98N,38:35:03.74O	0:24:50.80N,39:12:42.47O
0:05:22.69S,38:01:08.06O	0:12:23.52N,38:35:58.10O	0:25:05.89N,39:13:40.58O
0:04:54.39S,38:02:00.55O	0:12:48.05N,38:36:52.46O	0:25:19.10N,39:14:38.69O
0:04:24.19S,38:02:53.03O	0:13:12.58N,38:37:46.82O	0:25:32.31N,39:15:36.80O
0:03:55.89S,38:03:45.52O	0:13:37.11N,38:38:43.05O	0:25:45.52N,39:16:34.91O
0:03:27.58S,38:04:39.88O	0:13:59.76N,38:39:37.41O	0:25:58.73N,39:17:33.01O
0:03:01.16S,38:05:32.36O	0:14:24.29N,38:40:33.64O	0:26:11.94N,39:18:31.12O
0:02:32.86S,38:06:24.85O	0:14:46.93N,38:41:28.00O	0:26:23.26N,39:19:31.11O
0:02:06.44S,38:07:19.21O	0:15:09.58N,38:42:24.24O	0:26:36.47N,39:20:29.21O
0:01:38.13S,38:08:11.69O	0:15:32.22N,38:43:18.60O	0:26:47.79N,39:21:27.32O
0:01:11.71S,38:09:06.05O	0:15:54.87N,38:44:14.83O	0:26:59.12N,39:22:27.31O
0:00:45.29S,38:10:00.41O	0:16:15.63N,38:45:11.06O	0:27:04.78N,39:22:53.55O
0:00:18.87S,38:10:52.90O	0:16:38.27N,38:46:07.30O	0:27:16.10N,39:23:53.53O
0:00:05.66S,38:11:21.02O	0:16:59.03N,38:47:01.66O	0:27:27.42N,39:24:51.64O
0:00:24.53N,38:12:13.50O	0:17:19.79N,38:47:57.89O	0:27:36.86N,39:25:51.62O
0:00:54.73N,38:13:04.11O	0:17:40.55N,38:48:54.13O	0:27:48.18N,39:26:49.73O
0:01:24.92N,38:13:56.60O	0:18:01.30N,38:49:50.36O	0:27:57.61N,39:27:49.71O
0:01:53.23N,38:14:49.08O	0:18:22.06N,38:50:46.59O	0:28:07.05N,39:28:47.82O
0:02:23.42N,38:15:41.57O	0:18:40.93N,38:51:44.70O	0:28:16.48N,39:29:47.81O
0:02:51.73N,38:16:34.05O	0:19:01.69N,38:52:40.94O	0:28:25.92N,39:30:45.91O
0:03:20.03N,38:17:26.54O	0:19:20.56N,38:53:37.17O	0:28:35.36N,39:31:45.90O
0:03:48.34N,38:18:19.02O	0:19:39.43N,38:54:33.41O	0:28:42.90N,39:32:44.01O
0:04:16.65N,38:19:11.51O	0:19:58.30N,38:55:31.51O	0:28:52.34N,39:33:43.99O

0:28:59.89N,39:34:43.97O 0:33:20.30N,40:13:52.68O 0:32:33.12N,40:53:42.63O
0:29:05.55N,39:35:32.71O 0:33:24.07N,40:14:52.66O 0:32:25.57N,40:54:42.61O
0:29:16.87N,39:36:30.82O 0:33:29.73N,40:15:52.65O 0:32:18.02N,40:55:42.59O
0:29:26.31N,39:37:30.80O 0:33:33.50N,40:16:52.63O 0:32:08.59N,40:56:40.70O
0:29:37.63N,39:38:28.91O 0:33:37.28N,40:17:52.61O 0:32:01.04N,40:57:40.69O
0:29:47.06N,39:39:27.02O 0:33:41.05N,40:18:50.72O 0:31:57.27N,40:58:10.68O
0:29:56.50N,39:40:27.00O 0:33:42.94N,40:19:50.70O 0:31:47.83N,40:59:08.79O
0:30:05.93N,39:41:26.98O 0:33:46.71N,40:20:50.69O 0:31:40.28N,41:00:08.77O
0:30:15.37N,39:42:25.09O 0:33:48.60N,40:21:50.67O 0:31:36.51N,41:00:33.14O
0:30:24.80N,39:43:25.07O 0:33:52.37N,40:22:50.65O 0:31:49.72N,41:01:31.25O
0:30:32.35N,39:44:23.18O 0:33:54.26N,40:23:50.64O 0:32:04.82N,41:02:29.35O
0:30:39.90N,39:45:23.17O 0:33:54.26N,40:24:50.62O 0:32:18.02N,41:03:27.46O
0:30:47.45N,39:46:23.15O 0:33:56.15N,40:25:50.60O 0:32:33.12N,41:04:25.57O
0:30:55.00N,39:47:21.26O 0:33:58.04N,40:26:50.59O 0:32:46.33N,41:05:23.68O
0:31:02.54N,39:48:21.24O 0:33:58.04N,40:27:50.57O 0:32:59.54N,41:06:21.79O
0:31:10.09N,39:49:21.22O 0:33:58.04N,40:28:50.55O 0:33:12.75N,41:07:19.90O
0:31:15.75N,39:50:21.21O 0:33:58.04N,40:29:50.53O 0:33:24.07N,41:08:19.88O
0:31:23.30N,39:51:19.31O 0:33:58.04N,40:30:50.52O 0:33:37.28N,41:09:17.99O
0:31:28.96N,39:52:19.30O 0:33:58.04N,40:31:48.63O 0:33:48.60N,41:10:16.10O
0:31:34.62N,39:53:19.28O 0:33:58.04N,40:32:48.61O 0:34:01.81N,41:11:16.08O
0:31:40.28N,39:54:19.26O 0:33:56.15N,40:33:48.59O 0:34:13.13N,41:12:14.19O
0:31:45.94N,39:55:17.37O 0:33:54.26N,40:34:48.57O 0:34:24.45N,41:13:12.30O
0:31:49.72N,39:56:17.36O 0:33:54.26N,40:35:48.56O 0:34:33.89N,41:14:12.28O
0:31:55.38N,39:57:17.34O 0:33:52.37N,40:36:48.54O 0:34:45.21N,41:15:10.39O
0:31:59.15N,39:58:17.32O 0:33:48.60N,40:37:48.52O 0:34:54.65N,41:16:10.37O
0:32:02.93N,39:59:17.30O 0:33:46.71N,40:38:48.51O 0:35:05.97N,41:17:08.48O
0:32:06.70N,40:00:17.29O 0:33:42.94N,40:39:48.49O 0:35:15.40N,41:18:08.46O
0:32:10.48N,40:01:17.27O 0:33:41.05N,40:40:48.47O 0:35:24.84N,41:19:06.57O
0:32:12.36N,40:02:17.25O 0:33:37.28N,40:41:48.46O 0:35:34.27N,41:20:06.55O
0:32:16.14N,40:03:15.36O 0:33:33.50N,40:42:46.56O 0:35:41.82N,41:21:04.66O
0:32:18.02N,40:03:58.47O 0:33:29.73N,40:43:46.55O 0:35:51.26N,41:22:04.65O
0:32:25.57N,40:04:56.58O 0:33:25.96N,40:44:46.53O 0:35:58.80N,41:23:04.63O
0:32:33.12N,40:05:56.57O 0:33:20.30N,40:45:46.51O 0:36:06.35N,41:24:02.74O
0:32:38.78N,40:06:56.55O 0:33:14.63N,40:46:46.50O 0:36:13.90N,41:25:02.72O
0:32:46.33N,40:07:54.66O 0:33:10.86N,40:47:46.48O 0:36:21.45N,41:26:02.70O
0:32:51.99N,40:08:54.64O 0:33:05.20N,40:48:44.59O 0:36:29.00N,41:27:00.81O
0:32:59.54N,40:09:54.62O 0:32:59.54N,40:49:44.57O 0:36:34.66N,41:28:00.79O
0:33:05.20N,40:10:54.61O 0:32:51.99N,40:50:44.55O 0:36:42.20N,41:29:00.78O
0:33:10.86N,40:11:54.59O 0:32:46.33N,40:51:44.54O 0:36:47.87N,41:30:00.76O
0:33:14.63N,40:12:52.70O 0:32:38.78N,40:52:42.65O 0:36:53.53N,41:30:58.87O

0:36:59.19N,41:31:58.85O	0:49:07.55N,42:09:01.97O	1:13:18.50N,42:39:53.95O
0:37:04.85N,41:32:58.83O	0:49:28.31N,42:09:58.21O	1:13:58.12N,42:40:38.93O
0:37:08.62N,41:33:58.82O	0:49:49.06N,42:10:54.44O	1:14:37.74N,42:41:23.92O
0:37:14.28N,41:34:58.80O	0:50:07.93N,42:11:50.67O	1:15:15.47N,42:42:10.78O
0:37:18.06N,41:35:58.78O	0:50:28.69N,42:12:46.91O	1:15:55.09N,42:42:55.77O
0:37:21.83N,41:36:56.89O	0:50:47.56N,42:13:43.14O	1:16:32.82N,42:43:42.63O
0:37:25.61N,41:37:56.88O	0:51:06.43N,42:14:41.25O	1:17:12.44N,42:44:27.62O
0:37:29.38N,41:38:56.86O	0:51:25.29N,42:15:37.48O	1:17:50.17N,42:45:14.48O
0:37:33.15N,41:39:56.84O	0:51:44.16N,42:16:33.72O	1:18:27.90N,42:46:01.34O
0:37:35.04N,41:40:38.08O	0:52:03.03N,42:17:31.83O	1:19:05.64N,42:46:48.20O
0:37:53.91N,41:41:34.31O	0:52:21.90N,42:18:28.06O	1:19:41.48N,42:47:35.07O
0:38:03.35N,41:42:04.31O	0:52:38.88N,42:19:26.17O	1:20:19.21N,42:48:21.93O
0:38:29.76N,41:42:58.66O	0:53:26.05N,42:20:09.28O	1:20:56.94N,42:49:08.79O
0:38:54.29N,41:43:53.02O	0:54:11.34N,42:20:48.65O	1:21:32.79N,42:49:57.53O
0:39:18.82N,41:44:49.26O	0:54:56.62N,42:21:28.01O	1:22:08.63N,42:50:44.39O
0:39:43.36N,41:45:43.62O	0:55:41.91N,42:22:09.25O	1:22:46.36N,42:51:33.12O
0:40:06.00N,41:46:37.98O	0:56:27.19N,42:22:48.61O	1:23:22.21N,42:52:19.98O
0:40:30.53N,41:47:32.34O	0:57:10.59N,42:23:27.98O	1:23:56.17N,42:53:08.72O
0:40:53.17N,41:48:28.57O	0:57:55.87N,42:24:09.21O	1:24:32.01N,42:53:57.46O
0:41:17.70N,41:49:22.93O	0:58:39.27N,42:24:50.45O	1:25:07.85N,42:54:46.19O
0:41:40.35N,41:50:19.16O	0:59:22.67N,42:25:31.69O	1:25:41.81N,42:55:34.93O
0:42:08.65N,41:51:22.90O	1:00:07.95N,42:26:12.93O	1:26:17.66N,42:56:23.67O
0:42:33.18N,41:52:17.26O	1:00:51.35N,42:26:54.17O	1:26:51.61N,42:57:12.40O
0:42:55.83N,41:53:11.62O	1:01:34.74N,42:27:35.41O	1:27:25.57N,42:58:03.01O
0:43:20.36N,41:54:07.85O	1:02:18.14N,42:28:16.64O	1:27:59.53N,42:58:51.75O
0:43:43.00N,41:55:02.21O	1:02:59.65N,42:28:57.88O	1:28:33.48N,42:59:42.36O
0:44:07.53N,41:55:58.44O	1:03:43.05N,42:29:41.00O	1:29:07.44N,43:00:31.10O
0:44:30.17N,41:56:52.80O	1:04:24.55N,42:30:24.11O	1:29:39.51N,43:01:21.71O
0:44:52.82N,41:57:49.04O	1:05:07.95N,42:31:05.35O	1:30:13.46N,43:02:12.32O
0:45:13.57N,41:58:45.27O	1:05:49.46N,42:31:48.46O	1:30:45.53N,43:03:01.05O
0:45:36.22N,41:59:39.63O	1:06:30.97N,42:32:31.57O	1:31:17.60N,43:03:51.66O
0:45:56.97N,42:00:35.87O	1:07:14.36N,42:33:14.68O	1:31:49.67N,43:04:42.27O
0:46:19.62N,42:01:32.10O	1:07:53.98N,42:33:57.80O	1:32:21.74N,43:05:32.89O
0:46:40.37N,42:02:28.33O	1:08:35.49N,42:34:42.78O	1:32:53.81N,43:06:25.37O
0:47:01.13N,42:03:24.57O	1:09:17.00N,42:35:25.90O	1:33:08.90N,43:06:49.74O
0:47:21.88N,42:04:20.80O	1:09:58.51N,42:36:10.88O	1:33:40.97N,43:07:40.35O
0:47:42.64N,42:05:17.04O	1:10:38.13N,42:36:54.00O	1:34:13.04N,43:08:30.96O
0:48:03.40N,42:06:13.27O	1:11:19.63N,42:37:38.98O	1:34:45.11N,43:09:21.57O
0:48:26.04N,42:07:09.50O	1:11:59.26N,42:38:23.97O	1:35:17.18N,43:10:12.18O
0:48:46.79N,42:08:05.74O	1:12:38.88N,42:39:08.96O	1:35:47.36N,43:11:04.67O

1:36:19.43N,43:11:55.28O	1:53:17.98N,43:48:02.16O	2:02:41.89N,44:26:46.50O
1:36:49.61N,43:12:45.89O	1:53:36.84N,43:48:58.40O	2:02:51.31N,44:27:46.49O
1:37:19.79N,43:13:38.37O	1:53:57.59N,43:49:54.63O	2:02:58.86N,44:28:44.59O
1:37:49.97N,43:14:30.86O	1:54:16.45N,43:50:50.86O	2:03:06.40N,44:29:44.58O
1:38:20.15N,43:15:21.47O	1:54:35.31N,43:51:48.97O	2:03:13.95N,44:30:44.56O
1:38:50.33N,43:16:13.95O	1:54:54.17N,43:52:45.21O	2:03:19.60N,44:31:44.54O
1:39:18.63N,43:17:06.44O	1:55:11.14N,43:53:43.32O	2:03:27.15N,44:32:42.65O
1:39:48.81N,43:17:58.92O	1:55:30.00N,43:54:39.55O	2:03:32.80N,44:33:42.64O
1:40:17.10N,43:18:51.41O	1:55:46.98N,43:55:37.66O	2:03:38.46N,44:34:42.62O
1:40:45.40N,43:19:43.89O	1:56:05.84N,43:56:33.89O	2:03:44.12N,44:35:42.60O
1:41:13.69N,43:20:36.38O	1:56:22.81N,43:57:32.00O	2:03:49.78N,44:36:42.58O
1:41:41.98N,43:21:30.74O	1:56:39.78N,43:58:28.23O	2:03:55.43N,44:37:40.69O
1:42:10.28N,43:22:23.22O	1:56:56.76N,43:59:26.34O	2:03:59.21N,44:38:40.68O
1:42:36.69N,43:23:15.71O	1:57:11.85N,44:00:24.45O	2:04:29.38N,44:39:44.41O
1:43:04.98N,43:24:10.07O	1:57:28.82N,44:01:22.56O	2:04:57.67N,44:40:36.89O
1:43:31.39N,43:25:02.55O	1:57:43.91N,44:02:20.67O	2:05:24.07N,44:41:31.25O
1:43:57.79N,43:25:56.91O	1:57:59.00N,44:03:16.90O	2:05:52.36N,44:42:23.74O
1:44:24.20N,43:26:51.27O	1:58:14.08N,44:04:15.01O	2:06:18.76N,44:43:18.10O
1:44:50.61N,43:27:45.63O	1:58:29.17N,44:05:13.12O	2:06:45.16N,44:44:10.58O
1:45:17.01N,43:28:38.12O	1:58:44.26N,44:06:11.23O	2:07:11.56N,44:45:04.94O
1:45:43.42N,43:29:32.48O	1:58:59.35N,44:07:09.34O	2:07:37.96N,44:45:59.30O
1:46:07.94N,43:30:26.84O	1:59:12.55N,44:08:07.45O	2:08:04.36N,44:46:51.79O
1:46:32.46N,43:31:21.20O	1:59:25.75N,44:09:07.43O	2:08:30.76N,44:47:46.15O
1:46:58.87N,43:32:15.56O	1:59:38.95N,44:10:05.54O	2:08:55.28N,44:48:40.51O
1:47:23.39N,43:33:11.79O	1:59:52.15N,44:11:03.65O	2:09:21.68N,44:49:34.87O
1:47:46.02N,43:34:06.15O	2:00:05.35N,44:12:01.75O	2:09:46.19N,44:50:29.22O
1:48:10.54N,43:35:00.51O	2:00:18.56N,44:12:59.86O	2:10:10.71N,44:51:25.46O
1:48:35.06N,43:35:56.74O	2:00:29.87N,44:13:59.85O	2:10:35.22N,44:52:19.82O
1:48:57.70N,43:36:51.10O	2:00:43.07N,44:14:57.95O	2:10:59.74N,44:53:14.18O
1:49:20.33N,43:37:45.46O	2:00:54.39N,44:15:56.06O	2:11:22.36N,44:54:08.54O
1:49:44.85N,43:38:41.70O	2:01:05.70N,44:16:56.05O	2:11:46.88N,44:55:04.77O
1:50:07.48N,43:39:37.93O	2:01:17.02N,44:17:54.15O	2:12:09.51N,44:55:59.13O
1:50:28.23N,43:40:32.29O	2:01:28.34N,44:18:54.14O	2:12:32.14N,44:56:55.37O
1:50:50.86N,43:41:28.52O	2:01:37.76N,44:19:52.25O	2:12:54.76N,44:57:49.72O
1:51:13.50N,43:42:24.76O	2:01:47.19N,44:20:52.23O	2:13:17.39N,44:58:45.96O
1:51:34.24N,43:43:20.99O	2:01:58.51N,44:21:50.34O	2:13:40.02N,44:59:42.19O
1:51:54.99N,43:44:17.23O	2:02:07.94N,44:22:50.32O	2:14:02.65N,45:00:38.43O
1:52:15.74N,43:45:13.46O	2:02:17.37N,44:23:48.43O	2:14:23.39N,45:01:34.66O
1:52:36.49N,43:46:09.69O	2:02:24.91N,44:24:48.41O	2:14:44.13N,45:02:29.02O
1:52:57.23N,43:47:05.93O	2:02:34.34N,44:25:46.52O	2:15:04.87N,45:03:25.25O

2:15:25.62N,45:04:21.49O 2:25:17.66N,45:43:00.21O 2:37:17.83N,46:20:12.70O
2:15:46.36N,45:05:17.72O 2:25:27.09N,45:44:00.19O 2:37:36.68N,46:21:10.81O
2:16:07.10N,45:06:15.83O 2:25:36.52N,45:45:00.17O 2:37:53.65N,46:22:07.04O
2:16:25.95N,45:07:12.07O 2:25:44.06N,45:45:58.28O 2:38:08.73N,46:23:05.15O
2:16:46.70N,45:08:08.30O 2:25:51.60N,45:46:58.26O 2:38:25.69N,46:24:03.26O
2:17:05.55N,45:09:04.53O 2:25:59.14N,45:47:58.25O 2:38:42.66N,46:24:59.49O
2:17:24.41N,45:10:02.64O 2:26:06.68N,45:48:56.36O 2:38:57.74N,46:25:57.60O
2:17:43.26N,45:10:58.88O 2:26:14.23N,45:49:56.34O 2:39:12.82N,46:26:55.71O
2:18:02.12N,45:11:55.11O 2:26:19.88N,45:50:56.32O 2:39:27.90N,46:27:53.82O
2:18:20.97N,45:12:53.22O 2:26:27.42N,45:51:56.30O 2:39:42.98N,46:28:51.93O
2:18:37.94N,45:13:49.45O 2:26:29.31N,45:52:16.92O 2:39:58.06N,46:29:50.03O
2:18:54.91N,45:14:47.56O 2:26:53.82N,45:53:11.28O 2:40:13.14N,46:30:48.14O
2:19:13.77N,45:15:43.80O 2:27:20.21N,45:54:05.64O 2:40:26.34N,46:31:46.25O
2:19:30.74N,45:16:41.90O 2:27:44.72N,45:55:00.00O 2:40:39.53N,46:32:44.36O
2:19:45.82N,45:17:40.01O 2:28:09.23N,45:55:54.36O 2:40:52.73N,46:33:44.34O
2:20:02.79N,45:18:38.12O 2:28:33.74N,45:56:48.72O 2:41:05.92N,46:34:42.45O
2:20:19.76N,45:19:34.35O 2:28:58.25N,45:57:43.08O 2:41:19.12N,46:35:40.56O
2:20:34.85N,45:20:32.46O 2:29:22.76N,45:58:39.31O 2:41:32.31N,46:36:38.67O
2:20:49.93N,45:21:30.57O 2:29:47.27N,45:59:33.67O 2:41:45.51N,46:37:38.65O
2:21:05.02N,45:22:28.68O 2:30:09.89N,46:00:29.91O 2:41:56.82N,46:38:36.76O
2:21:20.10N,45:23:26.79O 2:30:34.40N,46:01:24.27O 2:42:08.13N,46:39:34.87O
2:21:35.18N,45:24:24.90O 2:30:57.02N,46:02:20.50O 2:42:19.44N,46:40:34.85O
2:21:50.27N,45:25:23.01O 2:31:19.65N,46:03:14.86O 2:42:30.74N,46:41:32.96O
2:22:03.47N,45:26:21.11O 2:31:42.27N,46:04:11.10O 2:42:42.05N,46:42:31.07O
2:22:18.55N,45:27:19.22O 2:32:03.01N,46:05:07.33O 2:42:51.48N,46:43:31.05O
2:22:31.75N,45:28:17.33O 2:32:25.63N,46:06:01.69O 2:43:02.79N,46:44:29.16O
2:22:44.95N,45:29:17.31O 2:32:46.37N,46:06:57.92O 2:44:01.22N,46:44:59.15O
2:22:58.14N,45:30:15.42O 2:33:08.99N,46:07:54.16O 2:44:59.65N,46:45:17.90O
2:23:09.46N,45:31:13.53O 2:33:29.73N,46:08:50.39O 2:45:56.20N,46:45:36.64O
2:23:22.65N,45:32:11.64O 2:33:50.46N,46:09:46.63O 2:46:52.75N,46:45:55.39O
2:23:33.97N,45:33:11.62O 2:34:09.32N,46:10:42.86O 2:47:49.29N,46:46:16.00O
2:23:45.28N,45:34:09.73O 2:34:30.05N,46:11:39.09O 2:48:47.72N,46:46:34.75O
2:23:58.48N,45:35:07.84O 2:34:50.79N,46:12:37.20O 2:49:44.26N,46:46:55.37O
2:24:07.90N,45:36:07.82O 2:35:09.64N,46:13:33.44O 2:50:40.81N,46:47:15.99O
2:24:19.22N,45:37:05.93O 2:35:28.49N,46:14:29.67O 2:51:37.35N,46:47:36.61O
2:24:30.53N,45:38:05.91O 2:35:47.34N,46:15:25.90O 2:52:33.89N,46:47:57.23O
2:24:39.96N,45:39:04.02O 2:36:06.20N,46:16:24.01O 2:53:30.43N,46:48:17.85O
2:24:51.27N,45:40:04.01O 2:36:25.05N,46:17:20.25O 2:54:25.09N,46:48:40.34O
2:25:00.70N,45:41:02.11O 2:36:43.90N,46:18:18.36O 2:55:21.62N,46:49:02.83O
2:25:10.12N,45:42:02.10O 2:37:00.86N,46:19:14.59O 2:56:18.16N,46:49:23.45O

2:57:14.70N,46:49:45.95O	3:32:43.64N,47:08:21.25O	4:03:49.57N,47:33:33.95O
2:58:09.35N,46:50:08.44O	3:33:34.49N,47:08:53.12O	4:04:30.98N,47:34:17.06O
2:59:05.89N,46:50:30.93O	3:34:23.46N,47:09:26.86O	4:05:14.28N,47:35:00.18O
3:00:00.54N,46:50:55.30O	3:35:14.31N,47:10:00.60O	4:05:55.69N,47:35:43.29O
3:00:57.07N,46:51:17.79O	3:36:03.28N,47:10:34.34O	4:06:37.09N,47:36:26.40O
3:01:51.72N,46:51:42.16O	3:36:54.13N,47:11:08.08O	4:07:20.38N,47:37:09.51O
3:02:46.37N,46:52:06.53O	3:37:43.09N,47:11:43.70O	4:08:01.79N,47:37:52.63O
3:03:42.90N,46:52:30.90O	3:38:32.06N,47:12:17.44O	4:08:41.32N,47:38:35.74O
3:04:37.55N,46:52:55.27O	3:39:21.02N,47:12:53.05O	4:09:22.72N,47:39:20.73O
3:05:32.19N,46:53:19.63O	3:40:09.99N,47:13:28.67O	4:10:04.13N,47:40:03.84O
3:06:26.84N,46:53:44.00O	3:40:58.95N,47:14:04.28O	4:10:45.53N,47:40:48.83O
3:07:21.48N,46:54:10.25O	3:41:46.03N,47:14:39.90O	4:11:25.05N,47:41:33.81O
3:08:16.12N,46:54:36.49O	3:42:34.99N,47:15:15.51O	4:12:04.57N,47:42:18.80O
3:09:10.77N,46:55:00.86O	3:43:23.95N,47:15:51.13O	4:12:45.98N,47:43:03.79O
3:10:05.41N,46:55:27.10O	3:44:11.02N,47:16:26.74O	4:13:02.91N,47:43:22.53O
3:10:58.16N,46:55:53.34O	3:44:58.10N,47:17:04.23O	4:14:03.14N,47:43:30.03O
3:11:52.80N,46:56:21.46O	3:45:47.06N,47:17:41.72O	4:15:03.36N,47:43:37.53O
3:12:45.56N,46:56:47.70O	3:46:34.13N,47:18:17.33O	4:16:01.69N,47:43:43.15O
3:13:40.20N,46:57:15.82O	3:47:21.20N,47:18:54.82O	4:17:01.91N,47:43:50.65O
3:14:32.95N,46:57:42.06O	3:48:08.28N,47:19:32.31O	4:18:02.12N,47:44:00.02O
3:15:27.59N,46:58:10.18O	3:48:55.35N,47:20:11.68O	4:19:02.34N,47:44:07.52O
3:16:20.34N,46:58:38.29O	3:49:40.54N,47:20:49.17O	4:20:00.67N,47:44:15.02O
3:17:13.09N,46:59:06.41O	3:50:27.61N,47:21:26.66O	4:20:49.59N,47:44:22.52O
3:18:05.84N,46:59:34.53O	3:51:14.68N,47:22:06.02O	4:21:49.80N,47:44:30.01O
3:18:58.59N,47:00:04.52O	3:51:59.86N,47:22:43.51O	4:22:50.01N,47:44:39.39O
3:19:51.34N,47:00:32.64O	3:52:45.05N,47:23:22.87O	4:23:48.34N,47:44:46.88O
3:20:44.09N,47:01:02.63O	3:53:32.12N,47:24:02.24O	4:24:48.54N,47:44:56.26O
3:21:36.84N,47:01:32.62O	3:54:17.30N,47:24:41.60O	4:25:48.75N,47:45:05.63O
3:22:29.58N,47:02:02.61O	3:55:02.48N,47:25:20.96O	4:26:47.07N,47:45:15.00O
3:23:20.44N,47:02:32.60O	3:55:47.67N,47:26:02.20O	4:27:47.27N,47:45:24.37O
3:24:13.19N,47:03:02.59O	3:56:30.97N,47:26:41.57O	4:28:47.48N,47:45:33.75O
3:25:04.05N,47:03:32.59O	3:57:16.15N,47:27:22.81O	4:29:45.79N,47:45:44.99O
3:25:56.79N,47:04:04.45O	3:58:01.33N,47:28:02.17O	4:30:45.99N,47:45:54.37O
3:26:47.65N,47:04:34.44O	3:58:44.63N,47:28:43.41O	4:31:44.31N,47:46:05.61O
3:27:38.51N,47:05:06.31O	3:59:29.81N,47:29:24.65O	4:32:44.50N,47:46:16.86O
3:28:31.25N,47:05:38.18O	4:00:13.10N,47:30:05.88O	4:33:42.82N,47:46:28.11O
3:29:22.11N,47:06:10.04O	4:00:56.40N,47:30:47.12O	4:34:41.13N,47:46:39.35O
3:30:12.96N,47:06:41.91O	4:01:39.69N,47:31:28.36O	4:35:22.51N,47:46:48.72O
3:31:03.82N,47:07:15.65O	4:02:22.99N,47:32:09.60O	4:36:22.70N,47:46:59.97O
3:31:52.79N,47:07:47.51O	4:03:06.28N,47:32:52.71O	4:37:21.01N,47:47:11.22O

4:38:19.31N,47:47:22.47O 5:16:25.32N,47:58:54.14O 5:52:15.70N,48:16:12.60O
4:39:19.50N,47:47:33.71O 5:17:21.69N,47:59:18.51O 5:53:06.38N,48:16:44.47O
4:40:17.80N,47:47:46.83O 5:18:16.18N,47:59:41.01O 5:53:58.93N,48:17:14.46O
4:41:17.99N,47:47:59.95O 5:19:12.55N,48:00:05.37O 5:54:49.61N,48:17:46.32O
4:42:16.29N,47:48:11.20O 5:20:07.04N,48:00:27.87O 5:55:40.29N,48:18:18.19O
4:43:14.59N,47:48:26.20O 5:21:03.40N,48:00:52.24O 5:56:32.84N,48:18:50.05O
4:44:12.89N,47:48:39.32O 5:21:57.88N,48:01:16.60O 5:57:23.51N,48:19:21.92O
4:45:13.06N,47:48:52.44O 5:22:52.36N,48:01:40.97O 5:58:14.19N,48:19:55.66O
4:46:11.36N,47:49:07.44O 5:23:48.72N,48:02:05.34O 5:59:04.86N,48:20:27.53O
4:47:09.65N,47:49:20.56O 5:24:43.20N,48:02:31.58O 5:59:55.53N,48:21:01.27O
4:48:07.95N,47:49:35.55O 5:25:37.68N,48:02:55.95O 6:00:44.32N,48:21:33.13O
4:49:06.24N,47:49:50.55O 5:26:13.37N,48:03:12.82O 6:01:34.99N,48:22:06.87O
4:50:04.53N,47:50:05.54O 5:27:09.73N,48:03:37.19O 6:02:25.65N,48:22:40.61O
4:51:02.82N,47:50:20.54O 5:28:04.20N,48:03:59.68O 6:03:14.44N,48:23:14.35O
4:52:01.10N,47:50:37.41O 5:29:00.55N,48:04:24.05O 6:04:05.10N,48:23:48.10O
4:52:59.39N,47:50:52.41O 5:29:55.02N,48:04:48.42O 6:04:53.89N,48:24:23.71O
4:53:55.79N,47:51:09.28O 5:30:51.37N,48:05:10.91O 6:05:42.67N,48:24:57.45O
4:54:54.08N,47:51:26.15O 5:31:45.84N,48:05:37.15O 6:06:31.46N,48:25:33.07O
4:55:52.36N,47:51:43.02O 5:32:40.31N,48:06:01.52O 6:07:22.11N,48:26:08.68O
4:56:50.64N,47:51:59.89O 5:33:34.77N,48:06:25.89O 6:08:09.02N,48:26:44.30O
4:57:47.04N,47:52:18.63O 5:34:29.24N,48:06:52.13O 6:08:57.80N,48:27:19.91O
4:58:45.31N,47:52:35.50O 5:35:25.58N,48:07:16.50O 6:09:46.57N,48:27:55.53O
4:59:43.59N,47:52:54.25O 5:36:20.04N,48:07:42.74O 6:10:35.35N,48:28:31.14O
5:00:39.98N,47:53:12.99O 5:37:12.62N,48:08:08.99O 6:11:22.25N,48:29:06.75O
5:01:38.26N,47:53:31.74O 5:38:07.08N,48:08:35.23O 6:12:24.16N,48:29:51.74O
5:02:34.65N,47:53:50.48O 5:39:01.54N,48:09:01.47O 6:13:12.93N,48:30:27.36O
5:03:14.12N,47:54:03.60O 5:39:56.00N,48:09:27.71O 6:13:59.82N,48:31:02.97O
5:04:12.39N,47:54:22.35O 5:40:48.57N,48:09:55.83O 6:14:48.59N,48:31:40.46O
5:05:08.78N,47:54:41.09O 5:41:43.02N,48:10:23.95O 6:15:35.49N,48:32:16.08O
5:06:05.17N,47:55:01.71O 5:42:35.60N,48:10:50.19O 6:16:24.26N,48:32:53.57O
5:07:03.43N,47:55:20.45O 5:43:30.05N,48:11:18.31O 6:17:11.15N,48:33:31.06O
5:07:59.81N,47:55:41.07O 5:44:22.62N,48:11:46.42O 6:17:59.91N,48:34:06.67O
5:08:56.20N,47:56:01.69O 5:45:15.19N,48:12:16.42O 6:18:46.80N,48:34:44.16O
5:09:52.58N,47:56:22.31O 5:46:09.64N,48:12:44.53O 6:19:33.69N,48:35:23.52O
5:10:48.96N,47:56:42.93O 5:47:02.20N,48:13:12.65O 6:20:20.57N,48:36:01.01O
5:11:45.33N,47:57:05.42O 5:47:54.77N,48:13:42.64O 6:21:07.46N,48:36:38.50O
5:12:41.71N,47:57:26.04O 5:48:47.33N,48:14:12.63O 6:21:52.46N,48:37:17.87O
5:13:38.09N,47:57:48.54O 5:49:39.90N,48:14:42.62O 6:22:39.35N,48:37:55.36O
5:14:34.46N,47:58:09.16O 5:50:30.58N,48:15:12.62O 6:23:26.23N,48:38:34.72O
5:15:30.83N,47:58:31.65O 5:51:23.14N,48:15:42.61O 6:24:11.23N,48:39:14.08O

6:24:56.24N,48:39:53.45O	6:52:46.19N,49:08:56.70O	20:08:04.31S,25:46:28.06O
6:25:43.11N,48:40:32.81O	6:53:23.65N,49:09:43.56O	20:07:04.12S,25:46:35.56O
6:26:28.12N,48:41:12.17O	6:54:01.12N,49:10:30.43O	20:06:03.91S,25:46:43.06O
6:27:13.12N,48:41:51.54O	6:54:36.71N,49:11:19.16O	20:05:03.70S,25:46:52.43O
6:27:58.11N,48:42:32.78O	6:55:14.17N,49:12:06.02O	20:04:05.26S,25:47:01.80O
6:28:43.11N,48:43:12.14O	6:55:51.64N,49:12:54.76O	20:03:05.04S,25:47:11.18O
6:29:26.23N,48:43:53.38O	6:56:27.22N,49:13:41.62O	20:02:06.58S,25:47:20.55O
6:30:11.23N,48:44:34.62O	6:57:02.81N,49:14:30.36O	20:01:06.35S,25:47:29.92O
6:30:54.35N,48:45:15.86O	6:57:38.40N,49:15:19.09O	20:00:07.88S,25:47:41.17O
6:31:39.34N,48:45:57.09O	6:58:13.99N,49:16:07.83O	19:59:07.63S,25:47:52.41O
6:32:22.46N,48:46:38.33O	6:58:49.57N,49:16:56.57O	19:58:09.15S,25:48:01.79O
6:33:05.58N,48:47:19.57O	6:59:25.16N,49:17:45.30O	19:57:08.89S,25:48:13.03O
6:33:48.69N,48:48:02.68O	6:59:58.87N,49:18:35.91O	19:56:10.40S,25:48:26.16O
6:34:31.81N,48:48:43.92O	7:00:34.45N,49:19:24.65O	19:55:10.12S,25:48:37.40O
6:35:14.92N,48:49:27.03O	7:01:08.16N,49:20:13.39O	19:54:11.62S,25:48:48.65O
6:35:58.03N,48:50:10.15O	7:01:41.87N,49:21:04.00O	19:53:13.10S,25:49:01.77O
6:36:39.27N,48:50:53.26O	7:02:15.58N,49:21:52.73O	19:52:14.59S,25:49:14.89O
6:37:22.38N,48:51:34.50O	7:02:49.29N,49:22:43.34O	19:51:14.29S,25:49:28.01O
6:38:03.62N,48:52:19.49O	*	19:50:15.76S,25:49:41.13O
6:38:44.85N,48:53:02.60O	20:29:03.38S,25:44:50.59O	19:49:17.22S,25:49:54.26O
6:39:26.08N,48:53:45.71O	20:28:03.32S,25:44:50.59O	19:48:18.68S,25:50:09.25O
6:40:07.32N,48:54:30.70O	20:27:03.25S,25:44:52.47O	19:47:20.13S,25:50:22.37O
6:40:48.55N,48:55:13.81O	20:26:03.18S,25:44:54.34O	19:46:21.57S,25:50:37.37O
6:41:29.78N,48:55:58.80O	20:25:03.11S,25:44:58.09O	19:45:23.01S,25:50:52.36O
6:42:11.01N,48:56:41.91O	20:24:03.02S,25:44:59.96O	19:44:24.45S,25:51:07.36O
6:42:55.98N,48:57:30.65O	20:23:02.93S,25:45:03.71O	19:43:25.87S,25:51:24.23O
6:43:37.21N,48:58:15.63O	20:22:02.83S,25:45:07.46O	19:42:27.29S,25:51:39.23O
6:44:18.44N,48:59:00.62O	20:21:02.73S,25:45:11.21O	19:41:28.71S,25:51:56.10O
6:44:57.79N,48:59:45.61O	20:20:02.62S,25:45:14.96O	19:40:31.89S,25:52:11.09O
6:45:39.01N,49:00:30.60O	20:19:02.50S,25:45:18.71O	19:39:33.30S,25:52:27.96O
6:46:18.36N,49:01:15.58O	20:18:02.37S,25:45:24.33O	19:38:34.69S,25:52:44.83O
6:46:57.71N,49:02:00.57O	20:17:02.24S,25:45:28.08O	19:37:37.86S,25:53:03.58O
6:47:37.06N,49:02:45.56O	20:16:02.10S,25:45:33.70O	19:36:39.25S,25:53:20.45O
6:48:16.40N,49:03:30.54O	20:15:01.96S,25:45:39.33O	19:35:42.40S,25:53:39.19O
6:48:55.75N,49:04:17.41O	20:14:01.81S,25:45:44.95O	19:34:43.78S,25:53:56.06O
6:49:35.09N,49:05:02.39O	20:13:01.65S,25:45:50.57O	19:33:46.92S,25:54:14.81O
6:50:14.44N,49:05:49.26O	20:12:03.26S,25:45:58.07O	19:32:48.28S,25:54:33.55O
6:50:51.91N,49:06:36.12O	20:11:03.09S,25:46:05.57O	19:31:51.41S,25:54:54.17O
6:51:29.38N,49:07:22.98O	20:10:02.91S,25:46:11.19O	19:30:54.54S,25:55:12.91O
6:52:08.72N,49:08:09.84O	20:09:02.73S,25:46:18.69O	19:29:57.66S,25:55:33.53O

19:29:00.78S,25:55:52.28O	18:52:58.62S,26:12:51.99O	18:20:18.07S,26:37:10.33O
19:28:03.89S,25:56:12.90O	18:52:06.88S,26:13:21.98O	18:19:31.53S,26:37:51.56O
19:27:06.99S,25:56:33.52O	18:51:13.34S,26:13:53.85O	18:18:46.77S,26:38:32.80O
19:26:10.09S,25:56:54.14O	18:50:21.59S,26:14:25.71O	18:18:02.01S,26:39:15.92O
19:25:13.19S,25:57:16.63O	18:49:29.83S,26:14:59.45O	18:17:17.25S,26:39:57.15O
19:24:16.27S,25:57:37.25O	18:48:38.06S,26:15:31.32O	18:16:32.48S,26:40:40.27O
19:23:19.36S,25:57:59.74O	18:47:48.08S,26:16:05.06O	18:15:47.71S,26:41:21.50O
19:22:22.43S,25:58:22.24O	18:46:56.30S,26:16:36.93O	18:15:04.73S,26:42:04.62O
19:21:27.28S,25:58:44.73O	18:46:04.53S,26:17:10.67O	18:14:19.95S,26:42:47.73O
19:20:30.35S,25:59:07.22O	18:45:14.53S,26:17:44.41O	18:13:36.96S,26:43:30.84O
19:19:35.19S,25:59:29.72O	18:44:22.74S,26:18:18.15O	18:12:52.18S,26:44:15.83O
19:18:38.24S,25:59:52.21O	18:43:32.74S,26:18:51.89O	18:12:09.19S,26:44:58.94O
19:17:43.07S,26:00:16.58O	18:42:40.94S,26:19:25.63O	18:11:26.19S,26:45:42.06O
19:16:46.12S,26:00:40.95O	18:41:50.93S,26:20:01.24O	18:10:43.19S,26:46:27.04O
19:15:50.93S,26:01:05.31O	18:41:00.91S,26:20:36.86O	18:10:00.18S,26:47:12.03O
19:14:55.75S,26:01:29.68O	18:40:10.89S,26:21:10.60O	18:09:18.97S,26:47:55.14O
19:14:32.60S,26:01:39.06O	18:39:20.86S,26:21:46.21O	18:08:35.96S,26:48:40.13O
19:13:37.41S,26:02:03.42O	18:38:30.83S,26:22:21.83O	18:07:54.74S,26:49:25.12O
19:12:42.21S,26:02:29.67O	18:37:42.58S,26:22:57.44O	18:07:20.69S,26:50:00.73O
19:11:47.00S,26:02:54.03O	18:36:52.54S,26:23:34.93O	18:06:39.46S,26:50:45.72O
19:10:51.79S,26:03:20.28O	18:36:04.29S,26:24:10.55O	18:05:58.23S,26:51:30.71O
19:09:56.58S,26:03:46.52O	18:35:14.24S,26:24:48.04O	18:05:17.00S,26:52:17.57O
19:09:03.14S,26:04:12.76O	18:34:25.98S,26:25:23.65O	18:04:35.77S,26:53:02.56O
19:08:07.91S,26:04:39.00O	18:33:37.71S,26:26:01.14O	18:03:54.54S,26:53:49.42O
19:07:12.68S,26:05:05.25O	18:32:49.44S,26:26:38.63O	18:03:13.30S,26:54:36.28O
19:06:19.23S,26:05:31.49O	18:31:59.38S,26:27:16.12O	18:02:33.85S,26:55:21.27O
19:05:23.99S,26:05:59.61O	18:31:12.89S,26:27:53.61O	18:01:52.60S,26:56:08.13O
19:04:30.52S,26:06:27.72O	18:30:24.61S,26:28:32.97O	18:01:13.15S,26:56:54.99O
19:03:35.27S,26:06:55.84O	18:29:36.32S,26:29:10.46O	18:00:31.90S,26:57:41.85O
19:02:41.80S,26:07:23.96O	18:28:48.03S,26:29:49.83O	17:59:52.44S,26:58:30.59O
19:01:48.32S,26:07:52.07O	18:28:01.53S,26:30:27.32O	17:59:12.98S,26:59:17.45O
19:00:54.84S,26:08:20.19O	18:27:15.02S,26:31:06.68O	17:58:33.52S,27:00:04.31O
19:00:01.35S,26:08:50.18O	18:26:26.72S,26:31:46.04O	17:57:55.85S,27:00:53.05O
18:59:07.86S,26:09:18.30O	18:25:40.20S,26:32:25.41O	17:57:16.38S,27:01:41.78O
18:58:14.36S,26:09:48.29O	18:24:53.68S,26:33:06.65O	17:56:36.91S,27:02:28.65O
18:57:20.86S,26:10:18.28O	18:24:07.16S,26:33:46.01O	17:55:59.23S,27:03:17.38O
18:56:29.13S,26:10:48.27O	18:23:20.63S,26:34:27.25O	17:55:21.55S,27:04:06.12O
18:55:35.62S,26:11:18.27O	18:22:34.10S,26:35:06.61O	17:54:43.87S,27:04:54.85O
18:54:43.89S,26:11:50.13O	18:21:49.36S,26:35:47.85O	17:54:04.39S,27:05:45.46O
18:53:50.37S,26:12:20.12O	18:21:02.82S,26:36:29.09O	17:53:26.70S,27:06:34.20O

17:52:49.01S,27:07:24.81O	17:30:57.44S,27:42:42.96O	17:16:19.17S,28:21:02.93O
17:52:11.32S,27:08:13.55O	17:30:30.46S,27:43:37.32O	17:16:02.96S,28:22:02.92O
17:51:33.62S,27:09:02.28O	17:30:03.48S,27:44:33.55O	17:15:46.75S,28:23:02.90O
17:50:57.72S,27:09:52.89O	17:29:36.50S,27:45:29.79O	17:15:30.54S,28:24:04.76O
17:50:20.02S,27:10:43.51O	17:29:09.52S,27:46:26.02O	17:15:16.13S,28:25:04.74O
17:49:44.12S,27:11:32.24O	17:28:42.54S,27:47:22.26O	17:14:59.92S,28:26:04.72O
17:49:08.21S,27:12:22.85O	17:28:17.35S,27:48:20.37O	17:14:45.52S,28:27:06.58O
17:48:32.30S,27:13:13.46O	17:27:50.37S,27:49:16.60O	17:14:29.30S,28:28:06.56O
17:47:56.39S,27:14:04.07O	17:27:25.18S,27:50:12.83O	17:14:14.89S,28:29:06.55O
17:47:13.29S,27:15:05.93O	17:26:59.99S,27:51:09.07O	17:14:00.48S,28:30:08.40O
17:46:39.17S,27:15:56.54O	17:26:34.80S,27:52:07.18O	17:13:46.07S,28:31:08.39O
17:46:03.25S,27:16:47.15O	17:26:09.61S,27:53:03.41O	17:13:33.46S,28:32:10.24O
17:45:29.12S,27:17:39.64O	17:25:46.22S,27:54:01.52O	17:13:19.05S,28:33:10.23O
17:44:55.00S,27:18:30.25O	17:25:21.03S,27:54:59.63O	17:13:06.44S,28:34:12.08O
17:44:20.87S,27:19:22.73O	17:24:57.64S,27:55:55.86O	17:12:53.83S,28:35:13.94O
17:43:46.74S,27:20:13.34O	17:24:34.24S,27:56:53.97O	17:12:41.22S,28:36:13.93O
17:43:12.61S,27:21:05.83O	17:24:10.85S,27:57:52.08O	17:12:28.61S,28:37:15.78O
17:42:38.48S,27:21:58.31O	17:23:47.45S,27:58:50.19O	17:12:16.00S,28:38:17.64O
17:42:06.14S,27:22:50.80O	17:23:24.05S,27:59:48.30O	17:12:05.19S,28:39:19.50O
17:41:32.00S,27:23:43.28O	17:23:02.46S,28:00:46.40O	17:11:54.38S,28:40:19.48O
17:40:59.66S,27:24:35.77O	17:22:40.86S,28:01:44.51O	17:11:41.77S,28:41:21.34O
17:40:27.31S,27:25:28.25O	17:22:17.46S,28:02:42.62O	17:11:30.96S,28:42:23.20O
17:39:54.97S,27:26:20.74O	17:21:55.86S,28:03:40.73O	17:11:21.95S,28:43:25.05O
17:39:22.62S,27:27:15.10O	17:21:34.26S,28:04:38.84O	17:11:11.14S,28:44:26.91O
17:38:50.27S,27:28:07.58O	17:21:14.46S,28:05:38.82O	17:11:00.33S,28:45:28.77O
17:38:19.72S,27:29:01.94O	17:20:52.86S,28:06:36.93O	17:10:51.32S,28:46:30.63O
17:37:49.17S,27:29:54.43O	17:20:31.25S,28:07:35.04O	17:10:42.31S,28:47:32.48O
17:37:16.81S,27:30:48.79O	17:20:11.45S,28:08:35.02O	17:10:33.30S,28:48:34.34O
17:36:46.26S,27:31:43.15O	17:19:51.65S,28:09:33.13O	17:10:24.29S,28:49:36.20O
17:36:15.70S,27:32:37.51O	17:19:31.84S,28:10:33.11O	17:10:15.28S,28:50:38.06O
17:35:45.14S,27:33:31.87O	17:19:12.04S,28:11:33.10O	17:10:08.07S,28:51:39.91O
17:35:16.37S,27:34:26.23O	17:18:52.23S,28:12:31.20O	17:09:59.06S,28:52:41.77O
17:34:45.81S,27:35:20.59O	17:18:34.23S,28:13:31.19O	17:09:51.85S,28:53:43.63O
17:34:17.04S,27:36:14.95O	17:18:23.42S,28:14:03.05O	17:09:44.65S,28:54:47.36O
17:33:46.48S,27:37:09.31O	17:18:05.42S,28:15:03.04O	17:09:37.44S,28:55:49.22O
17:33:17.71S,27:38:05.54O	17:17:47.41S,28:16:03.02O	17:09:30.23S,28:56:51.07O
17:32:48.94S,27:38:59.90O	17:17:29.40S,28:17:03.00O	17:09:24.82S,28:57:52.93O
17:32:21.96S,27:39:56.13O	17:17:11.40S,28:18:02.98O	17:09:17.62S,28:58:56.66O
17:31:53.19S,27:40:50.49O	17:16:53.39S,28:19:02.97O	17:09:12.21S,28:59:58.52O
17:31:24.42S,27:41:46.73O	17:16:37.18S,28:20:02.95O	17:09:06.80S,29:01:00.38O

17:09:01.40S,29:02:02.24O	17:09:32.03S,29:43:42.78O	17:17:51.01S,30:24:30.83O
17:08:55.99S,29:03:05.97O	17:09:39.24S,29:44:46.51O	17:18:09.02S,30:25:30.82O
17:08:52.39S,29:04:07.83O	17:09:46.45S,29:45:48.37O	17:18:27.03S,30:26:30.80O
17:08:46.98S,29:05:09.68O	17:09:53.66S,29:46:50.22O	17:18:46.83S,30:27:30.78O
17:08:43.37S,29:06:13.42O	17:10:00.86S,29:47:52.08O	17:19:04.84S,30:28:28.89O
17:08:39.77S,29:07:15.27O	17:10:09.87S,29:48:53.94O	17:19:24.64S,30:29:28.87O
17:08:36.17S,29:08:17.13O	17:10:17.08S,29:49:55.80O	17:19:44.45S,30:30:26.98O
17:08:32.56S,29:09:20.86O	17:10:26.09S,29:50:57.65O	17:20:04.25S,30:31:26.97O
17:08:28.96S,29:10:22.72O	17:10:35.10S,29:51:59.51O	17:20:25.85S,30:32:25.07O
17:08:27.15S,29:11:24.58O	17:10:44.11S,29:53:01.37O	17:20:45.66S,30:33:25.06O
17:08:25.35S,29:12:28.31O	17:10:53.12S,29:54:03.23O	17:21:07.26S,30:34:23.17O
17:08:23.55S,29:13:30.17O	17:11:02.13S,29:55:05.08O	17:21:27.06S,30:35:23.15O
17:08:21.75S,29:14:33.90O	17:11:12.94S,29:56:06.94O	17:21:48.66S,30:36:21.26O
17:08:19.95S,29:15:35.76O	17:11:23.75S,29:57:08.80O	17:22:10.26S,30:37:19.37O
17:08:18.14S,29:16:37.61O	17:11:34.56S,29:58:10.66O	17:22:31.86S,30:38:17.47O
17:08:18.14S,29:17:41.35O	17:11:45.37S,29:59:12.51O	17:22:55.26S,30:39:15.58O
17:08:16.34S,29:18:43.20O	17:11:56.18S,30:00:14.37O	17:23:16.86S,30:40:13.69O
17:08:16.34S,29:19:46.93O	17:12:06.99S,30:01:16.23O	17:23:40.25S,30:41:11.80O
17:08:16.34S,29:20:48.79O	17:12:19.60S,30:02:16.21O	17:24:03.65S,30:42:09.91O
17:08:16.34S,29:21:50.65O	17:12:30.41S,30:03:18.07O	17:24:27.04S,30:43:08.02O
17:08:18.14S,29:22:54.38O	17:12:43.02S,30:04:19.93O	17:24:50.44S,30:44:06.12O
17:08:18.14S,29:23:56.24O	17:12:55.63S,30:05:21.78O	17:25:13.83S,30:45:04.23O
17:08:19.95S,29:24:59.97O	17:13:08.24S,30:06:21.77O	17:25:37.22S,30:46:00.47O
17:08:21.75S,29:26:01.83O	17:13:22.65S,30:07:23.62O	17:26:02.42S,30:46:58.58O
17:08:23.55S,29:27:03.69O	17:13:35.26S,30:08:23.61O	17:26:27.61S,30:47:54.81O
17:08:25.35S,29:28:07.42O	17:13:49.68S,30:09:25.46O	17:26:52.79S,30:48:52.92O
17:08:27.15S,29:29:09.27O	17:14:04.09S,30:10:25.45O	17:27:17.98S,30:49:49.15O
17:08:30.76S,29:30:13.01O	17:14:18.50S,30:11:27.31O	17:27:43.17S,30:50:47.26O
17:08:32.56S,29:31:14.86O	17:14:32.91S,30:12:27.29O	17:28:08.36S,30:51:43.50O
17:08:36.17S,29:32:16.72O	17:14:47.32S,30:13:29.15O	17:28:35.34S,30:52:39.73O
17:08:39.77S,29:33:20.45O	17:15:03.53S,30:14:29.13O	17:29:00.52S,30:53:35.96O
17:08:43.37S,29:34:22.31O	17:15:17.94S,30:15:29.11O	17:29:27.51S,30:54:32.20O
17:08:48.78S,29:35:24.17O	17:15:34.15S,30:16:30.97O	17:29:54.49S,30:55:28.43O
17:08:52.39S,29:36:27.90O	17:15:50.36S,30:17:30.95O	17:30:21.47S,30:56:24.67O
17:08:57.79S,29:37:29.76O	17:16:06.56S,30:18:30.94O	17:30:48.45S,30:57:20.90O
17:09:03.20S,29:38:31.62O	17:16:22.77S,30:19:30.92O	17:31:15.42S,30:58:17.13O
17:09:08.60S,29:39:33.47O	17:16:40.78S,30:20:30.90O	17:31:44.20S,30:59:11.49O
17:09:14.01S,29:40:37.20O	17:16:56.99S,30:21:30.88O	17:32:12.97S,31:00:07.73O
17:09:19.42S,29:41:39.06O	17:17:15.00S,30:22:30.87O	17:32:39.95S,31:01:02.09O
17:09:24.82S,29:42:40.92O	17:17:33.01S,30:23:30.85O	17:33:08.72S,31:01:58.32O

17:33:37.49S,31:02:52.68O	17:56:06.41S,31:37:08.97O	18:24:48.31S,32:06:34.72O
17:34:08.05S,31:03:47.04O	17:56:45.88S,31:37:57.71O	18:25:34.83S,32:07:14.09O
17:34:36.82S,31:04:43.27O	17:57:23.56S,31:38:46.44O	18:26:23.14S,32:07:53.45O
17:35:05.59S,31:05:37.63O	17:58:03.02S,31:39:33.31O	18:27:09.65S,32:08:32.81O
17:35:36.15S,31:06:31.99O	17:58:42.49S,31:40:22.04O	18:27:57.95S,32:09:12.18O
17:36:06.71S,31:07:26.35O	17:59:21.95S,31:41:08.90O	18:28:44.45S,32:09:49.67O
17:36:37.27S,31:08:20.71O	18:00:01.41S,31:41:55.77O	18:29:32.74S,32:10:27.16O
17:37:07.83S,31:09:15.07O	18:00:42.66S,31:42:42.63O	18:30:21.03S,32:11:06.52O
17:37:38.38S,31:10:07.56O	18:01:22.12S,31:43:29.49O	18:31:09.31S,32:11:44.01O
17:38:08.94S,31:11:01.92O	18:02:03.36S,31:44:16.35O	18:31:57.59S,32:12:21.50O
17:38:41.29S,31:11:56.28O	18:02:44.61S,31:45:03.21O	18:32:45.87S,32:12:58.99O
17:39:13.64S,31:12:48.76O	18:03:24.06S,31:45:48.20O	18:33:35.93S,32:13:34.60O
17:39:44.19S,31:13:41.25O	18:04:05.29S,31:46:35.06O	18:34:24.19S,32:14:12.09O
17:40:16.53S,31:14:35.61O	18:04:48.32S,31:47:20.05O	18:35:14.24S,32:14:47.71O
17:40:48.88S,31:15:28.09O	18:05:29.55S,31:48:05.04O	18:36:02.50S,32:15:25.20O
17:41:23.02S,31:16:20.58O	18:06:10.78S,31:48:50.02O	18:36:52.54S,32:16:00.81O
17:41:55.36S,31:17:13.06O	18:06:57.39S,31:49:40.63O	18:37:42.58S,32:16:36.43O
17:42:27.70S,31:18:05.55O	18:07:40.40S,31:50:25.62O	18:38:32.62S,32:17:12.04O
17:43:01.83S,31:18:58.03O	18:08:21.62S,31:51:10.61O	18:39:22.65S,32:17:45.78O
17:43:35.96S,31:19:50.52O	18:09:04.63S,31:51:55.60O	18:40:12.67S,32:18:21.40O
17:44:01.11S,31:20:28.01O	18:09:47.64S,31:52:38.71O	18:41:02.70S,32:18:57.01O
17:44:35.24S,31:21:18.62O	18:10:30.65S,31:53:23.70O	18:41:52.71S,32:19:30.75O
17:45:09.37S,31:22:11.10O	18:11:13.65S,31:54:06.81O	18:42:42.73S,32:20:04.49O
17:45:43.49S,31:23:01.71O	18:11:58.44S,31:54:49.92O	18:43:34.52S,32:20:38.23O
17:46:17.62S,31:23:54.20O	18:12:41.43S,31:55:33.03O	18:44:24.53S,32:21:11.97O
17:46:53.53S,31:24:44.81O	18:13:26.21S,31:56:16.15O	18:45:16.31S,32:21:45.71O
17:47:27.65S,31:25:35.42O	18:14:09.20S,31:56:59.26O	18:46:08.10S,32:22:19.45O
17:48:03.57S,31:26:26.03O	18:14:53.98S,31:57:42.37O	18:46:59.87S,32:22:51.32O
17:48:39.48S,31:27:16.64O	18:15:38.75S,31:58:23.61O	18:47:51.65S,32:23:23.19O
17:49:15.39S,31:28:07.25O	18:16:23.53S,31:59:06.72O	18:48:43.42S,32:23:56.93O
17:49:51.30S,31:28:57.86O	18:17:08.29S,31:59:47.96O	18:49:35.18S,32:24:28.79O
17:50:27.20S,31:29:48.47O	18:17:53.06S,32:00:31.07O	18:50:26.94S,32:25:00.66O
17:51:04.90S,31:30:37.21O	18:18:37.82S,32:01:12.31O	18:51:18.70S,32:25:30.65O
17:51:40.80S,31:31:27.82O	18:19:24.37S,32:01:53.55O	18:52:10.45S,32:26:02.52O
17:52:18.50S,31:32:16.56O	18:20:09.12S,32:02:34.79O	18:53:03.98S,32:26:34.38O
17:52:56.19S,31:33:07.17O	18:20:55.66S,32:03:14.15O	18:53:55.72S,32:27:04.37O
17:53:33.88S,31:33:55.90O	18:21:42.20S,32:03:55.39O	18:54:49.24S,32:27:34.36O
17:54:11.57S,31:34:44.64O	18:22:28.73S,32:04:36.63O	18:55:42.76S,32:28:04.36O
17:54:49.25S,31:35:33.37O	18:23:15.26S,32:05:15.99O	18:56:34.48S,32:28:34.35O
17:55:28.73S,31:36:22.11O	18:24:01.79S,32:05:55.36O	18:57:27.99S,32:29:04.34O

18:58:21.49S,32:29:34.33O	19:35:33.52S,32:45:13.44O	20:14:58.42S,32:52:52.68O
18:59:14.99S,32:30:02.45O	19:36:32.14S,32:45:30.31O	20:15:58.57S,32:52:56.43O
19:00:08.48S,32:30:30.56O	19:37:28.98S,32:45:47.18O	20:16:58.70S,32:53:02.06O
19:01:01.97S,32:31:00.56O	19:38:27.59S,32:46:04.05O	20:17:58.84S,32:53:05.81O
19:01:55.45S,32:31:28.67O	19:39:26.19S,32:46:20.92O	20:18:58.96S,32:53:09.55O
19:02:50.71S,32:31:56.79O	19:40:24.79S,32:46:37.79O	20:19:57.31S,32:53:13.30O
19:03:44.19S,32:32:23.03O	19:41:21.61S,32:46:52.79O	20:20:57.42S,32:53:17.05O
19:04:39.44S,32:32:51.15O	19:42:20.19S,32:47:09.66O	20:21:57.53S,32:53:20.80O
19:05:32.90S,32:33:17.39O	19:43:18.77S,32:47:24.65O	20:22:57.63S,32:53:22.68O
19:06:28.14S,32:33:45.51O	19:44:17.35S,32:47:39.65O	20:23:59.49S,32:53:26.42O
19:07:21.59S,32:34:11.75O	19:45:15.91S,32:47:54.64O	20:24:59.57S,32:53:28.30O
19:08:16.82S,32:34:37.99O	19:46:14.48S,32:48:07.76O	20:25:59.65S,32:53:30.17O
19:09:12.05S,32:35:04.24O	19:47:13.03S,32:48:22.76O	20:26:59.72S,32:53:32.05O
19:10:07.27S,32:35:28.60O	19:48:11.58S,32:48:35.88O	20:27:19.16S,32:53:32.05O
19:11:02.48S,32:35:54.85O	19:49:10.12S,32:48:49.00O	20:27:49.19S,32:53:33.92O
19:11:57.69S,32:36:19.22O	19:50:10.44S,32:49:02.12O	20:28:56.31S,32:53:33.92O
19:12:52.89S,32:36:45.46O	19:51:08.97S,32:49:15.25O	20:29:56.37S,32:53:35.80O
19:13:48.09S,32:37:09.83O	19:52:07.49S,32:49:28.37O	20:30:56.41S,32:53:35.80O
19:14:43.28S,32:37:34.19O	19:53:06.01S,32:49:41.49O	20:31:56.45S,32:53:35.80O
19:15:40.25S,32:37:56.69O	19:54:06.30S,32:49:52.73O	20:32:56.48S,32:53:35.80O
19:16:35.44S,32:38:21.06O	19:55:04.80S,32:50:03.98O	20:33:56.51S,32:53:35.80O
19:17:32.39S,32:38:43.55O	19:56:05.08S,32:50:15.23O	20:34:56.53S,32:53:35.80O
19:18:27.56S,32:39:07.92O	19:57:03.57S,32:50:26.48O	20:35:58.31S,32:53:33.92O
19:19:24.51S,32:39:30.41O	19:58:02.06S,32:50:37.72O	20:36:58.31S,32:53:32.05O
19:20:19.67S,32:39:52.90O	19:59:02.31S,32:50:47.09O	20:37:58.31S,32:53:32.05O
19:21:16.61S,32:40:15.40O	20:00:02.56S,32:50:58.34O	20:38:58.31S,32:53:30.17O
19:22:13.54S,32:40:37.89O	20:01:01.03S,32:51:07.71O	20:39:58.29S,32:53:26.42O
19:23:08.68S,32:40:58.51O	20:02:01.27S,32:51:17.09O	20:40:58.27S,32:53:24.55O
19:24:05.60S,32:41:19.13O	20:02:59.72S,32:51:26.46O	20:41:58.24S,32:53:20.80O
19:25:02.52S,32:41:41.62O	20:03:59.95S,32:51:35.83O	20:42:58.21S,32:53:18.93O
19:25:59.42S,32:42:02.24O	20:05:00.16S,32:51:43.33O	20:43:58.17S,32:53:15.18O
19:26:56.32S,32:42:22.86O	20:05:58.60S,32:51:52.70O	20:44:58.12S,32:53:11.43O
19:27:53.22S,32:42:41.61O	20:06:58.80S,32:52:00.20O	20:45:58.07S,32:53:07.68O
19:28:51.89S,32:43:02.23O	20:07:59.00S,32:52:07.70O	20:46:58.01S,32:53:02.06O
19:29:48.77S,32:43:20.97O	20:08:59.19S,32:52:15.19O	20:47:57.94S,32:52:58.31O
19:30:45.65S,32:43:41.59O	20:09:57.60S,32:52:22.69O	20:48:57.87S,32:52:52.68O
19:31:42.53S,32:44:00.33O	20:10:57.78S,32:52:28.32O	20:49:59.55S,32:52:47.06O
19:32:41.17S,32:44:19.08O	20:11:57.95S,32:52:33.94O	20:50:17.17S,32:52:45.19O
19:33:38.04S,32:44:37.82O	20:12:58.11S,32:52:41.44O	20:51:17.08S,32:52:39.56O
19:34:36.67S,32:44:54.69O	20:13:58.27S,32:52:47.06O	20:52:16.98S,32:52:33.94O

20:53:16.88S,32:52:26.44O	21:32:32.14S,32:43:49.09O	22:09:06.56S,32:27:04.37O
20:54:16.77S,32:52:20.82O	21:33:28.25S,32:43:30.34O	22:10:00.69S,32:26:32.51O
20:55:16.65S,32:52:13.32O	21:34:26.12S,32:43:09.72O	22:10:53.06S,32:26:00.64O
20:56:16.53S,32:52:05.82O	21:35:23.97S,32:42:49.11O	22:11:45.43S,32:25:28.78O
20:57:16.40S,32:51:58.32O	21:36:20.07S,32:42:28.49O	22:12:37.80S,32:24:56.91O
20:58:16.27S,32:51:48.95O	21:37:17.91S,32:42:07.87O	22:13:28.41S,32:24:25.04O
20:59:16.12S,32:51:41.45O	21:38:14.00S,32:41:47.25O	22:14:20.77S,32:23:51.30O
21:00:15.97S,32:51:32.08O	21:39:11.83S,32:41:26.63O	22:15:13.11S,32:23:19.44O
21:01:15.82S,32:51:24.58O	21:40:07.90S,32:41:04.13O	22:16:03.71S,32:22:45.70O
21:02:15.65S,32:51:15.21O	21:41:03.96S,32:40:43.52O	22:16:56.05S,32:22:11.96O
21:03:13.72S,32:51:03.96O	21:42:01.77S,32:40:21.02O	22:17:46.64S,32:21:38.22O
21:04:13.54S,32:50:54.59O	21:42:57.83S,32:39:58.53O	22:18:37.22S,32:21:04.47O
21:05:13.36S,32:50:45.22O	21:43:53.87S,32:39:36.03O	22:19:29.54S,32:20:28.86O
21:06:13.17S,32:50:33.97O	21:44:49.92S,32:39:13.54O	22:20:20.12S,32:19:55.12O
21:07:11.22S,32:50:22.73O	21:45:45.95S,32:38:49.17O	22:21:10.68S,32:19:19.50O
21:08:11.01S,32:50:11.48O	21:46:41.98S,32:38:24.80O	22:22:01.25S,32:18:43.89O
21:09:10.80S,32:50:00.23O	21:47:38.00S,32:38:02.31O	22:22:50.06S,32:18:08.27O
21:10:08.83S,32:49:48.99O	21:48:34.02S,32:37:37.94O	22:23:40.61S,32:17:32.66O
21:11:08.60S,32:49:35.86O	21:49:28.28S,32:37:13.58O	22:24:31.16S,32:16:57.05O
21:12:08.37S,32:49:24.62O	21:50:24.28S,32:36:47.33O	22:25:19.96S,32:16:19.56O
21:13:06.38S,32:49:11.50O	21:51:20.28S,32:36:22.96O	22:26:10.49S,32:15:43.94O
21:14:06.13S,32:48:58.38O	21:52:14.52S,32:35:56.72O	22:26:59.28S,32:15:06.45O
21:15:04.12S,32:48:45.25O	21:53:10.51S,32:35:30.48O	22:27:49.81S,32:14:28.96O
21:16:03.87S,32:48:30.26O	21:54:04.74S,32:35:04.24O	22:28:38.59S,32:13:51.47O
21:17:01.84S,32:48:17.14O	21:55:00.71S,32:34:37.99O	22:29:27.36S,32:13:13.98O
21:17:59.82S,32:48:02.14O	21:55:54.93S,32:34:11.75O	22:30:16.13S,32:12:36.49O
21:18:59.54S,32:47:47.15O	21:56:49.14S,32:33:45.51O	22:31:04.90S,32:11:57.13O
21:19:57.50S,32:47:32.15O	21:57:43.35S,32:33:17.39O	22:31:51.92S,32:11:19.64O
21:20:55.45S,32:47:17.15O	21:58:25.31S,32:32:56.77O	22:32:40.67S,32:10:40.28O
21:21:55.15S,32:47:02.16O	21:59:19.51S,32:32:28.66O	22:33:29.42S,32:10:00.91O
21:22:53.09S,32:46:45.29O	22:00:13.70S,32:32:00.54O	22:34:16.43S,32:09:21.55O
21:23:51.03S,32:46:30.29O	22:01:07.89S,32:31:32.42O	22:35:03.43S,32:08:42.19O
21:24:48.95S,32:46:13.42O	22:02:00.32S,32:31:04.30O	22:35:52.16S,32:08:02.82O
21:25:46.88S,32:45:56.55O	22:02:54.49S,32:30:34.31O	22:36:39.16S,32:07:23.46O
21:26:44.79S,32:45:37.81O	22:03:48.66S,32:30:06.20O	22:37:26.14S,32:06:42.22O
21:27:42.70S,32:45:20.94O	22:04:42.82S,32:29:36.20O	22:38:13.12S,32:06:00.98O
21:28:40.60S,32:45:04.07O	22:05:35.23S,32:29:06.21O	22:39:00.10S,32:05:19.74O
21:29:38.49S,32:44:45.32O	22:06:29.38S,32:28:36.22O	22:39:45.34S,32:04:38.50O
21:30:36.38S,32:44:26.58O	22:07:21.78S,32:28:06.23O	22:40:32.30S,32:03:57.27O
21:31:34.26S,32:44:07.83O	22:08:14.17S,32:27:34.36O	22:41:17.53S,32:03:16.03O

22:42:04.49S,32:02:34.79O	23:09:58.15S,31:31:29.69O	23:31:29.32S,30:54:54.69O
22:42:49.71S,32:01:51.68O	23:10:36.28S,31:30:39.08O	23:31:56.97S,30:53:56.58O
22:43:34.92S,32:01:10.44O	23:11:12.67S,31:29:48.47O	23:32:22.89S,30:52:58.47O
22:44:21.86S,32:00:25.45O	23:11:49.06S,31:28:55.99O	23:32:48.82S,30:52:00.37O
22:45:08.81S,31:59:42.34O	23:12:25.45S,31:28:03.50O	23:33:14.74S,30:51:00.38O
22:45:54.01S,31:58:59.23O	23:13:01.83S,31:27:12.89O	23:33:40.66S,30:50:02.27O
22:46:37.46S,31:58:16.11O	23:13:38.21S,31:26:20.41O	23:34:06.58S,30:49:02.29O
22:47:22.65S,31:57:33.00O	23:14:14.59S,31:25:27.92O	23:34:30.76S,30:48:04.18O
22:48:07.84S,31:56:49.89O	23:14:49.23S,31:24:35.44O	23:34:56.68S,30:47:04.20O
22:48:51.28S,31:56:06.77O	23:15:25.60S,31:23:42.95O	23:35:20.87S,30:46:04.22O
22:49:36.46S,31:55:21.79O	23:16:00.24S,31:22:48.59O	23:35:45.05S,30:45:04.23O
22:50:19.90S,31:54:36.80O	23:16:34.88S,31:21:56.11O	23:36:09.24S,30:44:04.25O
22:51:03.33S,31:53:53.69O	23:17:09.51S,31:21:03.62O	23:36:33.42S,30:43:04.27O
22:51:46.76S,31:53:08.70O	23:17:44.14S,31:20:09.26O	23:36:55.87S,30:42:04.28O
22:52:30.19S,31:52:23.71O	23:18:17.04S,31:19:14.90O	23:37:20.05S,30:41:04.30O
22:53:13.61S,31:51:38.73O	23:18:51.66S,31:18:22.42O	23:37:42.50S,30:40:04.32O
22:53:57.03S,31:50:51.86O	23:19:24.55S,31:17:28.06O	23:38:04.96S,30:39:04.34O
22:54:38.70S,31:50:06.88O	23:19:57.44S,31:16:33.70O	23:38:27.41S,30:38:02.48O
22:55:22.11S,31:49:20.01O	23:20:30.33S,31:15:39.34O	23:38:49.85S,30:37:02.49O
22:56:03.78S,31:48:35.03O	23:21:03.21S,31:14:43.10O	23:39:12.30S,30:36:00.64O
22:56:45.45S,31:47:48.17O	23:21:36.10S,31:13:48.74O	23:39:33.02S,30:35:00.65O
22:57:27.11S,31:47:01.30O	23:22:07.25S,31:12:54.38O	23:39:53.74S,30:33:58.80O
22:58:08.77S,31:46:14.44O	23:22:40.12S,31:11:58.15O	23:40:14.46S,30:32:58.81O
22:58:50.43S,31:45:27.58O	23:23:11.27S,31:11:03.79O	23:40:35.18S,30:31:56.96O
22:59:32.08S,31:44:38.84O	23:23:42.41S,31:10:07.56O	23:40:55.89S,30:30:55.10O
23:00:11.99S,31:43:51.98O	23:24:13.55S,31:09:11.32O	23:41:16.61S,30:29:53.24O
23:00:53.63S,31:43:03.25O	23:24:44.69S,31:08:16.96O	23:41:35.60S,30:28:51.38O
23:01:33.54S,31:42:16.39O	23:25:15.83S,31:07:20.73O	23:41:56.31S,30:27:49.53O
23:02:13.44S,31:41:27.65O	23:25:45.24S,31:06:24.50O	23:42:15.30S,30:26:47.67O
23:02:53.34S,31:40:38.91O	23:26:16.37S,31:05:26.39O	23:42:34.28S,30:25:45.81O
23:03:33.24S,31:39:50.18O	23:26:45.77S,31:04:30.15O	23:42:51.54S,30:24:43.95O
23:04:13.13S,31:39:01.44O	23:27:15.17S,31:03:33.92O	23:43:10.53S,30:23:42.10O
23:04:53.02S,31:38:12.70O	23:27:44.57S,31:02:37.68O	23:43:27.78S,30:22:38.36O
23:05:31.17S,31:37:22.09O	23:28:13.96S,31:01:39.58O	23:43:46.77S,30:21:36.51O
23:06:11.06S,31:36:33.36O	23:28:43.36S,31:00:41.47O	23:44:04.02S,30:20:34.65O
23:06:49.20S,31:35:42.75O	23:29:11.02S,30:59:45.23O	23:44:21.28S,30:19:30.92O
23:07:27.34S,31:34:52.14O	23:29:38.68S,30:58:47.13O	23:44:36.81S,30:18:29.06O
23:08:05.48S,31:34:01.53O	23:30:06.34S,30:57:49.02O	23:44:54.06S,30:17:25.33O
23:08:43.62S,31:33:12.79O	23:30:34.00S,30:56:50.91O	23:45:09.59S,30:16:23.47O
23:09:21.75S,31:32:20.30O	23:31:01.66S,30:55:52.80O	23:45:26.85S,30:15:19.74O

23:45:42.37S,30:14:17.88O	23:52:00.05S,29:31:18.61O	23:50:11.43S,28:47:32.48O
23:45:57.90S,30:13:14.15O	23:52:03.50S,29:30:13.01O	23:50:02.81S,28:46:28.75O
23:46:11.70S,30:12:10.42O	23:52:06.94S,29:29:07.40O	23:49:54.19S,28:45:23.14O
23:46:27.23S,30:11:06.69O	23:52:08.67S,29:28:01.79O	23:49:45.57S,28:44:19.41O
23:46:41.03S,30:10:02.95O	23:52:12.12S,29:26:56.19O	23:49:35.22S,28:43:13.81O
23:46:56.55S,30:08:59.22O	23:52:13.84S,29:25:50.58O	23:49:24.88S,28:42:10.07O
23:47:10.35S,30:07:57.36O	23:52:15.56S,29:24:46.85O	23:49:14.53S,28:41:06.34O
23:47:22.43S,30:06:53.63O	23:52:17.29S,29:23:41.24O	23:49:04.18S,28:40:00.74O
23:47:36.23S,30:05:49.90O	23:52:17.29S,29:22:35.64O	23:48:53.84S,28:38:57.00O
23:47:50.02S,30:04:44.29O	23:52:19.01S,29:21:30.03O	23:48:41.76S,28:37:53.27O
23:48:02.10S,30:03:40.56O	23:52:19.01S,29:20:24.42O	23:48:31.42S,28:36:47.67O
23:48:14.17S,30:02:36.83O	23:52:19.01S,29:19:18.82O	23:48:19.34S,28:35:43.93O
23:48:26.24S,30:01:33.10O	23:52:19.01S,29:18:13.21O	23:48:07.27S,28:34:40.20O
23:48:38.31S,30:00:29.37O	23:52:19.01S,29:17:07.60O	23:47:55.20S,28:33:36.47O
23:48:50.39S,29:59:25.63O	23:52:17.29S,29:16:02.00O	23:47:41.40S,28:32:32.74O
23:49:00.73S,29:58:20.03O	23:52:15.56S,29:14:56.39O	23:47:29.33S,28:31:29.01O
23:49:11.08S,29:57:16.30O	23:52:15.56S,29:13:52.66O	23:47:15.53S,28:30:25.27O
23:49:21.43S,29:56:12.56O	23:52:13.84S,29:12:47.05O	23:47:01.73S,28:29:21.54O
23:49:31.77S,29:55:06.96O	23:52:10.39S,29:11:41.45O	23:46:47.93S,28:28:17.81O
23:49:42.12S,29:54:03.23O	23:52:08.67S,29:10:35.84O	23:46:34.13S,28:27:14.08O
23:49:52.47S,29:52:57.62O	23:52:06.94S,29:09:30.23O	23:46:20.33S,28:26:10.35O
23:50:01.09S,29:51:53.89O	23:52:03.50S,29:08:24.63O	23:46:04.80S,28:25:06.61O
23:50:09.71S,29:50:48.28O	23:52:00.05S,29:07:19.02O	23:45:49.27S,28:24:02.88O
23:50:18.33S,29:49:44.55O	23:51:56.60S,29:06:15.29O	23:45:33.75S,28:23:01.03O
23:50:26.95S,29:48:38.94O	23:51:53.15S,29:05:09.68O	23:45:18.22S,28:21:57.29O
23:50:35.57S,29:47:35.21O	23:51:47.98S,29:04:04.08O	23:45:02.69S,28:20:53.56O
23:50:44.19S,29:46:29.60O	23:51:44.53S,29:02:58.47O	23:44:47.16S,28:19:51.70O
23:50:51.09S,29:45:25.87O	23:51:39.36S,29:01:52.86O	23:44:29.91S,28:18:47.97O
23:50:57.99S,29:44:20.27O	23:51:34.19S,29:00:49.13O	23:44:12.65S,28:17:46.11O
23:51:04.88S,29:43:14.66O	23:51:27.29S,28:59:28.53O	23:43:55.39S,28:16:42.38O
23:51:11.78S,29:42:10.93O	23:51:22.12S,28:58:22.92O	23:43:38.14S,28:15:40.53O
23:51:18.67S,29:41:05.32O	23:51:16.95S,28:57:17.32O	23:43:20.88S,28:14:38.67O
23:51:23.85S,29:39:59.72O	23:51:10.05S,28:56:11.71O	23:43:03.62S,28:13:36.81O
23:51:29.02S,29:38:54.11O	23:51:04.88S,28:55:07.98O	23:42:44.64S,28:12:33.08O
23:51:34.19S,29:37:50.38O	23:50:57.99S,28:54:02.37O	23:42:25.65S,28:11:31.22O
23:51:39.36S,29:36:44.77O	23:50:51.09S,28:52:56.77O	23:42:06.67S,28:10:29.36O
23:51:44.53S,29:35:39.16O	23:50:44.19S,28:51:53.03O	23:41:47.68S,28:09:27.51O
23:51:49.71S,29:34:33.56O	23:50:35.57S,28:50:47.43O	23:41:28.69S,28:08:25.65O
23:51:53.15S,29:33:27.95O	23:50:28.68S,28:49:41.82O	23:41:07.98S,28:07:23.79O
23:51:56.60S,29:32:24.22O	23:50:20.05S,28:48:38.09O	23:40:48.99S,28:06:21.93O

23:40:28.27S,28:05:20.08O	23:23:04.35S,27:26:15.12O	22:58:43.48S,26:51:51.33O
23:40:07.55S,28:04:20.09O	23:22:31.47S,27:25:18.88O	22:58:01.83S,26:51:04.46O
23:39:46.83S,28:03:18.24O	23:22:00.32S,27:24:24.52O	22:57:20.17S,26:50:17.60O
23:39:26.12S,28:02:18.25O	23:21:27.44S,27:23:28.29O	22:56:38.50S,26:49:30.74O
23:39:03.67S,28:01:16.40O	23:20:56.29S,27:22:33.93O	22:55:56.84S,26:48:43.88O
23:38:42.95S,28:00:14.54O	23:20:23.41S,27:21:39.57O	22:55:13.43S,26:47:57.02O
23:38:20.50S,27:59:14.55O	23:19:50.52S,27:20:45.21O	22:54:31.76S,26:47:12.03O
23:37:58.05S,27:58:14.57O	23:19:15.90S,27:19:50.85O	22:53:48.34S,26:46:25.17O
23:37:35.60S,27:57:12.71O	23:18:43.00S,27:18:56.49O	22:53:04.93S,26:45:40.18O
23:37:11.42S,27:56:12.73O	23:18:10.11S,27:18:02.13O	22:52:23.24S,26:44:55.19O
23:36:48.96S,27:55:12.75O	23:17:35.48S,27:17:07.77O	22:51:32.87S,26:44:04.58O
23:36:24.78S,27:54:12.77O	23:17:00.85S,27:16:15.29O	22:50:49.44S,26:43:19.60O
23:36:02.33S,27:53:12.78O	23:16:26.22S,27:15:20.93O	22:50:06.00S,26:42:34.61O
23:35:38.14S,27:52:12.80O	23:15:51.58S,27:14:28.44O	22:49:22.56S,26:41:49.62O
23:35:13.96S,27:51:12.82O	23:15:16.94S,27:13:35.96O	22:48:37.38S,26:41:06.51O
23:34:48.04S,27:50:12.83O	23:14:42.30S,27:12:43.47O	22:47:53.94S,26:40:21.52O
23:34:23.85S,27:49:14.72O	23:14:05.93S,27:11:49.11O	22:47:08.75S,26:39:38.41O
23:33:57.94S,27:48:14.74O	23:13:31.28S,27:10:58.50O	22:46:23.56S,26:38:55.30O
23:33:33.75S,27:47:16.63O	23:12:54.90S,27:10:06.02O	22:45:40.10S,26:38:12.18O
23:33:07.83S,27:46:16.65O	23:12:18.52S,27:09:13.53O	22:44:54.90S,26:37:29.07O
23:32:41.90S,27:45:18.54O	23:11:42.13S,27:08:21.05O	22:44:07.95S,26:36:45.96O
23:32:14.25S,27:44:18.56O	23:11:05.74S,27:07:30.43O	22:43:22.75S,26:36:04.72O
23:31:48.33S,27:43:20.45O	23:10:27.61S,27:06:37.95O	22:42:37.53S,26:35:21.61O
23:31:22.40S,27:42:22.34O	23:09:51.22S,27:05:47.34O	22:41:50.58S,26:34:40.37O
23:30:54.75S,27:41:24.23O	23:09:13.09S,27:04:56.73O	22:41:05.35S,26:33:59.13O
23:30:27.09S,27:40:26.12O	23:08:36.69S,27:04:06.12O	22:40:18.39S,26:33:17.89O
23:29:59.43S,27:39:28.02O	23:07:58.55S,27:03:15.51O	22:39:31.42S,26:32:36.65O
23:29:31.77S,27:38:29.91O	23:07:20.41S,27:02:24.90O	22:38:46.18S,26:31:55.42O
23:29:04.11S,27:37:33.67O	23:06:42.27S,27:01:34.29O	22:37:59.20S,26:31:16.05O
23:28:34.71S,27:36:35.57O	23:06:02.39S,27:00:45.55O	22:37:10.48S,26:30:34.81O
23:28:05.32S,27:35:37.46O	23:05:24.24S,26:59:54.94O	22:36:23.49S,26:29:55.45O
23:27:37.65S,27:34:41.22O	23:04:44.35S,26:59:06.20O	22:35:36.50S,26:29:16.09O
23:27:08.25S,27:33:43.11O	23:04:06.19S,26:58:17.47O	22:34:49.50S,26:28:36.72O
23:26:38.85S,27:32:46.88O	23:03:26.30S,26:57:28.73O	22:34:00.76S,26:27:57.36O
23:26:07.72S,27:31:50.65O	23:02:46.40S,26:56:39.99O	22:33:12.01S,26:27:17.99O
23:25:38.32S,27:30:54.41O	23:02:06.50S,26:55:51.26O	22:32:25.00S,26:26:38.63O
23:25:07.18S,27:29:58.18O	23:01:26.60S,26:55:02.52O	22:31:36.24S,26:26:01.14O
23:24:37.77S,27:29:01.94O	23:00:44.96S,26:54:13.79O	22:30:47.48S,26:25:21.78O
23:24:06.63S,27:28:05.71O	23:00:05.05S,26:53:26.92O	22:29:58.72S,26:24:44.29O
23:23:35.49S,27:27:09.48O	22:59:23.40S,26:52:38.19O	22:29:09.94S,26:24:06.80O

22:28:21.17S,26:23:29.31O	21:53:24.50S,26:02:27.79O	21:15:14.67S,25:49:24.26O
22:27:30.65S,26:22:51.82O	21:52:28.52S,26:02:01.55O	21:14:16.68S,25:49:11.14O
22:26:41.86S,26:22:16.20O	21:51:34.28S,26:01:37.18O	21:13:16.92S,25:48:59.90O
22:25:51.33S,26:21:38.72O	21:50:38.28S,26:01:12.81O	21:12:18.92S,25:48:46.77O
22:25:02.53S,26:21:03.10O	21:49:42.28S,26:00:46.57O	21:11:19.15S,25:48:33.65O
22:24:11.99S,26:20:27.49O	21:48:46.27S,26:00:22.20O	21:10:21.13S,25:48:22.41O
22:23:21.44S,26:19:51.87O	21:47:52.01S,25:59:59.71O	21:09:21.35S,25:48:11.16O
22:22:30.88S,26:19:16.26O	21:46:55.99S,25:59:35.34O	21:08:21.56S,25:47:59.91O
22:21:40.32S,26:18:40.64O	21:45:59.96S,25:59:10.97O	21:07:21.77S,25:47:48.67O
22:20:49.76S,26:18:06.90O	21:45:02.17S,25:58:48.48O	21:06:23.72S,25:47:37.42O
22:19:59.19S,26:17:31.29O	21:44:06.13S,25:58:25.99O	21:05:23.92S,25:47:28.05O
22:19:08.62S,26:16:57.54O	21:43:10.09S,25:58:03.49O	21:04:24.10S,25:47:18.67O
22:18:18.04S,26:16:23.80O	21:42:14.04S,25:57:41.00O	21:03:24.28S,25:47:07.43O
22:17:25.71S,26:15:50.06O	21:41:17.98S,25:57:18.50O	21:02:24.45S,25:46:58.06O
22:16:35.12S,26:15:16.32O	21:40:20.16S,25:56:57.89O	21:01:26.38S,25:46:50.56O
22:15:42.78S,26:14:42.58O	21:39:24.09S,25:56:35.39O	21:00:26.53S,25:46:41.18O
22:14:50.43S,26:14:10.72O	21:38:26.26S,25:56:14.77O	20:59:26.68S,25:46:31.81O
22:13:58.08S,26:13:36.98O	21:37:30.18S,25:55:54.15O	20:58:26.83S,25:46:24.31O
22:13:07.47S,26:13:05.11O	21:36:32.34S,25:55:33.53O	20:57:26.97S,25:46:16.82O
22:12:15.11S,26:12:33.24O	21:35:36.24S,25:55:14.79O	20:56:27.10S,25:46:09.32O
22:11:22.74S,26:12:01.38O	21:34:38.39S,25:54:54.17O	20:55:27.22S,25:46:01.82O
22:10:30.37S,26:11:29.51O	21:33:40.53S,25:54:35.43O	20:54:27.34S,25:45:56.20O
22:09:36.24S,26:10:59.52O	21:32:42.66S,25:54:16.68O	20:53:27.45S,25:45:48.70O
22:08:43.86S,26:10:27.66O	21:31:46.54S,25:53:57.94O	20:52:27.55S,25:45:43.08O
22:07:51.47S,26:09:57.66O	21:30:48.66S,25:53:39.19O	20:51:27.65S,25:45:37.45O
22:06:57.33S,26:09:27.67O	21:29:50.77S,25:53:20.45O	20:50:27.74S,25:45:31.83O
22:06:04.93S,26:08:57.68O	21:28:52.88S,25:53:01.70O	20:49:27.83S,25:45:26.21O
22:05:10.77S,26:08:27.69O	21:27:54.98S,25:52:44.83O	20:48:27.90S,25:45:20.58O
22:04:18.36S,26:07:57.70O	21:26:57.07S,25:52:27.96O	20:47:27.97S,25:45:16.83O
22:03:24.20S,26:07:27.71O	21:25:59.16S,25:52:11.09O	20:46:28.04S,25:45:13.08O
22:02:30.03S,26:06:59.59O	21:25:01.24S,25:51:54.22O	20:45:28.10S,25:45:09.34O
22:01:35.85S,26:06:31.47O	21:24:03.32S,25:51:37.35O	20:44:28.15S,25:45:05.59O
22:00:41.67S,26:06:03.36O	21:23:03.63S,25:51:22.36O	20:43:28.19S,25:45:01.84O
21:59:47.48S,26:05:35.24O	21:22:05.69S,25:51:05.49O	20:42:28.23S,25:44:58.09O
21:58:53.29S,26:05:07.12O	21:21:07.74S,25:50:50.49O	20:41:26.49S,25:44:56.21O
21:57:59.09S,26:04:40.88O	21:20:09.79S,25:50:35.49O	20:40:26.52S,25:44:54.34O
21:57:04.88S,26:04:12.76O	21:19:10.08S,25:50:20.50O	20:39:26.54S,25:44:52.47O
21:56:08.92S,26:03:46.52O	21:18:12.11S,25:50:07.38O	20:38:26.55S,25:44:50.59O
21:55:14.70S,26:03:20.28O	21:17:12.39S,25:49:52.38O	20:37:26.55S,25:44:48.72O
21:54:18.73S,26:02:54.03O	21:16:14.41S,25:49:39.26O	20:36:26.55S,25:44:46.84O
		20:35:26.54S,25:44:46.84O

20:34:26.52S,25:44:46.84O

20:33:26.50S,25:44:46.84O

20:32:26.47S,25:44:46.84O

20:31:24.67S,25:44:46.84O

20:30:24.62S,25:44:48.72O

20:29:24.57S,25:44:48.72O

20:29:49.30S,25:45:24.33O

*

2. MADAGASCAR

CÓDIGO MARÍTIMO

(2 de abril de 2004)*

*Ley No. 99-028
que revisa el Código Marítimo*

La Asamblea Nacional

ha adoptado en su sesión de 7 de diciembre de 1999, y

el Presidente de la República,

Vista la Constitución,

Vista la decisión del Alto Tribunal Constitucional No. 3-11CC/D.3, de 2 de febrero de 2000,

Promulga esta Ley, cuyo texto es el siguiente:

Artículo 1

El texto del Código Marítimo promulgado por la Ley No. 66-007, de 5 de julio de 1966 se revisa conforme al texto anexo a la presente Ley.

Artículo 2

Quedan derogadas y permanecerán derogadas todas las disposiciones anteriores contrarias al presente Código.

Artículo 3

La presente Ley se publicará en el *Diario Oficial de la República*.

Se ejecutará como ley del Estado.

Promulgada en Antananarivo, el 3 de febrero de 2000.

El Presidente de la República.

Didier RATSIRAKA

* *Original*: Francés.

Texto comunicado por la Misión Permanente de Madagascar mediante la nota verbal No. 02-409/DELONU/5B/Droit de la Mer, de fecha 9 de diciembre de 2002. Las Partes II y III del Código Marítimo se publicarán en subsiguientes *Boletines de Derecho del Mar*.

CÓDIGO MARÍTIMO

(2 de abril de 2004)

CONTENIDO

PARTE I. LAS ADMINISTRACIONES MARÍTIMAS

Capítulo

Libro 1. El mar

1. Delimitación del mar territorial
2. Alta mar y zonas intermedias
3. Límites de la jurisdicción nacional
4. Regulación de la navegación
5. Represión de la piratería
6. Obligaciones en alta mar
7. Jurisdicción sobre personas a bordo de buques extranjeros
8. Inmunidad de los buques de guerra y otros buques de Estado
9. Gestión y conservación de los recursos vivos
10. Protección y preservación del medio marino

Libro 2. Buques

1. Definición del buque
2. Matriculación
3. Matriculación malgache
4. Tipos de navegación y documentos de navegación
5. Seguridad, habitabilidad e higiene a bordo
6. Documentos relativos a los derechos reales sobre un buque
7. Construcción y reparación de buques
8. Propiedad de los buques
9. Copropiedad de buques

Libro 3. El marino

1. Definición del marino y del armador
2. Condiciones de ejercicio de la profesión de marino
3. Alistamiento marítimo
4. Organización del trabajo
5. Remuneraciones de los marinos
6. Enfermedades y heridas de los marinos
7. Terminación del contrato. Repatriación y prestación de subsistencia
8. Disposiciones diversas
9. Funciones a bordo y composición de la tripulación
10. Estado civil, desapariciones, sucesiones marítimas
11. Litigios individuales
12. Conflictos colectivos

Libro 4. Organización del transporte marítimo

1. Organización general
2. Pilotaje
3. Remolque

Libro 5. Incidentes marítimos

1. Abordaje
2. Avería
 - Sección A. Clasificación como avería gruesa
 - Sección B. Contribución a la avería gruesa
 - Sección C. Ajuste de la avería gruesa

Capítulo

3. Asistencia en el mar
4. Pecios ordinarios
5. Pecios de interés histórico, arqueológico o cultural

Libro 6. Administración marítima

1. La autoridad administrativa marítima

Libro 7. Regímenes disciplinario y penal

1. Disposiciones generales
2. Faltas disciplinarias
3. Jurisdicción y procedimiento
4. Violación del régimen interno del buque
5. Violación del reglamento de navegación
6. Pérdidas de buques, abordajes, naufragios y otros incidentes marítimos
7. Delitos que afecten a la seguridad a bordo
8. Delitos contra la reglamentación del trabajo a bordo
9. Delitos relativos a la protección de las señales marítimas
10. Delitos relativos a los pecios marítimos
11. Delitos relativos a la protección y preservación del medio marino
12. Delitos relativos a la organización general del transporte
13. Piratería

PREÁMBULO

El presente Código Marítimo fue promulgado mediante la Ley No. 66-007, de 5 de julio de 1966.

Trata de diversos temas que afectan a la regulación de la navegación, el medio ambiente, los buques, los marinos, el transporte, la pesca, la administración marítima, las ventas marítimas y los seguros marítimos, y los procedimientos jurídicos.

Ha sido enmendado desde 1966 mediante varios instrumentos nacionales:

Decreto No. 74-010, de 7 de marzo de 1974, que modifica ciertas disposiciones del Libro III del Código Marítimo (JO, de 16 de marzo de 1974, pág. 767);

Decreto No. 77-063, de 30 de septiembre de 1977, que complementa las disposiciones del artículo 7.5.01 del Código Marítimo (JO, de 15 de octubre de 1977, pág. 2704);

Decreto No. 77-064, de 30 de septiembre de 1977, que modifica el artículo 7.7.07 del Código Marítimo (JO, de 15 de octubre de 1977, pág. 2706);

Decreto No. 83-028, de 21 de diciembre de 1983, de deroga las disposiciones de la Ley modificada No. 66-007, de 5 de julio de 1966, relativa al Código Marítimo y sobre la Ley modificada No. 77-005, de 22 de diciembre de 1977, que contiene el Código General de Impuestos (JO de 31 de diciembre de 1983, pág. 3267);

Decreto No. 85-013, de 16 de septiembre de 1985, que fija los límites de las zonas marítimas (JO, de 21 de septiembre de 1985, pág. 1917);

Decreto No. 92-032, de 17 de julio de 1992, que modifica y cumplimenta ciertas disposiciones del Libro III del Código Marítimo (JO, de 24 de agosto de 1992, pág. 1966).

Además, el Código malgache debe tener en cuenta las convenciones internacionales siguientes, que han entrado en vigor desde 1966:

Convención internacional sobre arqueo de buques de 1969, que entró en vigor el 18 de julio de 1982;

Convenio internacional relativo a la intervención en alta mar en los casos de accidente de contaminación de las aguas por hidrocarburos, que entró en vigor el 6 de mayo de 1975;

Protocolo de 1973 de la Convención precedente, que entró en vigor el 30 de marzo de 1983;

Convenio internacional de responsabilidad civil por daños causados por contaminación por hidrocarburos de 1969, que entró en vigor el 19 de junio de 1975;

Protocolo de 1969 de la Convención precedente, que entró en vigor el 8 de abril de 1981;

Convenio relativo a la responsabilidad civil en la esfera del transporte marítimo de materiales nucleares de 1971, que entró en vigor el 15 de julio de 1975;

Convenio internacional de constitución de un fondo internacional de indemnización de daños causados por la contaminación por hidrocarburos de 1971, que entró en vigor el 16 de octubre de 1978;

Convenio sobre la prevención de la contaminación del mar por vertimiento de desechos y otras materias de 1972, que entró en vigor el 30 de agosto de 1975;

Convención Internacional para la Prevención de la Contaminación del Mar Originada por Buques de 1973, enmendada por el Protocolo de 1978, que entró en vigor el 2 de octubre de 1983;

Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar de 1974, que entró en vigor el 25 de mayo de 1980;

Protocolo de 1978 de la Convención precedente, que entró en vigor el 1º de mayo de 1981;

Convenio de Atenas relativo al transporte marítimo de pasajeros y de sus equipajes de 1974, que entró en vigor el 28 de abril de 1987.

Protocolo de 1974 del Convenio precedente, que entró en vigor el 30 de abril de 1989;

Convenio sobre la limitación de la responsabilidad en las reclamaciones marítimas de 1976, que entró en vigor el 1º de diciembre de 1986;

Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente del Mar de 1978, que entró en vigor el 28 de abril de 1984;

Convenio Internacional sobre búsqueda y salvamento marítimos de 1979, que entró en vigor el 22 de junio de 1985;

Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982, que entró en vigor el 16 de noviembre de 1994;

Convención, con protocolo, para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la navegación marítima de 1988, que entró en vigor el 1º de marzo de 1992.

Por tanto, se considera apropiado revisar el Código a fin de actualizarlo a la luz de las enmiendas introducidas por la legislación nacional y las convenciones internacionales, aunque Madagascar sólo ha ratificado el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar de 1974 y el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978.

Junto a esta revisión, hay que introducir algunas enmiendas a fin de ocuparse de la situación existente actualmente en el sector marítimo malgache. Es necesario con ese objeto:

1. Abrir el sector marítimo a los inversores extranjeros, a fin de paliar las deficiencias de las compañías navieras nacionales;
2. Liberalizar el transporte marítimo derogando el artículo 4.1.02, que obliga a los armadores a operar líneas de interés público que no son rentables;
3. Prohibir la entrada en puertos malgaches a todos los buques extranjeros no asegurados;
4. Exigir a todos los buques extranjeros que tengan un consignatario registrado, que será personalmente responsable del pago de todas las sumas cargables al buque;
5. Proteger los pecios de interés histórico, arqueológico o cultural, que han sido objeto de pillaje en gran escala en años recientes;

6. Mejorar la protección social de los marinos, que a menudo son víctimas de accidentes graves por fraudes cometidos por algunos armadores extranjeros;
7. Regular el derecho de huelga de las tripulaciones;
8. Aumentar los ingresos del Estado, estableciendo tasas sobre todos los documentos y certificados expedidos por las autoridades marítimas;
9. Aumentar la cuantía de las multas, a fin de que tengan un efecto disuasorio.

El Código Marítimo revisado consta de las siguientes partes:

Primera Parte: De las administraciones marítimas

Segunda Parte: Del comercio marítimo

Tercera Parte: De los litigios marítimos

Los principales cambios realizados durante la revisión son los siguientes:

Introducción en el Libro I de las principales disposiciones de la Convención sobre el Derecho del Mar;

Liberalización del sector marítimo mediante la derogación del antiguo artículo 2.2.03, que exigía que todo buque que enarbolará el pabellón malgache perteneciera al menos en su mitad a nacionales malgaches;

Introducción en el Libro II de un nuevo Capítulo 8 sobre pecios de interés histórico, arqueológico o cultural;

Alineación en el artículo 3.5.02 de la matriz y el valor de los puntos de índice de los marinos con los de los trabajadores en tierra del sector no agrícola;

El requisito establecido en el artículo 4.1.04 de que todo buque extranjero que entre en un puerto malgache tenga un consignatario local y posea una póliza de seguros válida en ese momento;

La multiplicación por 10 del monto de las multas establecidas en el Libro 7;

La modificación de las disposiciones del Libro 8 relativas a la limitación de responsabilidad del propietario de un buque y el procedimiento de embargo preventivo;

La exclusión de las disposiciones sobre préstamos de largo viaje, que han caído en desuso;

El requisito de que el ejercicio de la profesión de consignatario esté sujeto a la aprobación oficial y al depósito de una garantía.

Ése es el objeto de la presente Ley.

PRIMERA PARTE

LAS ADMINISTRACIONES MARÍTIMAS

LIBRO 1. EL MAR

CAPÍTULO 1

DELIMITACIÓN DEL MAR TERRITORIAL

1.1.01. *Anchura del mar territorial*

El mar territorial malgache se extiende mar adentro hasta 12 millas marinas a partir de la línea de base.

1.1.02. *Aguas interiores*

Las aguas situadas hacia la costa de la línea de base del mar territorial forman parte de las aguas interiores de Madagascar.

1.1.03. *Línea de base normal*

La línea de base normal para medir la anchura del mar territorial es la línea de bajamar a lo largo de la costa tal como aparece marcada en cartas a gran escala.

1.1.04. *Arrecifes*

A lo largo de una costa que tenga un arrecife, la línea de base es la línea de bajamar del lado del arrecife que da al mar.

1.1.05. *Desembocaduras de los ríos*

Si un río desemboca directamente en el mar, la línea de base será la línea recta trazada a través de la desembocadura entre los puntos de la línea de bajamar de sus orillas.

1.1.06. *Bahías*

Una escotadura se considerará una bahía si su superficie es igual o superior a la de un semicírculo que tenga por diámetro la boca de la escotadura.

Si la distancia entre las líneas de bajamar y los puntos naturales de entrada de una bahía no excede de 24 millas marinas, se podrá trazar una línea de demarcación entre las dos líneas de bajamar, y las aguas que queden así encerradas se considerarán aguas interiores.

Cuando la distancia entre las líneas de bajamar en los puntos naturales de entrada de una bahía exceda de 24 millas marinas, se trazará dentro de la bahía una línea de base recta de 24 millas marinas de manera que encierre la mayor superficie de agua que sea posible con una línea de esa longitud.

1.1.07. *Puertos y radas*

Las construcciones portuarias permanentes más alejadas de la costa que formen parte integrante del sistema portuario se considera que forman parte de la costa.

Las instalaciones costa afuera y las islas artificiales no se considerarán construcciones portuarias permanentes.

Las radas situadas en todo o en parte fuera del límite exterior del mar territorial que se utilicen normalmente para la carga, descarga y fondeo de buques están comprendidas en el mar territorial.

1.1.08. *Islas y rocas*

Una isla es una extensión natural de tierra rodeada de agua que se encuentra sobre el nivel de ésta en la pleamar. Una isla tiene mar territorial.

Las rocas que no sean adecuadas para la habitación humana o para actividades económicas no tienen mar territorial.

1.1.09. *Islas alrededor de Madagascar*

Los puntos más exteriores de islas bajo soberanía malgache están unidos a Madagascar por líneas de base rectas, cada una de las cuales sea menor de 100 millas marinas de longitud.

1.1.10. *Elevaciones en bajamar*

Una elevación que emerge en bajamar es una extensión natural de tierra rodeada de agua que se encuentra sobre el nivel de ésta en la bajamar, pero queda sumergida en la pleamar.

No pueden trazarse líneas de base rectas desde una elevación en bajamar, a menos que un faro u otra instalación situada permanentemente sobre el agua se haya construido sobre ella o a menos que toda la elevación en bajamar, o una parte de la misma, esté situada a una distancia de la isla más próxima que no exceda de la anchura del mar territorial.

1.1.11. *Puntos apropiados*

Un decreto expedido por el Consejo de Ministros establecerá la lista de los puntos permanentes para trazar las líneas de base de conformidad con los artículos precedentes. Se adjuntará a la lista una carta de escala apropiada que muestre la delimitación del mar territorial.

CAPÍTULO 2

ALTA MAR Y ZONAS INTERMEDIAS

1.2.01. *Zona contigua*

La zona contigua es un área situada más allá del mar territorial y adyacente a él. Su anchura se limitará a 12 millas marinas.

1.2.02. *Zona económica exclusiva*

La zona económica exclusiva es un área situada más allá del mar territorial y adyacente a él. No se extenderá más allá de 200 millas marinas desde la línea de base.

Si no hay una distancia de 400 millas marinas entre la línea de base de la República de Madagascar y la línea de base de uno o varios Estados vecinos, la delimitación se efectuará mediante un acuerdo concertado de conformidad con principios de equidad, teniendo como punto de referencia la línea de equidistancia entre los Estados de que se trate.

1.2.03. *Plataforma continental*

La plataforma continental comprende la prolongación sumergida del territorio hasta el borde exterior del margen continental.

El margen continental comprende la prolongación sumergida del territorio hasta el límite exterior del margen continental, el margen continental, el fondo marino y el subsuelo de la plataforma, el talud y la emersión continental. No comprende el fondo oceánico profundo con sus crestas oceánicas ni su subsuelo.

Cuando el margen continental no se extienda más allá de 200 millas marinas contadas desde las líneas de base, su borde exterior se establece mediante una línea que conecte puntos fijos situados a no más de 60 millas marinas del pie del talud continental.

Cuando el margen continental se extienda más allá de 200 millas marinas contadas desde la línea de base, el límite exterior de la plataforma continental se establece mediante una línea que conecte puntos fijos a una distancia de 60 millas y situados a 100 millas marinas de la isóbata de 2.500 metros.

No obstante lo dispuesto en el párrafo precedente, en la crestas submarinas el límite exterior de la plataforma continental no excederá de 350 millas marinas contadas desde la línea de base.

Las coordenadas de los puntos fijos mencionados en los párrafos precedentes serán establecidas mediante decreto.

1.2.04. *Alta mar*

Todas las partes del mar no incluidas en las aguas interiores, el mar territorial y la zona económica exclusiva constituyen la alta mar.

CAPÍTULO 3

LÍMITES DE LA JURISDICCIÓN NACIONAL

1.3.01. *Soberanía sobre el mar territorial*

La soberanía del Estado de Madagascar sobre su territorio y sus aguas interiores se extiende a su mar territorial. Esta soberanía se extiende al espacio aéreo sobre el mar territorial y a su fondo marino y su subsuelo.

En consecuencia, el Estado malgache puede adoptar leyes y reglamentos sobre las siguientes cuestiones:

- La vigilancia costera;
- La seguridad de la navegación y la regulación del tráfico marítimo;
- La protección de los equipos y sistemas de ayuda a la navegación y de los demás equipos e instalaciones;
- La protección de los cables y tuberías;
- La conservación de los recursos biológicos del mar;
- La prevención de infracciones a los reglamentos pesqueros;
- La protección del medio marino, en particular contra la contaminación;
- La prevención de las infracciones a los reglamentos aduaneros, fiscales, sanitarios o de inmigración.

1.3.02. *Derechos en la zona económica exclusiva*

La zona económica exclusiva comprende los fondos marinos y su subsuelo y las aguas superyacentes a los fondos marinos. La República de Madagascar tiene en esa zona:

Derechos soberanos y exclusivos con objeto de explorar y explotar, conservar y administrar los recursos naturales, biológicos o no biológicos, de las aguas superyacentes a los fondos marinos, y de los fondos marinos y su subsuelo, así como a otras actividades tendentes a la exploración y explotación de la zona con fines económicos, y a la producción de energía a partir del agua, de las corrientes y de los vientos;

Jurisdicción con respecto al establecimiento y la utilización de islas artificiales, instalaciones y estructuras, a la investigación científica marina, y a la protección y preservación del medio marino.

Los nacionales de otros Estados no podrán realizar ninguna exploración o explotación de la zona económica exclusiva sin una autorización del Gobierno de la República de Madagascar.

1.3.03. *Derechos sobre la plataforma continental*

La soberanía del Estado no se extiende a las aguas superyacentes o al espacio aéreo situado sobre esas aguas.

La República de Madagascar ejerce sobre la plataforma continental derechos de soberanía con objeto de explorar y explotar sus recursos minerales y otros recursos no vivos de los fondos marinos o su subsuelo, así como sobre los organismos vivos que, en la fase en que puedan ser pescados, están inmóviles en el fondo o bajo él, o sean incapaces de desplazarse salvo en contacto físico constante con el fondo marino o el subsuelo.

Los derechos mencionados en el párrafo precedente son exclusivos. No dependen de su ocupación real o simbólica o de una proclamación expresa. No afectan al régimen jurídico de las aguas superyacentes o del espacio aéreo situado sobre esas aguas. No afectan a los derechos reconocidos a los demás Estados, en particular la libertad de navegación y el derecho de tender cables y tuberías.

Sin embargo, la República de Madagascar tiene el derecho exclusivo a autorizar y regular las perforaciones y otras obras sobre su plataforma continental.

1.3.04. *Libertad de la alta mar*

La alta mar está abierta a todos los Estados. Está destinada a fines pacíficos. Cada Estado ejerce en ella:

La libertad de navegación;

La libertad de sobrevuelo;

La libertad de pesca a condición de respetar las obligaciones convencionales respecto a la administración y conservación de los recursos vivos;

La libertad de investigación científica;

La libertad de tender cables y tuberías submarinos;

La libertad de construir islas artificiales y otras instalaciones;

El material de investigación científica y las instalaciones mencionadas en el último párrafo no tienen el estatuto de isla. No poseen mar territorial propio, pero disponen de una zona de seguridad de no más de 500 metros.

1.3.05. *La Zona y sus recursos*

A los efectos del presente artículo, se entiende por “Zona” los fondos marinos y su subsuelo fuera de los límites de la jurisdicción nacional.

Los “recursos” comprenden sustancias sólidas, líquidas o gaseosas tales como: petróleo, gas, azufre, helio, nódulos polimetálicos, salmuera metalífera, etcétera.

La Zona y sus recursos son patrimonio común de la humanidad.

El aprovechamiento de la Zona y toda actividad de investigación en la Zona deben ser realizados en interés de toda la humanidad, conforme a los principios enunciados en la Carta de las Naciones Unidas y las demás normas de derecho internacional.

1.3.06. *La Zona y los objetos de interés arqueológico o histórico*

Todos los objetos de carácter arqueológico e histórico hallados en la Zona serán conservados o se dispondrá de ellos en beneficio de toda la humanidad, teniendo particularmente en cuenta los derechos preferentes del Estado o país de origen.

CAPÍTULO 4

REGULACIÓN DE LA NAVEGACIÓN

1.4.01. *Derecho de paso inocente por el mar territorial*

Los buques de todos los Estados gozan del derecho de paso inocente a través del mar territorial.

El paso es inocente mientras no sea perjudicial para el orden público o la seguridad del Estado.

Se considera que el paso de un buque extranjero es perjudicial para el orden público o la seguridad del Estado si realiza alguna de las actividades siguientes:

Cualquier amenaza o uso de la fuerza contra la integridad territorial del Estado malgache;

Cualquier ejercicio o práctica con armas de cualquier clase;

Cualquier acto destinado a obtener información en perjuicio de la defensa o la seguridad del Estado malgache;

El lanzamiento, recepción o embarque de aeronaves;

El embarque o desembarque de cualquier producto, moneda o persona en contravención de las leyes y reglamentos aduaneros, fiscales, de inmigración o sanitarios del Estado malgache;

Cualquier amenaza de contaminación grave;

Cualquier actividad de pesca no autorizada;
La realización de actividades de investigación;
Cualquier acto dirigido a perturbar los sistemas de comunicaciones o cualesquiera otros servicios o instalaciones del Estado malgache;
Cualesquiera otras actividades que no estén directamente relacionadas con el paso.

1.4.02. *Obligaciones especiales de ciertos buques*

Los submarinos y otros vehículos sumergibles deben navegar por la superficie y enarbolar su pabellón cuando ejerzan su derecho de paso inocente por el mar territorial. Además, los buques extranjeros de propulsión nuclear y los buques que transporten sustancias radiactivas u otras sustancias intrínsecamente peligrosas o nocivas deben tener a bordo los documentos y observar las medidas de precaución que para tales buques se hayan establecido en acuerdos internacionales.

1.4.03. *Derecho de regulación en la zona contigua*

El Estado malgache puede ejercer en su zona contigua las medidas de fiscalización necesarias para:

Prevenir las infracciones de sus leyes y reglamentos aduaneros, fiscales, de inmigración o sanitarios que se cometan en su territorio o en su mar territorial.

Sancionar las infracciones de esas leyes y reglamentos cometidas en su territorio o en su mar territorial.

1.4.04. *Derecho de persecución más allá de la zona contigua*

Se podrá emprender la persecución de un buque extranjero cuando las autoridades malgaches competentes tengan motivos fundados para creer que el buque ha cometido una infracción de las leyes y reglamentos vigentes.

La persecución habrá de empezar mientras el buque extranjero o una de sus lanchas se encuentren en las aguas interiores, el mar territorial o la zona contigua de la República de Madagascar. La persecución podrá continuarse fuera de la zona contigua únicamente si no se ha interrumpido.

El derecho de persecución sólo podrá ser ejercido por buques de guerra o aeronaves militares o por otros buques o aeronaves que estén claramente marcados y sean identificables como buques o aeronaves al servicio del gobierno y estén esencialmente autorizados a tal fin.

El derecho de persecución cesará en el momento en que el buque perseguido entre en el territorio de su propio país o de un tercer Estado.

Cuando un buque haya sido inspeccionado o arrestado fuera del mar territorial en circunstancias que no justifiquen el ejercicio del derecho de persecución, se le resarcirá de todo perjuicio o daño que haya sufrido con tal motivo.

1.4.05. *Derecho de visita en alta mar*

Un buque de guerra tiene derecho a inspeccionar en alta mar un buque mercante cuando tenga motivos fundados para creer que el buque mercante:

Se dedica a la piratería;

Se dedica a la trata de esclavos;

Se utiliza para efectuar transmisiones no autorizadas;

No tiene nacionalidad o se niega a enarbolar su pabellón.

En los casos mencionados, el buque de guerra puede verificar los documentos que autoricen a enarbolar el pabellón.

Si las sospechas persisten después de verificar esos documentos, podrá proseguir el examen a bordo del buque mercante, realizándolo con todas las consideraciones posibles.

Si las sospechas no resultan fundadas, y siempre que el buque visitado no haya cometido ningún acto que las justifique, se le indemnizará por todo perjuicio o daño sufrido.

1.4.06. *Nacionalidad de los buques*

Los buques poseerán la nacionalidad del Estado cuyo pabellón estén autorizados a enarbolar.

Salvo en casos excepcionales expresamente previstos en los tratados internacionales, los buques que enarbolan el pabellón de un sólo Estado estarán sometidos en alta mar a su jurisdicción exclusiva.

Un buque que navegue bajo los pabellones de varios Estados, utilizándolos a su conveniencia, no podrá ampararse en ninguna de esas nacionalidades y podrá ser considerado buque sin nacionalidad.

CAPÍTULO 5

REPRESIÓN DE LA PIRATERÍA

1.5.01. *Definición de piratería*

Constituye piratería cualquiera de los actos siguientes:

a) Todo acto ilegal de violencia, detención o depredación cometido con un propósito personal por la tripulación o los pasajeros de un buque privado o de una aeronave privada y dirigido:

Contra un buque o aeronave en alta mar, o contra personas o bienes a bordo de ellos;

Contra un buque o una aeronave, personas o bienes que se encuentren en un lugar no sometido a la jurisdicción de ningún Estado;

b) Todo acto de participación voluntaria en la utilización de un buque o de una aeronave con conocimiento de las circunstancias que le den el carácter de buque o aeronave pirata;

c) Todo acto que tenga por objeto incitar a los actos definidos en los apartados a) o b) o de facilitarlos intencionadamente.

1.5.02. *Definición de buque o aeronave pirata*

Se considerarán buque o aeronave pirata los destinados, por las personas bajo cuyo mando efectivo se encuentren, a cometer cualquiera de los actos mencionados en el artículo precedente. Se considerarán también piratas los buques o aeronaves que hayan servido para cometer dichos actos mientras se encuentren bajo el mando de las personas culpables de ellos.

1.5.03. *Piratería cometida por un buque de guerra, un buque de Estado o una aeronave de Estado*

Los actos de piratería cometidos por un buque de guerra, un buque de Estado o una aeronave de Estado cuya tripulación se haya amotinado y apoderado del buque o la aeronave se asimilarán a los actos cometidos por un buque privado.

1.5.04. *Nacionalidad de un buque o aeronave pirata*

Un buque o aeronave podrá conservar su nacionalidad aunque se haya convertido en buque o aeronave pirata.

1.5.05. *Apresamiento de un buque o aeronave pirata*

En alta mar, o en cualquier otro lugar no sometido a la jurisdicción de ningún Estado, el Estado malgache podrá apresarse un buque o aeronave pirata, o un buque o aeronave capturado como consecuencia de actos de piratería que esté bajo el control de piratas, y detener a las personas e incautarse de los bienes que se encuentren a bordo.

Los tribunales competentes podrán decidir las penas que deban imponerse y las medidas que deban tomarse respecto de los buques, las aeronaves o los bienes, sin perjuicio de los derechos de los terceros de buena fe.

1.5.06. *Buques y aeronaves autorizados para realizar el apresamiento*

Sólo podrán realizar el apresamiento por razón de piratería los buques de guerra o las aeronaves militares u otros buques o aeronaves claramente señalados e identificables como buques o aeronaves al servicio de un gobierno y autorizados a tal fin.

CAPÍTULO 6

OBLIGACIONES EN ALTA MAR

1.6.01. *Deber de garantizar la seguridad de la navegación*

El Estado malgache llevará un registro central que muestre los nombres y detalles de los buques que enarbolan su pabellón y adoptará todas las medidas necesarias para garantizar la seguridad en el mar, en particular con respecto a:

La construcción y el equipamiento de un buque y su navegabilidad;

La composición, condiciones de trabajo, capacitación y calificaciones de la tripulación, a la luz de los instrumentos internacionales aplicables;

El uso de señales y otros medios de comunicación y la prevención de abordajes;

El examen de todo buque antes de su matriculación en el registro, y después a intervalos apropiados, a cargo de un inspector marítimo.

1.6.02. *Deber de prestar auxilio*

Todo capitán de un buque, siempre que pueda hacerlo sin grave peligro para el buque, su tripulación o los pasajeros:

Prestará auxilio a toda persona que se encuentre en peligro de desaparecer en el mar:

Se dirigirá a toda la velocidad posible a prestar auxilio a las personas que estén en peligro, en cuanto sepa que necesitan socorro y siempre que tenga una posibilidad razonable de hacerlo;

En caso de abordaje, prestará auxilio al otro buque, a su tripulación y a sus pasajeros y comunicará al otro buque el nombre del suyo, su puerto de registro y el puerto más próximo en que hará escala.

El Estado malgache, en coordinación con los Estados vecinos en el marco de acuerdo regionales, fomentará la creación y el funcionamiento de un servicio de búsqueda y salvamento en el mar para garantizar la seguridad marítima y aérea.

1.6.03. *Prohibición del transporte de esclavos*

El Estado malgache adoptará medidas encaminadas a prevenir y castigar el transporte de esclavos en sus buques y a impedir el uso ilegal de su pabellón con tal fin.

Todo esclavo que se refugie a bordo de un buque que enarbole el pabellón malgache quedará libre *ipso facto*.

1.6.04. *Deber de cooperar en la represión del tráfico ilícito de estupefacientes o sustancias psicotrópicas*

El Estado malgache, en coordinación con otros Estados, cooperará en la represión del tráfico ilícito de estupefacientes o sustancias psicotrópicas realizado por buques en contra de las convenciones internacionales.

Si el Estado malgache tiene motivos justificados para creer que un buque se dedica al tráfico ilícito de estupefacientes o sustancias psicotrópicas, podrá requerir la cooperación de otros Estados para reprimir dicho tráfico.

1.6.05. *Deber de cooperar en la represión de transmisiones no autorizadas*

Cualquier persona que realice transmisiones no autorizadas desde la alta mar podrá ser perseguida en los tribunales malgaches competentes siempre que esas transmisiones sean recibidas en su territorio y causen interferencias en las comunicaciones radiofónicas autorizadas.

El Estado malgache podrá detener a las personas y los buques dedicados a transmisiones no autorizadas y embargar el equipo de transmisión utilizado.

Por “transmisiones no autorizadas” se entiende la transmisión por radio o televisión desde un buque o instalación en alta mar, destinada a su recepción por el público en general en violación de los reglamentos nacionales e internacionales, con exclusión de la transmisión de llamadas de socorro.

CAPÍTULO 7

JURISDICCIÓN SOBRE PERSONAS A BORDO DE BUQUES EXTRANJEROS

1.7.01. *Delitos cometidos fuera del mar territorial*

Salvo en aplicación de las disposiciones sobre represión de la piratería incluidas en el artículo 1.5.05 y las disposiciones sobre la protección y preservación del medio marino, o en caso de infracción cometida contra las leyes y reglamentos en la zona económica exclusiva, el Estado malgache no podrá adoptar ninguna medida a bordo de un buque extranjero que pase por el mar territorial para detener a una persona o realizar una investigación en relación con delitos cometidos antes de que el buque entrase en el mar territorial, si el buque, viniendo de un puerto extranjero, está sólo pasando por el mar territorial sin entrar en las aguas interiores.

1.7.02. *Delitos cometidos en el mar territorial*

El Estado malgache podrá ejercer su jurisdicción penal a bordo de un buque extranjero sólo en uno de los casos siguientes:

Cuando el delito tenga consecuencias en el territorio malgache;

Cuando sea probable que el delito perturbe la paz del país o el buen orden en el mar territorial;

Cuando el capitán del buque o un agente diplomático del Estado del pabellón haya solicitado la asistencia de las autoridades malgaches.

Cuando tales medidas sean necesarias para la represión del tráfico ilícito de estupefacientes.

1.7.03. *Delitos cometidos en las aguas interiores*

Las disposiciones del párrafo precedente no menoscabarán el derecho del Estado malgache a tomar, de conformidad con sus leyes, cualquier medida establecida en su legislación para detener a cualquier persona o realizar cualquier investigación a bordo de un buque extranjero que pase por su mar territorial procedente de sus aguas interiores.

En todos los casos, el Estado malgache informará a un agente diplomático del Estado del pabellón del buque de las medidas adoptadas.

1.7.04. *Jurisdicción civil*

El Estado malgache no podrá detener o desviar a un buque extranjero que pase por su mar territorial con objeto de ejercer su jurisdicción civil en relación con una persona a bordo del buque.

Esa disposición no menoscabará el derecho del Estado malgache a adoptar medidas de ejecución o detener en relación con un procedimiento civil, en aplicación de su legislación, respecto a un buque extranjero que se encuentre en el mar territorial o pase por el mar territorial procedente de las aguas interiores.

1.7.05. *Jurisdicción en caso de abordajes en alta mar*

En caso de abordaje, o cualquier otro incidente de la navegación marítima en la alta mar que entrañe la responsabilidad penal o disciplinaria del capitán del buque o de cualquier otro miembro de su tripulación, sólo podrán incoarse procedimientos penales o disciplinarios ante las autoridades judiciales del Estado del pabellón o del Estado cuya nacionalidad posea la persona de que se trate.

En cuestiones disciplinarias, el Estado que expidió el certificado del capitán o el certificado de aptitud tendrá jurisdicción exclusiva, una vez que se hayan agotado, los recursos legales, para ordenar la retirada de esos certificados, incluso aunque su poseedor no tenga la nacionalidad de ese Estado.

El arresto o detención de un buque no podrá ser ordenado, incluso con fines de investigación, por las autoridades nacionales de un Estado distinto del Estado del pabellón.

CAPÍTULO 8

INMUNIDAD DE LOS BUQUES DE GUERRA Y OTROS BUQUES DE ESTADO

1.8.01. *Definición de buque de guerra*

Por “buque de guerra” se entiende todo buque perteneciente a las fuerzas armadas de un Estado que lleve los signos exteriores distintivos de los buques de guerra de su nacionalidad, se encuentre bajo el mando de un oficial debidamente designado y cuya tripulación esté sometida a la disciplina de las fuerzas armadas regulares.

1.8.02. *Incumplimiento por buques de guerra de las leyes y reglamentos de Madagascar*

Cuando un buque de guerra no cumpla las leyes y reglamentos del Estado malgache relativos al paso por el mar territorial y no acate la invitación que se le haga para que los cumpla, el Estado malgache podrá exigirle que salga inmediatamente del mar territorial.

1.8.03. *Responsabilidad del Estado del pabellón*

El Estado del pabellón incurrirá en responsabilidad internacional por cualquier pérdida o daño que sufra el Estado malgache como resultado del incumplimiento por un buque de guerra de las leyes y reglamentos relativos al paso por el mar territorial.

1.8.04. *Inmunidad de los buques de guerra*

Con las excepciones previstas en los artículos precedentes, los buques de guerra gozarán de inmunidad de jurisdicción.

1.8.05. *Buques de Estado destinados a fines no comerciales*

Los buques de Estado destinados exclusivamente a un fin público no comercial gozarán de inmunidad de jurisdicción.

CAPÍTULO 9

GESTIÓN Y CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS VIVOS

1.9.01. *Mamíferos marinos*

El Estado malgache tomará medidas y cooperará con otros Estados para asegurar la protección de los mamíferos marinos, y procurará, en particular mediante las organizaciones internacionales apropiadas, proteger y estudiar los cetáceos.

1.9.02. *Especies anádromas*

En sus ríos en que se originen especies anádromas, el Estado malgache tendrá el interés y la responsabilidad primordial por tales especies de conformidad con las convenciones internacionales en que sea parte. Garantizará su conservación mediante el establecimiento de medidas reguladoras apropiadas para la pesca en todas las aguas en dirección a tierra a partir del límite exterior de su zona económica exclusiva.

En relación con la pesca más allá del límite exterior de su zona económica exclusiva, el Estado malgache consultará con otros Estados con miras a acordar las modalidades y condiciones de tal pesca, teniendo en cuenta los requisitos de conservación y las necesidades del Estado de origen en relación con las especies de que se trate.

1.9.03. *Especies catádromas*

El Estado malgache será responsable de la administración de las especies catádromas que pasen la mayor parte de su ciclo vital en sus aguas, y asegurará la libertad de movimientos de los peces migratorios.

Cuando los peces pertenecientes a una especie catádroma atraviesen las zonas económicas exclusivas de otros Estados, la administración de esa especie se regulará mediante un acuerdo entre el Estado malgache y los demás Estados de que se trate.

1.9.04. *Poblaciones que se encuentren dentro de las zonas económicas exclusivas de dos o más Estados ribereños*

Cuando la misma población o poblaciones de especies asociadas se encuentren en las zonas económicas exclusivas de dos o más Estados ribereños, el Estado malgache procurará, directamente o a través de organizaciones regionales o subregionales apropiadas, acordar con los otros Estados las medidas necesarias para coordinar y garantizar la conservación y aprovechamiento de esas poblaciones.

CAPÍTULO 10

PROTECCIÓN Y PRESERVACIÓN DEL MEDIO MARINO

1.10.01. *Obligaciones generales*

El Estado malgache tiene derechos soberanos para explotar sus recursos naturales, aplicando sus políticas ambientales y de conformidad con su deber de proteger y preservar el medio marino

1.10.02. *Contaminación procedente de fuentes terrestres*

El Estado malgache promulgará leyes y reglamentos para prevenir, reducir y controlar la contaminación del medio marino procedente de fuentes terrestres, incluidos los ríos, estuarios, tuberías y estructuras de desagüe, teniendo en cuenta las reglas y estándares, así como las prácticas y procedimientos recomendados, que se hayan convenido internacionalmente.

Tomará también medidas para limitar en lo posible la evacuación en el medio marino de sustancias tóxicas, perjudiciales o nocivas, en especial las de carácter persistente..

1.10.03. *Contaminación resultante de actividades relativas a los fondos marinos*

El Estado malgache promulgará leyes y reglamentos para prevenir, reducir y controlar la contaminación del medio marino resultante directa o indirectamente de las actividades relativas a los fondos marinos sujetos a su jurisdicción y a las islas artificiales, instalaciones y estructuras bajo su jurisdicción.

1.10.04. *Contaminación por vertimiento*

El Estado malgache promulgará leyes y reglamentos para prevenir, reducir y controlar la contaminación del medio marino por vertimiento.

El vertimiento en el mar territorial, en la zona económica exclusiva o sobre la plataforma continental no se realizará sin el previo consentimiento expreso del Estado malgache, el cual tiene derecho a autorizar, regular y controlar ese vertimiento tras haber examinado debidamente la cuestión con otros Estados que, por razón de su situación geográfica, puedan ser adversamente afectados por él.

1.10.05. *Contaminación desde la atmósfera o a través de ella*

El Estado malgache promulgará leyes y reglamentos para prevenir, reducir y controlar la contaminación del medio marino desde la atmósfera o a través de ella, aplicables al espacio aéreo bajo su soberanía y a los buques que enarbolen su pabellón o las aeronaves matriculadas en su territorio, teniendo en cuenta las reglas y estándares, así como las prácticas y procedimientos recomendados convenidos internacionalmente, y la seguridad de la navegación aérea.

1.10.06. *Contaminación causada por buques*

El Estado malgache promulgará leyes y reglamentos para prevenir, reducir y controlar la contaminación del medio marino causada por buques que enarbolen su pabellón o estén matriculados en su territorio.

Tales leyes y reglamentos tendrán por lo menos el mismo efecto que las leyes y estándares establecidos por convenciones internacionales. El Estado malgache, en particular:

Dictará disposiciones relativas al diseño, construcción y equipamiento de buques;

Expedirá certificados a los buques que cumplan los estándares aplicables;

Verificará la navegabilidad de los buques, y rehusará autorizar a los buques que no cumplan el estándar que continúen sus viajes hasta que se hayan realizado en el puerto más próximo las reparaciones necesarias;

Aceptará certificados expedidos por otros Estados como prueba de la navegabilidad de un buque, a menos que existan motivos serios para creer que la condición del buque no corresponde en todos los aspectos esenciales a las declaraciones contenidas en el certificado;

Reconocerá a los Estados ribereños el derecho a adoptar y hacer cumplir fuera del mar territorial medidas proporcionales al daño efectivo o potencial, a fin de proteger sus costas y los intereses asociados, incluida la pesca, contra la contaminación o amenaza de contaminación resultante de un accidente en el mar o de algún accidente que ocurra a bordo.

1.10.07. *Facultades respecto a los buques en los puertos*

Cuando un buque se halle voluntariamente en un puerto o una instalación costa afuera, el Estado podrá iniciar investigaciones y, cuando las pruebas lo justifiquen, incoar procedimientos con arreglo a su derecho nacional respecto de cualquier vertimiento en sus aguas interiores, su mar territorial o su zona económica exclusiva.

El Estado malgache podrá incoar procedimientos respecto de los vertimientos fuera de su zona económica exclusiva si tales vertimientos causan o pueden causar contaminación en sus propias aguas interiores, en su propio mar territorial o en su propia zona económica exclusiva.

El Estado malgache procurará acceder a las peticiones de investigación de cualquier otro Estado en relación con vertimientos que puedan haberse efectuado en las aguas del Estado solicitante.

1.10.08. *Facultades respecto a buques que crucen el mar territorial*

Cuando el Estado malgache tenga motivos fundados para creer que un buque que navegue por su mar territorial ha violado, durante su paso por el mismo, las leyes y reglamentos que haya adoptado, podrá inspeccionar el buque para verificar la infracción y, cuando la evidencia lo justifique, podrá incoar procedimientos con arreglo a su legislación nacional y, en particular, ordenar la detención del buque.

1.10.09. *Facultades respecto a buques que naveguen por la zona económica exclusiva*

Cuando el Estado malgache tenga motivos fundados para creer que un buque que navegue por su zona económica exclusiva ha violado las leyes y reglamentos que haya dictado, podrá pedir que el buque suministre información sobre su identidad y puerto de matrícula, su último y próximo puerto de fondeo, y otros detalles importantes necesarios para determinar si se ha cometido una infracción.

1.10.10. *Facultades de investigación*

No podrá detenerse a un buque extranjero más tiempo del necesario para realizar una investigación. Cualquier inspección de un buque extranjero se limitará a un examen de los certificados, registros y otros documentos que el buque esté obligado a llevar.

Sólo al personal autorizado oficialmente y los buques de guerra o aeronaves militares y otros buques claramente señalados e identificables por estar al servicio público y autorizados en tal sentido podrán ejercer las facultades de investigación establecidas en este capítulo respecto a los buques extranjeros.

Cuando ejerza sus facultades de investigación, el Estado no pondrá en peligro la seguridad de un buque, en particular llevándolo a un puerto o fondeadero peligroso.

La detención de un buque se suspenderá inmediatamente después de completar las formalidades razonables, como el depósito de una fianza o cualquier otra garantía financiera.

Cuando se deniegue la suspensión de la detención de un buque o se someta a ciertas condiciones, se informará de ello al Estado del pabellón, que podrá pedir la suspensión de la detención.

1.10.11. *Suspensión del procedimiento*

Cuando el Estado malgache haya iniciado el procedimiento para imponer sanciones respecto de una infracción cometida fuera de su mar territorial por un buque extranjero, ese procedimiento se suspenderá tan pronto como el Estado del pabellón incoe un procedimiento respecto a la misma infracción en los seis meses siguientes a la incoación del primer procedimiento, a menos que el último procedimiento se refiera a un caso de daño grave o el Estado del pabellón de que se trate haya incumplido repetidamente sus obligaciones.

No pueden incoarse procedimientos penales contra buques extranjeros una vez que expire un plazo límite de tres años a partir de la fecha en que se haya cometido el delito.

1.10.12. *Iniciación de procedimientos civiles*

Ninguna de las disposiciones de este capítulo afectará a la iniciación de procedimientos civiles respecto de cualquier reclamación por pérdidas o daños resultantes de la contaminación del medio marino.

1.10.13. *Sanciones impuestas a buques extranjeros*

Sólo podrán imponerse sanciones monetarias respecto de las infracciones cometidas por buques extranjeros más allá del mar territorial.

Las mismas sanciones podrán imponerse respecto de los delitos cometidos dentro del mar territorial, salvo en el caso de un acto intencional grave de contaminación.

1.10.14. *Notificación de las medidas adoptadas contra buques extranjeros*

El Estado malgache notificará al Estado del pabellón cualquier medida adoptada contra un buque. Sin embargo, si la infracción se ha cometido en su mar territorial, el Estado malgache sólo tendrá esta obligación respecto de las medidas de persecución. Se informará inmediatamente de cualquier medida de esa clase a los agentes consulares o diplomáticos y, cuando sea posible, a la autoridad marítima del Estado del pabellón.

LIBRO 2. BUQUES

CAPÍTULO 1

DEFINICIÓN DEL BUQUE

2.1.01. *Características técnicas*

Un buque es un barco u otra embarcación, con medios propios independientes de propulsión o sin ellos, destinado a su utilización para la navegación en las aguas marítimas definidas en el capítulo 1 del Libro 1 de este Código. Un buque puede navegar en la superficie, bajo ella o sobre ella.

2.1.02. *Designación administrativa*

La clase de un buque se establece como resultado de su matriculación por las autoridades civiles o militares competentes.

2.1.03. *Identificación*

Un buque, bien mueble que puede ser hipotecado, se identifica por un puerto de matrícula, una nacionalidad y un tonelaje.

2.1.04. *Clasificación según el uso*

Dependiendo del uso al que sean asignados, los buques se clasifican en:

Buques mercantes;

Buques de pesca;

Embarcaciones de placer utilizadas con fines no comerciales;

Navíos destinados exclusivamente a un servicio público;

Buques de guerra.

Salvo cuando se establezca expresamente lo contrario, los buques de Estado de las dos últimas categorías no estarán sujetos a las disposiciones de este Código.

CAPÍTULO 2

MATRICULACIÓN

2.2.01. *Ámbito de aplicación*

Todos los buques, salvo los buques de guerra estarán sujetos a las disposiciones de este capítulo.

2.2.02. *Nombre*

Todo buque tendrá un nombre que le distinga de las demás embarcaciones marítimas.

El nombre bajo el cual se matricule un buque no puede cambiarse sin el permiso de la autoridad administrativa marítima.

2.2.03. *Tonelaje*

El tonelaje o arqueo expresa la capacidad interna de un buque. La autoridad administrativa marítima determinará las normas que rigen el tonelaje y expedirá al propietario del buque un certificado del arqueo, de conformidad con las disposiciones de las convenciones internacionales vigentes.

2.2.04. *Tasa del certificado de arqueo*

La expedición de un certificado de arqueo estará sujeta al pago de una tasa, cuya cuantía, fijada por decreto, se ingresará en el presupuesto general del Estado.

2.2.05. Puerto de registro

Los buques se matricularán en su puerto de registro. Las normas y condiciones para la matriculación de buques se establecerán mediante una disposición de la autoridad administrativa marítima.

2.2.06. Signos externos de identificación

Los buques llevarán signos externos de conformidad con las condiciones establecidas por la autoridad administrativa marítima.

2.2.07. Certificado de matriculación

Se expedirá a cada buque un certificado de matriculación. En ese certificado se mencionarán los detalles necesarios para identificar al buque y el nombre o nombres de sus propietarios.

Cualquier cambio subsiguiente en la situación jurídica o la estructura del buque se anotará en el certificado en la forma prescrita en el artículo 8.2.07.

2.2.08. Requisitos de matriculación

En el momento de la matriculación de un buque, el propietario debe presentar los siguientes documentos:

- a) Escritura de propiedad o de fletamento del buque;
- b) Contrato de construcción o venta que pruebe la propiedad del buque y, cuando sea necesario, un contrato de fletamento;
- c) Certificados que prueben la situación del buque respecto al embargo preventivo y la hipoteca marítima;
- d) Juego de planos del buque;
- e) Fotografía longitudinal del buque;
- f) Certificado de arqueo;
- g) Certificado de francobordo;
- h) Certificado de no matriculación en el registro de una flota extranjera;
- i) Pólizas de seguro que cubran la responsabilidad civil del armador, en especial respecto del transporte de pasajeros y la contaminación, de conformidad con las disposiciones de los artículos 4.1.03 y 4.1.04;
- j) Licencia para la utilización de radiocomunicaciones;
- k) Protocolo de acuerdo o autorización de pesca o licencia de prestación de servicios turísticos, según los casos;
- l) Tripulación propuesta;
- m) Recibo de pago de tasas aduaneras en Madagascar.

2.2.09. Suspensión del registro

Un buque será borrado del registro de la flota malgache si se vende en el extranjero o si permanece durante más de un año en condición de no navegabilidad.

CAPÍTULO 3

MATRICULACIÓN MALGACHE

2.3.01. Ámbito de aplicación

Todos los buques, salvo los buques de guerra, estarán sujetos a las disposiciones de este capítulo.

2.3.02. *Definición*

La matriculación como un buque malgache es un acto administrativo que confiere a un buque el derecho a enarbolar el pabellón malgache con los privilegios derivados del mismo.

2.3.03. *Poseción de un certificado de matriculación*

Todo buque malgache que salga al mar debe tener a bordo su certificado de matriculación.

La autoridad administrativa marítima puede dispensar del certificado de matriculación a los buques que tengan un tonelaje bruto de menos de 10 toneladas.

2.3.04. *Requisitos de matriculación*

Para ser matriculado como malgache, un buque debe satisfacer las siguientes condiciones:

1. Ser propiedad de una persona física residente en el territorio de Madagascar o una compañía que tenga su sede social en Madagascar;
2. Presentación de los documentos estipulados en el artículo 2.2.08;
3. Haber pasado una visita de puesta en servicio efectuada por el comité central de seguridad;
4. Estar provisto de una tripulación malgache. Sin embargo, el servicio central de la Marina Mercante puede conceder una exención de esta exigencia en caso de insuficiencia de oficiales malgaches. En contrapartida, el armador aportará al presupuesto de funcionamiento de la Escuela Nacional de Enseñanza Marítima de Mahajanga una contribución especial cuyo monto se fijará por decreto.

2.3.05. *Matriculación temporal*

Puede concederse una matriculación temporal a un buque extranjero en caso de fletamento a casco desnudo con una opción de adquisición por una operación de préstamo, y a condición de que el buque sea autorizado por su Estado a abandonar provisionalmente su pabellón de origen.

La matriculación temporal está limitada a una duración de tres años, renovable por una sola vez.

2.3.06. *Matriculación provisional*

Para permitir que un buque comprado en el extranjero o de nueva construcción navegue bajo pabellón malgache, puede expedirse un certificado de matriculación provisional de una duración de seis meses.

La matriculación provisional puede concederse a buques pertenecientes a personas físicas o jurídicas extranjeras, pero presentadas por una sociedad que haya concertado con el Estado malgache un acuerdo particular. Ese acuerdo particular, que constituirá la ley de las partes, fijará sus derechos y obligaciones recíprocos.

2.3.07. *Otras condiciones*

Las demás condiciones que deben cumplirse para obtener la expedición de un certificado de matriculación serán fijadas por una disposición de la autoridad administrativa marítima.

2.3.08. *Tasas*

La expedición de un certificado de matriculación malgache está sujeta al pago de una tasa, cuyo monto, fijado por decreto, revertirá al presupuesto general del Estado.

CAPÍTULO 4

TIPOS DE NAVEGACIÓN Y DOCUMENTOS DE NAVEGACIÓN

2.4.01. *Ámbito de aplicación*

Todos los buques, salvo los buques de guerra, se registrarán por las disposiciones del presente capítulo.

2.4.02. *Tipos de navegación*

La navegación mercante se subdivide en:

Navegación portuaria;

Navegación de cabotaje limitada;

Navegación de cabotaje;

Navegación de altura.

La navegación pesquera se subdivide en:

Pesca costera;

Pesca de cabotaje;

Pesca de altura;

Pesca oceánica.

Los límites de esas diferentes zonas serán establecidos por orden del Ministerio encargado de la Marina Mercante.

2.4.03. *Documentos de navegación*

Los documentos de navegación que debe poseer un buque son la lista de la tripulación, el certificado de navegabilidad y la autorización de partida.

La lista de la tripulación se renueva anualmente. Se presentará para ser visada en la oficina de la autoridad administrativa marítima o la cancillería del consulado dentro de las 24 horas de la llegada a un puerto.

Se expide un certificado de navegabilidad cuando, después de una visita anual de seguridad, se haya constatado que el buque está en buen estado de navegabilidad.

El permiso de partida se expide antes de cada navegación cuando el buque pueda salir al mar sin peligro.

2.4.04. *Tasas*

La expedición y la renovación de los documentos de navegación estarán sujetas al pago de tasas fijadas por decreto, que se aportarán al presupuesto general del Estado.

CAPÍTULO 5

SEGURIDAD, HABITABILIDAD E HIGIENE A BORDO

2.5.01. *Ámbito de aplicación*

Todos los buques, salvo los buques de guerra, se regirán por las disposiciones de este capítulo.

2.5.02. *Certificados de seguridad*

Todos los buques y todos los artefactos flotantes, tales como las dragas, remolcadores, cisternas y barcasas cualquiera que sea su tonelaje, que efectúen una navegación marítima, ya sea por sus propios medios o remolcados por otro navío, deben estar provistos de los certificados de seguridad fijados por la autoridad administrativa marítima.

2.5.03. *Condiciones de obtención*

La autoridad administrativa marítima determinará los requisitos que deben satisfacer los buques en materia de seguridad, habitabilidad e higiene a bordo para obtener la expedición de certificados de seguridad.

2.5.04. *Expedición y renovación*

Los requisitos para la expedición y la renovación de certificados de seguridad se establecerán por decreto.

2.5.05. *Inspección de partida*

Antes de abandonar un puerto de Madagascar, todo buque, cualquiera que sea su pabellón, será sometido a una inspección de partida. La realizará el funcionario designado por la autoridad administrativa marítima.

Éste puede prohibir o aplazar, hasta la ejecución de sus prescripciones, la partida de todo buque que, por su situación de mantenimiento, su falta de estabilidad, las condiciones de su carga o cualquier otro motivo, le parezca que no puede salir al mar sin peligro para la tripulación, la carga o el medio marino.

2.5.06. *Buques extranjeros regidos por las convenciones internacionales*

Se considerará que un buque extranjero satisface los requisitos de los artículos 2.5.02 y 2.5.03 si su capitán presenta certificados oficiales expedidos por el gobierno de un país obligado por las convenciones internacionales vigentes, en particular las convenciones sobre la seguridad de la vida en el mar, las normas de capacitación de los marinos, la certificación y la vigilancia, y la prevención y el control de la contaminación por hidrocarburos.

Esos certificados se considerarán suficientes a menos que la situación de navegabilidad de un buque difiera sustancialmente del contenido de los certificados y que el buque sea incapaz de salir al mar sin riesgo para sus pasajeros o tripulación.

En tales casos, la autoridad administrativa marítima tomará las medidas apropiadas para prevenir que el buque zarpe, y notificará al mismo tiempo a un cónsul del país de matriculación del buque por escrito la decisión adoptada y las circunstancias que la han motivado.

2.5.07. *Buques extranjeros no obligados por las convenciones internacionales*

Un buque que enarbole el pabellón de un país que no haya ratificado las convenciones internacionales vigentes no gozará de un trato favorable. Estará sometido a las disposiciones de este Código, y en particular a su artículo 2.5.02.

2.5.08. *Normas especiales*

La autoridad administrativa marítima puede establecer normas especiales para buques cuyas características, utilización designada o condiciones de funcionamiento lo requieran.

2.5.09. *Remuneración de expertos*

Los miembros expertos de un equipo de inspección de seguridad recibirán una remuneración de un monto fijado por decreto.

En razón de sus funciones, no serán responsables del pago de una licencia.

2.5.10. *Tasas*

La expedición y renovación de certificados de seguridad y la realización de las inspecciones necesarias para la aplicación de las disposiciones precedentes estarán sujetas al pago de tasas, cuya cuantía se fijará por decreto.

CAPÍTULO 6

DOCUMENTOS RELATIVOS A LOS DERECHOS REALES SOBRE UN BUQUE

2.6.01. *Visado por la autoridad administrativa marítima*

Será obligatorio para todos los contratos de fletamento, construcción, compra o venta de un buque su respaldo por la Administración de la Marina Mercante.

2.6.02. *Opinión del Ministro de Hacienda*

Cuando un contrato implique la transferencia externa de medios de pago, se requerirá la opinión del Ministro de Hacienda.

2.6.03. *Modalidades de aplicación*

Las modalidades de aplicación de las disposiciones de este capítulo serán establecidas por una disposición de la autoridad administrativa marítima.

CAPÍTULO 7

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE BUQUES

2.7.01. *Obligación de declaración*

El director de una empresa que construya un buque en nombre propio o para un cliente hará una declaración apropiada a la autoridad administrativa marítima.

También se declarará cualquier reparación que modifique la estructura de un buque.

2.7.02. *Contratos de construcción*

Cuando se construya un buque para un cliente, el contrato se redactará por escrito. Cualquier cambio en el contrato se establecerá por escrito; en caso contrario, el contrato será nulo.

2.7.03. *Transferencia de propiedad*

El constructor es el propietario de un buque en construcción hasta que se transfiera la propiedad al cliente. A menos que sea convenido lo contrario, la transferencia se efectuará mediante la aceptación del buque después de los ensayos.

Las partes pueden convenir también en transferir sucesivamente la propiedad de las partes completadas del buque. Una cláusula relativa al pago del precio en plazos no será suficiente para establecer ese acuerdo.

2.7.04. *Responsabilidad respecto a la construcción*

Un constructor será responsable de cualquier defecto oculto de un buque, a pesar de su aceptación condicional por el cliente o de cualquier cláusula en sentido contrario.

A menos que se acuerde otra cosa, esta responsabilidad se extenderá sólo al daño directo.

2.7.05. *Prescripción*

Cualquier demanda de responsabilidad contra un constructor debe incoarse en el plazo de un año a partir de la fecha de aceptación del buque.

2.7.06. *Responsabilidad respecto de las reparaciones*

Cuando un buque sea reparado en el astillero de un constructor, éste estará ligado por los términos del contrato. El constructor responderá de cualquier defecto oculto resultante de su trabajo, de conformidad con las disposiciones de los artículos 2.7.04 y 2.7.05 precedentes.

CAPÍTULO 8

PROPIEDAD DE LOS BUQUES

2.8.01. *Forma y contenido de los documentos*

Cualquier documento que establezca, transfiera o extinga la propiedad o cualquier otro derecho real sobre un buque registrado se redactará por escrito; en caso contrario, el documento será nulo.

El documento contendrá los detalles que identifiquen a las partes interesadas en el buque.

Esos detalles se estipularán en un decreto de la autoridad administrativa marítima. Un extracto de esos documentos puede entregarse a cualquier persona que lo solicite.

2.8.02. *Visado oficial*

Los documentos mencionados en el artículo precedente se presentarán para su visado a la autoridad administrativa marítima durante el mes siguiente a su constitución.

Cuando impliquen la creación o transferencia de un derecho real en favor de un extranjero, deberán ser autorizados conforme a las disposiciones del artículo 2.6.01.

2.8.03. *Publicación de documentos*

Los documentos mencionados en el artículo 2.8.01 precedente, debidamente visados o autorizados con arreglo al artículo 2.8.02, se publicarán en el fichero central de la flota mantenido por la autoridad administrativa marítima en Antananarivo.

Serán por ello oponibles a terceros.

La forma de los documentos requerida para esa publicidad y las condiciones de su inscripción en dicho fichero se fijarán por decreto.

2.8.04. *Tasas de visado y entrega*

El visado de los documentos y la entrega de extractos, mencionados respectivamente en los artículos 2.8.01 y 2.8.02, están sujetos al pago de tasas, cuyo monto se fijará por decreto.

En caso de incumplimiento del plazo fijado, el monto de la tasa se triplicará.

CAPÍTULO 9

COPROPIEDAD DE BUQUES

2.9.01. *Copropiedad*

Un buque puede pertenecer indivisiblemente a varios copropietarios.

En tales casos, el valor del buque se divide en cuotas iguales, que se numerarán hasta un máximo de 24 cuotas.

2.9.02. *Asignación de cuotas*

El documento que asigne una o varias cuotas especificará sus números y se hará en las formas previstas en las disposiciones del capítulo 8 del Libro 2.

2.9.03. *Derechos de los asignatarios de cuotas*

Cada copropietario puede disponer de su parte, pero seguirá obligado por las deudas contraídas antes de la venta para la conservación o la explotación del buque.

Sólo se permitirá la enajenación que entrañe la pérdida de nacionalidad malgache de un buque con la autorización de los demás copropietarios.

Los copropietarios no pueden hipotecar sus cuotas en la copropiedad del buque.

2.9.04. *Despido de copropietarios*

Si un copropietario que es miembro de la tripulación del buque es despedido, puede exigir a los otros copropietarios que recompen su parte. A falta de acuerdo amistoso, el precio de esa parte será fijado por el tribunal mercantil.

2.9.05. *Indivisibilidad de la copropiedad*

Cuando la propiedad de un buque se haya dividido ya en 24 cuotas, cada una de ellas será indivisible.

Si varias personas adquieren por sucesión, donación o cualquier otro modo la copropiedad de una cuota, deben, a falta de licitación, designar un mandatario para que ejerza los derechos correspondientes a esa parte. Si no lo hacen, el coindivisario de más edad será considerado su mandatario.

2.9.06. *Licitación del buque*

La licitación del buque sólo puede permitirse a solicitud de copropietarios que representen al menos la mitad de la cuotas, salvo acuerdo en contrario.

LIBRO 3. EL MARINO

CAPÍTULO 1

DEFINICIÓN DEL MARINO Y DEL ARMADOR

3.1.01. *Marino*

Se considera marino a toda persona, cualquiera que sea su sexo, embarcada e inscrita en la lista de tripulación con miras a emprender una expedición marítima.

3.1.02. *Armador*

Se considera armador a toda persona, toda sociedad o todo servicio público que arme o explote un buque.

CAPÍTULO 2

CONDICIONES DE EJERCICIO DE LA PROFESIÓN DE MARINO

3.2.01. *Nacionalidad*

La condición de marino malgache está reservada a los nacionales malgaches titulares de un pasaporte o de una libreta de identidad de marino.

3.2.02. *Aptitud física*

Todo marino debe, en el momento de su contratación y cada año después, pasar una visita médica de aptitud a costa del armador.

Un decreto de la autoridad administrativa marítima fijará las condiciones de aptitud física para la navegación exigidas a los marinos y sus modalidades de aplicación y control.

3.2.03. *Edad mínima*

Los niños de menos de 15 años no podrán embarcarse con carácter profesional.

La autoridad administrativa marítima podrá conceder excepciones a los niños de 14 años al menos cuando su salud o su estado físico lo permitan, así como las ventajas futuras que el empleo previsto pueda aportarles, a condición de que obtengan la autorización paterna.

3.2.04. *Edad de jubilación*

La edad de jubilación es de 55 años para los hombres y de 50 años para las mujeres.

3.2.05. *Antecedentes penales*

No pueden ser inscritos como marinos los individuos condenados a una pena, por ciertas sanciones correccionales cuya lista se fijará por decreto.

3.2.06. *Matriculación*

En el momento de su primer embarque, el marino es matriculado en el servicio de la Marina Mercante, que le entrega el pasaporte o la libreta de identidad que le permite efectuar una navegación con carácter profesional.

Los embarques y desembarques del marino se mencionan en esos documentos, que no deben contener ninguna evaluación sobre los servicios prestados.

La entrega y la renovación de la validez de esos documentos están subordinadas al pago de una tasa cuyo monto se fija por decreto.

3.2.07. *Eliminación*

La autoridad administrativa marítima eliminará del registro al marino matriculado que sea objeto de una de las condenas mencionadas en el artículo 3.2.05 o que no ejerza su profesión durante dos años seguidos.

3.2.08. *Modalidades de aplicación*

La autoridad administrativa marítima fijará por decreto las modalidades de aplicación de las disposiciones precedentes.

CAPÍTULO 3

ALISTAMIENTO MARÍTIMO

3.3.01. *Disposiciones generales*

El alistamiento marítimo es el vínculo contraído entre un marino y el armador con miras a una expedición marítima.

El presente Código es aplicable a los contratos concertados para todo servicio que vaya a realizarse a bordo de un buque malgache.

En materia de alistamiento marítimo, la capacidad de contratar se rige por las normas de derecho común a reserva de la aplicación del artículo 3.2.03 relativo a los menores.

3.3.02. *Condiciones generales de alistamiento marítimo*

Las condiciones generales del alistamiento ocupan el lugar de los convenios colectivos y, como tales, deben ser visadas por la administración central de la Marina Mercante después de establecido el acuerdo entre el armador y el representante del personal navegante o los sindicatos de marinos.

Las condiciones generales del alistamiento deben ser redactadas en términos claros y de forma que no dejen ninguna duda a las partes sobre sus respectivos derechos y obligaciones, en particular en lo referente a la organización del trabajo a bordo, las modalidades de remuneración, la alimentación, los desplazamientos, los cuidados médicos, etcétera.

3.3.03. *Contrato individual de alistamiento marítimo*

El alistamiento marítimo debe constatar mediante un contrato escrito visado por la autoridad local de la Marina Mercante. Ese contrato debe contener al menos las siguientes menciones:

1. Nombres y direcciones de las partes contratantes;
2. Función para la que se ha alistado el marino;

3. Duración del contrato;
4. Índice y salario básico, o parte del beneficio que corresponda al marino en caso de remuneración según el rendimiento;
5. Primas diversas (antigüedad, horas complementarias, etcétera);
6. Prestaciones (ropa, alojamiento, etcétera);
7. Primas en especie, si existen;
8. Derecho de descanso;
9. Derecho a vacaciones pagadas;
10. Monto de cualquier asignación de remuneración;
11. Atenciones médicas;
12. Número de afiliación en la CNAPS;
13. Referencia eventual a la póliza de seguro de vida y APA;
14. Plazo de preaviso en caso de contratos de duración indeterminada;
15. Número del visado por la autoridad administrativa marítima.

3.3.04. *Condiciones de estabilización*

La estabilización vincula al marino y al armador fuera de los períodos de embarque. Esta indicación debe estipularse en el contrato de alistamiento e inscribirse en la lista de la tripulación y en los avisos de movimiento.

A falta de convenios colectivos, las condiciones de la estabilización de un marino y el porcentaje de los marinos estabilizados en la tripulación se establecerán por decreto del Ministerio encargado de la Marina Mercante.

3.3.05. *Visado de la administración*

La autoridad administrativa marítima debe rehusar su visado si las condiciones generales o el contrato particular de alistamiento contienen una cláusula contraria a las disposiciones de orden público prescritas en el presente Código.

3.3.06. *Alistamiento en un buque extranjero*

El alistamiento de un marino malgache a bordo de un buque extranjero requiere la autorización de la administración local de la Marina Mercante y debe de hacerse por medio de una sociedad de fletamento de derecho malgache que pueda garantizar la repatriación del marino. Dicha sociedad debe fijar las condiciones generales con el servicio central de la Marina Mercante, conforme al artículo 3.3.02.

3.3.07. *Contrato de alquiler de servicios*

El contrato de alquiler de servicios concertado entre un armador o su representante y un marino no inscrito en la lista de tripulación se rige por las disposiciones del Código de Trabajo.

CAPÍTULO 4

ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO

3.4.01. *Duración del trabajo*

La duración normal del trabajo a bordo de los buques se fija en 40 horas semanales, a razón de ocho horas diarias. Sin embargo, el marino debe, en caso de necesidad de servicio a juicio del capitán, cumplir el trabajo que se le encomiende. Está obligado a trabajar en el salvamento del buque y de su

carga cualquiera que sea la duración. Todas las operaciones correspondientes deben mencionarse en el cuaderno de bitácora.

3.4.02. *Organización del servicio*

El servicio a bordo se subdivide en “servicio en el mar” y “servicio en puerto”.

El personal del buque y el de máquinas pueden ser repartidos en equipos, en turnos o en cuartos. La composición de cada grupo, así como sus tareas respectivas, deben definirse claramente en las condiciones generales de alistamiento.

El capitán determina las condiciones en las que el marino que no está de servicio puede descender a tierra.

3.4.03. *Trabajos exigibles*

El marino debe cumplir su servicio conforme a las condiciones generales y el contrato particular de alistamiento marítimo.

Salvo en caso de fuerza mayor, el marino no estará obligado, salvo convenio en contrario, a realizar un trabajo que corresponda a una categoría de personal distinta de aquella en que esté alistado.

3.4.04. *Servicio de limpieza*

Al marino puede obligársele a realizar, fuera de las horas de servicio, el trabajo de limpieza de su puesto de trabajo, de los anexos al mismo y de sus utensilios de cama y mesa, sin que ese trabajo pueda dar lugar a una remuneración.

3.4.05. *Definición de las horas suplementarias*

Las horas de trabajo efectuadas por encima de las ocho horas diarias se consideran horas suplementarias.

Fuera del caso de fuerza mayor, que amenace la seguridad del buque, de las personas embarcadas o de la carga, la duración total del trabajo no debe superar 12 horas diarias a bordo de los buques mercantes y 14 horas diarias a bordo de los buques de pesca.

El servicio de guardia puede durar 24 horas. En ese caso, dará derecho a un reposo efectivo de 24 horas, tomadas la víspera o el día siguiente.

3.4.06. *Reposo semanal*

Después de cinco días naturales de trabajo, debe concederse al marino un reposo ininterrumpido de 48 horas, llamado reposo semanal.

Ese reposo puede compensarse, a petición del marino, con un permiso de 48 horas continuas durante las escalas del buque.

Todo trabajo efectuado el día de reposo semanal suspende su efecto, a menos que ese trabajo sea ocasionado por un caso fortuito y su duración no exceda de dos horas.

Los reposos semanales no compensados se trasladarán al final del período de embarque.

3.4.07. *Derecho a vacaciones*

Salvo disposiciones más favorables establecidas en las condiciones generales o los contratos individuales de alistamiento, el marino tiene derecho a unas vacaciones pagadas de seis días naturales por mes de embarque.

El marino puede reclamar su derecho a vacaciones después de ocho meses de navegación, y debe ser desembarcado cuando haya cumplido 10 meses de presencia a bordo. No puede ser reembarcado sino después de agotar totalmente su derecho a vacaciones adquirido en el momento de su desembarque.

CAPÍTULO 5 REMUNERACIONES DE LOS MARINOS

3.5.01. *Modos de remuneración*

El marino puede ser remunerado por tiempo, por rendimiento o por una combinación de esos dos modos. En todos los casos, la remuneración debe ser superior al salario mínimo interprofesional garantizado (SMIG) de los trabajadores en tierra del sector no agrícola.

3.5.02. *Fijación del salario temporal*

El salario temporal se calcula a partir del salario diario básico obtenido multiplicando la tasa agraria por ocho.

La tasa agraria es igual al valor del punto de índice multiplicado por el índice de la categoría ocupacional del marino. El valor del punto de índice es el aplicado a los trabajadores en tierra del sector no agrícola.

La clasificación de las funciones a bordo de los buques y los índices por categorías profesionales y por tipo de navegación serán fijados por decreto.

El salario para un período determinado se calculará prorrateando el número exacto de días.

3.5.03. *Función temporal*

El marino al que se pida que desempeñe una función distinta de aquélla para la que fue contratado y que entrañe un salario más elevado que el suyo tiene derecho a un aumento de salario, calculado según la diferencia existente entre su salario y el salario correspondiente a la función que ha desempeñado temporalmente.

3.5.04. *Remuneración de las horas suplementarias*

Los oficiales no tienen derecho al cobro de horas suplementarias.

Las horas suplementarias efectuadas por los miembros de la tripulación se registrarán en un cuaderno provisto de un número de serie e inicializado por la administración marítima. Las horas suplementarias se recompensarán con un suplemento del 40 por ciento. Esa recompensa puede reemplazarse por un tanto alzado que no sea inferior a la remuneración de dos horas diarias en los buques mercantes o de tres horas diarias en los buques pesqueros.

La prima de pesca o la prima de tonelaje se paga además de las horas suplementarias.

3.5.05. *Días feriados*

A los marinos que trabajen el 1º de mayo o el 26 de junio se les pagará el doble de su salario normal.

El trabajo realizado durante los demás días de fiesta legal será remunerado con un aumento del 40 por ciento.

3.5.06. *Prestación por vacaciones*

La prestación por vacaciones se debe cualquiera que sea la causa del desembarque del marino.

La prestación corresponde al número de días de vacaciones acumulados en la fecha de desembarque multiplicado por el salario diario básico definido en el artículo 3.5.02.

3.5.07. *Descansos no compensados*

Siendo el salario la contrapartida de un trabajo realizado, los reposos no compensados en el momento del desembarque de un marino no dan derecho más que al pago de la prestación diaria por alimentos.

3.5.08. *Anticipos, pagos a cuenta y asignaciones*

Todo anticipo concedido al marino antes de la partida del buque debe pagarse en presencia de la autoridad administrativa marítima, que lo mencionará en el contrato de alistamiento.

No puede hacerse al marino ningún pago a cuenta durante la ruta si no se menciona en el cuaderno de bitácora bajo la firma del marino.

Toda asignación de salario debe mencionarse previamente en el contrato de alistamiento.

3.5.09. *Embargo*

Los salarios, beneficios y otras remuneraciones de los marinos pueden ser objeto de embargo o asignación en las condiciones fijadas en el Código de Trabajo.

No son embargables cualquiera que sea la causa:

1. La ropa de los marinos, sin excepciones;
2. Los instrumentos y otros objetos pertenecientes a los marinos y que sirvan para el ejercicio de su profesión;
3. Las sumas debidas a los marinos por gastos médicos o farmacéuticos y por repatriación.

3.5.10. *Alimentos y otros suministros*

Los marinos tienen derecho a la alimentación o a una prestación equivalente durante toda la duración de su inscripción en la lista de tripulación.

Los marinos tienen derecho a que se les suministre el material de cama y mesa.

Un decreto de la autoridad administrativa marítima fijará las modalidades de aplicación de esas disposiciones.

3.5.11. *Prestaciones sociales*

Los marinos tienen derecho a percibir prestaciones sociales conforme al Código de Protección Social.

3.5.12. *Periodicidad del pago del sueldo*

Cualquiera que sea el modo de remuneración, debe pagarse al marino a intervalos regulares: diariamente, semanalmente o mensualmente.

Sin embargo, en el momento de su desembarque, el marino puede reclamar el pago íntegro de su prestación por vacaciones y de la prestación por alimentación respecto a los días de reposo no compensados.

3.5.13. *Prueba del pago*

El pago del salario debe constatarse mediante un boletín de pago firmado por el marino. Si éste es iletrado, puede hacerse asistir por dos miembros de la tripulación del mismo buque como testigos.

El boletín de pago se extiende en dos ejemplares: uno se entrega al marino y el otro lo conserva el armador en las mismas condiciones que los documentos contables y debe presentarlo cuando lo solicite el inspector de la Marina Mercante.

3.5.14. *Contenido del boletín de pago*

El boletín de pago debe contener al menos las siguientes menciones:

- Nombre o razón social y dirección del armador;
- Nombre y apellido del marino;
- Número del visado del contrato de alistamiento;

Función e índice del marino;
Época correspondiente al pago;
Monto del salario propiamente dicho;
Descomposición de las diferentes primas (horas suplementarias, antigüedad, días feriados, etcétera)
Descomposición de las diversas prestaciones (vacaciones pagadas, días de reposo no compensado, preaviso, despido, etcétera.)
Deducciones diversas (anticipos, asignaciones, bebidas, cotizaciones, impuestos, etcétera.)
Importe neto que ha de pagarse;
Fecha del pago;
Firmas de las dos partes.

3.5.15. *Fuerza probatoria del boletín de pago*

La aceptación sin protestas ni reservas por parte del marino del boletín de pago no equivale a su renuncia al cobro de la totalidad o parte del salario y de las prestaciones que se le deban en virtud de disposiciones legislativas, reglamentarias y contractuales.

La no presentación del boletín de pago es una presunción de no pago del salario;
El recibo de saldo de toda cuenta no es oponible al marino.

3.5.16. *Reclamación de pago*

La reclamación de pago del salario y de sus complementos prescribe a los 12 meses.
La prescripción no es aplicable en caso de confesión expresa o tácita del armador.

CAPÍTULO 6

ENFERMEDADES Y HERIDAS DE LOS MARINOS

3.6.01. *Durante el embarque*

Al marino se le pagará su salario, y será cuidado a costa del buque si resulta herido en servicio del buque durante el embarque.

En caso de muerte del marino, serán a cargo del armador los gastos funerarios, incluido el transporte de los restos hasta el lugar de inhumación ancestral.

3.6.02. *En tierra*

Durante los períodos de vacaciones pagadas y de reposo no compensado, el marino estará a cargo del buque en las mismas condiciones estipuladas en el artículo 3.6.01.

A partir de su desembarque, al marino herido o enfermo y no curado aún se le aplicará el régimen general de accidentes de trabajo y de víctimas de enfermedades profesionales.

3.6.03. *Accidentes en tierra*

El marino víctima de un accidente en tierra se considera que está al servicio del buque si ha obtenido de su jefe de servicio una autorización especial para descender a tierra.

3.6.04. *Accidentes de viaje*

El marino, en viaje hacia el puerto de embarque o a su domicilio después de su desembarque, debe ser considerado al servicio del buque.

3.6.05. *Desembarque en el extranjero*

En caso de que el marino desembarque fuera de Madagascar, el armador debe proporcionarle cuidados médicos hasta su repatriación.

3.6.06. *Servicio médico*

Todo armador residente en Madagascar debe establecer un servicio médico en su empresa o afiliarse a un servicio médico interempresas a fin de proporcionar asistencia médica a los marinos y sus familias, constituidas por el cónyuge y los hijos legítimos. Debe suscribirse un seguro de enfermedad en Madagascar para los marinos embarcados a bordo de buques extranjeros.

3.6.07. *Seguros*

En las condiciones generales de alistamiento, puede negociarse entre el armador y los marinos la suscripción de un seguro que cubra los casos de muerte y de enfermedad permanente, así como el reembolso de los gastos de tratamiento en caso de accidente.

CAPÍTULO 7

TERMINACIÓN DEL CONTRATO. REPATRIACIÓN Y PRESTACIÓN DE SUBSISTENCIA

3.7.01. *Fin del contrato de alistamiento de duración indeterminada*

Un contrato de alistamiento de duración indeterminada finaliza después de un preaviso dado por escrito y contrafirmado por el marino, o bien inmediatamente después del pago de una indemnización de preaviso equivalente a un mes del salario básico.

La partida en vacaciones del marino conforme a las disposiciones del artículo 3.4.07 no significa que se haya roto el contrato. Sólo hay ruptura de contrato en caso de que el marino no se reembarque o se niegue a reembarcarse en los 30 días siguientes a la finalización de sus vacaciones.

3.7.02. *Fin del contrato de alistamiento de duración determinada*

Un contrato de alistamiento de duración determinada cesa cuando se cumpla su plazo. Cualquier cláusula de renovación tácita se considerará nula. El marino desembarcado antes de que se cumpla el plazo de su contrato tiene derecho a una indemnización de despido equivalente al salario que el marino habría debido percibir antes del fin de su contrato.

3.7.03. *Causas comunes de cese del contrato de alistamiento*

El contrato de alistamiento se extingue sin que proceda pagar las indemnizaciones de preaviso o de despido previstas en los artículos 3.7.01 y 3.7.02 en los siguientes casos:

Muerte del marino;

Enfermedad o herida del marino, después de un mes de tratamiento a cargo del armador;

Terminación del contrato de alistamiento con el consentimiento mutuo de las dos partes;

Desembarque disciplinario aplicado por la autoridad administrativa marítima conforme a las disposiciones del artículo 3.7.04.

3.7.04. *Desembarque disciplinario*

El armador puede pedir el desembarque disciplinario del marino si este ha cometido dos faltas contra la disciplina sancionadas conforme a las disposiciones del artículo 7.2.06 o bien uno de los delitos especificados en los capítulos 4 a 13 del Libro 7 del presente Código.

3.7.05. *Terminación del contrato de alistamiento*

Los marinos y los armadores tienen derecho a pedir la terminación del contrato de alistamiento cuando una de las partes incumpla sus obligaciones.

Puede existir una condena por daños y perjuicios, además del pago de las indemnizaciones de preaviso o de despido previstas en los artículos 3.7.01 y 3.7.02.

3.7.06. *Repatriación y prestación por subsistencia*

La repatriación y la prestación por subsistencia cubrirán el transporte, la alimentación y el alojamiento del marino. No se incluye la entrega de ropa, pero, en caso de necesidad, el capitán debe adelantar los gastos de ropa indispensables.

3.7.07. *Desembarque en Madagascar*

Cualquiera que sea el motivo de su desembarque, el marino desembarcado en Madagascar tiene derecho al transporte hasta su puerto de embarque o el puerto de origen del buque.

3.7.08. *Desembarque en el extranjero*

El marino desembarcado en el extranjero debe ser repatriado a expensas del buque. Sin embargo, pueden reclamarse al marino los gastos de repatriación si ha sido desembarcado para ser juzgado o cumplir una pena.

CAPÍTULO 8

DISPOSICIONES DIVERSAS

3.8.01. *Representantes de la tripulación*

Al comienzo de cada viaje o de cada campaña de pesca, el capitán hará elegir un representante de la tripulación, encargado de defender sus derechos.

El despido de un representante de la tripulación requerirá el consentimiento de la autoridad administrativa marítima.

3.8.02. *Función comercial del capitán*

Los acuerdos entre el armador y el capitán respecto a la función comercial de este último en calidad de mandatario del armador pueden concertarse válidamente sin la intervención de la autoridad administrativa marítima.

3.8.03. *Obligación de completar el viaje*

Todo capitán contratado para un viaje está obligado a completarlo bajo pena del pago de daños y perjuicios a los propietarios y fletadores.

3.8.04. *Despido del capitán*

El armador puede siempre despedir al capitán, sin perjuicio del pago de daños y perjuicios en caso de despido injustificado.

3.8.05. *Derogaciones*

Salvo en caso de que el presente Código prevea un convenio en otro sentido, las partes no pueden derogar las normas que fijan las condiciones de alistamiento.

CAPÍTULO 9

FUNCIONES A BORDO Y COMPOSICIÓN DE LA TRIPULACIÓN

3.9.01. *Autoridad del capitán*

La tripulación de un buque constituye una sociedad jerarquizada bajo la autoridad del capitán, que es el juez único de la conducción de la expedición y de las decisiones que haya que tomar.

3.9.02. *Calificación profesional*

Las funciones de capitán o de patrón, de primer oficial, de jefe de máquinas y de oficial sólo puede ser ejercida por marinos titulares de certificados, diplomas, licencias o títulos equivalentes otorgados por el Estado malgache.

Para el ejercicio de ciertas funciones subalternas puede exigirse una calificación profesional.

3.9.03. *Derogación de las prerrogativas correspondientes a los certificados y diplomas*

La autoridad administrativa marítima, a petición del armador, puede conceder derogaciones.

3.9.04. *Obtención de títulos*

Las condiciones de obtención de títulos, diplomas, certificados y licencias serán establecidas por decreto de la autoridad administrativa marítima.

Los derechos de examen se fijarán por decreto.

3.9.05. *Nacionalidad de la tripulación*

La tripulación de un buque malgache debe ser de nacionalidad malgache, o poseer, a condición de reciprocidad, la nacionalidad de uno de los Estados que hayan concertado acuerdos específicos con la República de Madagascar.

3.9.06. *Tripulación mínima de seguridad*

La tripulación mínima de seguridad a bordo de cada buque es fijada por una decisión del Jefe del Servicio de la Marina Mercante tras escuchar al comité central de seguridad. Debe ser suficiente en número y calidad para garantizar la seguridad de la navegación.

Todo embarque de aprendices o alumnos no cualificados debe hacerse además de la tripulación mínima de seguridad.

3.9.07. *Modalidades de aplicación*

Una orden de la autoridad administrativa marítima fijará las modalidades de aplicación de las disposiciones del presente capítulo.

CAPÍTULO 10

ESTADO CIVIL, DESAPARICIONES, SUCESIONES MARÍTIMAS

3.10.01. *Oficial del estado civil*

Cuando, durante un viaje marítimo, no sea posible en los plazos legales establecer por el oficial del estado civil formalmente competente un acta de nacimiento, un acta de fallecimiento, un acta de reconocimiento de un hijo natural o un acta de declaración de un niño nacido muerto, esas actas serán expedidas por el capitán o el patrón o el que desempeñe sus funciones.

Esas actas deben ser depositadas en poder de la autoridad administrativa marítima del primer puerto al que se arribe, que las transmitirá a quien corresponda.

3.10.02. *Desapariciones*

Cuando, durante un viaje marítimo, haya desaparecido un miembro de la tripulación o un pasajero, el capitán o el patrón o el que desempeñe sus funciones redactará un informe de la desaparición.

Si por cualquier causa no se pudiera redactar el informe, el Ministro encargado de la Marina Mercante tomará, después de una investigación administrativa y sin forma especial, una decisión en que se declare la desaparición del interesado y, si procede, la presunción de pérdida del buque que le transportaba.

Si el Ministro encargado de la Marina Mercante estima que las circunstancias de la desaparición o los resultados de la investigación administrativa autorizan a presumir la muerte del desaparecido, tomará una decisión en que se declare la presunción de muerte.

La declaración de presunción de muerte, acompañada si procede de una copia de la instrucción, se transmitirá al tribunal con miras a la declaración judicial de muerte.

3.10.03. *Bienes del difunto o del desaparecido*

El capitán o el patrón o el que desempeñe sus funciones está obligado a hacer, en caso de muerte o desaparición de una persona embarcada por cualquier motivo, el inventario de los bienes, ropa, valores, billetes, especies, testamentos, papeles u otros objetos que se presume que le pertenecen y de asegurar su conservación hasta entregarlos a la autoridad administrativa marítima más próxima.

3.10.04. *Modalidades de aplicación*

Un decreto fijará las modalidades de aplicación de las disposiciones del presente capítulo.

CAPÍTULO 11

LITIGIOS INDIVIDUALES

3.11.01. *Definición*

Los litigios individuales oponen a uno o varios marinos a un armador. Se refieren a las condiciones de alistamiento e incluyen los litigios relativos a la reparación de los accidentes de trabajo y las enfermedades profesionales.

3.11.02. *Procedimiento*

Los litigios individuales se resolverán ante los tribunales de trabajo, después de intentar la conciliación ante la autoridad administrativa marítima.

3.11.03. *Tribunal competente*

La jurisdicción de trabajo competente será elegida conforme a las disposiciones de los artículos 13.2.06 y 13.3.03 del presente Código.

3.11.04. *Asesores del tribunal*

Los asesores y sus suplentes, que podrán ser llamados a intervenir en los litigios anteriormente mencionados, serán nombrados en las condiciones previstas en el artículo 40 del decreto No. 60-107, de 27 de septiembre de 1960. Serán elegidos de las listas presentadas respectivamente por la agrupación de armadores y los sindicatos de marinos más representativos. Sin embargo, en caso de inexistencia de tales organizaciones, las listas serán presentadas por la autoridad administrativa marítima.

3.11.05. *Acuerdo de conciliación*

Los acuerdos de conciliación serán ejecutados en las condiciones fijadas en el artículo 3.12.08.

3.11.06. *No conciliación*

En caso de que no exista conciliación sobre todos o parte de los puntos en litigio, la controversia será sometida a la jurisdicción del trabajo por la parte que actúe primero, pero sólo respecto de los puntos sobre los que no se haya conseguido el acuerdo durante el intento de conciliación.

CAPÍTULO 12

CONFLICTOS COLECTIVOS

3.12.01. *Definición*

Se consideran conflictos colectivos de la Marina Mercante y se resuelven como tales, las controversias presentadas en forma común por varios marinos de distintas tripulaciones.

3.12.02. *Conflictos regionales y nacionales*

Se consideran conflictos colectivos regionales los limitados a un sólo distrito marítimo.

Se consideran conflictos colectivos nacionales los que afectan a varios distritos marítimos.

3.12.03. *Procedimiento*

Los conflictos colectivos se someterán a un intento de conciliación y después, en caso de fracaso, al procedimiento de arbitraje:

– Los conflictos regionales corresponderán al jefe del distrito marítimo para la conciliación y a la comisión de arbitraje regional para el arbitraje, a falta de procedimiento de arbitraje contractual definido en el artículo 3.12.04;

– Los conflictos nacionales corresponden al Jefe del Servicio de la Marina Mercante para la conciliación y a la comisión de arbitraje nacional para el arbitraje, a falta del procedimiento de arbitraje contractual definido en el artículo 3.12.04.

3.12.04. *Procedimiento de arbitraje*

Cuando la controversia subsista en todos o parte de los puntos del conflicto, después del intento de conciliación, éstos serán sometidos obligatoriamente y en el plazo más breve posible por la autoridad administrativa marítima interesada:

– Al procedimiento contractual de arbitraje, si existe uno en aplicación de un convenio colectivo que vincule a las partes;

– O, a falta del mismo, al procedimiento de arbitraje definido en el artículo 3.12.05.

3.12.05. *Comisión de arbitraje*

Existe una comisión de arbitraje regional en Antananarivo y en cada puerto que sea sede de un distrito marítimo. La comisión de arbitraje nacional reside únicamente en Antananarivo.

La composición y el funcionamiento de las comisiones de arbitraje se fijarán por decreto.

Los costos de secretaría necesarios para el funcionamiento de las comisiones de arbitraje serán soportados por el presupuesto de la Marina Mercante.

3.12.06. *Facultades de las comisiones de arbitraje*

La comisión de arbitraje no podrá decidir sobre puntos distintos de los determinados en el informe de no conciliación o los que, resultantes de acontecimientos posteriores a ese informe, sean consecuencia directa del diferendo de que se trate. Resolverá en derecho en los diferendos relativos a la interpretación y la ejecución de las leyes, reglamentos, conflictos colectivos o acuerdos de empresa en vigor, así como sobre los diferendos relativos a la negociación y la revisión de las cláusulas de los convenios colectivos.

Resolverá en equidad en los demás diferendos, en especial cuando se refieran a los salarios o a las condiciones de trabajo que no se hayan fijado en las disposiciones de las leyes, reglamentos, convenios colectivos o acuerdos de empresa vigentes, así como en los diferendos relativos a la negociación y la revisión de las cláusulas de los convenios colectivos.

Tendrá las facultades más amplias para informarse de la situación económica de las tripulaciones y de la situación de los marinos interesados en el conflicto. Puede realizar toda clase de encuestas respecto a las tripulaciones y los sindicatos y requerir a las partes que presenten todo documento o información de orden económico, contable, financiero, estadístico o administrativo que pueda serle de utilidad para la realización de su misión. Puede recurrir a expertos, en particular expertos contables aprobados, y en general a toda persona cualificada capaz de darle información.

3.12.07. *El laudo arbitral*

El laudo arbitral debe estar motivado, notificarse inmediatamente a las partes y publicarse en el Diario Oficial de la República.

Cuando expire un plazo de cuatro días a contar de la notificación, y si ninguna de las partes ha manifestado su oposición durante ese plazo, el laudo adquiere fuerza ejecutoria en las condiciones fijadas en el artículo 3.12.08.

La oposición está formada, bajo pena de nulidad, por una carta certificada con acuse de recibo dirigida al presidente de la comisión de arbitraje.

3.12.08. *Ejecución de los acuerdos de conciliación y de los laudos arbitrales*

La ejecución del acuerdo de conciliación y del laudo arbitral no viciado de oposición es obligatoria. En su silencio sobre ese punto, el acuerdo de conciliación y el laudo arbitral provocan efecto fecho el día del intento de conciliación.

Las minutas de los acuerdos y laudos son depositadas en poder del secretario del tribunal en la sede del distrito marítimo.

3.12.09. *Recurso por abuso de poder*

Los laudos arbitrales que hayan adquirido fuerza ejecutoria pueden ser objeto de un recurso por abuso de poder o violación de la ley, según el artículo 2 de la Ley No. 61-031, de 19 de julio de 1961.

3.12.10. *Derecho de huelga y de lockout*

Están prohibidos toda huelga y todo *lockout* antes de adoptar los procedimientos de conciliación y de arbitraje fijados por la presente reglamentación, o que violen las disposiciones de un acuerdo de conciliación o de un laudo arbitral que haya adquirido fuerza ejecutoria.

La huelga y el *lockout* realizados contraviniendo las presentes disposiciones pueden entrañar:

– Para los armadores, el pago a los marinos de todos los salarios y prestaciones correspondientes a los días perdidos;

– Para los marinos, la pérdida del derecho a la indemnización de preaviso y al pago de daños y perjuicios por la ruptura de contrato;

– Para los propietarios, por decisión de los tribunales de derecho común pronunciada a solicitud del Ministerio encargado de la Marina Mercante, la inelegibilidad durante un período mínimo de dos años, para las funciones de miembros de las Cámaras de Comercio.

La huelga desencadenada después de la formación de la oposición al laudo arbitral no implica ruptura del contrato de trabajo, pero priva al huelguista del derecho al salario correspondiente al número de días en que no se ha efectuado el trabajo. Esta privación se extiende a los complementos del salario.

LIBRO 4. ORGANIZACIÓN DEL TRANSPORTE MARÍTIMO

CAPÍTULO 1

ORGANIZACIÓN GENERAL

4.1.01. *Coordinación del transporte*

La organización del transporte marítimo, y en particular las medidas de coordinación que puedan ser impuestas a las empresas navieras malgaches para promover la economía nacional, serán objeto, cuando se requiera, de un decreto adoptado después de un informe del Ministerio encargado de la Marina Mercante.

4.1.02. *Transportes reservados*

El cabotaje nacional, el cabotaje limitado y el transporte interior están reservados a los buques que enarboles el pabellón malgache, salvo derogaciones concedidas por la autoridad administrativa marítima.

Sin embargo, las disposiciones precedentes no se aplicarán en caso de asistencia y/o de salvamento.

4.1.03. *Obligación de seguro*

Todo buque que entre en las aguas territoriales malgaches debe tener un seguro o una garantía financiera dentro de los límites de responsabilidad en que pueda incurrir conforme a las disposiciones de los artículos 8.3.05 y 11.5.17.

4.1.04. *Prevención de la contaminación por hidrocarburos*

Todo petrolero de arqueo bruto igual o superior a 150 toneladas y todos los buques que no sean petroleros y de arqueo bruto igual o superior a 300 toneladas que naveguen por el mar territorial malgache deben tener un seguro o una garantía que cubra los riesgos de contaminación del medio marino por hidrocarburos. Además deben estar en posesión de los siguientes documentos:

- Un certificado internacional de prevención de la contaminación por hidrocarburos expedido por una sociedad de clasificación (certificado IOPP);
- Un plan de emergencia para prevenir la contaminación por hidrocarburos (SOPEP).

4.1.05. *Obligaciones de los buques extranjeros*

Todo buque extranjero que tenga un arqueo bruto de más de 50 toneladas y entre en una rada o en un puerto de Madagascar, debe:

- Estar asegurado por un “Protecting and Indemnity Club”;
- Tomar un consignatario de derecho malgache que sea responsable conforme a las disposiciones del artículo 10.5.04 del presente Código.

CAPÍTULO 2

PILOTAJE

4.2.01. *Definición*

El pilotaje consiste en la asistencia dada a los capitanes por un personal encargado por el Estado de la conducción de los buques en los puertos, radas y otras aguas marítimas.

4.2.02. *Organización general*

La organización general del pilotaje, así como las tarifas de pilotaje, son fijadas por decreto del Ministerio encargado de la Marina Mercante.

4.2.03. *Pilotaje obligatorio*

Cualquiera que sea la nacionalidad del buque, el pilotaje es obligatorio en los puertos cuya lista se fijará por decreto.

4.2.04. *Facturación*

En los puertos en que el pilotaje sea obligatorio, debe pagarse el servicio aunque no se efectúe.

En los demás puertos, el servicio debe pagarse cuando la maniobra se haya efectuado para conducir al buque.

4.2.05. *Asistencia al buque en peligro*

El piloto debe prestar asistencia al buque en peligro en las condiciones estipuladas en el artículo 5.3.09.

4.2.06. *Competencia y experiencia requeridas para ser piloto*

Todo candidato a un puesto de piloto debe satisfacer las condiciones siguientes:

- Completar 27 meses de navegación como capitán de segunda o de primera clase;
- Completar tres meses de capacitación en el puerto en que vaya a trabajar;
- La opinión favorable de la comisión de evaluación de las calificaciones de los marinos.

Con ese objeto, la persona interesada solicitará la certificación necesaria a la Administración de la Marina Mercante.

4.2.07. *Comisiones de piloto*

Las comisiones de piloto se expedirán para un puerto determinado. Estarán sujetas al mismo régimen que otras certificaciones, en particular las disposiciones de los artículos 7.2.08 y 7.5.10 del presente Código.

4.2.08. *Papel del capitán*

La presencia de un piloto a bordo de un buque no puede dispensar al capitán de ninguno de sus deberes y obligaciones para la conducción del buque.

4.2.09. *Responsabilidad del buque pilotado*

Salvo prueba de una falta cometida por el piloto, son a cargo del armador del buque pilotado:

- Las averías del buque pilotado o la embarcación piloto;
- Los daños sufridos por el piloto o por la embarcación que pilota;
- Los daños causados a terceros durante el pilotaje.

4.2.10. *Limitación de la responsabilidad del piloto*

Todo piloto proporcionará una garantía que se depositará en el Tesoro Público y cuyo monto se fijará por decreto. Puede liberarse de la responsabilidad civil mediante el abandono de su garantía.

4.2.11. *Exclusión de la limitación de responsabilidad*

Las disposiciones del artículo 4.2.10 no se aplicarán cuando el piloto encalle, pierda o destruya voluntariamente, y con intención criminal, el buque que estaba encargado de pilotar.

4.2.12. *Reclamaciones preferentes sobre la garantía*

Los acreedores por faltas de pilotaje tienen una reclamación preferente sobre esa garantía.

4.2.13. *Plazo de prescripción*

Las acciones derivadas del pilotaje prescriben un año después de finalizar las operaciones de pilotaje.

CAPÍTULO 3

REMOLQUE

4.3.01. *Ámbito de aplicación*

A falta de convenios especiales de las partes, las obligaciones y responsabilidades de éstas son fijadas por las disposiciones del presente capítulo cuando el contrato de remolque se refiere a:

- Un remolque portuario;
- Un remolque en alta mar;
- El transporte de dispositivos flotantes.

4.3.02. *Dirección del remolque en los puertos*

Las operaciones de remolque portuario se efectúan bajo la dirección del capitán del buque remolcado. El capitán del remolcador debe seguir esas instrucciones, con sujeción a los reglamentos relativos a los movimientos en el puerto.

Los daños de todo tipo causados durante esas operaciones, ya sea por el buque remolcado o por el remolcador, correrán a cargo del buque remolcado, a menos que se demuestre la falta del remolcador.

4.3.03. *Inversión de la presunción de responsabilidad*

Las partes pueden, por convenio expreso y escrito, confiar al capitán del remolcador la dirección de las operaciones e invertir la presunción de responsabilidad anteriormente enunciada.

4.3.04. *Remolque en alta mar*

Las operaciones de remolque en alta mar se efectúan bajo la dirección del capitán del remolcador y los daños de todo orden provocados, por el buque remolcado o por el remolcador, correrán a cargo de éste último, a menos que demuestre la falta del buque remolcado.

Las partes pueden, mediante convenio expreso y escrito, invertir la presunción de responsabilidad anteriormente estipulada.

4.3.05. *Responsabilidad hacia terceros*

El remolque de navíos, ya sea portuario o en alta mar, es un alquiler de obra y, por ese hecho, el capitán del buque subordinado no se convierte en empleado del capitán del buque director de la maniobra.

Respecto a terceros víctimas de averías, los armadores del buque remolcado y del buque remolcador están solidariamente obligados a reparar los daños, si estos resultan de una falta común, o de una falta compartida entre los dos buques.

4.3.06. *Contrato de transporte para el remolque de un dispositivo flotante*

El contrato por el que un empresario de remolque se encarga de conducir por vía marítima un dispositivo flotante, un dock, una cisterna, o cualquier otro dispositivo desprovisto de medios de propulsión en un puerto o fondeadero es un contrato de transporte.

El personal empleado a bordo del objeto remolcado se convertirá en empleados de la empresa remolcadora durante la operación de remolque, independientemente de los términos de su empleo o remuneración.

Entre las partes, a menos que se convenga otra cosa, las obligaciones de la empresa de remolque serán las obligaciones establecidas por el derecho general de los contratos de transporte. No se aplicarán a tales contratos las normas del flete marítimo.

Con respecto a los terceros, el remolcador y el objeto remolcado constituirán un conjunto, y la responsabilidad respecto a ellos será enteramente de la empresa remolcadora, salvo en los casos de fuerza mayor, falta por parte de la víctima o falta de un tercero.

4.3.07. *Plazo de prescripción*

Las acciones derivadas de un contrato de remolque deben incoarse en el plazo de un año a partir de la finalización de la operación.

LIBRO 5. INCIDENTES MARÍTIMOS

CAPÍTULO 1

ABORDAJE

5.1.01. *Ámbito de aplicación*

En caso de abordaje entre buques marítimos o entre buques marítimos y buques de navegación interior, las indemnizaciones debidas por los daños causados a los buques o a objetos o personas a bordo de los buques se regirán por las siguientes disposiciones, cualesquiera que sean las aguas en que ocurra el abordaje.

5.1.02. *Abordajes debidos a fuerza mayor*

Si un abordaje es accidental o debido a fuerza mayor, o si existe duda en cuanto a su causa, el daño será soportado por las partes que lo sufrieron, independientemente de si ambos buques o uno de ellos estaban anclados en el momento del abordaje.

5.1.03. *Abordaje debido a una falta*

Cuando un abordaje sea causado por falta de uno de los buques, el daño será soportado por el buque que lo causó.

5.1.04. *Abordaje debido a una causa común*

Cuando la falta sea común a ambos buques, la responsabilidad de cada uno de ellos será proporcional a la gravedad de su falta; sin embargo, si las circunstancias son tales que es imposible establecer las proporciones o si la falta parece compartida por igual, la responsabilidad será soportada por partes iguales.

La indemnización por los daños causados, sea a los buques o a los efectos personales u otros bienes de la tripulación, los pasajeros u otras personas a bordo, será pagada por los buques culpables en las proporciones anteriormente mencionadas, sin solidaridad respecto a terceros.

Los buques culpables serán responsables conjuntamente respecto a terceros en relación con la indemnización por muerte o heridas, salvo recurso del que haya pagado una parte superior a la que, conforme al párrafo precedente del presente artículo, deba definitivamente soportar.

5.1.05 *Abordaje causado por falta del piloto*

La responsabilidad establecida en los párrafos precedentes subsiste en el caso en que el abordaje sea causado por falta del piloto, aunque el pilotaje sea obligatorio.

5.1.06. *Daños no provocados por el abordaje*

Las disposiciones precedentes son aplicables a la reparación por los daños que, sea por la ejecución o la omisión de una maniobra, sea por el incumplimiento de los reglamentos, un buque haya causado a otro buque o a las cosas o personas que se encuentren a bordo de él, incluso aunque no haya habido abordaje.

5.1.07. *Obligaciones después de un abordaje*

Después de un abordaje, las disposiciones del artículo 5.3.11 son aplicables a los buques que intervengan en el abordaje.

Cada uno de los capitanes está obligado igualmente, en la medida de lo posible, a dar a conocer a la tripulación del otro buque el nombre y el puerto de matrícula del suyo, así como los lugares de donde viene y adonde va.

5.1.08. *Prescripción de las diferentes acciones*

Las acciones para solicitar reparación de daños prescriben dos años después del suceso.

Las acciones para pedir indemnización con arreglo al tercer párrafo del artículo 5.1.04 deben incoarse en el plazo de un año.

Los plazos aquí fijados no prescriben si no se ha podido arrestar al buque en las aguas territoriales malgaches, cuando el reclamante sea de nacionalidad malgache o esté domiciliado en el territorio de la República de Madagascar.

5.1.09. *Aplicación a los buques destinados exclusivamente a un servicio público*

Las disposiciones precedentes se aplican a los buques de la República de Madagascar o de una colectividad pública local aunque estén destinados exclusivamente a un servicio público.

CAPÍTULO 2

AVERÍA

5.2.01. *Tipos de avería*

Las averías son de dos categorías: las averías gruesas y las averías particulares.

5.2.02. *Carácter supletorio*

A falta de estipulación en contrario de las partes interesadas, las averías se rigen conforme a las disposiciones siguientes:

5.2.03. *Definición de avería particular*

Son particulares todas las averías que no sean clasificadas como averías gruesas.

Esas averías son soportadas por el propietario de la cosa que ha sufrido el daño o por la persona que ha incurrido en el gasto, salvo sus eventuales acciones por responsabilidad, reembolso o indemnización.

Sección A. *Clasificación como avería gruesa*

5.2.04. *Definición de avería gruesa*

La avería gruesa comprende los sacrificios realizados y los gastos extraordinarios en que se incurra en una emergencia para la seguridad general de los intereses comprometidos en el viaje marítimo.

5.2.05. *Decisiones que dan lugar a una avería gruesa*

Los sacrificios y gastos deben haber sido decididos razonablemente por el capitán.

Éste inscribirá en el cuaderno de bitácora, desde que tenga modo de hacerlo, las fechas, horas y lugares del suceso, los motivos que han determinado su decisión y las medidas que ha ordenado.

En el primer puerto al que arribe el buque, el capitán está obligado, en las 24 horas siguientes a su llegada, a confirmar los hechos consignados en el cuaderno de bitácora.

5.2.06. *Daños y gastos relacionados directamente con el sacrificio*

Sólo se admitirán en las averías gruesas los daños, pérdidas o gastos que sean consecuencia directa del acto de avería gruesa, decidido por el capitán en el sentido del artículo 5.2.04 precedente.

5.2.07. *Sacrificio a consecuencia de una falta*

Cuando el suceso que ha dado lugar al sacrificio o al gasto sea consecuencia de una falta cometida por uno de los participantes en la expedición, no disminuirán por ello los motivos para aplicar la avería gruesa, salvo que se recurra contra aquél al que es imputable la falta.

5.2.08. *Gastos para evitar una pérdida suplementaria*

Todo gasto suplementario, realizado voluntariamente para evitar otro gasto o una pérdida que se hubiera clasificado como avería gruesa, será él mismo clasificado como tal, hasta el límite del gasto economizado o de la pérdida evitada.

5.2.09. *Carga de la prueba*

La prueba de que un daño o un gasto debe clasificarse como avería gruesa incumbe al que lo pida. A falta de esa prueba, la avería se considera particular.

Sección B. *Contribución a la avería gruesa*

5.2.10. *Elementos que soportan las averías gruesas*

Las averías gruesas son soportadas por el buque y por la carga, evaluados como se dice seguidamente.

5.2.11. *Contribución del buque*

El buque contribuye en proporción a su valor en el puerto donde acabe la expedición. Sin embargo, el armador no está obligado más allá del valor a tanto alzado del buque.

El flete bruto y el precio del pasaje, convenidos como adquiridos o pagaderos en todo caso, contribuyen por los dos tercios.

5.2.12. *Contribución de la carga*

Las mercancías salvadas o sacrificadas contribuyen en proporción a su valor de mercado en el puerto de descarga.

5.2.13. *Pérdida sufrida por el buque*

El monto admisible como avería gruesa por daño o pérdida sufrida por el buque es igual al coste de las reparaciones: coste real si se han efectuado, coste estimado si no se han realizado.

En caso de pérdida total, se tendrá en cuenta el valor del buque antes de la avería con deducción del coste estimado de reparación de los daños que no tengan el carácter de avería gruesa, así como el producto de la venta del pecio, si procede.

5.2.14. *Pérdidas sufridas por las mercancías*

El monto que debe admitirse en las averías gruesas, como daño o pérdida sufrida por las mercancías, será, en caso de pérdida total o parcial, su valor estimado en el mercado del puerto de descarga; en caso de averías, la diferencia entre su valor real y su valor estimado en estado sano, en el mercado del mismo puerto.

5.2.15. *Mercancías declaradas por un valor menor*

Las mercancías que hayan sido declaradas por un valor menor a su valor real contribuyen en proporción a su valor real, pero su pérdida o su avería no dan lugar a la clasificación como avería gruesa más que en proporción a su valor declarado.

5.2.16. *Mercancías en el puente o sin conocimiento*

Las mercancías para las que no se haya establecido conocimiento o recibo del capitán no se admiten en las averías gruesas si son sacrificadas. Contribuyen, sin embargo, si son salvadas.

Lo mismo se aplicará a las mercancías cargadas en el puente, salvo en el cabotaje entre puertos malgaches donde serán tratadas como las mercancías de cala.

5.2.17. *Exenciones de contribuir*

Los víveres del buque, los envíos postales de todo tipo, y los efectos y equipajes de la tripulación y los pasajeros estarán exentos de contribuir si han sido salvados; participan en el reparto si han sido sacrificados en las condiciones de los artículos 5.2.04 y siguientes.

5.2.18. *Reparto*

El reparto se hará por prorrateo.

En caso de insolvencia de uno de los contribuyentes, su parte se repartirá entre los demás proporcionalmente a sus intereses.

Sección C. *Ajuste de la avería gruesa*

5.2.19. *Contribución nula en caso de pérdida total*

No procede ningún ajuste en caso de pérdida total de los intereses comprometidos en la expedición.

5.2.20. *Solicitud de ajuste inadmisibles*

Una solicitud de ajuste no es admisible si la avería gruesa no excede del uno por ciento del valor acumulado del buque y la carga.

5.2.21. *Prescripción de la acción para pedir una contribución*

La acción para pedir una contribución prescribe dos años después de la fecha en la que haya terminado la expedición. Si se ha designado un ajustador de la avería, ese plazo asciende a 10 años.

5.2.22. *Impago de la contribución*

El capitán puede rehusar entregar las mercancías y pedir su consignación hasta el pago de la contribución que les corresponda, salvo cuando el derechohabiente dé una garantía suficiente.

5.2.23. *Reclamación preferente sobre las mercancías*

El armador tiene preferencia, para el pago por las contribuciones por averías gruesas que se le deban respecto a las mercancías o el precio proveniente de ellas, durante 15 días después de su entrega, si no han pasado a manos de terceros.

CAPÍTULO 3

ASISTENCIA EN EL MAR

5.3.01. *Ámbito de aplicación*

La asistencia a los buques marítimos en peligro, así como los servicios del mismo tipo prestados entre buques marítimos y embarcaciones de navegación interior, se rige por las disposiciones del presente capítulo sin tener en cuenta las aguas en que se preste.

Para la aplicación del párrafo precedente, todos los dispositivos flotantes son asimilados, según los casos, a los buques marítimos o a las embarcaciones de navegación interior.

Las disposiciones del presente capítulo, con excepción de las del artículo 5.3.08, se aplican igualmente a los buques de Estado destinados exclusivamente a un servicio público y a los buques de guerra.

5.3.02. *Principio de remuneración*

Todo acto de asistencia que haya tenido un resultado útil da lugar a una remuneración equitativa. No se debe ninguna remuneración si el socorro prestado no da un resultado útil. En ningún caso, la suma que hay que pagar puede sobrepasar el valor de las cosas salvadas.

5.3.03. *Aplicación de la regla “no cure, no pay”*

La regla “no cure, no pay” (si no hay resultado, no hay remuneración) estipulada en el artículo precedente se aplica en caso de silencio de las dos partes.

Sin embargo, puede descartarse mediante una disposición expresa que estipule que la mitad de los gastos en que incurra el buque asistente debe ser reembolsada por el buque asistido a falta de un resultado útil.

5.3.04. *Base de fijación de la remuneración*

El monto de la remuneración se fija por convenio entre las partes o, en ausencia del mismo, por el tribunal, tomando como base:

a) En primer lugar, el éxito obtenido, los esfuerzos y el mérito de los que han prestado la asistencia, el peligro corrido por el buque asistido, por sus pasajeros o su tripulación, por su carga, por los salvadores y por los buques salvadores, el tiempo empleado, los gastos y pérdidas sufridos, los riesgos de responsabilidad y de otro tipo en que hayan incurrido los salvadores y el valor del material expuesto por ellos, teniendo en cuenta, en caso necesario, la apropiación especial del buque asistente.

b) En segundo lugar, el valor de las cosas salvadas, el flete y el precio del pasaje.

El tribunal puede reducir o suprimir la remuneración si parece que los salvadores, por su propia falta, han hecho necesaria la asistencia o son culpables de robos, encubrimientos u otros actos fraudulentos.

5.3.05. *Revisión de condiciones excesivas*

Todo convenio de asistencia ofertado en el momento y bajo la influencia del peligro puede, a petición de una de las partes, ser anulado o modificado por el tribunal, si éste estima que las condiciones convenidas no son equitativas.

En todo caso, cuando se pruebe que el consentimiento de una de las partes ha estado viciado por dolo o reticencia, o cuando la remuneración sea, de modo excesivo en un sentido u otro, desproporcionada respecto al servicio prestado, el convenio puede ser anulado o modificado por el tribunal a petición de la parte interesada.

5.3.06. *Cláusula atributiva de jurisdicción*

Toda cláusula atributiva de jurisdicción a un tribunal extranjero o toda cláusula compromisoria que dé competencia a un tribunal arbitral con sede en el extranjero es nula cuando el buque asistente y el buque asistido sean de nacionalidad malgache y la asistencia se haya prestado en aguas sometidas a la jurisdicción malgache.

5.3.07. *Asistencia prestada por un remolcador a un buque remolcado por él*

El remolcador no tiene derecho a una remuneración por la asistencia al buque por él remolcado o a su carga más que si ha prestado servicios excepcionales que no puedan considerarse como cumplimiento del contrato de remolque.

5.3.08. *Asistencia entre buques del mismo propietario*

Se debe una remuneración aunque la asistencia tenga lugar entre buques pertenecientes al mismo propietario.

5.3.09. *Obligación de asistencia del piloto*

Fuera de los casos de fuerza mayor, todo piloto debe, sin perjuicio de cualquier otra obligación de servicio, prestar en primer lugar su asistencia al buque en peligro, aunque no sea requerido para ello, desde el momento en que haya podido constatar el peligro en que se halla el buque.

Si el buque se halla fuera de la zona de pilotaje obligatorio, el piloto tiene derecho a la remuneración prevista en el artículo 5.3.02.

5.3.10. *Asistencia contra el deseo del buque asistido*

No tienen derecho a remuneración alguna las personas que hayan tomado parte en las operaciones de asistencia pese a la prohibición expresa y razonable del buque asistido.

5.3.11. *Obligación de asistencia a una persona en peligro*

Todo capitán está obligado, en tanto que pueda hacerlo sin peligro grave para su buque, su tripulación o sus pasajeros, a prestar asistencia a toda persona, incluso enemiga, que se halle en peligro de perder su vida.

El propietario de un buque sólo será responsable en caso de incumplimiento de la disposición precedente si ha prohibido efectiva y directamente prestar asistencia.

5.3.12. *Obligación de asistencia en caso de abordaje*

Después de un abordaje, cada uno de los buques que hayan intervenido en él, mientras puedan hacerlo sin peligro grave para el buque, su tripulación y sus pasajeros, debe prestar asistencia al otro buque, a su tripulación y a sus pasajeros.

5.3.13. *Salvamento de vidas humanas*

Las personas salvadas no deben ninguna remuneración.

Los salvadores de vidas humanas que hayan intervenido con ocasión del accidente que haya dado lugar al salvamento tienen derecho a una parte equitativa de la remuneración concedida a los salvadores del buque, de la carga o de sus accesorios.

5.3.14. *Reparto de la remuneración*

La remuneración se reparte, ya sea entre los salvadores, ya sea entre los propietarios, el capitán y la tripulación de los buques salvadores.

La proporción en que deberá hacerse ese reparto se fija por convenio entre las partes o, a falta de éste, la fija el tribunal teniendo en cuenta los elementos de apreciación estipulados en el artículo 5.3.04.

Por lo que se refiere a la asistencia prestada por buques públicos, un decreto fijará las modalidades de reparto entre el Estado y la tripulación.

Si el buque salvador es un buque extranjero, el reparto entre el propietario, el capitán y las personas al servicio del buque se regirá por la ley nacional del buque.

5.3.15. *Responsabilidad de los que prestan asistencia*

La responsabilidad de las personas que prestan asistencia por razón de los daños corporales o materiales en relación directa con las operaciones de asistencia o de salvamento, así como por razón de todos los demás perjuicios resultantes de esas operaciones, puede estar sujeta a una limitación conforme a las disposiciones del capítulo 3 del Libro 9.

5.3.16. *Prescripción de las acciones*

La acción para reclamar el pago de la remuneración por asistencia prescribe en un plazo de dos años a partir del día en que hayan terminado las operaciones de asistencia.

Sin embargo, ese plazo no transcurre cuando haya sido imposible detener al buque asistido en las aguas sometidas a la jurisdicción malgache.

CAPÍTULO 4

PECIOS ORDINARIOS

5.4.01. *Definición*

Con sujeción a las convenciones internacionales vigentes, constituyen pecios marítimos regidos por las disposiciones del presente capítulo:

1. Los dispositivos flotantes y los buques que no se hallen en estado de navegabilidad que sean abandonados por su tripulación, que ya no mantenga su guardia o vigilancia, así como sus aprovisionamientos y sus cargas;
2. Las aeronaves que hayan sido abandonadas y que sean incapaces de volar;
3. Las embarcaciones, maquinaria, aparejos, anclas, cadenas, útiles de pesca abandonados y los restos de los buques y aeronaves;
4. Las mercancías lanzadas al mar o caídas a él.

No se consideran pecios marítimos las mercancías y objetos voluntariamente abandonados o lanzados al mar o la ribera con objeto de sustraerlos a la acción de las autoridades aduaneras.

5.4.02. *Ámbito de aplicación*

Los pecios de los navíos y aeronaves de nacionalidad extranjera y las mercancías provenientes de ellos se regirán por las normas del presente capítulo.

Sin embargo, esas normas no se aplicarán a los pecios marítimos de carácter arqueológico o histórico a que se hace referencia en los artículos 1.3.06 y 5.5.01 y siguientes.

5.4.03. *Obligaciones del que halle un pecio*

Toda persona que descubra un pecio está obligada, en la medida en que eso sea posible, de ponerlo en seguridad y en particular de situarlo fuera del alcance del mar.

Esa persona debe hacer la declaración a la autoridad administrativa marítima en las 48 horas siguientes al descubrimiento del pecio o a la llegada al primer puerto.

5.4.04. *Obligaciones de la administración*

La autoridad administrativa marítima tomará todas las medidas útiles para el salvamento y la conservación del pecio, comprendida la carga. Podrá, mediante una indemnización, requerir la participación de cualquier persona física o jurídica capaz de participar, así como todos los materiales, medios de transporte y almacenes. Por esos motivos, puede dar orden de ocupar o atravesar propiedades privadas.

5.4.05. *Obligaciones del armador*

Si se identifica al armador, éste debe declarar a la autoridad administrativa marítima sus intenciones, escogiendo el abandono o el levantamiento del pecio. En todos los casos, debe consignar en el Tesoro Público una fianza fijada por la administración, destinada a garantizar el reembolso de los gastos en que se incurra para el levantamiento del pecio y de su carga, así como el pago de las eventuales multas e indemnizaciones por daños y perjuicios.

Si el propietario no se pronuncia en el sentido del abandono o el levantamiento del pecio en un plazo de tres meses, o si no se le ha podido identificar en un plazo de un año, la administración puede concertar un contrato de prioridad con la persona que halle el pecio o, a falta de ella, con cualquier otra empresa, con miras al levantamiento y eventual venta del pecio, incluida su carga.

5.4.06. *Obligaciones del salvador*

El salvador es responsable del levantamiento íntegro del pecio sin comprometer la seguridad de la navegación ni contaminar el medio ambiente.

En ningún caso, el salvamento de la carga podrá disociarse del salvamento del buque o la aeronave. En caso de contaminación, el salvador estará sujeto a las penas previstas en el artículo 7.10.3 del presente Código.

5.4.07. *Levantamiento inmediato de oficio del pecio*

La autoridad administrativa marítima puede proceder inmediatamente al levantamiento de oficio del pecio, a expensas del propietario, sin esperar a los plazos fijados en el artículo precedente, en los casos siguientes:

1. Si el pecio constituye un obstáculo para la navegación o la pesca;
2. Si el pecio constituye una amenaza al medio ambiente;
3. Si la recuperación del pecio es de interés general.

5.4.08. *Restitución a los propietarios o venta*

Las condiciones en que un pecio puede ser restituido a sus propietarios o puesto en venta se establecerán por decreto.

5.4.09. *Asignación de los ingresos de la venta*

Después de deducir los gastos administrativos y de venta, la remuneración del que halle el pecio y del salvador, los derechos aduaneros y otros cargos, los ingresos de la venta de un pecio se depositarán en el Tesoro Público.

Cuando el propietario haya elegido abandonar el pecio o cuando no haya sido identificado en un plazo de 30 años, la suma depositada se transferirá al presupuesto general del Estado.

5.4.10. *Remuneración del que halle el pecio*

La remuneración debida por el propietario del pecio al que lo halle se fija por acuerdo entre las partes.

Si no hay acuerdo, el asunto se somete al arbitraje de la autoridad administrativa marítima.

Si se rechazan sus propuestas, el diferendo será resuelto por el tribunal del lugar donde haya sido hallado el pecio.

5.4.11. *Remuneración del salvador*

El salvador será remunerado en las condiciones fijadas en el artículo 5.3.04.

5.4.12. *Reparto de la remuneración*

Si hay varios salvadores, la remuneración se reparte entre ellos conforme a las disposiciones del artículo 5.3.04.

Cuando un buque haya contribuido al salvamento, la remuneración se reparte entre el armador y la tripulación sobre la base de dos tercios para el armador y un tercio para la tripulación.

Entre los miembros de la tripulación, el reparto se hace prorrateando los salarios.

5.4.13. *Pecio perteneciente al Estado*

Sin embargo, por derogación de las disposiciones que preceden, la autoridad administrativa marítima podrá, de acuerdo con las administraciones interesadas, fijar una remuneración a tanto alzado para los objetos salvados que pertenezcan al Estado o prohibir su levantamiento.

5.4.14. *Seguridad y descripción*

La remuneración del salvador tiene una reclamación preferente sobre el pecio salvado.

El propietario que la reclame no obtendrá la restitución más que después del pago de la remuneración o eventualmente la consignación de una suma suficiente para asegurar ese pago.

El derecho a remuneración del que halle el pecio y de su salvador prescribe en un plazo de dos años a partir del día del salvamento.

5.4.15. *Malversación de pecios*

En caso de robo o malversación de pecios, la autoridad administrativa marítima redactará el proceso de instrucción y lo transmitirá el Procurador de la República.

Esa autoridad tiene derecho a interrogar a testigos y hacer registros domiciliarios después de haber recibido una orden escrita de la autoridad judicial o inmediatamente en caso de delito flagrante.

CAPÍTULO 5

PECIOS DE INTERÉS HISTÓRICO, ARQUEOLÓGICO O CULTURAL

5.5.01. *Definición*

Se consideran pecios marítimos de interés histórico, arqueológico o cultural los objetos enumerados en el artículo 5.4.01 cuya inmersión en la zona económica exclusiva de la República de Madagascar se remonte a más de 30 años.

5.5.02. *Propiedad*

Los pecios marítimos de interés histórico, arqueológico o cultural son propiedad del Estado. Sus antiguos propietarios no tienen derecho a ninguna indemnización.

5.5.03. *Descubrimiento fortuito de pecios*

Todo descubrimiento fortuito de un pecio debe ser objeto de una declaración ante la autoridad administrativa marítima, en la que se precise la fecha del descubrimiento, la identidad y la dirección del que lo halló, la naturaleza y el emplazamiento del pecio.

El pecio es inventariado por el Ministerio encargado de la Marina Mercante y por el Ministerio encargado de la Protección del Patrimonio Nacional.

El pecio no puede ser ni desplazado, ni modificado sin la autorización conjunta de esos dos ministerios.

5.5.04. *Inscripción en el registro del patrimonio nacional*

Después de realizar las demás formalidades administrativas, un pecio recuperado se inscribe en el registro del patrimonio nacional, conforme a las disposiciones del Decreto No. 82-029, de 6 de noviembre de 1982, relativas a la protección, la salvaguardia y la conservación del patrimonio nacional.

5.5.05. *Remuneración de quien lo halle*

A reserva de respetar las disposiciones del artículo 5.8.03, toda persona que haya descubierto o encontrado fortuitamente un pecio marítimo de interés histórico, arqueológico o cultural será remunerada en las condiciones fijadas en los artículos 5.4.10 y 5.4.11.

5.5.06. *Prospección y/o levantamiento del pecio*

Toda persona física o jurídica que desee examinar o levantar un pecio marítimo de interés histórico, arqueológico o cultural presentará una solicitud de concesión a la autoridad administrativa marítima, que la someterá al estudio de una comisión interministerial *ad hoc*.

5.5.07. *Selección de concesionarios*

La concesión puede ser otorgada a toda persona física o jurídica que ofrezca serias garantías éticas, técnicas y financieras.

El contrato debe concertarse con prioridad con el que haya hallado el pecio, si presenta las garantías requeridas.

5.5.08. *Contrato de concesión*

Un decreto interministerial establecerá:

1. El modelo de contrato de concesión, que será firmado por el concesionario y por el Estado, representado conjuntamente por el Ministerio encargado de la Marina Mercante y el Ministerio encargado de la Protección del Patrimonio Nacional;
2. Los documentos se adjuntarán a toda solicitud de concesión.

LIBRO 6. ADMINISTRACIÓN MARÍTIMA

CAPÍTULO 1

LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA MARÍTIMA

6.1.01. *Organización*

Cuando sea necesario, la organización administrativa marítima será objeto de un decreto, adoptado tras el informe del Ministerio encargado de la Marina Mercante.

LIBRO 7. REGÍMENES DISCIPLINARIO Y PENAL

CAPÍTULO 1

DISPOSICIONES GENERALES

7.1.01. *Ámbito de aplicación*

Se regirán por las disposiciones del presente Libro las siguientes personas:

1. Todas las personas, cualquiera que sea su nacionalidad, inscritas en la lista de tripulación de un buque malgache, a partir del día de su embarque administrativo, hasta el día de su desembarque administrativo incluido;

2. Todas las personas, cualquiera que sea su nacionalidad, que se hallen de hecho a bordo de un buque malgache, ya sea como piloto, como pasajero propiamente dicho, o con miras a efectuar el viaje, durante todo el tiempo de su presencia en el buque;

3. Todas las personas, cualquiera que sea su nacionalidad, que, aunque no estén presentes a bordo, hayan cometido uno de los delitos previstos en el presente Libro.

Los miembros de la tripulación y los marinos o pasajeros naufragados, ausentes irregularmente o abandonados, que hayan sido embarcados para ser repatriados, siguen estando sometidos a las presentes disposiciones en caso de pérdida del buque, hasta que hayan podido ser entregados a una autoridad malgache o a un Estado que haya concertado con la República de Madagascar acuerdos particulares, o a la autoridad extranjera local.

7.1.02. *Definición*

Para la aplicación de las disposiciones incluidas en el presente Libro:

– Por “capitán” se entiende el capitán o patrón o, a falta de él, la persona que ejerza regularmente de hecho el mando del buque;

– Por “oficial” se entiende el segundo, los demás oficiales, el jefe de máquinas, los oficiales mecánicos, los radioelectricistas, los comisarios, los médicos, los oficiales alumnos y todas las personas inscritas como oficiales en la lista de tripulación;

– Por “marinos cualificados” se entiende los contramaestres, los carpinteros, los engrasadores, los fogoneros, los camareros o asimilados, así como todas las personas así denominadas en la lista de tripulación;

– Por “tripulantes” se entiende cualquier miembro de la tripulación, independientemente de su sexo, inscrito en la lista de tripulación;

– Por “pasajeros” se entiende los pasajeros como tales y todas las personas que estén a bordo de un buque para hacer un viaje;

– Por “jefe de distrito marítimo” se entiende en Madagascar el funcionario encargado del servicio de la Marina Mercante en los distritos marítimos; en las radas y puertos extranjeros, se entiende los cónsules de Madagascar, pero con exclusión de los agentes consulares.

– Por “a bordo” se entiende el buque, sus embarcaciones y sus medios de comunicación con tierra.

7.1.03. *Procedimiento*

Respecto a los crímenes y delitos previstos en el presente Libro, el Inspector de la Marina Mercante sólo puede someter un caso al Procurador de la República después de haber realizado una investigación, incluido el examen de las personas implicadas y de cualquier testigo, de conformidad con las disposiciones del Código de Procedimiento Penal.

7.1.04. *Procesos en el extranjero*

Ningún proceso puede iniciarse en aplicación de las disposiciones del presente Libro cuando la persona inculpada haya sido juzgada definitivamente en el extranjero por el mismo hecho, a reserva, en caso de condena, de que haya cumplido su sentencia, ésta haya prescrito o haya obtenido un perdón.

7.1.05. *Plazos de prescripción*

Por lo que se refiere a los crímenes y delitos previstos en el presente Libro, los plazos de prescripción de la acción pública de ejecución de la pena y de la acción civil se fijan conforme al derecho común.

Por lo que se refiere a las faltas disciplinarias, los plazos en que ha de darse el castigo, ejecutarse la pena e intentarse la acción civil son los establecidos respecto a las infracciones juzgadas en los tribunales de policía.

Los plazos especificados en los párrafos precedentes no comenzarán a correr hasta el día en que, después de la comisión de la falta disciplinaria, el buque arribe a un puerto malgache.

CAPÍTULO 2

FALTAS DISCIPLINARIAS

7.2.01. *Detención preventiva*

En interés común, en cualesquiera circunstancias y en la medida en que sea necesario, un capitán tendrá sobre todas las personas presentes a bordo la autoridad requerida para el mantenimiento del orden, la seguridad del buque, de las personas embarcadas o de la carga, y la buena ejecución de la expedición emprendida.

Puede emplear, con tal fin, todo medio coercitivo y requerir que le ayuden las personas embarcadas. Las medidas adoptadas por el capitán y las circunstancias que las han motivado se inscriben cada día en el libro de disciplina mencionado en el artículo siguiente.

Las personas privadas de libertad serán llevadas al puente al menos dos veces al día, durante una hora en cada ocasión; cualesquiera circunstancias que lo impidan se inscribirán en el libro de disciplina.

7.2.02. *Libro de disciplina y libro de castigo*

Cuando se flete un buque, se le proveerá de un libro especial, llamado “libro de disciplina”, que será numerado e inicializado por la autoridad administrativa marítima en el puerto en que sea fletado el buque.

El capitán o la autoridad administrativa marítima, según el caso, anotará en el libro de disciplina la naturaleza de las faltas disciplinarias o las circunstancias de los crímenes o delitos cometidos a bordo, los resultados de las encuestas efectuadas, los castigos infligidos y las medidas especiales ordenadas.

El libro de disciplina debe presentarse para su visado en la oficina de la autoridad administrativa marítima o en la cancillería del consulado en las 24 horas siguientes a la llegada a un puerto.

Para los buques de menos de 10 toneladas de arqueo bruto, la autoridad administrativa marítima puede hacer que sea opcional el mantenimiento de un libro de disciplina.

Además, cada jefe de distrito marítimo debe llevar un libro especial denominado “libro de castigos”, en el que se mencionarán los castigos infligidos, las encuestas abiertas por delitos o crímenes y las medidas adoptadas.

Los castigos infligidos, así como las faltas que los han provocado, serán inscritos por el jefe de distrito marítimo en la ficha de inmatriculación del interesado.

7.2.03. *Faltas disciplinarias*

Se considerarán faltas disciplinarias:

1. La desobediencia o la negativa a obedecer toda orden referente al servicio;
2. La embriaguez a bordo sin desorden y fuera de servicio;
3. Toda falta cometida en ejercicio de la profesión que afecte a la seguridad;
4. La falta de respeto hacia un superior o los insultos directamente dirigidos a un inferior a bordo o en tierra;
5. Las querellas y disputas sin agresión;
6. La negligencia en un servicio de cuarto o de guardia;
7. El haber encendido fuego sin permiso o fumado en un lugar prohibido;
8. El empleo no autorizado, sin pérdida, daño o abandono, de una embarcación del buque;
9. La ausencia irregular de un tripulante, cuando su ausencia no haya causado que pierda la partida del buque;
10. Los robos o fraudes cuya importancia no justifique, a ojos de la autoridad administrativa marítima cualificada para pronunciar la sanción, la presentación de una denuncia penal por robo;
11. Las infracciones relativas al régimen interno de un buque o los reglamentos de navegación cuya importancia no justifique, a ojos de la autoridad administrativa marítima cualificada para pronunciar la sanción, la presentación de una denuncia penal.

7.2.04. *Multas disciplinarias*

Las infracciones disciplinarias se castigarán con una multa de 300.000 a 3.000.000 de francos malgaches para los oficiales y pasajeros, y de 50.000 a 500.000 francos malgaches para los miembros de la tripulación.

El derecho a conocer las faltas disciplinarias se atribuye a los jefes de distritos marítimos.

El monto de las multas disciplinarias se ingresa en el presupuesto general del Estado.

7.2.05. *Investigación preliminar realizada por el capitán*

Cuando el capitán tenga conocimiento de una falta disciplinaria, procederá inmediatamente a una investigación.

El capitán interrogará al interesado sobre los hechos que se le reprochan y oír a los testigos de cargo y de descargo.

Los resultados de la investigación se consignarán en un acta firmada por los testigos, en la que se indicará la naturaleza de la falta imputada, los nombres y declaraciones de los testigos y las explicaciones del interesado; el acta se transcribirá al libro de disciplina después de que la lea el interesado.

7.2.06. *Presentación a la autoridad administrativa marítima*

Cuando el capitán presente una denuncia relativa a una falta disciplinaria a la autoridad cualificada para conocer de ella, esa autoridad convocará inmediatamente al interesado, al capitán y a los testigos de cargo y de descargo.

La autoridad a que se someta la denuncia interrogará al interesado sobre los hechos que se le imputan y oír al capitán y a los testigos.

Si las explicaciones dadas no son tales que le disculpen, la autoridad impondrá al interesado la multa prevista en el artículo 7.2.04 y podrá hacerle una advertencia de despido. El castigo se anotará en el libro de disciplina del buque y en el libro de castigos del distrito marítimo, con los motivos que lo justifiquen.

El interesado puede hacerse asistir por un letrado de su elección.

7.2.07. *Recursos contra la decisión administrativa*

El recurso formulado por la persona castigada contra una decisión dictada en materia disciplinaria por un jefe de distrito marítimo se presentará en un plazo de dos días francos al Jefe del Servicio de la Marina Mercante.

El Jefe del Servicio de la Marina Mercante solicitará inmediatamente las explicaciones del jefe del distrito marítimo, las del imputado y todos los testimonios complementarios que juzgue útiles, y después pronunciará una decisión motivada. Las decisiones del Jefe del Servicio de la Marina Mercante son susceptibles de recurso ante el tribunal administrativo por abuso de poder.

7.2.08. *Retirada del certificado*

El Ministerio encargado de la Marina Mercante puede pronunciar, por falta contra el honor, faltas en el ejercicio de la profesión o incapacidad física, contra todo marino poseedor de un certificado o diploma o todo piloto comisionado, sea directamente en el caso de condena definitiva a una pena aflictiva o infamante, sea en los demás casos después de haber escuchado a una comisión *ad hoc*, la retirada temporal o definitiva, parcial o total, de los derechos y prerrogativas derivados de la naturaleza del certificado o diploma o de la comisión de piloto de que sea titular.

La composición, las reglas relativas a la constitución y al funcionamiento de la comisión *ad hoc* y al modo de ejecución de las decisiones pronunciadas se determinarán por decreto.

Todo marino poseedor de un certificado o diploma, o todo piloto poseedor de una comisión que sea enviado ante una comisión *ad hoc*, será, por ello y hasta que se haya decidido respecto a él, suspendido del ejercicio de los derechos y prerrogativas derivados de la naturaleza de su certificado, diploma o comisión.

Sin embargo, el Ministerio encargado de la Marina Mercante podrá, por decisión especial en espera de la decisión de la comisión *ad hoc*, mantener al interesado a título provisional en la posesión parcial o total de los derechos y prerrogativas de que sea titular.

7.2.09. *Prohibición de toda función a bordo*

El Ministerio encargado de la Marina Mercante podrá, por falta grave en el ejercicio de la profesión o por incapacidad física, prohibir a toda persona, definitiva o temporalmente, el ejercicio de toda función a bordo que sea incompatible con la incapacidad profesional o física del interesado.

Esta prohibición será pronunciada después de un examen del caso en el que se escuche al interesado.

CAPÍTULO 3

JURISDICCIÓN Y PROCEDIMIENTO

7.3.01. *Jurisdicciones competentes*

El conocimiento de los crímenes y delitos cometidos a bordo de los buques malgaches corresponde a las jurisdicciones de derecho común.

Toda condena por un crimen o delito previsto en el presente Libro da lugar al establecimiento de un extracto del fallo o sentencia, que se dirige al jefe de distrito marítimo de matriculación del condenado.

7.3.02. *Investigaciones y constataciones*

Los crímenes y delitos cometidos a bordo son investigados y constatados, sea después de la denuncia de una persona interesada, o de oficio:

1. Por los Inspectores de la Marina Mercante;
2. Por los oficiales de la policía judicial, los oficiales o marinos que manden buques o embarcaciones de la República de Madagascar o de un Estado que haya concertado con la República de Mada-

gascar acuerdos particulares, los gendarmes, los agentes de aduanas y otros funcionarios especialmente habilitados;

3. Por los capitanes de los buques a bordo de los cuales se hayan cometido los crímenes y delitos.

7.3.03. *Procesos de instrucción*

Los procesos de instrucción debidamente firmados, redactados por los agentes enumerados en los párrafos 1 y 2 del artículo precedente, dan fe hasta prueba en contrario; no es preciso confirmarlos por juramento.

Los procesos de instrucción son transmitidos directamente por sus autores al Procurador de la República y al jefe de distrito marítimo en cuya circunscripción se hallen o estén de servicio.

7.3.04. *Investigación preliminar y detención preventiva por el capitán*

En cuanto el capitán tenga conocimiento de un crimen o delito cometido a bordo, procederá a una investigación preliminar.

Las circunstancias del crimen o delito y las afirmaciones que figuren en el acta de la investigación preliminar se mencionarán en el libro de disciplina.

En caso de necesidad, el capitán puede detener preventivamente al inculpado. La prisión preventiva está subordinada al cumplimiento de las normas previstas en el artículo 7.2.01.

El tiempo consumido en prisión preventiva se deducirá de la longitud de la sentencia, a menos que el tribunal competente decida lo contrario.

El capitán presentará su denuncia y las piezas de la investigación preliminar al jefe del distrito marítimo del primer puerto en que haga escala el buque.

7.3.05. *Sumisión de los casos a las autoridades consulares*

Fuera de Madagascar, el capitán presentará las denuncias a la autoridad consular malgache más próxima.

Si los hechos imputados no constituyen más que una falta disciplinaria, la autoridad consular visará el libro de disciplina, que será presentado por el capitán al jefe del distrito marítimo del primer puerto a que arribe.

Si los hechos imputados constituyen un delito, la autoridad consular decidirá en las condiciones precedentes.

La autoridad consular puede ordenar el mantenimiento del detenido en libertad provisional con continuación del servicio si forma parte de la tripulación, o su encarcelación en el buque, o su desembarque y su repatriación en las condiciones previstas en el artículo 3.7.08.

En todo caso, la autoridad consular dirigirá, en pliego cerrado y sellado, al Ministro encargado de la Marina Mercante el expediente del asunto, que se transmitirá al distrito marítimo donde esté matriculado el marino.

7.3.06. *Sumisión del caso a la autoridad administrativa marítima*

En Madagascar, el Inspector de la Marina Mercante al que haya dirigido el caso el capitán o uno de los agentes enumerados en los párrafos 1 y 2 del artículo 7.3.02, o actuando de oficio, completará si procede la investigación efectuada por el capitán o procederá a una investigación preliminar, y después decidirá en las condiciones precedentes:

1. Si los hechos imputados no constituyen más que una falta disciplinaria, el Inspector de la Marina Mercante impondrá al detenido una multa disciplinaria de las previstas en el artículo 7.2.04.

2. Si los hechos imputados constituyen un delito, el Inspector de la Marina Mercante someterá el caso al Procurador de la República del tribunal que tenga jurisdicción en la capital del distrito marítimo.

7.3.07. *Crimen o delito cometido por el capitán*

Cuando el crimen o delito haya sido cometido por el capitán o con su complicidad, el Inspector de la Marina Mercante procederá, en cuanto tenga conocimiento de la infracción, a una investigación preliminar.

Cuando el crimen o delito previsto en el párrafo precedente haya sido cometido fuera de Madagascar, la autoridad consular dirigirá el expediente del asunto en pliego cerrado y sellado al Ministerio encargado de la Marina Mercante, que remitirá el caso a la autoridad judicial.

En las mismas circunstancias y si la gravedad de los hechos imputados o la seguridad del buque, de la tripulación o de los pasajeros parecen exigirlo, el Inspector de la Marina Mercante decidirá la prisión provisional del capitán o su envío a un puerto malgache, y tomará entonces, siempre que sea posible de acuerdo con el armador, las medidas necesarias a fin de proceder a reemplazarlo.

Cuando el crimen o el delito haya sido cometido en Madagascar, el Inspector de la Marina Mercante remitirá el caso al Procurador de la República ante el tribunal al que corresponda la capital del distrito marítimo.

7.3.08. *Sumisión de los casos al Procurador de la República*

Corresponde al Procurador de la República perseguir, si procede, los crímenes y delitos cometidos a bordo de los buques malgaches.

El Ministerio Público sólo puede iniciar la persecución después de ver las conclusiones del Inspector de la Marina Mercante o cuando expire un plazo de ocho días después de que haya reclamado esas conclusiones por carta certificada.

El tribunal debe escuchar al Inspector de la Marina Mercante, si éste lo pide.

7.3.09. *Acción civil*

Para todo crimen o delito, la parte lesionada tiene derecho a aparecer como parte civil ante las jurisdicción de derecho común conforme a los textos vigentes. Sin embargo, no puede citar directamente al detenido ante el tribunal correccional, sino que debe someter el caso al juez de instrucción conforme a las disposiciones de los artículos 183 y siguientes del Código de Procedimiento Penal.

La jurisdicción competente es la de la residencia del inculcado o la del puerto donde ha sido desembarcado, la del lugar donde ha sido detenido o, por último, el puerto de matriculación del buque.

7.3.10. *Acción contra la tripulación de un buque extranjero*

En caso de urgencia, cuando se trate de hechos previstos en los capítulos 5 y 6 del presente Libro e imputables a una o varias personas pertenecientes a la tripulación de un buque extranjero, el jefe de distrito marítimo puede, sin perjuicio de las medidas de derecho común, detener al buque hasta que se deposite en el Tesoro Público una fianza destinada a garantizar la ejecución de la condena y cuyo monto se fijará por decreto.

En caso de condena definitiva y no ejecutada, la fianza se ingresará en el presupuesto general del Estado, una vez deducidos los gastos y las reparaciones civiles.

Para garantizar la ejecución de esas decisiones, el jefe de distrito marítimo puede requerir a las autoridades del puerto que se opongan a la libre salida del buque, u ordenar él mismo las medidas materiales que impidan la partida del buque.

CAPÍTULO 4

VIOLACIÓN DEL RÉGIMEN INTERNO DEL BUQUE

7.4.01. *Retraso en la partida del buque*

Se castiga con una prisión de diez días a seis meses y una multa de 50.000 a 1.000.000 de francos malgaches o una u otra de esas penas, a todo oficial, capitán o tripulante que, por ausencia irregular a bordo del buque, provoque el retraso de su partida.

7.4.02. *Abandono por el capitán sin reemplazo*

Todo capitán que, fuera de los casos de fuerza mayor, rompa su contrato y abandone su buque antes de haber sido reemplazado será castigado, si el buque se hallaba seguro en un puerto, con una prisión de 10 días a dos años, y si el buque estaba en una rada extranjera o en la mar, con una prisión de un año a dos años.

7.4.03. *Ausencia del capitán durante la maniobra del buque*

Se castigará con una multa de 500.000 a 3.000.000 de francos malgaches a todo capitán que no esté presente en su buque a la entrada y a la salida de los puertos, fondeaderos o ríos.

7.4.04. *Abuso de autoridad, ultraje y amenaza, actos de violencia hacia un tripulante*

Todo capitán, oficial o patrón que abuse de su autoridad o que ordene o tolere un abuso de autoridad respecto a una persona embarcada será castigado con una multa de 500.000 a 3.000.000 de francos malgaches o con una prisión de 10 días a seis meses, o con una u otra de esas dos penas solamente.

Se castigará con la misma pena a todo capitán, oficial o patrón culpable de un ultraje caracterizado por palabras, gestos o amenazas hacia los tripulantes.

Todo capitán, oficial o patrón que, fuera de los motivos legítimos previstos en el artículo 7.2.01, haya usado o hecho usar violencia en el ejercicio o con ocasión del ejercicio de sus funciones será castigado conforme a las disposiciones de los artículos 186 y 198 del Código Penal.

En los casos previstos en los dos últimos párrafos, podrá doblarse la pena si el ultraje o la violencia se ejerce sobre un novicio o sobre un grumete.

7.4.05. *Negligencia en la redacción de documentos*

Se castigará por cada una de las infracciones previstas seguidamente con una multa de 500.000 a 3.000.000 de francos malgaches a todo capitán que rehuse o descuide sin motivo legítimo:

1. Hacer las constataciones requeridas en caso de crimen o delito cometido a bordo;
2. Redactar actas del estado civil, procesos de instrucción de desapariciones y testamentos en los casos previstos por los artículos 59, 62, 86, 87, 988 y 999 del Código Civil;
3. Llevar regularmente el cuaderno de bitácora, el libro de disciplina y otros documentos reglamentarios conforme a las disposiciones de los artículos 10.1.04 y 10.1.18.

7.4.06. *Falsificación de documentos*

Se castigará con la pena prevista en el artículo 147 del Código Penal a todo capitán, oficial, patrón o tripulante que inscriba fraudulentamente en los documentos de a bordo hechos alterados o contrarios a la verdad, todo ello sin perjuicio de la aplicación de las penas previstas en el párrafo 3 del artículo 148 del mismo Código.

7.4.07. *Complicidad en la usurpación de títulos*

Se castigará con una pena de prisión de 10 días a seis meses a todo capitán que favorezca con su consentimiento la usurpación de un título para ejercer una función a bordo.

La misma pena de prisión, a la que podrá unirse una multa de 500.000 a 5.000.000 de francos malgaches, se pronunciará contra el armador que sea su cómplice.

7.4.08. *Interferencia del armador en las funciones del capitán*

Se castigará con las penas previstas en el artículo 7.7.03 a todo armador o propietario que contravenga las disposiciones del último párrafo del artículo 10.1.03.

7.4.09. *Acceso a bordo sin autorización*

Toda persona que penetre a bordo de un buque sin billete o sin autorización del capitán o del armador, cuando no sea necesario para la operación del buque, será castigada con una multa de 50.000 a 250.000 francos malgaches.

En caso de reincidencia dentro del año, la multa se doblará, y el tribunal podrá imponer, además, una pena de tres días a un mes de prisión.

7.4.10. *Contrabando*

Toda persona embarcada, distinta del capitán, que cometa o intente cometer, con intención culpable y sin conocimiento del armador, un acto de fraude o de contrabando que pueda entrañar una condena penal para el armador será castigada con una pena de prisión de 10 días a tres meses.

Cuando la parte culpable sea el capitán, se doblará la pena.

7.4.11. *Falsa ruta y destrucción irregular*

Se castigará con pena de cinco a 10 años de trabajos forzados a todo capitán que, con intención fraudulenta, desvíe en provecho propio el buque cuya conducción se le haya encomendado o que, voluntariamente y con intención criminal, tome una falsa ruta o destruya sin necesidad la totalidad o parte de la carga, de los víveres o de los efectos a bordo.

7.4.12. *Hechos a los que se refieren los artículos 10.1.15 y 10.1.19*

Se castigará con la pena prevista en el artículo precedente a todo capitán que, con intención fraudulenta, sea culpable de uno de los hechos previstos en el artículo 10.1.15 o que venda, fuera de los casos de falta de navegabilidad legalmente constatada, el buque a su mando o que realice descargas en contravención del artículo 10.1.9.

7.4.13. *Apropiación indebida de correo*

A toda persona embarcada que suprima intencionalmente o conserve abusivamente una carta que se le haya confiado para ser entregada a una persona embarcada en el mismo buque, en lugar de hacerla llegar al destinatario, o que, en las mismas condiciones, abra una carta confiada a sus cuidados, se le castigará con una prisión de 10 días a tres meses o una multa de 100.000 a 500.000 francos malgaches.

7.4.14. *Alteración de la carga*

Todo capitán, oficial o tripulante que altere las mercancías que forman parte de la carga será castigado con una prisión de dos a cinco años.

7.4.15. *Adulteración de los víveres*

A toda persona embarcada que adultere voluntariamente los víveres, bebida u otros objetos de consumo mediante la mezcla de sustancias no perjudiciales se le castigará con una prisión de 10 días a seis meses.

Si se emplean sustancias perjudiciales, la pena será de dos a cinco años de prisión.

Si resulta de ello una enfermedad grave para una o varias personas, la pena será de reclusión.

Si resulta alguna muerte sin intención de causarla, la pena será de trabajos forzados.

7.4.16. *Apropiación indebida de los efectos a bordo*

Toda persona embarcada que deliberadamente se apropie de un objeto útil para la navegación, la maniobra o la seguridad del buque, lo deteriore o lo venda, o que venda víveres embarcados para el servicio a bordo será castigada con una pena de prisión de un mes a dos años.

7.4.17. *Robos a bordo*

Los robos cometidos a bordo se castigarán conforme a las disposiciones del Código Penal.

Sin embargo, las circunstancias agravantes especificadas en los apartados 2 y 3 del párrafo 1 del artículo 386 del Código Penal no alterarán la naturaleza del delito, que seguirá siendo un delito simple castigado con las penas previstas en el artículo 401 del Código Penal.

Las disposiciones precedentes no constituyen un obstáculo para la aplicación de los artículos 7.2.03 y 7.2.04 del presente Código.

7.4.18. *No reembolso de los adelantos percibidos*

Todo marino que, después de haber recibido ante el jefe de distrito marítimo adelantos de los salarios o parte de los beneficios, se abstenga sin motivo legítimo de incorporarse al buque y no se ponga en condiciones de reembolsar los adelantos que se le han abonado será castigado con las penas previstas en el artículo 406 del Código Penal, relativo al abuso de confianza.

7.4.19. *Introducción de alcohol sin autorización*

Se castigará con una prisión de 10 días a un mes a toda persona embarcada culpable de haber introducido a bordo alcohol o bebidas espirituosas, o de haber facilitado su introducción a bordo sin la autorización expresa del capitán.

Se castigará con una pena doble al capitán o al armador que haya embarcado o hecho embarcar alcohol o bebidas espirituosas destinadas al consumo de la tripulación en cantidades superiores a las reglamentarias, o que haya autorizado su embarque.

7.4.20. *Embriaguez a bordo*

Se castigará con una prisión de 10 días a seis meses a todo capitán que se halle en estado de embriaguez a bordo de su buque o a todo oficial, patrón o tripulante que se embriague habitualmente o al que se halle en estado de embriaguez durante el cuarto.

Se castigará con la misma pena a todo piloto que en estado de embriaguez haya tratado de conducir un buque.

Se doblará la pena contra todo capitán que se embriague habitualmente, sin perjuicio de las medidas disciplinarias previstas en el artículo 7.2.08 del presente Código.

7.4.21. *Ultrajes y amenazas*

Se castigará con una prisión de 10 días a seis meses a todo oficial o tripulante culpable de ultrajes verbales o por gestos o de amenazas contra un superior.

7.4.22. *Asalto cometido contra el capitán*

Se castigará con una pena de prisión de un mes a tres años a toda persona embarcada que sea culpable de asalto contra el capitán sin que resulte de él una incapacidad de trabajo de más de 20 días.

Si el asalto ha ocasionado una incapacidad de trabajo de más de 20 días, la pena ascenderá a dos meses como mínimo y a cinco años como máximo.

Si el acto de violencia ha provocado una mutilación, amputación o privación del uso de un miembro, ceguera, pérdida de un ojo u otra incapacidad, la pena será de cinco a 10 años.

Si los golpes o heridas voluntarios, pero sin intención de causar la muerte, la ocasionan sin embargo, el culpable será castigado con una pena de trabajos forzados.

7.4.23. *Negativa a obedecer*

Se castigará con una prisión de 10 días a seis meses a todo tripulante que, después de una advertencia formal del capitán o de un oficial especialmente designado a tal efecto por el capitán, se niegue a obedecer o se resista a una orden relativa al servicio.

Si el culpable es un oficial, la pena prevista en el párrafo precedente se doblará.

7.4.24. *Amotinamiento*

Las personas embarcadas que, colectivamente y estando armadas o no, realicen violencia a bordo o se subleven contra la autoridad del capitán y se nieguen, después de una advertencia formal, a volver al orden serán castigadas:

- Los oficiales, con trabajos forzados;
- Las demás personas embarcadas, con reclusión.

Sin embargo, las personas que no desempeñen a bordo un empleo asalariado serán castigadas como los oficiales si han sido las instigadoras de la resistencia.

En los casos previstos anteriormente, la resistencia del capitán y de las personas que le permanezcan fieles se considerarán un acto de legítima defensa.

7.4.25. *Atentado contra el capitán*

Toda persona implicada en una conspiración o un atentado contra la seguridad, la libertad o la autoridad del capitán será castigada:

- Los oficiales, con la pena de trabajos forzados;
- Las demás personas embarcadas, con la pena de reclusión.

Hay conspiración siempre que la resolución de actuar sea concertada entre dos o más personas embarcadas en un buque.

CAPÍTULO 5

VIOLACIÓN DEL REGLAMENTO DE NAVEGACIÓN

7.5.01. *Certificados de matriculación*

Todo armador que emprenda una navegación marítima sin estar provisto, conforme a las leyes y reglamentos, de un certificado de matriculación o que no exhiba su certificado de matriculación cuando lo requieran las autoridades será sancionado con una multa de 500.000 a 50.000.000 de francos malgaches respecto de los buques que tengan un arqueo bruto de entre 10 y 100 toneladas y con una multa de 5.000.000 a 50.000.000 de francos malgaches respecto de los buques que tengan más de 100 toneladas de arqueo bruto.

7.5.02. *Falta de título de navegación*

Se castigará con la pena prevista en el artículo 7.5.01 a todo armador que inicie una navegación marítima sin estar provisto de un permiso de navegación o de una lista de tripulación, o que no exhiba dichos documentos cuando lo requieran las autoridades.

7.5.03. *Falta de depósito de documentos*

Todo capitán que, salvo en caso de que lo impida una causa legítima, no deposite su lista de tripulación o no haga visar su libro de disciplina, su cuaderno de bitácora o su informe de incidentes en caso

de accidente en el mar en la oficina del distrito marítimo o la cancillería del consulado, ya sea en las 24 horas siguientes a su llegada a un puerto malgache o en un puerto extranjero donde resida un cónsul o un vicecónsul de Madagascar o de un Estado que haya concertado con la República de Madagascar acuerdos particulares cuando el buque deba permanecer más de 24 horas en el puerto (excluidos los días feriados), o inmediatamente de su llegada si el buque debe permanecer menos de 24 horas en el puerto, será castigado con una multa de 500.000 a 3.000.000 de francos malgaches.

7.5.04. *No inscripción en la lista de tripulación*

Todo capitán que embarque o desembarque a una persona de la tripulación sin hacer mencionar ese embarque o desembarque en la lista de tripulación por la autoridad administrativa marítima será castigado, por cada persona irregularmente embarcada o desembarcada, con una multa de 250.000 francos malgaches.

7.5.05. *Embarque irregular de pasajeros*

Todo armador o consignatario de un buque que entregue un billete a un pasajero por encima del número autorizado o a un pasajero no cubierto por un seguro será castigado con una multa de 500.000 francos malgaches por cada pasajero irregular.

Sin perjuicio de la medida disciplinaria prevista en el artículo 7.2.08, todo capitán que acepte el embarque de un pasajero por encima del número autorizado o de un pasajero no cubierto por un seguro será castigado con una multa de 500.000 a 25.000.000 de francos malgaches o con una pena de prisión de seis meses a dos años, o con una de esas dos penas solamente.

7.5.06. *Pasajero clandestino*

Toda persona que se introduzca fraudulentamente en un buque con intención de hacer una travesía será castigada con una multa de 250.000 a 1.250.000 francos malgaches y con una prisión de 10 días a seis meses, o con una de esas dos penas solamente.

En caso de reincidencia, la multa será de 500.000 a 2.500.000 francos malgaches y de prisión de seis meses a dos años.

Los gastos de expulsión fuera del territorio de los pasajeros clandestinos de nacionalidad extranjera serán imputados al buque a bordo del cual se haya cometido el delito.

7.5.07. *Cómplice del clandestino*

Toda persona que, a bordo o en tierra, haya favorecido el embarque o el desembarque de un pasajero clandestino, lo haya disimulado o le haya proporcionado víveres sin conocimiento del capitán, será castigada con una multa de 250.000 a 2.500.000 francos malgaches y con una pena de prisión de seis días a seis meses. Se aplicará el máximo de esas dos penas a las personas que se hayan agrupado para facilitar los embarques clandestinos.

En caso de reincidencia, la multa será de 1.000.000 a 10.000.000 de francos malgaches y una prisión de seis meses a dos años. Las penas serán el doble del máximo respecto a las personas que se hayan agrupado para facilitar los embarques clandestinos.

7.5.08. *Abandono en tierra de un enfermo o un herido*

Todo capitán que, habiendo dejado en tierra, en un puerto en que no exista ninguna autoridad malgache o de un Estado que haya concertado con la República de Madagascar acuerdos particulares, a un oficial o tripulante enfermo o herido, sin procurarle los medios de asegurar el tratamiento y su repatriación será castigado con una multa de 2.500.000 a 25.000.000 de francos malgaches y una pena de prisión de 10 días a dos meses o una de esas dos penas solamente.

En la misma pena incurrirá el capitán que, habiendo dejado en tierra antes de que haya llegado a su lugar de destino a un pasajero enfermo o herido, no notifique ese hecho a la autoridad consular del país al que pertenezca el pasajero desembarcado o, si no existe, a la autoridad local.

7.5.09. *Negativa a cumplir requerimientos oficiales*

Todo capitán requerido por la autoridad competente que, sin motivo legítimo, se niegue a hacerse cargo del expediente de una investigación o de elementos probatorios o a transportar a un detenido, o que no entregue el detenido o el expediente que se le ha confiado a la autoridad marítima designada para recibirlos, será castigado con una multa de 500.000 a 5.000.000 de francos malgaches sin perjuicio, si procede, en caso de evasión o de complicidad en la evasión de que se apliquen a las personas embarcadas o al detenido las disposiciones de los artículos 237 a 243 del Código Penal.

Se castigará con la pena prevista en el párrafo precedente a todo capitán que, sin motivo legítimo, se niegue a acceder al requerimiento del jefe de distrito marítimo para repatriar a nacionales malgaches.

7.5.10. *Usurpación de certificados*

Toda persona que, en un buque malgache, ejerza sin autorización de la autoridad administrativa marítima y salvo en caso de fuerza mayor, ya sea el mando del buque, ya sea cualquier otra función de oficial a bordo, sin satisfacer las condiciones exigidas por la leyes y reglamentos marítimos, será castigada con una pena de prisión de un mes a un año y con una multa de 1.000.000 a 15.000.000 de francos malgaches, o con una de esas dos penas solamente.

Será castigada con la misma pena toda persona que, sin una comisión regular de piloto, haya emprendido o tratado de emprender la conducción de un buque en calidad de piloto comisionado.

Todo armador que embarque a un oficial para una función que no corresponda a las prerrogativas del certificado o el diploma del interesado será castigado con una multa de 1.000.000 a 15.000.000 de francos malgaches.

7.5.11. *Uso de medios fraudulentos para obtener un pasaporte o libreta de marino*

Cualquier persona que concierte o trate de concertar un contrato de alistamiento marítimo presentando a sabiendas documentos de identidad falsos o un pasaporte de marino obtenido fraudulentamente será castigada con una prisión de 10 días a seis meses. La pena se duplicará en caso de reincidencia.

Se castigará con la misma pena a toda persona que haya obtenido o tratado de obtener un certificado de nacionalidad presentando a sabiendas documentos falsos o redactando una declaración falsa.

7.5.12. *Embarque fraudulento de mercancías*

Toda persona embarcada que, sin conocimiento del capitán, introduzca en un buque, con la intención de hacerlas transportar, mercancías no inscritas en el manifiesto será castigada con una multa de 250.000 a 1.250.000 francos malgaches y una pena de prisión de 10 días a seis meses, o una de esas dos penas solamente, sin perjuicio del derecho del capitán a lanzar al mar las mercancías indebidamente embarcadas.

7.5.13. *Incumplimiento de los reglamentos sobre las marcas exteriores de los buques*

Todo capitán que no se ajuste a las disposiciones fijadas por decreto sobre las marcas exteriores de identidad de los buques, o que borre, altere, cubra o enmascare dichas marcas, será castigado con una multa de 250.000 a 2.500.000 francos malgaches.

7.5.14. *Negativa a cumplir las órdenes de la autoridad administrativa marítima*

Toda persona, incluso extranjera, embarcada en un buque malgache o extranjero que, en las aguas marítimas y hasta el límite de las aguas territoriales, no cumpla los reglamentos o no atienda las órdenes de la autoridad administrativa marítima relativas a la reglamentación de las aguas y fondeaderos o a la reglamentación de la navegación marítima o la seguridad de la navegación será castigada con una pena de prisión de 10 días a seis meses o una multa de 250.000 a 2.500.000 francos malgaches, o una de esas dos penas solamente.

La misma pena se aplicará a toda persona embarcada en un buque malgache que, fuera de las aguas territoriales malgaches, no cumpla las órdenes dadas regularmente por un cónsul general, un cónsul o vicecónsul de Madagascar o de un Estado que haya concertado con la República de Madagascar acuerdos particulares, o por una autoridad marítima cualificada, o por el comandante de un buque de guerra de la República de Madagascar o de un Estado que haya concertado con la República de Madagascar acuerdos particulares.

Cuando la persona que haya cometido una de las infracciones previstas en los dos párrafos precedentes esté embarcada en un buque malgache o extranjero que esté o haya estado en un puerto, rada o fondeadero de Madagascar, el buque podrá ser detenido provisionalmente hasta que se deposite el monto previsto de la multa que pueda imponerse al delincuente o se haya constituido una fianza solvente.

Un decreto fijará las condiciones de aplicación de la presente disposición.

Si las infracciones al presente artículo se han cometido en tiempo de guerra, la pena puede triplicarse.

7.5.15. *Delito de fuga*

Todo capitán que en el mar no obedezca la señal de un buque de guerra de la República de Madagascar o de un Estado que haya concertado acuerdos específicos con la República de Madagascar y obligue al buque de guerra a hacer uso de la fuerza será castigado con una pena de prisión de seis meses a dos años.

7.5.16. *Paso no inocente*

Todo capitán o tripulante de un buque extranjero que no cumpla los requisitos del paso inocente en las aguas territoriales de Madagascar será castigado con una multa de 50.000.000 a 1.000.000.000 de francos malgaches o una pena de prisión de cinco a 10 años; será obligatorio que el tribunal ordene el embargo del buque y de su carga. Los ingresos procedentes de su venta se consignarán en el presupuesto general del Estado.

El paso se considerará inocente mientras no amenace la paz, el orden público, la seguridad o la soberanía del Estado malgache.

7.5.17. *Actos de discriminación*

Cualquier persona que cometa a bordo de un buque un acto de discriminación contra otro tripulante por razón de su origen, su color, su sexo, sus circunstancias familiares, o su pertenencia o no pertenencia, verdadera o supuesta a un grupo étnico, nación, raza o religión, y le niegue el ejercicio de un derecho que podría pretender, será castigada con arreglo al artículo 115 del Código Penal.

7.5.18. *Atentado contra la moral*

Toda persona que cometa a bordo un atentado contra la moral será castigada con las penas previstas en los artículos 330, 331, 332, 333, 334, 334 bis y 335 del Código Penal.

7.5.19. *Introducción de estupefacientes y de sustancias psicotrópicas*

Toda persona que introduzca, conserve, prepare o consuma a bordo estupefacientes y sustancias psicotrópicas será castigada con las penas previstas en el Decreto No. 60-073, de 28 de julio de 1960, relativo a la represión del cáñamo indiano.

CAPÍTULO 6

PÉRDIDAS DE BUQUES, ABORDAJES, NAUFRAGIOS Y OTROS INCIDENTES MARÍTIMOS

7.6.01. *Ámbito de aplicación*

Las disposiciones del presente capítulo serán aplicables a las personas, incluso extranjeras, que se hallen a bordo de un buque extranjero cuando la infracción ocurra en el mar territorial malgache.

7.6.02. *Destrucción voluntaria de un buque*

Toda persona que encalle, pierda o destruya voluntariamente y con intención criminal un buque cualquiera, por cualquier medio, será castigada con de 10 a 20 años de trabajos forzados.

La pena máxima se aplicará al delincuente que esté encargado, con cualquier título, de la conducción del buque o que lo dirija como piloto.

7.6.03. *Incumplimiento de los reglamentos para prevenir los abordajes*

Será castigado con de 10 días a tres meses de prisión y una multa de 250.000 a 1.250.000 francos malgaches, o una de esas dos penas solamente, todo capitán o jefe de una guardia que sea culpable de una infracción de las normas prescritas por los reglamentos marítimos sobre los fuegos que han de alumbrarse por la noche o las señales que han de hacerse en tiempo de bruma, o sobre la ruta que ha de seguirse, o sobre las maniobras que han de ejecutarse en caso de encuentro con un buque.

Se castigará con la misma pena a todo piloto culpable de una infracción de las normas sobre la ruta que ha de seguirse.

7.6.04. *Accidentes causados por negligencia de los oficiales*

Si una de las infracciones previstas en el artículo 7.6.03 o cualquier otra negligencia imputable al capitán, otra persona encargada de una guardia o el piloto, ha ocasionado al buque o a otro buque un abordaje, un embarrancamiento o un choque contra un obstáculo visible o conocido, o una avería grave del buque o de su carga, el culpable será castigado con una pena de seis meses a dos años de prisión y una multa de 2.000.000 a 15.000.000 de francos malgaches, o solamente con una de esas dos penas.

Si la consecuencia de la infracción ha sido la pérdida del buque o su imposibilidad absoluta de navegar o la pérdida de una carga, o se han ocasionado heridas graves o la muerte a una o varias personas, el culpable será castigado con una pena de un año a tres años de prisión y una multa de 5.000.000 a 30.000.000 de francos malgaches, o una de esas dos penas solamente.

7.6.05. *Negligencia de un subalterno que provoque un accidente*

Todo tripulante, distinto del capitán, el jefe de una guardia o el piloto, que sea culpable durante su servicio de una negligencia inexcusable, de un defecto de vigilancia o cualquier otro incumplimiento de las obligaciones de su servicio que haya ocasionado a un buque cualquiera un abordaje, un embarrancamiento o un choque contra un obstáculo visible o conocido, o una avería grave de un buque o de su carga, será castigado con prisión de seis meses a un año y una multa de 500.000 a 5.000.000 de francos malgaches, o una de esas dos penas solamente.

Si la consecuencia de la infracción ha sido la pérdida o la incapacidad absoluta de navegar de un buque o la pérdida de una carga, o se han ocasionado heridas graves o la muerte a una o varias personas, el culpable será castigado con de uno a tres años de prisión o una multa de 1.000.000 a 10.000.000 de francos malgaches, o una sola de esas dos penas.

7.6.06. *No asistencia después de un abordaje*

Se castigará con una multa de 1.000.000 a 20.000.000 de francos malgaches y una prisión de seis meses a dos años, o una de esas dos penas solamente, a todo capitán que, después de un abordaje y siempre que pueda hacerlo sin peligro para su buque, su tripulación y sus pasajeros, deje de emplear todos los medios de que disponga para salvar del peligro creado por el abordaje al otro buque, su tripulación y sus pasajeros.

Se castigará con la misma pena al capitán que, fuera de los casos de fuerza mayor, se aleje del lugar del siniestro antes de haberse asegurado de que es inútil una asistencia más prolongada del otro buque, su tripulación y sus pasajeros, y si el buque ha fondeado antes de hacer todos los esfuerzos posibles por recoger a los náufragos. Si una o varias personas han perecido a consecuencia de la falta de ejecución de las obligaciones previstas en el presente párrafo, la pena puede doblarse.

Después de un abordaje, el capitán de cada uno de los buques participantes que, si puede hacerlo sin peligro de su buque, su tripulación y sus pasajeros, no dé a conocer al capitán del otro buque el nombre de su propio buque y los de sus puertos de matrícula, partida y destino será castigado con una multa de 1.000.000 a 10.000.000 de francos malgaches y una prisión de 10 días a tres meses, o una de esas dos penas solamente.

7.6.07. *No asistencia por un piloto*

Además de las disposiciones previstas en el artículo 4.2.10, será castigado con una multa de 1.000.000 a 10.000.000 de francos malgaches y una prisión de seis meses a dos años, o una de esas dos penas solamente, el piloto que no preste asistencia a una embarcación en peligro.

7.6.08. *Abandono por un capitán de su buque y sus documentos*

Cualquier capitán que, en una situación de peligro, abandone su buque durante un viaje sin advertir de ello a los oficiales y los principales tripulantes será sentenciado a una pena de prisión de seis meses a un año.

Cualquier capitán que, en una situación de peligro y antes de abandonar su buque, deje de tomar las medidas necesarias para garantizar la seguridad de la tripulación y los pasajeros y el salvamento de los documentos del buque, cualesquiera consignaciones de correo y las mercancías más valiosas de la carga será sentenciado a una pena de prisión de uno a dos años.

La sentencia especificada en el párrafo precedente será impuesta a cualquier capitán que, cuando se vea forzado a abandonar el buque, no sea el último en dejarlo.

7.6.09. *Inasistencia a una persona en peligro*

Todo capitán que, cuando pueda hacerlo sin peligro grave para su buque, su tripulación o sus pasajeros, no preste asistencia a toda persona, incluso enemiga, en peligro de perecer será castigado con una multa de 1.000.000 a 10.000.000 de francos malgaches y una prisión de uno a dos años, o una de esas dos penas solamente.

7.6.10. *Incitación a un tripulante a cometer un delito*

Será castigado con una pena de un año a cinco años de prisión y una multa de 250.000 a 7.500.000 francos malgaches, o una de esas dos penas solamente, toda persona que, en tierra o a bordo, provoque de palabra o por escrito a un tripulante o a la tripulación de un buque a cometer uno de los delitos previstos en el presente Código.

7.6.11. *Circunstancias agravantes*

La pena se duplicará cuando un delito previsto en los artículos del presente capítulo sea cometido por una persona que ejerza el mando de un buque en las circunstancias irregulares descritas en el artículo 7.5.10.

CAPÍTULO 7

DELITOS QUE AFECTEN A LA SEGURIDAD A BORDO

7.7.01. *Navegación con un certificado de seguridad caducado, rechazado o suspendido*

Será castigado con una multa de 1.000.000 a 20.000.000 de francos malgaches y una prisión de un mes a un año, o una de esas dos penas solamente, todo capitán que haga navegar a un buque cuyo certificado de seguridad esté caducado, o haya sido rechazado o suspendido.

Si embargo, si la validez de los certificados de seguridad expira durante la travesía, se considerará prorrogada la validez de esos certificados hasta el siguiente puerto de arribada.

7.7.02. *Partida sin la declaración correspondiente*

Se castigará con una multa de 500.000 a 10.000.000 de francos malgaches a todo capitán que infrinja las disposiciones del artículo 2.5.05.

7.7.03. *Interferencia por parte de los armadores y propietarios*

Las penas máximas previstas en los artículos 7.7.01 y 7.7.02 se reducirán, sin embargo, a su cuarta parte si se prueba que el capitán ha recibido una orden escrita o verbal del armador o del propietario del buque. En ese caso, al armador o al propietario se le impondrán las penas máximas previstas en los artículos anteriormente citados.

7.7.04. *Provocación de inspecciones injustificadas*

Se castigará con de tres a seis días de prisión y de 100.000 a 500.000 francos malgaches de multa, o una de esas dos penas solamente, a todo tripulante que haya provocado una inspección a bordo haciendo a sabiendas alegaciones inexactas.

7.7.05. *Reincidencia*

Las penas de multa y prisión previstas en el presente capítulo pueden duplicarse en caso de reincidencia.

Hay reincidencia cuando, en los 12 meses precedentes a los hechos delictivos, el delincuente haya sido condenado ya por hechos castigados en el presente capítulo.

7.7.06. *Pequeñas embarcaciones*

Las multas y penas de prisión a que se refiere el artículo precedente se reducirán a la mitad respecto de la violación de las reglamentaciones relativas a las embarcaciones que tengan un arqueado bruto de menos de 10 toneladas.

CAPÍTULO 8

DELITOS CONTRA LA REGLAMENTACIÓN DEL TRABAJO A BORDO

7.8.01. *Incumplimiento de las reglamentaciones de trabajo*

Se castigará con una multa de 1.000.000 a 5.000.000 de francos malgaches por cada infracción constatada a todo armador o propietario de un buque que no se ajuste a las prescripciones del presente Código relativas a la reglamentaciones del trabajo, la alimentación y el alojamiento a bordo de los buques y a las prescripciones de los reglamentos adoptados para aplicarlas.

Se castigará con la misma pena, sin perjuicio de las medidas disciplinarias previstas en el artículo 7.2.08, a todo capitán que cometa personalmente o de acuerdo con el armador o el propietario del buque las violaciones previstas en el párrafo precedente.

Si embargo, la pena dictada contra el capitán puede ser reducida a la cuarta parte de la pronunciada contra el armador o el propietario si se prueba que el capitán ha recibido una orden verbal o escrita de ese armador o ese propietario.

Las penas previstas en los dos párrafos precedentes pueden doblarse en caso de reincidencia. Hay reincidencia cuando el infractor haya sufrido, en los 12 meses precedentes, una condena por hechos punibles con arreglo al presente artículo.

7.8.02. *Embarque de un marino sin contrato de alistamiento*

Todo armador que embarque a un marino sin contrato de alistamiento incurrirá en las penas previstas en el artículo 7.8.01.

7.8.03. *Embarque de una persona que no sea titular de un pasaporte o de una libreta de identidad de marino*

Todo armador y todo capitán que embarquen como marino a una persona que no sea titular de un pasaporte o de una libreta de identidad de marino incurrirán en las penas previstas en el artículo 7.5.04.

7.8.04. *Embarque sin autorización en un buque extranjero*

Todo marino que se embarque en un buque extranjero sin autorización incurrirá en una multa de 150.000 a 1.500.000 francos malgaches, sin perjuicio de la medida disciplinaria prevista en el artículo 7.2.08 del presente Código.

7.8.05. *Incumplimiento del derecho a vacaciones*

Todo marino que se embarque durante más de 10 meses consecutivos o que se haga embarcar antes de la expiración de sus vacaciones legales incurrirá en la pena prevista en el artículo 7.8.04.

Todo armador y todo capitán que mantengan a un marino a bordo durante más de 10 meses seguidos o que reembarquen a un marino antes de que finalicen sus vacaciones legales incurrirán en las penas previstas en el artículo 7.8.01.

CAPÍTULO 9

DELITOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE LAS SEÑALES MARÍTIMAS

7.9.01. *Amarre o anclaje prohibido*

Toda persona que, salvo en caso de fuerza mayor, amarre un buque a una baliza o una boya no destinada a ese uso o que ancle en el círculo de protección de una baliza o boya será castigada con una multa de 100.000 a 1.000.000 de francos malgaches y una prisión de 10 días a un mes, o una de esas dos penas solamente.

7.9.02. *Deterioro de señales marítimas*

Todo capitán que, incluso en un caso de fuerza mayor, haya hundido, desplazado o deteriorado una boya o una baliza y no haya informado a la autoridad competente del modo más rápido posible, y a más tardar en un plazo de 24 horas, en el primer puerto al que arribe, será castigado con una pena de prisión de 10 días a tres meses y una multa de 500.000 a 50.000.000 de francos malgaches, o una de esas dos penas solamente.

7.9.03. *Destrucción intencional de señales marítimas*

Cualquiera que intencionalmente destruya, abata o dañe una boya o una baliza será castigado con una pena de prisión de seis meses a tres años y una multa de 500.000 a 5.000.000 de francos malgaches, o una de esas dos penas solamente, todo ello sin perjuicio del pago de los daños.

7.9.04. *Reincidencia*

La pena de prisión prevista en los tres artículos precedentes del presente capítulo puede doblarse en caso de reincidencia dentro de los 12 meses siguientes.

CAPÍTULO 10

DELITOS RELATIVOS A LOS PECIOS MARÍTIMOS

7.10.01. *Apropiación de un pecio marítimo ordinario*

Toda persona que se haya apropiado o tratado de apropiarse u ocultado un pecio marítimo ordinario en violación del artículo 5.4.03 será castigada con una pena de prisión de seis meses a cinco años y una multa de 500.000 a 50.000.000 de francos malgaches, o una de esas dos penas solamente.

El pecio se devolverá a su propietario o se pondrá en venta conforme a las disposiciones del artículo 2.7.08.

7.10.02. *Prospección ilegal*

Cualquiera que haya inspeccionado un pecio marítimo de interés histórico, arqueológico o cultural en violación del artículo 5.5.06 será castigado con una multa de 10.000.000 a 50.000.000 de francos malgaches y una pena de prisión de seis meses a cinco años, o una de esas dos penas solamente.

7.10.03. *Apropiación de un pecio marítimo de interés histórico, arqueológico o cultural*

Cualquiera que haya levantado u ocultado un pecio marítimo de interés histórico, arqueológico o cultural sin ser titular de un contrato de concesión será castigado con una multa de 50.000.000 a 500.000.000 de francos malgaches y una pena de prisión de uno a cinco años, o una de esas dos penas solamente, sin perjuicio de que repare los daños.

El pecio será depositado en una colección pública después de su inscripción en el inventario nacional con arreglo a las disposiciones del Decreto No. 82-029, de 6 de noviembre de 1982.

CAPÍTULO 11

DELITOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN Y PRESERVACIÓN DEL MEDIO MARINO

7.11.01. *Contaminación del medio marino por los buques malgaches*

Sin perjuicio de que se satisfagan los daños eventuales, se castigará con una multa de 10.000.000 a 10.000.000.000 de francos malgaches y una pena de prisión de seis meses a tres años, o una de esas dos penas solamente, a todo buque que no cumpla las prescripciones del presente Código relativas a la protección y la preservación del medio marino.

Aunque se apliquen las penas previstas en el párrafo precedente al capitán o los tripulantes, si la infracción se ha cometido por orden expresa del propietario o armador del buque, ese propietario o armador será castigado con penas que pueden ascender al doble de las previstas en el párrafo precedente.

7.11.02. *Buques extranjeros*

En el mar territorial malgache y en las aguas interiores malgaches, las disposiciones del artículo precedente se aplicarán a los buques extranjeros, incluso a los que estén matriculados en un territorio dependiente de un gobierno que no se haya adherido a las convenciones internacionales relativas a la protección y la preservación del medio marino.

7.11.03. *Contaminación cometida por una persona que no sea miembro de la tripulación*

Se castigará con las penas previstas en el artículo 7.9.02 a toda persona física o jurídica que, por su actividad en el mar o en tierra, menoscabe la protección y la preservación del medio marino.

CAPÍTULO 12

DELITOS RELATIVOS A LA ORGANIZACIÓN GENERAL DEL TRANSPORTE

7.12.01. *Infracciones contra los artículos 2.7.01 y 2.6.01*

Se castigará con una multa de 500.000 a 50.000.000 de francos malgaches a toda persona que construya o haga construir, flete o venda un buque sin haber obtenido una autorización oficial.

7.12.02. *Infracciones contra las disposiciones del capítulo 1 del Libro 4*

Se castigará con una multa de 1.000.000 a 50.000.000 de francos malgaches a todo armador o propietario de un buque que infrinja las prescripciones del capítulo 1 del Libro 4 del presente Código, especialmente en los siguientes casos:

- Incumplimiento de las disposiciones relativas al transporte reservado (art. 4.1.02);
- No posesión de una póliza de seguros válida (art. 4.1.03);
- Buques extranjeros sin consignatario (art. 4.1.05).

7.12.03. *Venta de buques hipotecados*

Además de la multa prevista en el artículo 7.12.02, la venta voluntaria de un buque hipotecado a un extranjero, independientemente del lugar de la venta, dará lugar a las penas previstas en el artículo 408 del Código Penal.

Cualquier propietario que haya adquirido fraudulentamente la nacionalidad extranjera para un buque hipotecado por él o por personas a las que suceda en título, independientemente de los medios fraudulentos empleados, se incurrirá en las penas especificadas en el artículo 408 del Código Penal.

CAPÍTULO 13

PIRATERÍA

7.13.01. *Navegación sin documentos*

Toda persona que sea miembro de la tripulación de un buque armado que navegue sin poseer o haber sido provisto para el viaje de un certificado de matriculación, una lista de tripulación, una comisión u otros documentos que certifiquen la legitimidad del viaje será perseguida y juzgada como pirata.

El capitán y los oficiales de ese buque serán condenados a trabajos forzados a perpetuidad, y los demás tripulantes a trabajos forzados por un plazo determinado.

7.13.02. *Posesión de comisiones concedidas por varias potencias o Estados*

Todo capitán de un buque armado portador de comisiones concedidas por dos o varias potencias o Estados diferentes será perseguido y juzgado como pirata.

Se le castigará con trabajos forzados a perpetuidad.

7.13.03. *Actos de depredación o violencia cometidos contra buques*

Las siguientes personas serán perseguidas y juzgadas como piratas:

- Cualquier persona que sea miembro de una tripulación malgache que cometa por la fuerza de las armas actos de depredación o violencia contra buques malgaches o contra buques de un Estado con el que Madagascar no esté en guerra, o contra las tripulaciones o cargas de dichos buques;

- Cualquier persona que sea miembro de la tripulación de un buque extranjero que, sin llevar señales identificativas o poseer una comisión regular, cometa dichos actos, salvo en tiempo de guerra, contra buques malgaches o sus tripulaciones o cargas.

Cuando los actos de depredación o violencia se hayan cometido sin causar muertes o heridas, la sentencia será de trabajos forzados por un plazo determinado.

Cuando los actos de depredación o violencia sean precedidos, acompañados o seguidos por muertes o heridas, la sentencia será de trabajos forzados de por vida.

7.13.04. *Actos hostiles bajo un falso pabellón*

El capitán y los oficiales de cualquier buque que cometa actos hostiles bajo un pabellón distinto del Estado que lo haya comisionado serán perseguidos y juzgados como piratas.

Serán sentenciados a trabajos forzados de por vida.

7.13.05. *Actos hostiles cometidos por nacionales malgaches
comisionados por Estados extranjeros*

Cualquier nacional malgache que haya obtenido, incluso con autorización del Gobierno, una comisión de un Estado extranjero para mandar un buque armado y cometa actos hostiles contra buques de Madagascar o de otros Estados que hayan concertado acuerdos específicos con la Republica de Madagascar o contra sus tripulaciones o cargas será perseguido y juzgado como pirata.

Se le sentenciará a trabajos forzados de por vida.

7.13.06. *Fraude o violencia cometidos contra un capitán
para apoderarse de un buque malgache*

Cualquier persona que sea miembro de la tripulación de un buque malgache que se apodere del buque cometiendo un acto de fraude o violencia contra su capitán será perseguido y juzgado como pirata.

Se le sentenciará a trabajos forzados de por vida.

7.13.07. *Entrega de un buque malgache a piratas o al enemigo*

Cualquier persona que sea miembro de la tripulación de un buque malgache que lo entregue a piratas o al enemigo será perseguida y juzgada como pirata.

Se le sentenciará a trabajos forzados de por vida.

7.13.08. *Buques piratas capturados*

Un tribunal ordenará que los buques piratas capturados sean vendidos y que el importe de la venta se ingrese en el presupuesto general del Estado.

3. TRINIDAD Y TABAGO

LEY NO. 23 DE 1986

PARA ENMENDAR LA LEY DE LA PLATAFORMA CONTINENTAL, CAPÍTULO 1:52

[Aprobada el 7 de noviembre de 1986]*

PROMULGADA por el Parlamento de Trinidad y Tabago como sigue:

1. La presente Ley puede citarse como Ley de la Plataforma Continental (Enmienda), de 1986.
2. La Ley de la Plataforma Continental es enmendada
 - a) En la sección 2, substituyendo como nueva definición de “Plataforma continental” la siguiente:

“Plataforma continental” significa el lecho y el subsuelo de las áreas submarinas de Trinidad y Tabago que se extienden más allá del mar territorial y a todo lo largo de la prolongación natural de su territorio hasta el borde exterior del Margen Continental, o bien hasta una distancia de 200 millas marinas contadas desde las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial de Trinidad y Tabago, en los casos en que el borde exterior del Margen Continental no llegue a esa distancia;

- b) Insertando en la secuencia apropiada lo siguiente:

“Margen continental” significa la prolongación sumergida de la masa continental de Trinidad y Tabago constituida por el lecho y el subsuelo de la Plataforma, el talud y la emersión continental determinados de conformidad con las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982;

- c) Insertando, inmediatamente después de la sección 2, la siguiente sección 2A:

2A. El Ministerio con responsabilidad por los Asuntos Exteriores puede:

- a) Establecer el borde exterior del Margen Continental dondequiera que el margen se extienda más allá de 200 millas marinas contadas desde las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial de Trinidad y Tabago; y

- b) Hacer que una copia de las cartas y la información pertinente, incluidos datos geodésicos, que describan de modo permanente el límite exterior de la Plataforma Continental de Trinidad y Tabago se deposite en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Aprobada en la Cámara de Representantes este décimoctavo día de agosto de 1986.

R. L. GRIPFITH

Secretario en funciones de la Cámara

Aprobada en el Senado este vigésimo octavo día de octubre de 1986.

M. CARBINGTON

Secretario en funciones del Senado

* Transmitida por la Misión Permanente de la República de Trinidad y Tabago al Secretario General de las Naciones Unidas por medio de la nota verbal No. 226, de fecha 6 de octubre de 2004.

4. DINAMARCA

A) REAL DECRETO SOBRE LA ENTRADA EN VIGOR DE LA LEY SOBRE LAS ZONAS ECONÓMICAS EXCLUSIVAS PARA GROENLANDIA

[15 de octubre de 2004]¹

NOS, MARGRETHE SEGUNDA, por la Gracia de Dios Reina de Dinamarca, hacemos saber por la presente:

En cumplimiento de la sección 5 de la Ley No. 411, de 22 de mayo de 1996, sobre las Zonas Económicas Exclusivas se establece por la presente:

SECCIÓN 1

La Ley se aplicará a Groenlandia. Este Real Decreto entrará en vigor el 1º de noviembre de 2004.

Dada en Amalienborg, el 15 de octubre de 2004

SECCIÓN 2

Bajo Nuestra Real Mano y Sello

MARGRETHE R.

/ Per STIG MØLLER

B) REAL DECRETO SOBRE LA ENMIENDA DEL REAL DECRETO SOBRE LA DELIMITACIÓN DE LAS AGUAS TERRITORIALES DE GROENLANDIA

[15 de octubre de 2004]²

NOS, MARGRETHE SEGUNDA, por la Gracia de Dios Reina de Dinamarca, hacemos saber por la presente:

SECCIÓN 1

En cumplimiento del Real Decreto No. 191, de 27 de mayo de 1963, sobre Delimitación de las Aguas Territoriales de Groenlandia, enmendada por el Real Decreto No. 636, de 6 de septiembre de 1991, se hará la siguiente enmienda: En la sección 2, los puntos 1 a 285 serán reemplazados por los siguientes puntos:

PUNTOS DE BASE EN TORNO A GROENLANDIA

<i>Punto No.</i>	<i>Situación</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
1	La isla Uummanaq al sur de Kap Farvel	59°42'.897 N 44°01'.206 O
2	La isla más meridional en el archipiélago Sydlige Kitsissut	59°50'.604 N 44°59'.200 O
3	La isla Naujat en el archipiélago Nordlige Kitsissut	59°58'.623 N 45°21'.708 O

¹La traducción oficiosa al inglés ha sido transmitida por la Misión Permanente de Dinamarca ante las Naciones Unidas a la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar mediante una comunicación de fecha 15 de noviembre de 2004. Real Decreto No. 1005.

²La traducción oficiosa al inglés ha sido transmitida por la Misión Permanente de Dinamarca ante las Naciones Unidas a la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar mediante una comunicación de fecha 15 de noviembre de 2004. Real Decreto No. 1004.

<i>Punto No.</i>	<i>Situación</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
4	Isla al sur de Qeqertat	60°34'.619 N 47°34'.645 O
5	Isla junto a Ydre Kitsissut	60°42'.868 N 48°24'.272 O
6	Isla junto a Ydre Kitsissut	60°43'.347 N 48°26'.297 O
7	Isla junto a Ydre Kitsissut	60°44'.900 N 48°29'.246 O
8	Isla junto a Ydre Kitsissut	60°45'.652 N 48°29'.772 O
9	Punto más sudoccidental de Sermersuut Uummannarsuat	61°14'.564 N 48°57'.088 O
10	Punto más sudoccidental de Qioqi al oeste de Anarsivik	61°31'.358 N 49°22'.560 O
11	Punto más occidental Qajaarsefik al oeste de Frederikshåbs Umanak	61°44'.894 N 49°37'.090 O
12	Punto más occidental de Varde Ø al oeste de Frederikshåb	61°55'.875 N 49°48'.622 O
13	Punto más sudoccidental de Ikermiut al oeste de Frederikshåb Isblink	62°23'.181 N 50°15'.731 O
14	Pequeña isla al oeste de Tulugartalik	62°28'.247 N 50°21'.346 O
15	Punto más sudoccidental de la isla meridional en Killiit al oeste de Ravns Storø	62°42'.261 N 50°33'.392 O
16	Punto más sudoccidental de la isla más meridional del Hellefiskeøer	63°02'.007 N 50°59'.665 O
17	Punto más sudoccidental de la isla Killiit	63°08'.177 N 51°09'.957 O
18	Punto más sudoccidental de la isla Killiit	63°08'.302 N 51°10'.075 O
19	Isla al sur de Saneraa	63°23'.557 N 51°22'.422 O
20	Isla más meridional en el archipiélago Kook Øer	63°59'.543 N 52°10'.980 O
21	Isla más occidental en el archipiélago Kook Øer	64°00'.044 N 52°11'.467 O
22	Isla occidental del archipiélago Satsissut	64°24'.722 N 52°20'.267 O
23	Isla occidental del archipiélago Satsissut	64°25'.087 N 52°20'.323 O
24	Punto más occidental de Avallerpaarsuaq en Siorarliit	65°30'.355 N 53°15'.594 O
25	Punto más occidental de Qerrulik al oeste de Simiutaq	66°03'.583 N 53°40'.161 O
26	Punto más occidental de la isla occidental de Inussulinnguaq	66°04'.557 N 53°40'.930 O
27	La isla Ikerasattuut al oeste de Kangerluarsussuaq	66°13'.398 N 53°47'.818 O
28	Punto más occidental de la isla Ikarlussuaq	66°25'.768 N 53°55'.157 O
29	Punto más sudoccidental del archipiélago Qassit	66°59'.464 N 54°07'.724 O
30	Punto más occidental del archipiélago Qassit	66°59'.572 N 54°07'.745 O
31	Punto más occidental de la isla Kitsissut	67°47'.152 N 53°58'.236 O
32	Punto más noroccidental de la isla Kitsissut	67°47'.208 N 53°58'.227 O
33	Punto más occidental de la isla Kitdliat	68°16'.880 N 53°45'.514 O
34	Punto más sudoccidental de Disko junto a Blåfjeld	69°22'.230 N 54°13'.791 O
35	Punto meridional de Nordre Laksebugt de Disko	69°36'.032 N 54°48'.111 O
36	Punto junto a Nordre Laksebugt de Disko	69°36'.577 N 54°49'.309 O
37	Punto al norte de Nordre Laksebugt de Disko	69°41'.159 N 54°57'.465 O
38	Punto más occidental de Disko	69°42'.534 N 54°58'.657 O
39	Punto al norte de Mellemfjord junto a Jernpynten	69°49'.905 N 54°55'.505 O
40	Punto más occidental de Hareøen	70°26'.506 N 55°02'.541 O
41	Punto más sudoccidental junto a Qinnivik	71°28'.256 N 55°30'.547 O

<i>Punto No.</i>	<i>Situación</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
42	Punto más occidental de Svartenhuk al norte de Svartenhavn	71°40'.986 N 55°51'.188 O
43	Punto más noroccidental de Svartenhuk	71°41'.324 N 55°51'.581 O
44	Cabeza Oscura sobre Tukingasoq	72°08'.388 N 56°02'.322 O
45	Isla más occidental de Smaalandene	72°46'.227 N 56°37'.814 O
46	Isla más occidental de Kingittortallit	73°02'.028 N 56°55'.698 O
47	Isla más meridional de Edderfugleøerne	74°01'.407 N 57°50'.193 O
48	Isla central de Edderfugleøerne	74°02'.257 N 57°50'.709 O
49	Punto más occidental de Qulleq de Ryders Øer	74°39'.905 N 57°57'.533 O
50	Punto más occidental de Sabine Øer	75°29'.526 N 60°13'.361 O
51	Punto más meridional de Bushnan Ø	75°57'.225 N 65°01'.378 O
52	Punto más oriental de Kap York	75°54'.597 N 66°25'.148 O
53	Punto más occidental de Kap York	75°54'.389 N 66°30'.180 O
54	Punto más sudoccidental de Conical Rock	76°04'.603 N 68°42'.229 O
55	Punto más sudoccidental de Wolstenholme Ø	76°24'.620 N 70°06'.844 O
56	Punto más occidental de Wolstenholme Ø	76°25'.994 N 70°12'.054 O
57	Kap Parry	77°00'.169 N 71°20'.769 O
58	Punto más sudoccidental de Hakluyt Ø	77°26'.049 N 72°44'.728 O
59	Punto más noroccidental de Hakluyt Ø	77°26'.575 N 72°45'.557 O
60	Kap Alexander	78°10'.184 N 73°01'.618 O
61	Punto más meridional de Littleton Ø	78°22'.010 N 72°53'.991 O
62	Punto más septentrional de Littleton Ø	78°22'.320 N 72°53'.309 O
63	Cairn Pynt	78°30'.415 N 72°28'.508 O
64	Kingmissulik Pynt	78°31'.405 N 72°25'.384 O
65	Kap Inglefield	78°33'.004 N 72°08'.714 O
66	Kap Ingersoll	78°37'.505 N 71°26'.782 O
67	Kap Leipner	78°41'.919 N 70°36'.238 O
68	Kap Taney	78°46'.404 N 70°01'.264 O
69	Punto a 3 millas marinas al noreste de Kap Taney	78°47'.940 N 69°51'.366 O
70	Punto a 3 millas marinas al noreste de Kap Rusel	78°57'.398 N 69°03'.575 O
71	Punto a 2 millas marinas al oeste de la punta más septentrional de Dallas Bugt	79°03'.680 N 68°19'.594 O
72	Kap Jackson	80°03'.512 N 67°01'.936 O
73	Kap Madison	80°10'.696 N 67°26'.887 O
74	Punto a 1 milla marina al norte de Kap Madison	80°11'.585 N 67°27'.801 O
75	Kap Hamilton	80°19'.674 N 67°29'.552 O
76	Kap Jefferson	80°20'.938 N 67°28'.254 O
77	Punto más occidental de Crozier Ø	80°30'.039 N 67°17'.289 O
78	Punto más occidental de Franklin Ø	80°40'.448 N 66°58'.285 O
79	Kap Ulrich	80°58'.503 N 64°53'.650 O
80	Kap Bryan	81°07'.183 N 64°03'.281 O
81	Punto más occidental de Joe Ø	81°15'.038 N 63°34'.333 O

<i>Punto No.</i>	<i>Situación</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
82	Kap Porter	81°46'.153 N 61°52'.603 O
83	Kap Sumner	81°54'.645 N 60°46'.049 O
84	Kap Brevoort	81°58'.909 N 60°17'.294 O
85	Punto a 2 millas marinas al oeste de Kap Stanton	82°11'.784 N 57°30'.717 O
86	Punto en la parte occidental de Franfield Bugt	82°14'.700 N 56°43'.989 O
87	Punto a 3 millas marinas al oeste de Kap Bryant	82°19'.133 N 55°37'.242 O
88	Kap Bryant	82°20'.234 N 55°14'.984 O
89	Punto más septentrional de Beamount Ø	82°45'.346 N 50°47'.051 O
90	Punta más septentrional de John Murray Ø	82°50'.190 N 49°03'.203 O
91	Kap Benét	82°59'.816 N 47°16'.698 O
92	Kap Payer	83°05'.275 N 46°15'.167 O
93	Kap Ramsay	83°10'.915 N 44°53'.891 O
94	Kap Wijkander	83°12'.809 N 44°19'.540 O
95	Kap Daugaard-Jensen	83°13'.948 N 43°50'.893 O
96	Kap Kane	83°26'.584 N 39°46'.848 O
97	Punto a 2 millas marinas al oeste de Kap Washington	83°32'.224 N 38°46'.754 O
98	Kap Washington	83°32'.689 N 38°40'.100 O
99	Punto a 6 millas marina al este de Kap Cannon	83°36'.120 N 36°56'.906 O
100	Kap Christian IV	83°37'.639 N 35°36'.231 O
101	Kap Ebbe Munck	83°39'.503 N 33°52'.807 O
102	Kap Morris Jesup	83°39'.607 N 33°23'.625 O
103	Oodaaq Ø	83°40'.534 N 30°40'.097 O
104	Kap J. P. Koch	83°33'.955 N 27°44'.597 O
105	Kap Ole Chievitz	83°23'.686 N 25°26'.317 O
106	Kap John Flagler	83°14'.571 N 24°30'.478 O
107	Kap Erik Bunch	82°50'.651 N 21°26'.150 O
108	Kap Eiler Rasmussen	82°35'.528 N 19°47'.495 O
109	Punto más septentrional de Prinsesse Margrethe Ø	82°08'.767 N 17°54'.583 O
110	Kap Prins Knud	81°44'.647 N 13°28'.392 O
111	Isla junto a Nordostrundingen	81°24'.200 N 11°34'.419 O
112	Isla junto a Nordostrundingen	81°22'.126 N 11°21'.552 O
113	Punto de Nordostrundingen	81°19'.067 N 11°30'.862 O
114	Punto más nororiental de Kilen	81°07'.372 N 12°33'.788 O
115	Punto más sudoccidental de Kilen	81°00'.382 N 13°14'.514 O
116	Punto más oriental de Henrik Krøyer Holme	80°38'.372 N 13°35'.415 O
117	Punto más meridional de la isla oriental de Henrik Krøyer Holme	80°37'.119 N 13°44'.229 O
118	Eskimonæs	80°25'.103 N 15°40'.835 O
119	Punto más meridional de Mallemukfjeld	80°13'.679 N 16°19'.923 O
120	Punto a 3 millas marinas al sur de Kap H.N. Andersen	79°56'.029 N 17°20'.040 O
121	Kap Anna Bistrup	79°41'.682 N 17°59'.562 O

<i>Punto No.</i>	<i>Situación</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
122	Isla al este de Kap Nansen	79°10'.276 N 17°37'.795 O
123	Punto más nororiental de Norske Øer	79°08'.033 N 17°35'.741 O
124	Punto más sudoriental de Norske Øer	79°01'.645 N 17°37'.496 O
125	Punto más oriental de Franske Øer	78°45'.642 N 17°56'.276 O
126	Kap Montpensier	77°51'.647 N 17°36'.128 O
127	Kap Philippe	77°37'.188 N 17°41'.655 O
128	Thomas Thomsen Næs	77°13'.762 N 18°13'.735 O
129	Syttenkilometernæsset	76°49'.156 N 18°17'.001 O
130	Kap Udkiggen	76°43'.379 N 18°24'.877 O
131	Punto más oriental de Maroussia Ø	76°39'.545 N 18°30'.448 O
132	Kap Christian	76°36'.575 N 18°34'.637 O
133	Punto en Store Koldewey al este de Berg Fjord	76°30'.895 N 18°43'.771 O
134	Punto a 3 millas marinas al norte de Kap Alf Trolle	75°59'.332 N 18°27'.281 O
135	Punto a 2 millas marinas al sur de Kap Børgen	75°24'.674 N 18°00'.387 O
136	Punto a 2 millas marinas al sudeste de Kap Pansch	75°08'.626 N 17°19'.024 O
137	Punto más sudoriental de Shannon Ø	75°00'.583 N 17°22'.397 O
138	Punto a 1,5 millas marinas al norte de Kap Philip Broke	74°57'.218 N 17°31'.221 O
139	Punto más sudoriental de Lille Pendulum	74°36'.723 N 18°22'.524 O
140	Punto más oriental de Clark Bjerg	74°20'.566 N 19°11'.073 O
141	Kap Borlase Warren	74°15'.964 N 19°22'.188 O
142	Punto más oriental de Arundel Ø	73°45'.819 N 20°03'.467 O
143	Punto a 1 milla marina al sur de Kap Broer Ruys	73°30'.509 N 20°23'.034 O
144	Punto a 3 millas marinas al sudoeste de Kap Broer Ruys	73°28'.959 N 20°25'.091 O
145	Punto más oriental de Bontekoe Ø	73°07'.261 N 21°12'.150 O
146	Punto más oriental de Franklin Ø	72°38'.903 N 21°40'.106 O
147	Punto más oriental de la isla Rock junto a Kap Young	72°16'.141 N 22°00'.301 O
148	Punto más oriental de Murray Ø	71°32'.365 N 21°39'.733 O
149	Kap Topham	71°19'.834 N 21°37'.939 O
150	Punto más nororiental de Rathbone Ø	70°40'.245 N 21°23'.046 O
151	Punto más sudoriental de Rathbone Ø	70°39'.890 N 21°23'.039 O
152	Punto a 1 milla marina al sur de Kap Hodgson	70°32'.280 N 21°28'.866 O
153	Kap Lister	70°29'.560 N 21°32'.494 O
154	Punto a 1 milla marina al sur de Kap Brewster	70°07'.402 N 22°03'.933 O
155	Punto a 1 milla marina al sur de Kap Russel	69°59'.640 N 22°19'.304 O
156	Punto más oriental de Turner Ø	69°40'.886 N 23°11'.628 O
157	Punto más meridional de Turner Ø	69°38'.857 N 23°17'.695 O
158	Kap Dalton	69°24'.666 N 24°04'.422 O
159	Kap Beaupré	68°52'.215 N 25°43'.661 O
160	Kap Tupinier	68°42'.003 N 26°25'.777 O
161	Kap Vedel	68°29'.723 N 27°39'.009 O
162	Kap Nansen	68°13'.867 N 29°25'.041 O

<i>Punto No.</i>	<i>Situación</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
163	Nunap Isua	68°07'.632 N 30°09'.187 O
164	Kap I. C. Jacobsen	68°04'.956 N 30°30'.885 O
165	Punto más sudoriental de la isla Pattuulaajivit	67°36'.167 N 32°29'.720 O
166	Punto más oriental de Lille Tindhholm de Nytaarsøerne	66°55'.085 N 33°35'.857 O
167	Isla al este de Kap S. M. Jørgensen	66°45'.446 N 33°47'.223 O
168	Punto más oriental de la isla Nanertalik al norte de Kap Gustav Holm	66°35'.353 N 34°11'.671 O
169	Punto más oriental de la península al norte de Wahl Fjord	66°21'.985 N 34°41'.248 O
170	Punto más oriental de la península al sur de Wahl Fjord	66°19'.951 N 34°46'.206 O
171	Punto más oriental de la isla Uigertertivit	65°44'.844 N 36°08'.680 O
172	Isla más oriental del archipiélago Kitsissit Oqqorsiit	65°33'.383 N 36°39'.277 O
173	Pequeña isla al sudeste de Kap Dan	65°29'.535 N 37°03'.699 O
174	Punto junto a Aflandshage en la isla Qeertartiip Saaliaqitaa	64°59'.713 N 39°43'.533 O
175	Punto más oriental de la isla Umiiviitaa junto a Gerners Ø	64°20'.146 N 40°12'.031 O
176	Kap Møsting	63°41'.462 N 40°30'.671 O
177	Punto más nororiental de Qeertartivaq	63°32'.494 N 40°38'.872 O
178	Punto más sudoriental de Qeertartivaq	63°31'.857 N 40°39'.975 O
179	Kap Skjold	63°06'.442 N 41°11'.352 O
180	Punto más sudoriental de Griffenfeld Ø	62°52'.218 N 41°33'.339 O
181	Punto más oriental de la isla Uummannaarsuk	61°48'.897 N 42°03'.961 O
182	Punto más oriental de la isla Qulleq	61°32'.522 N 42°13'.351 O
183	Isla al este de Kap Discord	60°53'.394 N 42°36'.286 O
184	Isla al este de Aluk Avalleq	60°09'.448 N 42°58'.479 O
185	Isla al este de Qassit Avalequtaa	60°01'.745 N 43°02'.341 O
186	Punto más septentrional de la isla fuera de Qassit	60°01'.239 N 43°02'.675 O
187	Punto más meridional de la isla fuera de Qassit	60°00'.984 N 43°02'.895 O
188	Punto más oriental de la isla meridional al este de Kap Hoppe	59°55'.228 N 43°10'.626 O
189	Punto más meridional de la isla al sur de Avallersuaq	59°48'.545 N 43°35'.256 O
190	Punto más meridional de la isla al este de Kap Farvel	59°45'.298 N 43°46'.997 O
1	La isla Uummannaq al sur de Kap Farvel	59°42'.897 N 44°01'.206 O

La línea de base en torno a Groenlandia se define como líneas geodésicas rectas, salvo que entre los siguientes puntos la línea de base se define por la línea costera:

42-43, 52-53, 55-56, 58-59, 64-65, 70-71, 75-76, 82-83, 84-85, 97-98, 104-105, 107-108, 110-111, 113-114, 118-119, 120-121, 123-124, 126-127, 128-129, 133-134, 136-137, 143-144, 152-153, 154-155, 156-157.

PUNTOS DE BASE EN TORNO A CAREY ØER

<i>Punto No.</i>	<i>Situación</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
191	Punto más meridional de Björblings Ø	76°41'.989 N 72°31'.235 W
192	Punto más meridional de Hollænderhatten	76°40'.655 N 72°52'.848 W
193	Punto más meridional de Fireø	76°40'.682 N 73°02'.168 W

<i>Punto No.</i>	<i>Situación</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
194	Punto en Fireø	76°40'.728 N 73°03'.871 W
195	Punto más sudoccidental de Fireø	76°40'.974 N 73°05'.524 W
196	Isla fuera de Nordvestø	76°43'.329 N 73°14'.247 W
197	Isla al oeste de Nordvestø	76°43'.988 N 73°15'.309 W
198	Punto más noroccidental de Nordvestø	76°44'.328 N 73°15'.132 W
199	Isla al norte de Nordvestø	76°44'.656 N 73°14'.884 W
200	Isla al norte de Nordvestø	76°44'.721 N 73°14'.692 W
201	Isla al norte de Nordvestø	76°44'.829 N 73°14'.012 W
202	Isla al noreste de Nordvestø	76°45'.126 N 73°06'.360 W
203	Punto más septentrional de Bordø	76°44'.646 N 72°49'.896 W
204	Pequeña isla al noreste de Bordø	76°44'.441 N 72°46'.131 W
205	Punto más nororiental de Björlings Ø	76°43'.002 N 72°32'.592 W
206	Punto en Björlings Ø	76°42'.890 N 72°31'.521 W
207	Punto en Björlings Ø	76°42'.747 N 72°30'.749 W
208	Punto en Björlings Ø	76°42'.463 N 72°29'.768 W
209	Punto en Björlings Ø	76°42'.334 N 72°29'.910 W
191	Punto más meridional de Björlings Ø	76°41'.989 N 72°31'.235 W

La línea de base en torno a Carey Øer está definida como líneas geodésicas rectas.

Todas las coordenadas se expresan en el Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS84).

SECCIÓN 2

El Real Decreto entrará en vigor el 1º de noviembre de 2004.

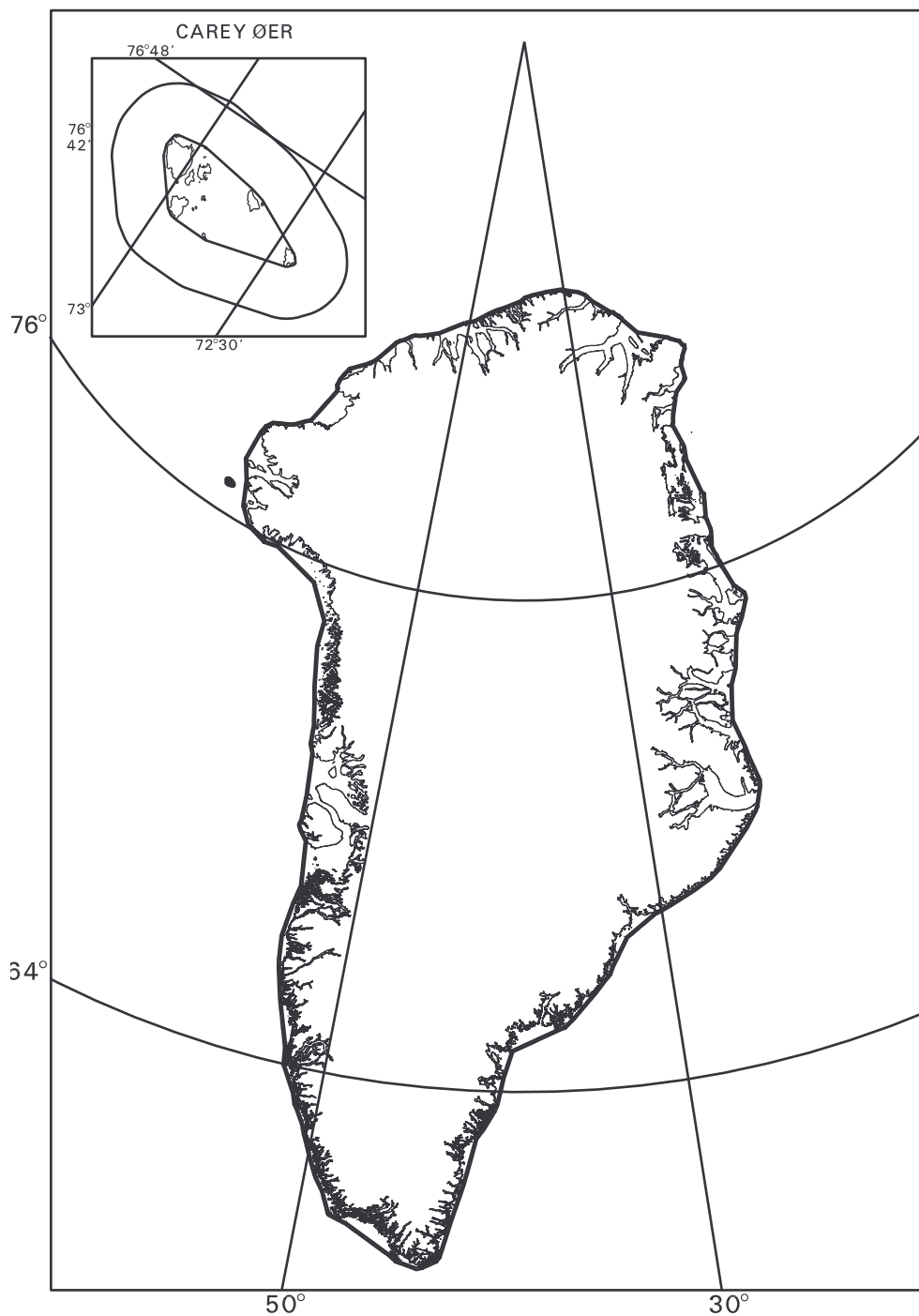
Dado en Amalienborg, el 15 de octubre de 2004.

Bajo Nuestra Real Mano y Sello

MARGRETHE R.

/ Per STIG MØLLER

Líneas de base para el mar territorial de Groenlandia



C) DECRETO EJECUTIVO SOBRE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA
DE GROENLANDIA

[20 DE OCTUBRE DE 2004]³

En cumplimiento de la sección 2(2) de la Ley No. 411, de 22 de mayo de 1996, sobre las Zonas Económicas Exclusivas, que ha sido puesta en vigor para Groenlandia por el Real Decreto No. 1005, de 15 de octubre de 2004, se establece por la presente:

1. La zona económica exclusiva de Groenlandia incluirá aguas situadas fuera y colindantes con las aguas territoriales hasta una distancia de 200 millas marinas medidas desde las líneas de base vigentes ocasionalmente. Con respecto al curso de las líneas de base, se hace referencia al Real Decreto No. 1004, de 15 de octubre de 2004, sobre la enmienda del Real Decreto sobre la Delimitación de las Aguas Territoriales de Groenlandia.

2) La delimitación de la zona económica exclusiva de Groenlandia en relación con Estados extranjeros se hará como se estipula en las secciones 2-4. Las fronteras están indicadas en los mapas que se anexan.

2. La delimitación de la zona económica exclusiva en relación con Canadá hasta el 75° paralelo de latitud norte, donde las costas de ese país se encuentran opuestas a las costas de Groenlandia hasta una distancia de menos de 400 millas marinas, seguirá una serie de líneas geodésicas entre los siguientes puntos:

<i>Punto No.</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>	<i>Punto No.</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
1	61°00'.0 N 57°13'.1 O	22	65°23'.3 N 57°44'.9 O
2	62°00'.5 N 57°21'.1 O	23	65°34'.8 N 57°42'.3 O
3	62°02'.3 N 57°21'.8 O	24	65°37'.7 N 57°41'.9 O
4	62°03'.5 N 57°22'.2 O	25	65°50'.9 N 57°40'.7 O
5	62°11'.5 N 57°25'.4 O	26	65°51'.7 N 57°40'.6 O
6	62°47'.2 N 57°41'.0 O	27	65°57'.6 N 57°40'.1 O
7	63°22'.8 N 57°57'.4 O	28	66°03'.5 N 57°39'.6 O
8	63°28'.6 N 57°59'.7 O	29	66°12'.9 N 57°38'.2 O
9	63°35'.0 N 58°02'.0 O	30	66°18'.8 N 57°37'.8 O
10	63°37'.2 N 58°01'.2 O	31	66°24'.6 N 57°37'.8 O
11	63°44'.1 N 57°58'.8 O	32	66°30'.3 N 57°38'.3 O
12	63°50'.1 N 57°57'.2 O	33	66°36'.1 N 57°39'.2 O
13	63°52'.6 N 57°56'.6 O	34	66°37'.9 N 57°39'.6 O
14	63°57'.4 N 57°53'.5 O	35	66°41'.8 N 57°40'.6 O
15	64°04'.3 N 57°49'.1 O	36	66°49'.5 N 57°43'.0 O
16	64°12'.2 N 57°48'.2 O	37	67°21'.6 N 57°52'.7 O
17	65°06'.0 N 57°44'.1 O	38	67°27'.3 N 57°54'.9 O
18	65°08'.9 N 57°43'.9 O	39	67°28'.3 N 57°55'.3 O
19	65°11'.6 N 57°44'.4 O	40	67°29'.1 N 57°56'.1 O
20	65°14'.5 N 57°45'.1 O	41	67°30'.7 N 57°57'.8 O
21	65°18'.1 N 57°45'.8 O	42	67°35'.3 N 58°02'.2 O

³ La traducción oficiosa al inglés ha sido transmitida por la Misión Permanente de Dinamarca ante las Naciones Unidas a la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar mediante una comunicación de fecha 15 de noviembre de 2004. Real Decreto No. 1020.

<i>Punto No.</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>	<i>Punto No.</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
43	67°39'.7 N 58°06'.2 O	79	71°32'.9 N 62°33'.5 O
44	67°44'.2 N 58°09'.9 O	80	71°44'.7 N 62°49'.6 O
45	67°56'.9 N 58°19'.8 O	81	71°47'.3 N 62°53'.1 O
46	68°01'.8 N 58°23'.3 O	82	71°52'.9 N 63°03'.9 O
47	68°04'.3 N 58°25'.0 O	83	72°01'.7 N 63°21'.1 O
48	68°06'.8 N 58°26'.7 O	84	72°06'.4 N 63°30'.9 O
49	68°07'.5 N 58°27'.2 O	85	72°11'.0 N 63°41'.0 O
50	68°16'.1 N 58°34'.1 O	86	72°24'.8 N 64°13'.2 O
51	68°21'.7 N 58°39'.0 O	87	72°30'.5 N 62°26'.1 O
52	68°25'.3 N 58°42'.4 O	88	72°36'.3 N 64°38'.8 O
53	68°32'.9 N 59°01'.8 O	89	72°43'.7 N 64°54'.3 O
54	68°34'.0 N 59°04'.6 O	90	72°45'.7 N 64°58'.4 O
55	68°37'.9 N 59°14'.3 O	91	72°47'.7 N 65°00'.9 O
56	68°38'.0 N 59°14'.6 O	92	72°50'.8 N 65°07'.6 O
57	68°56'.8 N 60°02'.4 O	93	73°18'.5 N 66°08'.3 O
58	69°00'.8 N 60°09'.0 O	94	73°25'.9 N 66°25'.3 O
59	69°06'.8 N 60°18'.5 O	95	73°31'.1 N 67°15'.1 O
60	69°10'.3 N 60°23'.8 O	96	73°36'.5 N 68°05'.5 O
61	69°12'.8 N 60°27'.5 O	97	73°37'.9 N 68°12'.3 O
62	69°29'.4 N 60°51'.6 O	98	73°41'.7 N 68°29'.4 O
63	69°49'.8 N 60°58'.2 O	99	73°46'.1 N 68°48'.5 O
64	69°55'.3 N 60°59'.6 O	100	73°46'.7 N 68°51'.1 O
65	69°55'.8 N 61°00'.0 O	101	73°52'.3 N 69°11'.3 O
66	70°01'.6 N 61°04'.2 O	102	73°57'.6 N 69°31'.5 O
67	70°07'.5 N 61°08'.1 O	103	74°02'.2 N 69°50'.3 O
68	70°08'.8 N 61°08'.8 O	104	74°02'.6 N 69°52'.0 O
69	70°13'.4 N 61°10'.6 O	105	74°06'.1 N 70°06'.6 O
70	70°33'.1 N 61°17'.4 O	106	74°07'.5 N 70°12'.5 O
71	70°35'.6 N 61°20'.6 O	107	74°10'.0 N 70°23'.1 O
72	70°48'.2 N 61°37'.9 O	108	74°12'.5 N 70°33'.7 O
73	70°51'.8 N 61°42'.7 O	109	74°24'.0 N 71°25'.7 O
74	71°12'.1 N 62°09'.1 O	110	74°28'.6 N 71°45'.8 O
75	71°18'.9 N 62°17'.5 O	111	74°44'.2 N 72°53'.0 O
76	71°25'.9 N 62°25'.5 O	112	74°50'.6 N 73°02'.8 O
77	71°29'.4 N 62°29'.3 O	113	75°00'.0 N 73°16'.3 O
78	71°31'.8 N 62°32'.0 O		

2) La delimitación de la zona económica exclusiva en relación con Nares Stræde al norte del 75° paralelo de latitud Norte, donde las costas de Canadá están situadas opuestas a las costas de Groenlandia a una distancia de menos de 400 millas marinas, a falta de cualquier acuerdo especial al respecto, seguirá dos series de líneas geodésicas entre los siguientes puntos:

<i>Punto No.</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>	<i>Punto No.</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
Fila A 113	75°00'.0 N 73°16'.3 O	121	80°45'.0 N 67°07'.0 O
114	76°41'.4 N 75°00'.0 O	122	80°49'.2 N 66°29'.0 O
115	77°30'.0 N 74°46'.0 O	Fila B 123	80°49'.8 N 66°26'.3 O
116	78°25'.0 N 73°46'.0 O	124	80°50'.5 N 66°16'.0 O
117	78°48'.5 N 73°00'.0 O	125	81°18'.2 N 64°11'.0 O
118	79°39'.0 N 69°20'.0 O	126	81°52'.0 N 62°10'.0 O
119	80°00'.0 N 69°00'.0 O	127	82°13'.0 N 60°00'.0 O
120	80°25'.0 N 68°20'.0 O		

La delimitación de la zona económica exclusiva en Lincoln Hav, donde las costas de Groenlandia y Canadá están situadas opuestas a una distancia de menos de 400 millas marinas, a falta de cualquier acuerdo especial al respecto, seguirá la línea que desde el punto 127 en cualquier dirección sea equidistante de los puntos más próximos de las líneas de base de las costas de que se trata (la línea mediana).

3. La delimitación de la zona económica exclusiva en relación con Islandia, donde las costas de este país están situadas opuestas a las de Groenlandia a una distancia de menos de 400 millas marinas, seguirá una frontera formada por líneas geodésicas rectas entre los siguientes puntos:

<i>Punto No.</i>	<i>Posición (grados y minutos)</i>
A	69°35'.0 N 13°16'.0 O
B	69°21'.4 N 13°33'.6 O
C	69°05'.1 N 15°21'.3 O
D	69°03'.0 N 15°45'.1 O
E	68°45'.8 N 17°20'.2 O
F	68°24'.5 N 20°00'.0 O
G	68°08'.2 N 21°45'.0 O
H	67°49'.5 N 23°21'.6 O
I	67°37'.8 N 24°26'.5 O
J	67°22'.9 N 25°36'.0 O
K	67°03'.9 N 26°33'.4 O
L	66°57'.3 N 26°59'.7 O
M	66°38'.4 N 27°45'.9 O
N	66°12'.7 N 28°58'.7 O
O	65°13'.0 N 29°51'.4 O
P	63°55'.4 N 30°34'.9 O
Q	63°18'.8 N 30°51'.8 O

Los puntos anteriores están definidos con arreglo al Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS84).

4. La delimitación de la zona económica exclusiva en relación con Noruega, donde el archipiélago de Svalbard está situado opuesto a Groenlandia a una distancia de menos de 400 millas marinas, a falta de cualquier acuerdo especial al respecto, seguirá la línea que en cualquier dirección sea equidistante de los puntos más próximos de las líneas de base de las costas de que se trata (la línea mediana).

2) En la zona entre Groenlandia y Jan Mayen, la frontera será determinada como líneas geodésicas rectas entre los siguientes puntos en el orden indicado:

<i>Punto No.</i>	<i>Posición (grados, minutos y segundos)</i>
1	74°21'46.9"N 05°00'27.7"N
2	72°49'22.2"N 11°28'28.7"N
3	71°52'50.8"N 12°46'01.3"N
4	69°54'34.4"N 13°37'46.4"N
5	69°35'00.0"N 13°16'00.0"N

Los puntos anteriores están definidos con arreglo al Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS84).

5. El límite exterior de la zona económica exclusiva está señalado por el National Survey and Cadastre en cartas de acceso público.

6. Una lista de las coordenadas indicadas en este Decreto Ejecutivo, así como las cartas indicadas en la sección 5 se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

7. El presente Decreto Ejecutivo entrará en vigor el 1° de noviembre de 2004.

2) Los Decretos Ejecutivos No. 629, de 22 de diciembre de 1976, y No. 176, de 14 de mayo de 1980, sobre el Territorio de Pesca de Groenlandia enmendados serán anulados el 1° de noviembre de 2004.

Ministerio de Relaciones Exteriores, 20 de octubre de 2004

Per STIG MØLLER

Límites exteriores de la zona económica exclusiva de Groenlandia

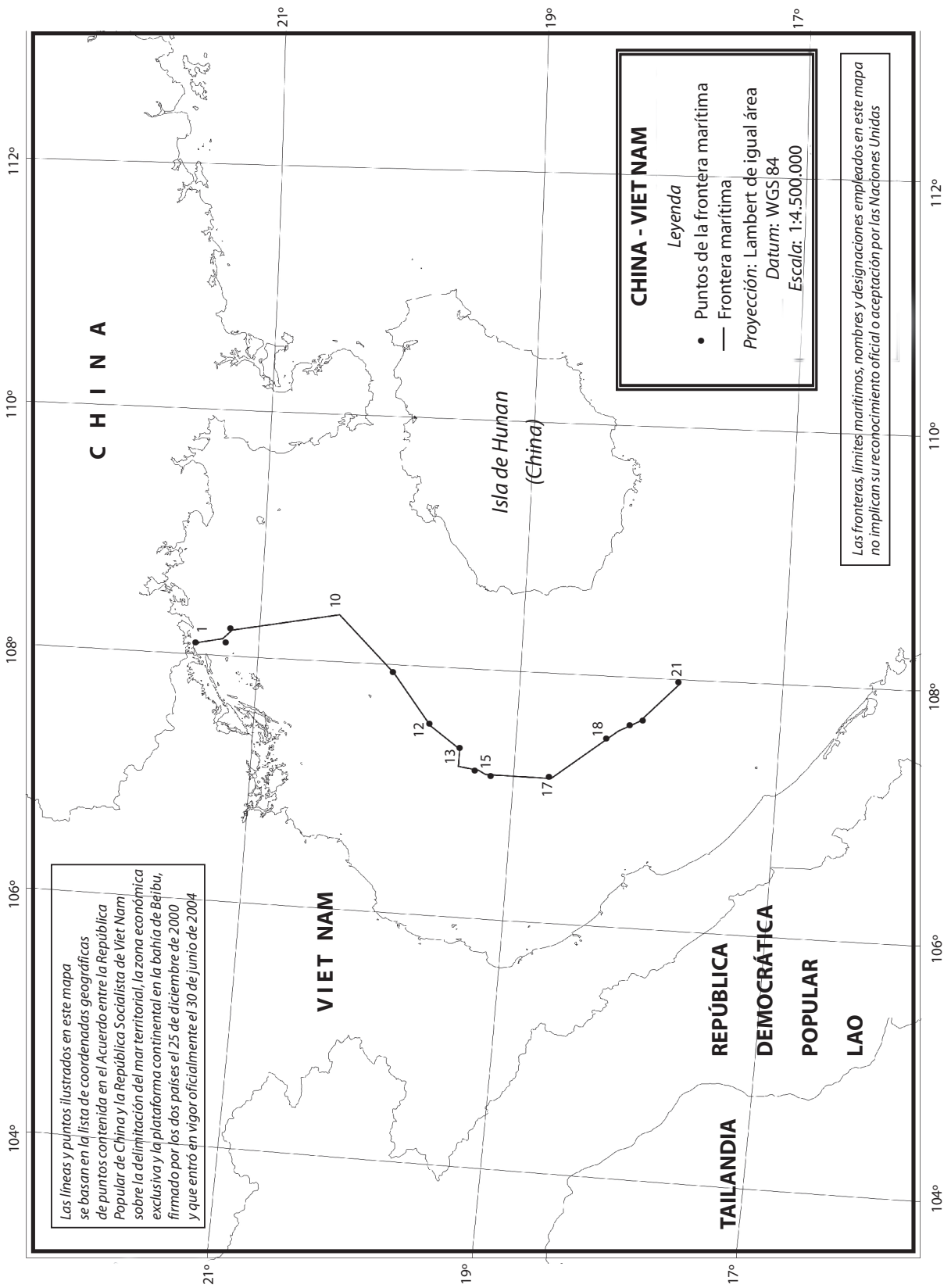


B. TRATADOS

LISTA DE COORDENADAS GEOGRÁFICAS DE PUNTOS, ESPECIFICADAS EN EL ACUERDO ENTRE LA REPÚBLICA POPULAR DE CHINA Y LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIET NAM SOBRE LA DELIMITACIÓN DEL MAR TERRITORIAL, LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA Y LA PLATAFORMA CONTINENTAL EN LA BAHÍA DE BEIBU/GOLFO DE TONKIN, QUE FUE FIRMADA POR LOS DOS PAÍSES EL 25 DE DICIEMBRE DE 2000*

Punto No. 1	Latitud 21° 28'12.5" Norte	Longitud 108° 06'04.3" Este
Punto No. 2	Latitud 21 ° 28'01.7" Norte	Longitud 108 ° 06'01.6" Este
Punto No. 3	Latitud 21° 27'50.1" Norte	Longitud 108° 05'57.7" Este
Punto No. 4	Latitud 21° 27'39.5" Norte	Longitud 108° 05'51.5" Este
Punto No. 5	Latitud 21° 27'28.2" Norte	Longitud 108° 05'39.9" Este
Punto No. 6	Latitud 21° 27'23.1" Norte	Longitud 108° 05'38.8" Este
Punto No. 7	Latitud 21° 27'08.2" Norte	Longitud 108° 05'43.7" Este
Punto No. 8	Latitud 21° 16'32" Norte	Longitud 108° 08'05" Este
Punto No. 9	Latitud 21° 12'35" Norte	Longitud 108° 12'31" Este
Punto No. 10	Latitud 20° 24'05" Norte	Longitud 108° 22'45" Este
Punto No. 11	Latitud 19° 57'33" Norte	Longitud 107° 55'47" Este
Punto No. 12	Latitud 19° 39'33" Norte	Longitud 107° 31'40" Este
Punto No. 13	Latitud 19° 25'26" Norte	Longitud 107° 21'00" Este
Punto No. 14	Latitud 19° 25'26" Norte	Longitud 107° 12'43" Este
Punto No. 15	Latitud 19° 16'04" Norte	Longitud 107° 11'23" Este
Punto No. 16	Latitud 19° 12'55" Norte	Longitud 107° 09'34" Este
Punto No. 17	Latitud 18° 42'52" Norte	Longitud 107° 09'34" Este
Punto No. 18	Latitud 18° 13'49" Norte	Longitud 107° 34'00" Este
Punto No. 19	Latitud 18° 07'08" Norte	Longitud 107° 37'34" Este
Punto No. 20	Latitud 18° 04'13" Norte	Longitud 107° 39'09" Este
Punto No. 21	Latitud 17° 47'00" Norte	Longitud 107° 58'00" Este

* Depositada el 16 de septiembre de 2004 y el 1° de diciembre de 2004, por la República Popular de China y la República Socialista de Viet Nam, respectivamente, en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. La lista utiliza el sistema geodésico ITRF-96. El Acuerdo entró en vigor oficialmente el 30 de junio de 2004.



C. COMUNICACIONES DE LOS ESTADOS

ESLOVENIA

NOTA VERBAL DE FECHA 30 DE AGOSTO DE 2004

DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL

No. N-160/04

La Misión Permanente de la República de Eslovenia ante las Naciones Unidas saluda atentamente al Secretario General de las Naciones Unidas en su calidad de depositario de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982 y tiene el honor de hacer referencia a la nota No. 288/04 enviada a las Naciones Unidas por la Misión Permanente de la República de Croacia el 8 de julio de 2004, que se distribuyó entre los Estados Partes en la Convención, y de comunicar lo que sigue:

En su condición de Estado Miembro de las Naciones Unidas y la Unión Europea, la República de Eslovenia respeta sistemáticamente los principios del derecho internacional y las buenas relaciones de vecindad y rechaza las afirmaciones contenidas en la nota No. 288/04 de 8 de julio de 2004 de la Misión Permanente de la República de Croacia ante las Naciones Unidas en el sentido de que Eslovenia tiene aspiraciones sobre los territorios de la República de Croacia. La República de Eslovenia quiere destacar que, tras varios años de negociaciones sobre la frontera entre ambos Estados, los Gobiernos de los dos países refrendaron el Tratado entre la República de Eslovenia y la República de Croacia sobre la frontera estatal común, que también había sido rubricado por los jefes de las delegaciones negociadoras de ambos países. (Se adjunta el mapa del trazado convenido de la frontera marítima.) El Tratado, que refleja el acuerdo alcanzado entre los Primeros Ministros de los dos países, fue refrendado igualmente por el Comité de Política Exterior de la Asamblea Nacional de la República de Eslovenia. Esta circunstancia permite refutar la afirmación de la República de Croacia de que los dos países no han alcanzado ningún acuerdo sobre la frontera que los separa. Tras la presentación pública y el refrendo del Tratado por ambos Gobiernos, la República de Croacia se ha apartado unilateralmente de las soluciones consensuadas que se alcanzaron.

En cuanto a las afirmaciones contenidas en la nota No. 288/04 de la Misión Permanente de la República de Croacia ante las Naciones Unidas, de fecha 8 de julio de 2004, la República de Eslovenia pone de relieve que tiene salida territorial a la alta mar y el derecho de declarar su propia zona económica exclusiva o zona de protección ecológica y pesquera. Eslovenia tenía este derecho como una de las repúblicas ribereñas de la República Federativa Socialista de Yugoslavia, lo conservó tras la disolución de Yugoslavia y lo tiene todavía en el momento actual. El mar territorial de la ex Yugoslavia no se dividió; sólo existía un único mar territorial común de Yugoslavia. Como unidad federal de la ex Yugoslavia, Eslovenia tenía salida territorial a la alta mar.

De conformidad con la Carta constitucional básica sobre la independencia y la soberanía de la República de Eslovenia, aprobada el 25 de junio de 1991, la República de Eslovenia, en su condición de Estado independiente, asumió los derechos y obligaciones relativos a su mar territorial, conservando así la jurisdicción existente y ejercitada históricamente sobre la bahía de Piran y una salida territorial directa a la alta mar. Estos hechos también quedaron confirmados por el referido Tratado sobre la Frontera Estatal Común entre la República de Eslovenia y la República de Croacia, rubricado inicialmente por los jefes de las delegaciones, y refrendado después también por ambos Gobiernos el 20 de julio de 2001. Así pues, la frontera marítima ha quedado definida en base al artículo 15 de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, en virtud de la existencia de derechos históricos y otras circunstancias especiales y de conformidad con el principio de equidad. El derecho vigente de la República de Eslovenia a una salida territorial a la alta mar también se tomó en consideración al definir esta frontera marítima.

Eslovenia es un Estado sucesor del acuerdo entre el Gobierno de la ex República Federativa Socialista de Yugoslavia y el Gobierno de la República Italiana sobre la delimitación de la plataforma continental entre los dos países. La República Italiana ha reconocido este hecho.

Preservar la salida territorial directa a la alta mar es una cuestión de vital interés para Eslovenia. Por lo tanto, Eslovenia no reconoce ninguna medida unilateral adoptada por el país vecino que pueda prejuzgar el establecimiento de la frontera con la República de Croacia. Por este motivo y de acuerdo con las posiciones anteriormente indicadas, Eslovenia expresa su protesta contra el mapa adjunto a la nota No. 288/04 de la Misión Permanente de la República de Croacia, de fecha 8 de julio de 2004, y se niega a aceptar dicho mapa.

La frontera marítima entre Eslovenia y Croacia no ha quedado delimitada de un modo definitivo, a pesar de que había quedado definida en el Tratado sobre la Frontera Estatal Común. Así pues, la República de Eslovenia reitera que la declaración unilateral de la zona de protección ecológica y pesquera en el Mar Adriático formulada por la República de Croacia constituye una violación de las obligaciones del derecho internacional de la República de Croacia y prejuzga al mismo tiempo la frontera marítima entre Eslovenia y Croacia. Además, la zona vulnera el área en que la República de Eslovenia ejerce su soberanía y sus derechos soberanos. Al mismo tiempo, esa declaración supone una injerencia unilateral en una materia que es objeto de negociaciones entre ambos países, y como tal va en contra de las obligaciones derivadas del principio de la solución pacífica de las controversias internacionales.

Al declarar cualquier tipo de zona marítima, los países han de respetar los derechos e intereses iguales de los Estados vecinos y deben abstenerse de violar las zonas marítimas bajo la soberanía y la jurisdicción de estos países. Además, al delimitar cualquier zona, deben respetarse las normas del derecho internacional, según las cuales los países han de tratar de alcanzar una solución consensuada y justa. Habida cuenta de lo que precede, la República de Eslovenia reitera que Croacia ha declarado unilateralmente su zona ecológica y pesquera, sin respetar los principios del derecho internacional que exigen que los países traten de no emprender acciones que impidan o dificulten el logro de una solución consensuada y que actúen de conformidad con el principio de las buenas relaciones de vecindad.

Así pues, la República de Eslovenia rechaza las afirmaciones contenidas en la nota No. 288/04, de 8 de julio de 2004, dirigida a las Naciones Unidas por la Misión Permanente de la República de Croacia. Además, la República de Eslovenia desea remitirse a las declaraciones contenidas en la nota No. N. 1681 de la Misión Permanente de la República Italiana ante las Naciones Unidas, de 16 de abril de 2004.

En cuanto al anuncio por la República de Croacia de que el régimen de la zona de protección ecológica y pesquera comenzará a aplicarse a los Estados miembros de la Unión Europea una vez se concluyan los acuerdos de pesca pertinentes con la Comunidad Europea, la República de Eslovenia señala que esta decisión es una vez más una práctica de abandono unilateral de las posiciones y los acuerdos adoptados conjuntamente. La República de Eslovenia subraya que el Parlamento croata aprobó la “Decisión por la que se modifica la Decisión sobre la extensión de su jurisdicción en el Mar Adriático de 3 de octubre de 2003” el 3 de junio de 2004, es decir tan sólo un día antes de la reunión entre los secretarios de Estado de los Ministerios de Relaciones Exteriores de Eslovenia, Italia y Croacia, que tuvo lugar en Bruselas en presencia de la Comisión Europea. El propósito de esta reunión era el alcanzar una solución conjunta y consensuada en todas las cuestiones pendientes derivadas de la proclamación unilateral de la zona de protección ecológica y pesquera de Croacia. En la reunión —en que los representantes de la Comisión Europea insistieron igualmente en la necesidad de lograr una solución conjunta y consensuada— prevaleció la postura de que Croacia no había actuado de conformidad con la práctica y el espíritu europeos al proclamar unilateralmente su zona, y no había tratado de llegar a una solución consensuada. Se acordó que Croacia pospusiera la aplicación del régimen de la zona de protección ecológica y pesquera a los Estados miembros de la Unión Europea hasta que se encontrara una solución conjunta y consensuada, que tuviera en cuenta los intereses de los países vecinos de Croacia. Esa solución exige el consenso de todos los países interesados. En consecuencia, la citada decisión tiene un significado mucho más amplio que la anunciada celebración de los acuerdos pesqueros pertinentes. En sus conclusiones del 17 y 18 de junio de 2004, el Consejo Europeo tomó nota de la decisión de Croacia de no aplicar a los Estados Miembros de la Unión Europea ninguno de los aspectos de la zona de protección ecológica y pesquera.

En este contexto, acogió con satisfacción el acuerdo alcanzado entre Italia, Eslovenia y Croacia en la reunión trilateral celebrada en Bruselas el 4 de junio de 2004.

Así pues, el régimen actualmente vigente en el Mar Adriático no puede modificarse en relación con los miembros de la Unión Europea hasta que se alcance una solución definitiva y consensuada. Eslovenia considera que esto significa que la República de Croacia no puede violar unilateralmente la zona de la alta mar y privar así unilateralmente a la República de Eslovenia de sus derechos. La República de Eslovenia desearía aprovechar esta ocasión para comunicar que el Gobierno de la República de Eslovenia aprobó una decisión el 24 de junio de 2004 en el sentido de que la República de Eslovenia interpreta la decisión adoptada por el Parlamento de la República de Croacia el 3 de junio de 2004 de añadir un segundo párrafo al punto 3 de la decisión sobre la extensión de la jurisdicción de la República de Croacia en el Mar Adriático, y la posición de la República de Croacia, expresada en el acta de la reunión trilateral entre Italia, Eslovenia y Croacia, celebrada en Bruselas en presencia de la Comisión Europea y publicada el 4 de junio de 2004, en los siguientes términos: el régimen de la alta mar seguirá aplicándose a los Estados miembros de la Unión Europea en la parte del Adriático a que se refiere la decisión del Parlamento sobre la zona exclusiva ecológica y pesquera hasta que se alcance un acuerdo entre Croacia y sus Estados vecinos miembros de la Unión Europea.

La República de Eslovenia tiene el honor de comunicar que en varias ocasiones respondió a las propuestas de la República de Croacia para el arreglo pacífico de la controversia fronteriza, insistiendo en sus respuestas en que, en principio, no rechazaba ninguno de los posibles medios para la solución pacífica de las cuestiones pendientes entre ambos países; no obstante, Eslovenia espera que los acuerdos celebrados hasta el momento se tengan en cuenta debidamente.

La Misión Permanente de la República de Eslovenia ante las Naciones Unidas agradecería que el Secretario General, en su calidad de depositario de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, trasladara la presente nota a todos los Estados Partes en la Convención y la publicara en el próximo número del *Boletín del Derecho del Mar*.

La Misión Permanente de la República de Eslovenia ante las Naciones Unidas aprovecha la oportunidad para reiterar al Secretario General de las Naciones Unidas el testimonio de su consideración más distinguida.

Nueva York, 30 de agosto de 2004



MAPA DEL NORTE DEL MAR ADRIÁTICO
 Escala: 1:250,000
 Frontera marítima según el acuerdo entre la República de Eslovenia y la República de Croacia sobre la frontera estatal común, de julio de 2001

INSTITUTO GEODÉSICO DE ESLOVENIA

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات دور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من مكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى « الأمم المتحدة » قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购买联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销商均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
